EDITION FINALE

LE SOLEIL

Le quotidien ayant le plus fort tirage dans la ville et le district de Québec

Prévisions atmosphériques

Aujourd'hui et demain: Ensoleillé.

(Voir détails en 1ère page du 2e cahier)

75e ANNEE — No 213 | QUEBEC, MERCREDI 5 SEPTEMBRE 1956 | PRIX CINQ CENTS

Collision ferroviaire aux Etats-Unis: 20 morts



LES PERSPECTIVES ECONOMIQUES DU QUEBEC METROPOLITAIN : Me Isidore Pollack, président d'un comité de la Chambre de Commerce de Québec chargé de soumettre un mémoire additionnel à la Commission royale d'enquête sur les perspectives économiques du Québec métropolitain, a présenté hier après-midi, au Cercle Universitaire, cet intéressant volume aux journalistes et aux représentants de la radio et de la télévision. Sur cette photographie, on voit, de gauche à droite, Me ROGER VEZINA, administrateur de la Chambre et secrétaire du comité; M. EMILIEN LEBEUF, ancien président; M. GERARD GODBOUT, directeur des agences de la compagnie d'assurance "La Solidarité"; M. JAMES HODGSON, secrétaire du Centre de recherches sociales de l'université Laval, chargé de préparer le mémoire; Me ISIDORE POLLACK, président du comité; M. EDGAR MICHAUD, président de la Chambre; M. C.-E. PARROT, rédacteur au "Soleil", à qui M. Pollack a remis le mémoire; Me YVON TASSE, ancien président de la Chambre et membre du comité; M. STAN BROCK, gérant général adjoint de la compagnie d'assurance "L'Industrielle", et Me JACQUES L'HEUREUX, avocat.

(Photo du "Soleil")

Un rapide tamponne un convoi garé sur une voie d'évitement

Springer, 5. (PA) — Vingt employés ferroviaires ont perdu la vie tôt aujourd'hui alors que le rapide Santa Fe Chief a tamponné de front un convoi postal stationné sur une voie d'évitement, dans le nord du Nouveau-Mexique.

Les autorités de la compagnie ont dit que le nombre des victimes pourrait bien être plus élevé lorsque les équipes de secours auront fouillé les débris des wagons du Chief.

Au moins sept personnes ont été blessées.

Des porte-parole de la compagnie Santa Fe ont dit qu'en autant qu'on a pu le déterminer aucun voyageur n'a été tué dans ce tragique accident.

Le Chief, allant vers l'ouest, s'est engagé sur la voie d'évitement laquelle le convoi postal No 8, de la même compagnie, attendait son tour pour emprunter la voie principale et continuer sa route vers le nord jusqu'à Denver.

Au nombre des morts, on remarque le mécanicien du convoi postal, le mécanicien, le chauffeur et le chef de train du Chief et 16 garçons de table et de bar qui dormaient dans un wagon-dortoir, sur le Chief.

TACHE COMPLIQUEE

John B. Curtis, de la Presse Associée, dit que "même la tâche de déterminer le nombre des morts est horriblement compliquée à cause de l'état des trains".

"Les wagons, dit-il, sont démolis, tordus et renversés. On trouve partout des chaussures de femmes, de la literie et des valises".

Tous les médecins, policiers et ambulances disponibles ont été mandés de la plupart des villes du nard du Nouveau-Mexique.

La tragédie s'est produite à 3 heures 10 ce matin, à cinq milles au sud de Springer, dans une région de ranches.

Seules les locomotives diesel du convoi postal ont déraillé. Des 13 wagons du Chief, sept seulement sont restés sur la voie. Les autres, dit Curtis, sont "tordus, démolis et télescopés, se dressant à des angles grotesques".

AIGUILLAGE OUVERT

Des porte-parole de la compagnie Santa Fe ont dit qu'un aiguillage ouvert donnant sur la voie d'évitement explique que le Chief s'est engagé sur cette voie et a tamponné le convoi postal.

J. P. Reinhold, vice-président de la compagnie, en charge des relations extérieures, était à bord d'un wagon d'affaires sur le convoi postal, avec sa famille. Il a dit qu'ils furent éveillés par une secousse subite.

En autant qu'il a pu le déterminer, le Chief transportait 45 voyageurs en wagons Pullman, 227 voyageurs adultes en voitures ordinaires et 40 enfants.

Un avion militaire survolant les lieux a rapporté à l'Administra-

(Suite à la page 9, 3e col.)

Le monde libre est en meilleure posture qu'en 1953, dit M. Eisenhower

Washington, 5. (PA) De l'avis du président Eisenhower, la position du monde libre dans la guerre froide est plus forte aujourd'hui qu'elle l'était lorsqu'il assuma son poste en janvier 1953.

Le président a déclaré à sa conférence de presse qu'il ne voit aucun avantage à tenir une nouvelle conférence "au sommet" des Trois Grands avec les chefs de l'URSS pour le moment.

Il signale que la Russie a peu coopéré pour résoudre les grands problèmes mondiaux soumis aux chefs soviétiques lors que la conférence des Quatre à Genève, en août 1955.

En réponse à des questions, Eisenhower a dit croire fermement que le monde libre est dans une meilleure position qu'il l'était en janvier 1953.

Les journalistes ont signalé au président que les démocraties ont prétendu que les Etats-Unis sont en train de perdre la guerre froide et ils lui ont demandé ce qu'il en pense.

LES SUCCES OCCIDENTAUX

Eisenhower a dit que le règlement des problèmes indochinois et coréen, ainsi que des problèmes du pétrole iranien, de Trieste et du traité de paix autrichien et le renversement d'un gouvernement gauchiste au Guatémala sont la preuve des succès occidentaux.

Les échecs infligés au communisme mondial ont incité la Russie à recourir à une campagne de propagande économique plutôt qu'à la force, dit-il, mais même cette campagne semble être un désappointement pour le Kremlin.

Eisenhower n'a fait qu'une brève allusion à la présente dispute entre l'Egypte et les pays occidentaux au sujet du canal de Suez. Un journaliste lui a demandé si les Etats-Unis sont prêts à appuyer "rien moins que" le plan occidental prévoyant l'internationalisation du canal.

Le président a répondu qu'il ne

(Suite à la page 9, 3e col.)

Nasser repousse le plan Dulles mais fait une contre-proposition

Le Caire, 5. (UP) — L'officier qui commande l'Armée de la Libération en Egypte, a donné à ses hommes l'ordre d'être prêts à repousser l'agresseur à tout moment. Le major Kamal Eldin Hussein, l'officier en question, était alors en train d'inspecter ses réservistes dans la zone du canal.

Des informateurs égyptiens disent que M. Nasser a suggéré hier soir, au comité, la formation d'un organisme consultatif, étroitement lié avec les Nations Unies, et qui aiderait à s'occuper du canal.

L'organe officiel du gouvernement égyptien "Al Gomhouria" a répété que l'Egypte ne peut accepter le plan Dulles; et l'éditeur Anwar El Sadat, ancien membre de la junte militaire, a dit que le contrôle international proposé est ce qu'il y a de plus neuf en fait d'invention des impérialistes.

Certaines personnes vont jusqu'à déclarer que les épuisantes négociations d'il y a trois ans pour l'évacuation des soldats anglais de la zone du canal de Suez étaient un jeu par comparaison avec celles d'aujourd'hui sur lesquelles plane le spectre de la guerre.

Des informateurs proches du gouvernement égyptien disent que, si les deux parties en présence réussissent à s'entendre sur l'élaboration d'une formule de compromis, une seconde réunion des représentants des nations qui ont

(Suite à la page 9, 1ère col.)

Québec, un centre idéal pour l'industrie

La région métropolitaine permet d'envisager les les plus grandes perspectives économiques, explique la Chambre de Commerce de Québec dans un mémoire à la Commission royale d'enquête sur les perspectives économiques du Canada — Le plus grand problème: la main d'oeuvre.

(Par Antoine Turgeon)

Les perspectives économiques du Québec métropolitain sont prometteuses et réalisables. Son territoire se prête bien à l'établissement d'industries de toutes sortes: ses vallées et ses plateaux bas en font un site idéal. Si elle possède peu de ressources naturelles sauf la forêt, la zone métropolitaine de Québec est au coeur d'une des plus vastes concentrations de ressources hydrauliques au monde. Dans un rayon de 200 milles de Québec se trouvent actuellement plus de 6,000,000 h.p. exploités, les trois quarts des exploitations actuelles du Québec. Notre ville dessert actuellement une région qui englobe 12 comtés, de Portneuf à Charlevoix, sur la rive nord, et de Lotbinière à Kamouraska, sur la rive sud. Elle exerce aussi son influence depuis les comtés de Champlain et Nicolet jusqu'à l'Atlantique, territoire qui renferme des richesses immenses et comprend une population d'environ 1,500,000 habitants.

Le grand problème économique de la zone métropolitaine de Québec est à l'heure actuelle celui de la main-d'oeuvre: il y a chômage chronique, chômage saisonnier et surplus de main-d'oeuvre. Il faut chercher avant tout à résoudre ce problème en prenant les moyens voulus pour attirer des industries dans notre région, industries diversifiées qui pourront produire de façon particulière pour le marché national et international. Pour attirer ces industries, la collaboration de tous est non seulement nécessaire mais il faudra prendre les moyens voulus pour améliorer notre transport ferroviaire, maritime et routier.

Ces perspectives d'avenir sont clairement exposées dans un mémoire additionnel soumis par la Chambre de Commerce de Québec à la Commission royale d'enquête sur les perspectives économiques du Canada et présenté hier après-midi aux journalistes et représentants de la presse et de la radio par Me Isidore Pollack, président du Comité du port et ancien administrateur de la Chambre de Commerce chargé de former un comité spécial en vue de la préparation de ce mémoire. Ce comité était composé de M. Pollack, comme président, et de MM. Alphonse Proteau et Edgar Michaud, respectivement président et vice-président de la Chambre, Paul Beauchamp, gérant de district de la compagnie de Téléphone Bell, Roland Bédard, urbaniste de la Cité, Stan Brock, gérant général adjoint de l'Industrielle, Paul-E. Charron, directeur du service des placements des Caisses Populaires, Gérard Godbout, directeur des agences de la compagnie d'assurance La Solidarité, James Hodgson, secrétaire du Centre de recherches sociales de l'Université Laval, Marius Laliberté, C. A., associé de la Firme McDonald, Currie & Co., Me Jacques L'Heureux, avocat, Louis Marchand, agent du service des industries du Canadien National, Jean-Marie Martin, doyen de la Faculté des Sciences sociales de l'Université Laval, Jean St-Jacques, Ing. P., directeur des ventes du Quebec Power, Me Roger Vézina, directeur général de la Chambre, ce dernier agissant comme secrétaire du comité.

La Chambre de Commerce prévoit qu'en 1981 la zone métropolitaine de Québec englobera un territoire de 500 milles carrés comportant une population qui sera d'environ 710,000 personnes. Le chômage à Québec est en moyenne de 9,000 personnes par an soit environ 9% de la main-d'oeuvre. Il est fortement saisonnier et atteint jusqu'à 18% de la main-d'oeuvre. Avec les accroissements de population prévus, il se main-

(Suite à la page 10, 3e col.)

La production canadienne atteindrait $29 milliards en 1956: une surprise

Ottawa, 5. (PC) Il ne faudra pas trop s'étonner si on nous apprend qu'en 1956 les Canadiens ont eu dans l'ensemble un chiffre d'affaires de 9 milliards de dollars.

Et pourtant cette somme surpasserait largement les plus optimistes des prévisions gouvernementales. Elle serait d'environ $1,000,000,000 plus élevée que ne l'avait prévu M. Harris, ministre des Finances d'environ $1,400,000,000 plus élevée que le record de l'année précédente, et dépasserait même la moyenne du premier trimestre de l'année courante.

Mais les milieux les mieux renseignés affirment que c'est l'allure qu'a présentement la production canadienne. Les relevés du second trimestre, qui seront publiés bientôt, le prouveront probablement.

AU-DELA DES PREVISIONS

Il faut attribuer la hausse, d'une part, aux récoltes de céréales qui seront, selon toutes prévisions, plus abondantes qu'à l'ordinaire, de l'autre, à l'augmentation générale des prix et enfin au simple fait que l'industrie produit à un rythme plus rapide qu'on ne l'eût cru.

L'expansion imprévue de l'économie canadienne sent un peu l'inflation, mais les observateurs soutiennent qu'elle est en grande partie attribuable à une production plus considérable.

Plus l'expansion économique aura d'importance, plus l'excédent réalisé dans l'exercice financier présentement en cours aura de chances d'être élevé. Dans le discours du budget, en mars dernier, M. Harris avait prédit un surplus budgétaire de $113,000,000.

On s'accorde maintenant à croire que l'excédent sera plutôt de l'ordre des $300,000,000; ces chiffres reposent sur l'accroissement de la valeur globale des marchandises et des services.

UNE DEUXIEME HAUSSE

Déjà, durant les trois premiers mois de l'année la production nationale avait dépassé toutes les prévisions et la valeur moyenne avait atteint $28,300,000,000.

Surprises par cet accroissement inattendu, les autorités fédérales avaient calculé que le rythme de la production ralentirait ultérieurement; c'est pourtant le contraire qui s'est produit.

Tout indique que la moyenne annuelle de la production sera à peu près celle du second trimestre, à condition qu'aucune crise économique ne surgisse et que les récoltes de céréales de l'Ouest s'effectuent sans encombre.

Pénurie d'acier

New-York, 5. (PA) La pénurie d'acier est si grande aux Etats-Unis que certaines entreprises réclament une intervention gouvernementale. Iron Age, hebdo commercial national, annonce que quelques industries de la défense ont approché les autorités en vue de la mise en vigueur d'un système d'allocation.

Accord en 5 points entre la Russie et le Ceylan

Londres (PA) — La Russie et le Ceylan ont convenu hier soir d'échanger des ambassadeurs et de négocier des pactes commerciaux et économiques.

Un communiqué conjoint publié par les envoyés des deux pays et diffusé par Radio-Moscou a aussi annoncé le désir des Soviets d'aider ce pays du Commonwealth britannique à mettre à exécution son programme de développement économique.

Les pourparlers russo-ceylanais, qui se sont déroulés dans la capitale russe, ont été entrepris par le gouvernement neutraliste du premier ministre Solomon Bandaranaike qui a été élu, par surprise, premier ministre du Ceylan, en avril dernier.

La mission ceylanaise sous la direction de sir Claude Corea, qui est haut commissaire en Grande-Bretagne, entreprendra de semblables pourparlers à Pékin la semaine prochaine afin d'établir des relations diplomatiques, commerciales et économique avec la Chine communiste.

Les pourparlers entre Corea et le sous-ministre soviétique des Affaires étrangères, Vassily Kuznetsov se sont déroulés dans "un esprit d'amitié, d'entente mutuel et coopération", déclare le communiqué. Les résultats suivants auraient été obtenus:

1—Une entente pour échanger des ambassadeurs et des missions diplomatiques.

2—Des arrangements pour entreprendre des négociations bientôt en vue de signer un pacte commercial qui permettra à la Russie d'importer quelques-uns des produits agricoles du Ceylan de même que du minerai, et d'exporter de l'équipement industriel au Ceylan.

3—Une entente selon laquelle il doit y avoir de la "coopération économique" entre les deux pays.

4—Une offre soviétique de "fournir de l'aide au gouvernement ceylanais dans la mise en vigueur de ses projets de développement.

5—Développer des liens culturels plus étroits.

Message de détresse d'un cargo

New-York, 5, (PC) Un cargo cinglant vers l'Europe a envoyé aujourd'hui un message de détresse en haute mer, disant qu'une explosion s'était produite à son bord et qu'il avait besoin de soins médicaux.

La garde côtière des Etats-Unis a révélé que le message a été envoyé par le cargo Linda, de 7,228 tonneaux. Il disait textuellement: "Avons besoin médecin. Explosion dans cale No 1. Prions tout navire avec médecin à bord d'aborder".

On a révélé que quatre navires ont répondu à l'appel et se sont dirigés vers le cargo en détresse qu'ils devaient atteindre vers le milieu de l'après-midi, aujourd'hui.

Le Linda se trouvait à 600 milles de New-York, au moment de l'accident. Chargé de charbon, il était parti de Norfolk, en Virginie, et se dirigeait vers Rotterdam. Enregistré sous pavillon libérien, le cargo est exploité par une société américaine.

Evêque noir assassiné en Afrique-du-Sud

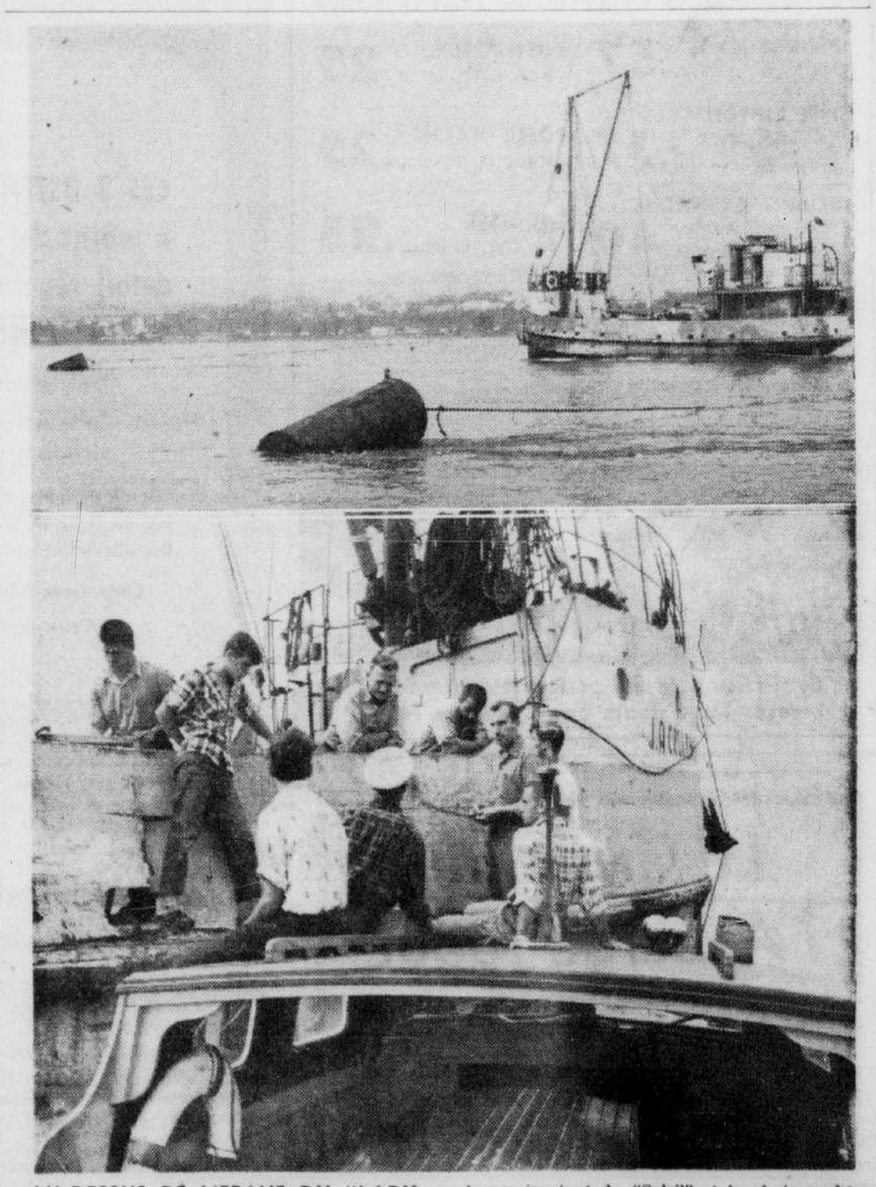
Johannesburg, 5. (Reuter) Des gardes armés ont été placés aujourd'hui autour de la maison en ruines d'un vieil évêque noir sud-africain dont le corps mutilé a été trouvé dans une mare de sang, sous un arbre, dans son jardin, hier.

L'évêque John Robert Sims, chef de l'Eglise nationale chrétienne d'Afrique, est mort durant une attaque contre sa maison par des émeutiers africains à Evatom, à 20 milles de la capitale sud-africaine.

Il était l'un des adversaires d'un mouvement de boycottage du service d'autobus de la ville entrepris à la suite d'une hausse du prix des billets. Des émeutes récentes par les factions favorables et opposées au boycottage ont fait plusieurs victimes.

L'évêque, un ancien sergent de police, aurait été en possession d'importants renseignements en rapport avec le mouvement de boycottage des autobus.

Récemment, un autre Noir, possédant également ces renseignements, a été assassiné.



AU-DESSUS DE L'EPAVE DU "LADY GREY" : Le bateau "J.-A. Coulombe II", qui a été nolise pour effectuer le renflouement du brise-glace "Lady Grey", s'est transporté lundi sur les lieux du naufrage, en face de Beauport. On voit ici, photo du haut, le navire qui a été ancré solidement à l'épave pour résister aux forts courants de ces parages. Juste au-dessous repose le "Lady Grey" par 120 pieds de fond. Avec l'une de ses embarcations qui servent au transport des pilotes, M. GEORGES-HENRI LAMONTAGNE a conduit hier le représentant du "Soleil" et le photographe sur les lieux de l'opération. On y remarque notamment le capitaine GONZAGUE SAVARD, de St-Siméon, l'ingénieur RENE TREMBLAY, de Tadoussac, et le matelot RENE MARQUIS, aussi de Tadoussac, qui forment l'équipage du "J.-A. Coulombe II". Des poids de 4,480 livres chacun seront descendus dans l'abime pour retenir le bateau par l'autre côté. Puis la manoeuvre de renflouement proprement dite, débutera.

(Photos du "Soleil")

Le secrétaire de l'Eglise grecque arrêté et accusé de collaboration

Nicosie, 5 (PA) Sur l'ordre personnel du gouverneur britannique de Chypre, M. John Harding, le secrétaire de l'Eglise grecque orthodoxe de l'île a été arrêté aujourd'hui et accusé de collaboration avec les terroristes de l'EOKA.

Le détenu est un écrivain et un poète au tempérament plein de douceur, d'imposante stature son nom est Nicos Kranidiotis.

Voulant expliquer l'incarcération, le gouvernement a publié le communiqué que voici :

"Les preuves maintenant accumulées à propos de la mise au point et de la formation de l'EOKA établissent hors de tout doute que Kranidiotis a joué un rôle prédominant dans la conspiration, dès ses premiers jours."

Ces preuves qu'invoquent les Britanniques sont probablement contenues dans les documents récemment subtilisés au mouvement terroriste.

UN HOMME "DANGEREUX"

Déjà, il y a deux semaines, les autorités britanniques avaient déclaré que les documents saisis incriminent personnellement l'archevêque Makarios en indiquant qu'il dirigeait lui-même la campagne de l'EOKA visant à l'annexion de Chypre à la Grèce. L'EOKA de son côté a dénoncé comme faux les documents en question.

Kranidiotis a souvent servi de porte-parole à l'ethnarchie de l'Eglise grecque, qui compte dans l'île 400,000 fidèles d'ascendance grecque.

Le communiqué gouvernemental affirme sans sourciller que le prisonnier "est une personne dangereuse qu'on ne saurait laisser en liberté". Présentement, Kranidio-

(Suite à la page 9, 3e col.)

Contre le bruit

Ottawa, 5, (PC) Le conseil municipal d'Ottawa a approuvé, mardi soir, en première et deuxième lectures, un nouveau règlement contre le bruit. La lecture finale aura lieu le 17 septembre. Le conseiller Don Reid, président du comité contre les bruits, a déclaré que le règlement est une adaptation des meilleures clauses des règlements contre le bruit de dix autres municipalités.

Dans Le Soleil aujourd'hui

	PAGES
Annonces classées	26 et 27
Bandes illustrées	28
Bridge	5
Décès	29
Echos mondains	6 et 8
Editoriale	4
Feuilleton	2
Finance	18 et 22
Mots croisés	5
Oncle Nic	11
Pascale France	12
Patrons	11 et 13
Rive Rud	2
Service des signaux	17
Spectacles	16
Sport	23 à 25
Température	15

LÉVIS St-Romuald Charny — RIVE-SUD — LAUZON Bienville St-David

Souscription en faveur de l'enfance malheureuse

La campagne annuelle de souscription du club Richelieu de Lévis en faveur de l'enfance malheureuse de la région de Lévis débute demain pour se poursuivre jusqu'au dimanche 16 septembre. Durant cette période de 10 jours, les membres du club Richelieu de Lévis solliciteront la population pour recueillir les fonds nécessaires à la poursuite de leur oeuvre qui est le secours de l'enfance malheureuse de Lévis et la banlieue.

M. Jean-Paul Gagné est le président de la semaine du Richelieu-Lévis 1956. Ce dernier sera secondé dans son travail par les membres suivants: M. le Dr Eugène Jobin, M.V., président du comité du papillon; M. Paul-Omer Lemieux, président du comité des noms spéciaux; MM. le Dr Paul Racicot, M.D., président du comité des médecins et pharmaciens; M. le Dr Paul-Armand Lemieux, D.D.S., président du comité des dentistes; M. le notaire Gilles Demers, président du comité des notaires et avocats; M. Rolland Beaulieu, président du comité des banques; M. René Croteau, président du comité des caisses populaires; M. Laval Chartré, président du comité des assureurs; M. Benoit Samson ,président du comité des industriels; M. Robert McNeil, responsable du comité des marchands de Lévis, et M. Charles Lambert pour Lauzon; M. le Dr Edouard Roy, M.V., président du comité des paroisses, qui sera secondé de MM. Lucien Gosselin dans Notre-Dame, Denary Hallé dans St-Joseph, Charles Turgeon dans St-Antoine - de - Bienville, Raymond Doré dans Sainte-Bernadette, Jean-Paul Bourret, i.p., dans Christ-Roi, Léon-Paul Gagnon dans St-David, Jean Marmet dans Ste-Jeanne d'Arc et le Dr Irénée Lapierre dans Saint-Romuald; M. Robert Gagnon, président du comité des collectes aux églises; M. Paul-Eugène Plante, président du comité des membres; M. Rosaire Roy, responsable du comité du téléphone; M. Georges-Etienne Samson, responsable de la publicité extérieure; M. Gilles Croteau, responsable de la publicité intérieure; et M. Oscar Mercure, C.A., trésorier.

La campagne débutera, demain, par la vente du papillon. Ce papillon sera offert au public à la Traverse de Lévis, entre 8 heures am et 7 heures pm ainsi qu'au Rond-Point de la route Trans-Canada, entre 8 heures et 10 heures du matin ainsi qu'entre 4 heures de l'après-midi et 7 heures du soir.

Il avoue sa culpabilité

Un Lévisien, qui avait été appréhendé, dimanche matin, par la police municipale de Lévis, alors qu'il tentait de pénétrer dans l'établissement de M. Pierre Maranda, sur la rue Commerciale, à Lévis, a comparu hier matin, devant la Cour de Police de Québec. Il a plaidé coupable et le juge doit rendre sa sentence ce matin. Le prévenu aurait un dossier judiciaire assez chargé. Il se nomme Arthur Fortin, de Lévis.

Le site des tests nucléaires russes a été localisé

Tokyo, 5 (PA) Des savants japonais ont révélé aujourd'hui qu'ils ont réussi à déterminer le site à peu près exact des tests nucléaires de la Russie. Ils ont précisé que les terrains d'essais des explosions atomiques soviétiques se situent dans une région désertique, à environ 100 milles à l'est de la Chine et à 500 milles au nord de l'Inde.

5 blessés dans 20 accidents

Cinq personnes ont été blessées dans quelques uns des vingt accidents que la police municipale a enregistrés au cours de la journée d'hier, à Québec où la circulation se faisait considérable en raison même de la tenue de l'exposition.

Les blessés sont Mme Edmond Côté, 81 ans, de Notre-Dame des Laurentides; Mme Yvonne Lemelin, 58 ans, 20 rue Racine, Québec; les frères Patrick et Henry Simms, 18 et 16 ans, du 269, rue Santerre, Québec-Ouest, ainsi que le jeune Pierre Savard, 8 ans, fils de M. Maurice Savard, 631, rue St-Bernard. Tous les cinq ont été hospitalisés. En raison de son âge, Mme Côté serait dans un état plus sérieux.

Le sergent Messier, du poste de police no 4, dit que le jeune Savard a été renversé par une auto du Maryland, vers 5 h. de l'après-midi, en front du 637 rue St-Vallier-ouest. Souffrant d'une fracture de la clavicule et d'une entaille à la tête, l'enfant a été transposté par l'imbulance Sylvio Marceau à l'hôpital St-Sacrement. Les policiers J.-G. Langlois et A. Bernier ont fait les constations nécessaires.

Les deux frères Simms voyageaient sur la même motocyclette, quand ils sont entrés en collision avec l'auto de M. R. Boucher, 596 rue de la Salle. L'accident est survenu sur la rue de la Chapelle, près de la rue de la Reine, vers 12 h. 15 de l'après-midi. La police dit que la moto circulait en sens inverse sur la rue de la Chapelle qui est à sens unique. Patrick Simms a été blessé aux genoux et aux mains. Henry a subi des contusions. L'ambulance Germain Lépine Ltée les a transportés à l'hôpital Jeffery Hale. Les policiers Beaulieu et Blais ont conduit l'enquête nécessaire, dit le capitaine Sam Déry.

Quant aux dames Côté et Lemelin, elles auraient été renversées par une motocyclette, vers 3 h. 30 de l'après-midi, sur la rue St-Joseph, non loin de la rue Du Pont. Vu son âge, Mme Côté est considérée, dans un état grave. Elle a subi une fracture ouverte de la jambe gauche, en plus d'un violent choc nerveux. Sa compagne a également subi une fracture, mais à la clavicule. Toutes deux ont été transportées à l'Hôtel-Dieu. Mme Lemelin a pu rentrer chez elle, peu après. Le policier J.-M. Roy, du poste no 3, a enquêté.

Rivalité chez les rouges de Pologne

Stockholm (Reuter) Deux groupes rivaux se livrent une lutte à mort au sein du Parti communiste de la Pologne, ont déclaré hier à Stockholm deux anciens communistes polonais. Ces deux Polonais, qui jouissent de l'asile politique en Suède, ont précisé que l'un des groupes réclame une politique draconienne et l'autre une politique à tendance libérale.

Succès de jeunes nageurs Lévisiens

Deux jeunes nageurs de la piscine de l'Oeuvre des Terrains de Jeux de Bienville, Lauzon, Mlle Claire Picard, 16 ans, de Lauzon, et M. Jean-Marc Dechêne, 17 ans, de Lévis, se sont mis en vedette de nouveau, dimanche dernier, lors d'une séance d'entraînement sur le fleuve. Ils ont nagé sur une distance de plus de 15 milles, soit de la grève Gilmour, en face de Sainte-Pétronille, Ile d'Orléans, jusqu'à Cap-Rouge. Ces jeunes nageurs sont entrés à l'eau à 1 h. 40 p.m. pour en sortir 5 h. p.m.

Claire Picard était dirigée par son entraîneur Jack Dion de la piscine de Bienville. MM. Michel Ruel et Marc Lemieux ramaient dans l'embarcation qui l'escortait. La chaloupe de Jean-Marc Dechêne était pilotée par André Nadeau et Gilles Roy tandis que Fernand Landry dirigeaient le nageur. De plus, MM. Donald Guay et Noël Carrier patrouillaient les deux embarcations avec le canot-automobile de M. Proculus Bouffard, une autre sportif bien connu sur la rive sud. M. Réginald Fontaine, de Lauzon, et son voilier "Cyclone" furent d'une grande utilité pour les nageurs en donnant de bons renseignements sur les courants. Il les accompagna sur tout le parcours.

La performance de ces deux nageurs est digne de mention surtout à cause du fait qu'ils ont subi deux violentes tempêtes durant leur trajet. Il est probable que ces deux athlètes de la piscine de l'O.T.J. de Bienville entreprendront un parcours officiel d'ici à la fin de la saison.

Collision d'autos

Une violente collision entre deux automobiles s'est produite, vers 8 h. 15, hier matin, sur la rue Saint-Henri, à Lévis, en face du garage Lévis Automobiles Inc. Les deux véhicules furent endommagés pour une valeur de plus de $700.00 mais personne ne fut blessée. Les automobiles étaient la propriété des MM. Roland Proulx, de Saint-Louis de Pintendre, et Walter Gardner, de Québec. L'enquête fut faite sur les lieux de l'accident per les constables Jean-Marie Genest et Richard Dorval, de la police municipale de Lévis.

Avis de la Rive Sud

Richelieu-Lévis — Souper bi-mensuel, ce soir, à 6 h. 15, à l'Auberge de la Colline de Saint-Nicolas.

Voltigeur de Lévis Inc. — Réunion des officiers et membres de ce club de raquettes, ce soir, à 8 h. 30, à leur chalet.

RIVE-SUD

NOUVELLES —

PIERRE BELLEAU, 14, rue St-Maurice, Lévis Terminus 7-8086.

ANNONCES CLASSEES —

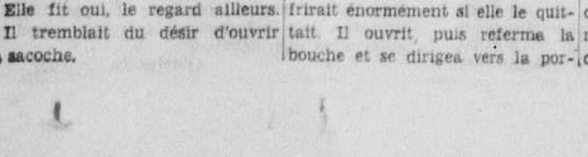
PHARMACIE AUGER, 1 rue Guénette, Lévis. TE 7-4863
39A Ave Bégin, Lévis, Tél.: TE 7-8330
J.-E. PARE, 237 St-Joseph, Lauzon, Terminus 7-1801.

ABONNEMENT —

GASTON TURGEON, 3 rue Bégin, Lauzon. TE 7-5936.

EDGAR CARRIER LTEE
EPICIER-BOUCHER
171 ST-GEORGES — LEVIS — TEL.: TE 7-5809

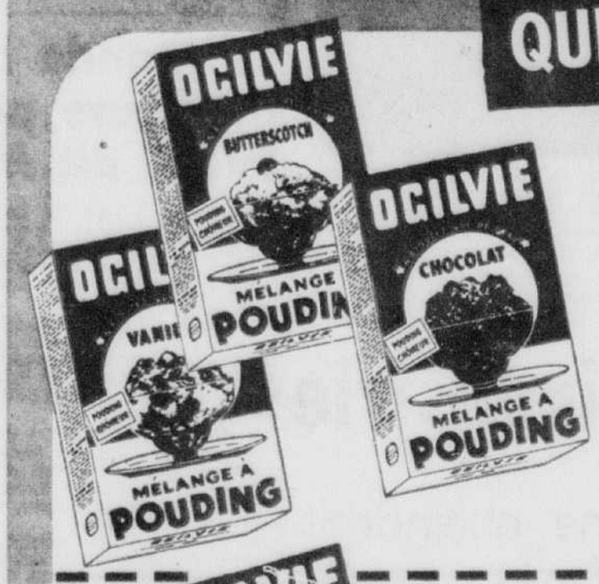
BEURRE No 1, la livre	.57	ROTI BOEUF, haut-côte, la lb	.25
THE LIPTON 60 sacs, avec couteau	.77	BOEUF HACHE, frais, la lb	.25
BEURRE GRENACHE caramel, érable, 15 onces, 2 pour	.49	SAUCISSE fraiche, la lb	.25
VINAIGRE Président le gallon, plus dépôt	.49	CROUPE BOEUF complète, la lb	.25
CRISCO, boite jolie, pratique, exclusive à Crisco — 3 lbs	1.05		



Le dentifrice pour les personnes qui ne peuvent brosser leurs dents après chaque repas !

OGILVIE vous donne le plus pour votre argent!

QUELS DESSERTS SUCCULENTS!



Délicieux Gâteau-pouding avec sauce
CHOCOLAT - BUTTERSCOTCH - VANILLE
chez votre épicier
à un prix de lancement si bas que
CELA SAUTE AUX YEUX!

Gâteau léger et sauce lisse et savoureuse — les deux dans le même paquet de mélange à gâteau! Cuisez-les ensemble dans le même moule, aussi facilement qu'un gâteau OGILVIE régulier . . . et savourez un dessert aussi délicieux froid que chaud — un succès assuré à la table familiale!



Le sensationnel "HANDY CAKE" OGILVIE
* MOULE...
* MÉLANGE...
* ET GLAÇAGE...
tout dans un seul paquet!

Choix de gâteaux: BLANC ou CHOCOLAT — en suffisante quantité pour servir de 4 à 6 personnes, de sorte que votre gâteau "HANDY CAKE" se mange toujours frais, à son meilleur! Le riche glaçage au chocolat se prépare en un rien de temps . . . en ajoutant de l'eau seulement . . . sans cuisson!

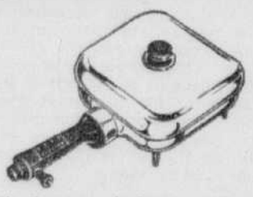
ET TROIS BELLES PRIMES!

CES 3 USTENSILES TRÈS DEMANDÉS à moins de la moitié du prix de détail régulier avec les dessus de boites OGILVIE!

*fabrication Ever-Bright of Canada
*pleine garantie d'un an
*livraison à domicile, port payé

*Dessus de boites de tout mélange à gâteau ou pouding, ou de farine d'avoine ou de Vita-B OGILVIE. (les côtés ou les fonds de boites ne seront pas acceptés).

Commencez à les collectionner dès aujourd'hui!
Cette offre expire le 30 juin 1957!


Poêle électrique de forme carrée avec couvercle
En aluminium coulé d'un fini lustré et en bakelite. Elément G.E. de 1,500 watts, scellé pour lavage facile. Lumière indicatrice et contrôle de température. Forme ronde également procurable.
$11.95 et 12 dessus de boites Ogilvie
Prix de détail régulier $23.95
Vous épargnez $12.00!


Grille-pain automatique Ever-Bright
Triple plaqué chrome sur acier, avec plaque munie de pentures pour nettoyage facile. Chronomètre
$9.95 et 10 dessus de boites Ogilvie
Prix de détail régulier $19.95
Vous épargnez $10.00!


Bouilloire électrique EVER-BRIGHT (5 chopines)
Plaqué chrome sur cuivre solide. Elément G.E. de 1,500 watts avec fermeture automatique du courant. 4 tasses d'eau bouillent en 3 minutes.
$6.95 et 6 dessus de boites Ogilvie
Prix de détail régulier $13.95
Vous épargnez $7.00!

OGILVIE *Compagnie entièrement canadienne*
Produits de qualité depuis plus de 150 ans

Roman-feuilleton du "Soleil"

Le Crime de l'Auberge rouge

Par J.-A. Flanigham

No 8

Elle caressa longuement ses cheveux. Il y eut dans son regard que Peter observait, comme une fugitive lueur de détresse. Il en fut obscurément ému, et essaya de chasser les images confuses qui se heurtaient en lui.

— Je vais aller dans la salle à manger, j'ai quelques commandes à noter, dit-il, je viendrai te rejoindre tout à l'heure.

Elle fit oui, le regard ailleurs.

Il tremblait du désir d'ouvrir la sacoche.

Il ouvrit la porte:

— Je n'en ai pas pour longtemps.

Elle le regarda sans paraître le voir. Elle avait subitement l'air las et malheureux. Elle était beaucoup moins jolie.

Peter avait encore l'impression tactile de cette longue caresse qu'elle avait promenée sur ses cheveux. Il pensa qu'il l'aimait atrocement — et mal — et qu'il souffrirait énormément si elle le quittait. Il ouvrit, puis referma la bouche et se dirigea vers la porte. Elle le regardait avec la même expression de détresse:

— Peter ! cria-t-elle.

Il se détourna légèrement:

— Mon petit?

— Tu as changé, dit-elle doucement.

Il haussa les épaules, et sourit:

— Pourquoi veux-tu que je change, et en quoi?

— Depuis ce matin, tu as changé, dit-elle.

La morgue résignée de son sourire réapparut. C'était comme si elle voulait oublier quelque chose d'ennuyeux ou de triste, ou de très important:

— Va, dit-elle, ça n'a pas d'importance.

Il hésita, puis sortit de la pièce.

Il avait dissimulé la sacoche à l'arrivée dans le placard de la salle à manger. Il se dirigea vers le placard, l'ouvrit, et tira la sacoche à lui. Il la regarda quelques instants. Il pensait subitement qu'il n'éprouvait plus aucun des scrupules divers qui l'avaient obsédé au cours de l'après-midi. Il ouvrit la tirette nickelée, puis décida d'aller s'asseoir.

Il se mit face à la table, et soupira de soulagement en constatant au grincement du sommier, que Mary venait de se coucher.

Il jeta un regard ennuyé autour de lui, et vit que Bella avait laissé sur le fauteuil son sac de vernis noir; décidément elle n'était rigoureusement pas méfiante. Il regarda longuement le sac, il évoqua Bella, stricte et parfaite dans son tailleur noir, et sourit mystérieusement, puis, d'un mouvement preste, rabattit le dessus de la sacoche, tira à lui le contenu.

Il y avait trois liasses de billets d'une livre. Il les mit l'une à côté de l'autre, les fixa longuement. Une petite fortune.

Il regarda l'intérieur de la sacoche. Il y avait une pochette intérieure, fermée par un bouton pression. Il le tira, et regarda longuement l'extrémité de la lourde enveloppe qui apparaissait et qui semblait gonflée au maximum. Il la tira à lui. Il la retourna, l'oeil absent. Elle était scellée d'un large sceau de cire rouge.

Il la soupesa. Elle pesait bien deux cent grammes.

— Je me demande bien ce que cela veut dire, murmura-t-il.

Il eut un sourire évasif, remit l'enveloppe à l'intérieur de la sacoche, dans la poche secrète, appuya sur le bouton, et se mit en mesure de compter les billets.

Chaque liasse contenait deux cent billets d'une livre. Hormis les trente livres qu'il avait prélevées pour l'acquisition de l'ensemble de Mary, il se trouvait donc à la tête de 570 livres.

Il mit ses coudes sur la table, et rêva longuement. A des tas de choses confuses, et somme toute pas tellement réjouissantes.

De temps à autre, il jetait un regard de biais au sac de Bella.

Bella quoi ?

Qui était Bella? A quel monde appartenait-t-elle?

Au meilleur, indiscutablement.

Etait-t-elle mariée? Fille de famille? Aventurière de classe?

Il soupira.

Quel rapport entre Bella la mystérieuse et le mort de l'Auberge Rouge... et les deux sacoches?

Belle avait-t-elle tué l'homme ou alors...

Il ne s'était jamais intéressé aux aventures policières. Dans une certaine mesure, cela l'ennuyait plutôt.

Il eut un sourire crispé, et se leva de la chaise. Il n'avait que la main à tendre pour s'emparer du sac de Bella et essayer de fouiller d'un peu plus près dans la vie de la mystérieuse jeune femme.

Il prit le sac, l'ouvrit. Il était étrangement oppressé, bien plus oppressé, ému et craintif que quelques heures plus tôt, dans la chambre du crime.

Il ouvrit le sac, regarda longuement le contenu: poudrier, étui mixte, briquet, vaporisateur miniature, pochette. Il y avait un portefeuille et aussi la liasse de billets dans laquelle elle avait puisé pour régler les consommations.

Il prit le portefeuille. Il n'y avait rigoureusement aucun papier, seulement des photographies. Il les sortit, se mit en mesure de les contempler : Bella en short, sur un court de tennis, Bella en robe du soir, à une fête quelconque — sensationnelle soupira-t-il. Bella accompagnée d'une très respectable vieille dame, puis...

Une bouffée de chaleur monta à ses joues, et ses yeux s'agrandirent pour fixer mieux. Il se demanda s'il était victime d'une hallucination ou s'il était saoul: entre deux hommes, dont l'un, à n'en pas douter était le mort de tout à l'heure, Mary, sa Mary à lui, souriante et effrontée, à son habitude, se tenait.

Il se frotta les yeux.

Que venait faire la photographie de Mary dans le portefeuille de Bella...

Il était prêt à jurer sur sa vie même que Mary ne connaissait pas Bella...

Il regarda encore la photo.

Mary avait les cheveux moins longs que maintenant sur cette photographie. Donc...

Elle lui avait dit un jour: je parais plus jeune avec les cheveux courts; mais je les laisse repousser.

Cette photo pouvait dater d'un an, un an et demi, deux peut-être.

Impossible, en envisageant toutes éventualités que Bella l'ait subtilisée ici. Mary était venue à lui sans pouvoir, sans passé, ayant pour tout bagage le tailleur qu'elle portait et cette frousse mystérieuse. Même pas de sac.

— Curieux qu'elle n'ait pas même eu un sac ce soir-là, songea-t-il.

(à suivre)

"Il n'y a pas au monde de population plus honnête"

"Ni de clergé plus noble" que dans notre province, souligne M. Duplessis

Par RENE LAGACE

Le premier ministre de la province, l'hon. Maurice Duplessis, s'est fait, hier soir, le champion de la population et du clergé du Québec qu'il a qualifiés des plus honnêtes, loyaux et nobles.

Faisant allusion, indirectement, au récent rapport de deux professeurs de l'université Laval sur les moeurs de l'électorat de la province, rapport qui condamnait l'achat en masse, semble-t-il, du vote populaire durant les élections, le premier ministre a demandé que tous ignorent les "bruits qui courent".

"Il n'y a pas ailleurs au monde de population plus honnête et plus loyale que celle de notre province", a-t-il fait remarquer. "Et il n'y a pas un clergé plus noble que celui de la province de Québec."

Le premier ministre était l'invité d'honneur à un banquet au Palais Central de l'Exposition Provinciale où des prix ont été distribués à la jeunesse rurale méritante. Le banquet d'hier soir était donné par la province, alors qu'un lunch avait été offert par la Cité de Québec hier midi.

Plusieurs prix ont été distribués, en particulier des médailles et trophées à deux jeunes agriculteurs qui se sont classés premiers dans le concours ouvert tous les ans aux jeunes ruraux de la province.

L'HON. DUPLESSIS

Dans son allocution, le premier ministre a félicité les lauréats et les autres gagnants. "Il faut toujours se souvenir que le travail, les efforts, la compétence et la persévérance sont toujours les plus grandes garanties de succès."

Parlant de la Cie Shawinigan Water and Power, qui contribue grandement à l'organisation de concours parmi les jeunes agriculteurs et à leur entraînement, M. Duplessis a souligné que cette compagnie a fait beaucoup dans le domaine de l'électrification rurale.

Aujourd'hui, 90 p.c. des fermes de la province bénéficient de l'électrification rurale. L'Ontario, qui avait commencé au moins 25 ans avant le Québec, n'a que 87 p.c. des fermes électrifiées. Cela veut dire, a fait remarquer le premier ministre, que, dans une période de 10 ans, le Québec a dépassé la province voisine qui avait commencé 30 ans auparavant.

La jeunesse agricole est une garantie d'avenir. "Il n'y a pas un peuple, si puissant soit-il, qui puisse survivre sans cette base économique qu'est l'agriculture." Les nouveaux marchés rendent plus facile la tâche à nos cultivateurs.

M. Duplessis a voulu vanter l'énorme contribution apportée au domaine de l'agriculture par M. Jean-Charles Magnan, directeur de l'Enseignement agricole au ministère de l'Agriculture. Il a décrit M. Magnan comme étant un dynamo électrique à qui revient une bonne partie du succès remporté par la jeunesse agricole. Et il a félicité également les dirigeants des maisons d'enseignement agricole.

Aux jeunes fermiers et fermières, il a suggéré qu'ils continuent de demeurer attachés au sol. "La vôtre est la plus noble profession. Il n'y a pas d'occupation plus noble." Les jeunes, a-t-il ajouté, sont le trait d'union entre le passé et l'avenir, qui s'annonce si brillant pour la province.

La province doit conserver son industrie agricole. Il n'y a pas d'industrie, si riche soit-elle, qui puisse remplacer l'agriculture. La terre rend au centuple tout ce qui est fait pour elle. Elle coopère avec le Ciel qui lui donne le soleil et la pluie.

Se tournant vers l'hon. Wilfrid Labbé, ministre sans portefeuille, il expliqua ce que veulent dire les initiales de Cie Shawinigan. "S.W.P. veut dire "Sûrement Warwick Produit". Et l'on doit féliciter M. Labbé qui représente ce beau comté où il y a tant de jolies filles."

MGR J. DIAMANT

Mgr Joseph Diamant, directeur des écoles d'Agriculture et des pêcheries de Ste-Anne de la Pocatière, a ensuite pris la parole pour remercier le premier ministre.

M. Maurice Duplessis a reçu beaucoup de la Province et il lui doit beaucoup, a-t-il fait remarquer. "Je me souviens d'il y a très longtemps, alors qu'il était dans l'Opposition, je me disais qu'il ferait un bon chef." Depuis qu'il est à la tête du gouvernement de la province, il s'est réellement dépensé.

Il faut féliciter le premier ministre pour l'oeuvre merveilleuse qu'il a accomplie dans la province, surtout dans le domaine de l'Agriculture. Mgr Diament a fait la comparaison entre les pays d'Europe et la province de Québec. Les pays européens n'ont pas atteint le progrès remarquable du Québec en agriculture. Il faut remercier les dirigeants de la province pour ces progrès en électrification rurale et en enseignement agricole.

Le clergé de la province collabore complètement avec la population et le gouvernement. Il n'en est pas ainsi dans d'autres pays. En France, il y a de belles statues, des églises remplies d'histoire, mais celles-ci sont trop souvent vides.

"Ici, un prêtre ne craint pas de se présenter en public et aussi au Parlement parce qu'il est assuré d'un bon accueil. Là, des dirigeants nous parlent en se servant des textes évangéliques. Il existe une grande union entre les chefs politiques et les chefs du clergé malgré qu'il y a parfois divergences d'opinions. Mais nos chefs viennent s'agenouiller dans nos églises."

L'HON. L. BARRE

Le ministre de l'Agriculture, l'hon. Laurent Barré, a chaleureusement remercié tous ses collaborateurs, tous ceux qui travaillent au bien de la province. M. Magnan qui est un modèle

(Suite à la page 13, 1ère col.)



HONNEUR AUX DEFRICHEURS DE LA TERRE: Cette photographie a été prise hier midi, à l'hôtel St-Louis, où avait lieu la fête annuelle du Mérite agricole des défricheurs. On voit, de gauche à droite, S. Exc. Mgr MAURICE ROY, archevêque de Québec et Primat du Canada; le premier ministre de la province, l'hon. MAURICE DUPLESSIS; l'hon. J.-D. BEGIN, ministre de la Colonisation, président d'honneur du banquet, et M. STEVEN GEORGIEFF, de La Croche, comté de Laviolette, gagnant de la médaille d'or et commandeur de l'Ordre du Mérite agricole des défricheurs. (Photo du "Soleil")

L'énergie de nos défricheurs citée en exemple par le premier ministre

L'hon. Maurice Duplessis rend hommage aux colons de notre province — Le concours du mérite du défricheur — L'Eglise regarde avec fierté le travail des agriculteurs — Une fête organisée pr le ministère de la Colonisation.

Dans un décor formé principalement du drapeau papal, du fleur-de-lysée et de l'oriflamme du Mérite du défricheur, les plus hautes autorités religieuses et civiles ont rendu, hier midi, un vibrant hommage aux colons de notre province qui se sont classés au premier rang dans le concours du mérite du défricheur ou la palme est allée à M. Steven Georgieff, né à Sofia, en Bulgarie, et qui est venu au Canada dès son jeune âge pour s'installer dans la région de la Tuque où il possède maintenant une ferme modèle qu'il ne vendrait pas pour $50,000.

La fête du défricheur s'est déroulée en l'hôtel St-Louis, sous la présidence d'honneur de l'hon. J.-D. Bégin, ministre de la Colonisation, et sous la présidence active de M. Roméo Lalande, sous-ministre de la Colonisation, en présence de l'hon. Maurice Duplessis, premier ministre de la province, et de S. E. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec et primat de l'Eglise Canadienne. On voyait également à la table d'honneur de nombreuses personnalités politiques, notamment, les honorables Laurent Barré, ministre de l'Agriculture; Antonio Talbot, ministre de la Voirie; Albiny Paquette, ministre de la Santé; Yves Prévost, c.r., ministre des Affaires municipales; Wilfrid Labbé et Tancrède Labbé, ministres d'état; Geraid Martineau, Patrice Tardif, Joseph Boulanger et Emile Lesage, conseillers législatifs, et Hector Authier, ancien ministre de la Colonisation. M. Alcide Courcy, le nouveau député de l'Abitibi-ouest représentait M. Georges Lapalme, chef de l'Opposition.

M. Lalande, dans son allocution présidentielle, a déclaré que cette fête a été organisée par l'hon. J.-D. Bégin pour marquer le succès de plusieurs défricheurs qui ont participé cette année au concours du mérite du défricheur. Cette fête, a dit le sous-ministre de la Colonisation, est nécessaire parce qu'elle met en valeur notre propre jardin. M. Lalande a souligné le grand mérite de lauréat dont il a fait l'éloge.

M. Georgieff a remercié le ministre de la Colonisation et le gouvernement dans un bref discours au cours duquel il a rappelé qu'il a quitté la Bulgarie il y a 16 ans pour venir s'établir dans la province de Québec où il fait bon de vivre. Il a remercié les honorables Maurice Duplessis et J.-D. Bégin d'avoir inauguré le concours du Mérite du défricheur dans la province de Québec. M. Georgieff a ajouté qu'il est fier d'être citoyen de la province de Québec.

Le premier orateur fut M. Alcide de Courcy qui représentait le chef de l'Opposition. Il s'est dit heureux de s'associer à M. Duplessis et à Mgr Roy pour honorer les colons et il a félicité les lauréats au nom de M. Georges Lapalme.

S. E. Mgr Maurice Roy a dit sa joie d'apporter aux lauréats du concours du mérite des défricheurs les félicitations et les voeux des autorités religieuses, l'hommage du clergé qui veut aider les colons à se tailler un domaine dans le sol de la patrie.

Mgr Roy a déclaré que l'Eglise catholique regarde avec fierté le travail des agriculteurs. Le primat de l'Eglise canadienne a cependant regretté qu'il n'y ait pas plus de colons et d'agriculteurs dans la province de Québec, alors que le chômage s'annonce de plus en plus menaçant.

L'HON. MAURICE DUPLESSIS

Le premier ministre a déclaré

(Suite à la page 28, 3e col.)

Un enfant de six ans est victime d'une tragédie de la rue à Charny

Un bambin de six ans, Gilles Fortier, fils de M. et Mme Alphonse Fortier, 1638, 8e avenue, Charny, comté de Lévis, a été heurté à mort par un camion propriété de M. Marcel Gosselin, 198 rue St-Joseph, Lauzon, et conduit par M. Paul-André Thibault, 18, St-Augustin, hier après-midi, près de la demeure de ses parents.

La tragédie s'est produite vers 3 heures 30 et le jeune Fortier a été heurté par l'avant du lourd véhicule et il se fracassa le crâne sur la chaussée où il fut projeté avec violence. Transporté d'urgence à l'hôpital de Charny après avoir reçu les soins du Dr Guy Grondin, le jeune Fortier succombait quelques moments après son arrivée à l'institution.

Le Dr Camille Gélinas, de Lévis, coroner adjoint de ce district, a ouvert une enquête, hier soir, à la morgue Gilbert & Turgeon. Après l'assermentation du jury et l'identification du corps, la séance a été ajournée pour permettre à la police de compléter les recherches nécessaires.

L'agent de la route Armand St-Pierre, du poste de St-Romuald, a fait les premières constatations de la tragédie. Le lieutenant Martin Healey, en charge de l'escouade des homicides à la Sûreté provinciale, a confié la poursuite de l'enquête au détective Jean-Pierre Bernier.

M. B.-O. Filteau meurt après une vie vouée à la cause de l'éducation

M. B.-O. Filteau, ancien secrétaire du Département de l'Instruction publique dans la province de Québec et du Comité catholique,



est décédé hier à Québec, à l'âge de 72 ans.

M. Filteau était originaire de Ste-Emilie Lotbinière. Il a accompli dans l'enseignement au Canada une carrière qui l'a conduit aux plus hauts postes. Pendant ses nombreuses années de service au Département de l'Instruction publique, il a mis tous ses efforts à faire progresser la cause de l'éducation tant à l'école élémentaire qu'à l'école primaire supérieure.

En 1903, il a obtenu de l'Ecole normale Laval la médaille du Prince de Galles et un diplôme académique avec grande distinction. Il a été ensuite, durant quatre ans, instituteur à l'école Mager de St-Vital, Manitoba. En 1907, il était appelé à diriger l'école des garçons de St-Jérôme, Lac-St-Jean, et, dès l'année suivante, il était nommé professeur à l'école normale de Nicolet, poste qu'il a occupé durant sept ans.

En 1915, il devenait professeur à l'école normale Laval, où il a enseigné durant 10 ans. Il a eu aussi l'honneur d'être attaché à l'université Laval comme professeur de mathématiques.

Son expérience de l'enseignement, ses connaissances en pédagogie et sa culture générale ont attiré l'attention de ses supérieurs qui, en 1925, le recommandèrent comme assistant-secrétaire du Département de l'Instruction publique. En 1937, lors du départ de M. Lionel Bergeron, il devint secrétaire du Département et du Comité catholique, postes qu'il a occupé jusqu'en 1955.

Il a mis tout ses efforts à faire progresser la cause de l'éducation et s'est toujours montré un collaborateur précieux. Il a été un des membres fondateurs de l'Ordre du mérite scolaire. Pendant nombre d'années, il a été président de l'Association des instituteurs de la circonscription de l'école normale Laval. Il était encore président de cette association au moment de sa mort, ainsi que directeur de l'association canadienne d'enseignement postscolaire, directeur de la société canadienne d'éducation, membre du Comité d'éducation des relations Canado-américaines.

En 1947, il avait l'honneur d'être choisi comme président de la Société canadienne d'éducation et de présider, à Québec, le 24e congrès de cette association. De 1940 à 1950, M. Filteau a joué un rôle de premier plan comme membre de l'exécutif de cette association. Il a combattu fermement les tendances centralisatrices de certains membres de l'association et a contribué à orienter les esprits vers la coopération interprovinciale.

M. Filteau a pris une part très active dans la création d'un Secrétariat permanent de l'Association canadienne d'éducation, en 1945, secrétariat dont les frais sont supportés par les 10 provinces du Canada. En 1953, il a été délégué au congrès international d'éducation, à Genève, comme représentant de l'Association canadienne d'éducation.

En février 1951, l'université Laval lui a octroyé le titre de docteur en pédagogie, honoris causa. La même année alors qu'il venait de célébrer 50 années dans l'en-

(Suite à la page 27, 7e col.)

Un automobiliste ivre s'arrête dans le cimetière

Un automobile portant licence de l'Ontario et conduite par un militaire en état d'ivresse avancée a enfoncé la clôture du cimetière St-Charles pour s'arrêter à proximité des monuments funéraires, vers 2 heures, ce matin, à Québec. Le conducteur du véhicule fut mis en état d'arrestation au moment même où il cherchait à remettre son véhicule en marche et à laisser aux morts leur douce quiétude.

Dans cet accident, le chauffeur de l'automobile s'en est tiré indemne bien qu'une planche de la clôture ait traversé le pare-brise du véhicule à la hauteur de la figure du conducteur. Le jeune homme fut mis en état d'arrestation par le constable Jean-Paul Blouin et conduit au quartier général de la police municipale ou il cuvait encore son vin cet avant-midi.

Les effectifs du Canada en Europe resteront les mêmes

Oslo, 5 (PC) Le ministre canadien de la Défense, M. Ralph Campney, a indiqué au cours d'une conférence de presse tenue dans la capitale norvégienne que le Canada n'a nullement l'intention de réduire pour le moment ses effectifs militaires dans les pays de l'OTAN, en Europe. Le ministre a fait cette déclaration au terme d'une tournée des principaux établissements militaires canadiens à l'étranger.

M. St-Laurent résiste à un barrage de questions

Ottawa (PC)— Le premier ministre du Canada, M. St-Laurent, est rentré à Ottawa hier, afin d'y reprendre quelque temps son travail, avant de retourner poursuivre ses vacances à sa résidence d'été de St-Patrice, dans la province de Québec.

Le premier ministre s'est adonné à ses sports favoris, le golf, la pêche et la natation, depuis la fin de la session, le 14 août dernier. Il est arrivé à Ottawa bronzé et plein de vigueur et il a annoncé aux nombreux journalistes qui l'attendaient qu'il se sentait en excellente santé, à la suite d'un peu de repos.

M. St-Laurent devait conférer plus tard avec le premier ministre de la Nouvelle-Ecosse, M. Henry Hicks, qui désire une revision des tarifs ferroviaires pour sa province, ainsi qu'avec le ministre soviétique des Pêcheries, M. Alexandre Ishkov, actuellement en tournée officielle au pays.

Le premier ministre a révélé qu'il tiendra une réunion de son cabinet mercredi ou jeudi, puis qu'il a l'intention de se rendre à Montréal pour une journée, afin d'assister vendredi au congrès de l'Association du Barreau canadien. Il espère pouvoir retourner ensuite à sa maison d'été, à St-Patrice. "Et j'espère, dit-il, que nous continuerons à avoir du beau temps".

AUCUN COMMENTAIRE

M. St-Laurent s'est montré peu loquace devant le barrage de questions que lui ont posées les journalistes sur une multitude de sujets.

"Je ne sais pas, dit-il, mais nous serons prêts en temps et lieu", a-t-il répondu lorsqu'on lui demanda s'il avait l'intention de convoquer une nouvelle session fédérale pour l'automne.

Lorsqu'on lui demanda s'il allait annoncer prochainement diverses nominations dans son cabinet et au Sénat, il répondit: "Je ne sais pas quand au juste nous ferons ces nominations. Il n'y a rien qui presse".

On lui demanda ensuite ses vues sur la crise de Suez et le premier ministre a dit qu'il a confiance qu'elle se règlera pacifiquement, mais il a ajouté qu'il n'est pas aussi au courant que M. Menzies, n'ayant suivi les progrès que par l'entremise des journaux.

On sait que M. Menzies est le président du comité formé à la conférence des 22 en vue de négocier directement avec le colonel Nasser sur la crise de Suez.

La mission qu'il dirige est déjà entrée en pourparlers avec le président égyptien.

Ligne ferroviaire pour Chibougamau

Montréal, (PC) — Le Canadien National a annoncé hier qu'il s'attend de terminer avant la fin de l'an prochain la construction d'une ligne ferroviaire conduisant à la région minière de Chibougamau.

Il lui reste encore à construire un tronçon de 83 milles. La ligne reliera la région de Chibougamau à celle du Lac St-Jean.

Kerhulu
LUNCH D'AFFAIRES
$1.25 et $1.50
de midi à 2 heures, tous les jours, excepté le dimanche.
Traiteur depuis près d'un demi-siècle

Réparations TV
2.50
APPEL DE SERVICE
Prêtons GRATIS TV
Télévision Radio Service Enr.
495 rue DORCHESTER, Québec

JEUDI
4h.30 A L'HEURE DU THE
5h.00 DESSINS ANIMES
5h.15 JEANNOT PRUDENT
5h.30 OLYMPIADES "56"
6h.00 PASSE-PARTOUT
6h.30 KIT CARSON
7h.00 PARLONS SPORTS
7h.07 NOUVELLES LOCALES
7h.15 TELE-JOURNAL
7h.30 L'ECOLE D'ELECTRICITE INDUSTRIELLE
7h.45 ARTS ET LETTRES
8h.00 LE FIL D'ARIANE
8h.30 MY LITTLE MARGIE
9h.00 FILM
9h.30 RENDEZ-VOUS AVEC MICHELLE
10h.00 DERNIERE EDITION
10h.30 PLAY OF THE WEEK
11h.00 NOUVELLES ANGLAISES
11h.15 DERNIERES NOUVELLES & SPORTS
11h.25 CINE-FEUILLETON
Horaire sujet à changements
Tél.: 4-7570

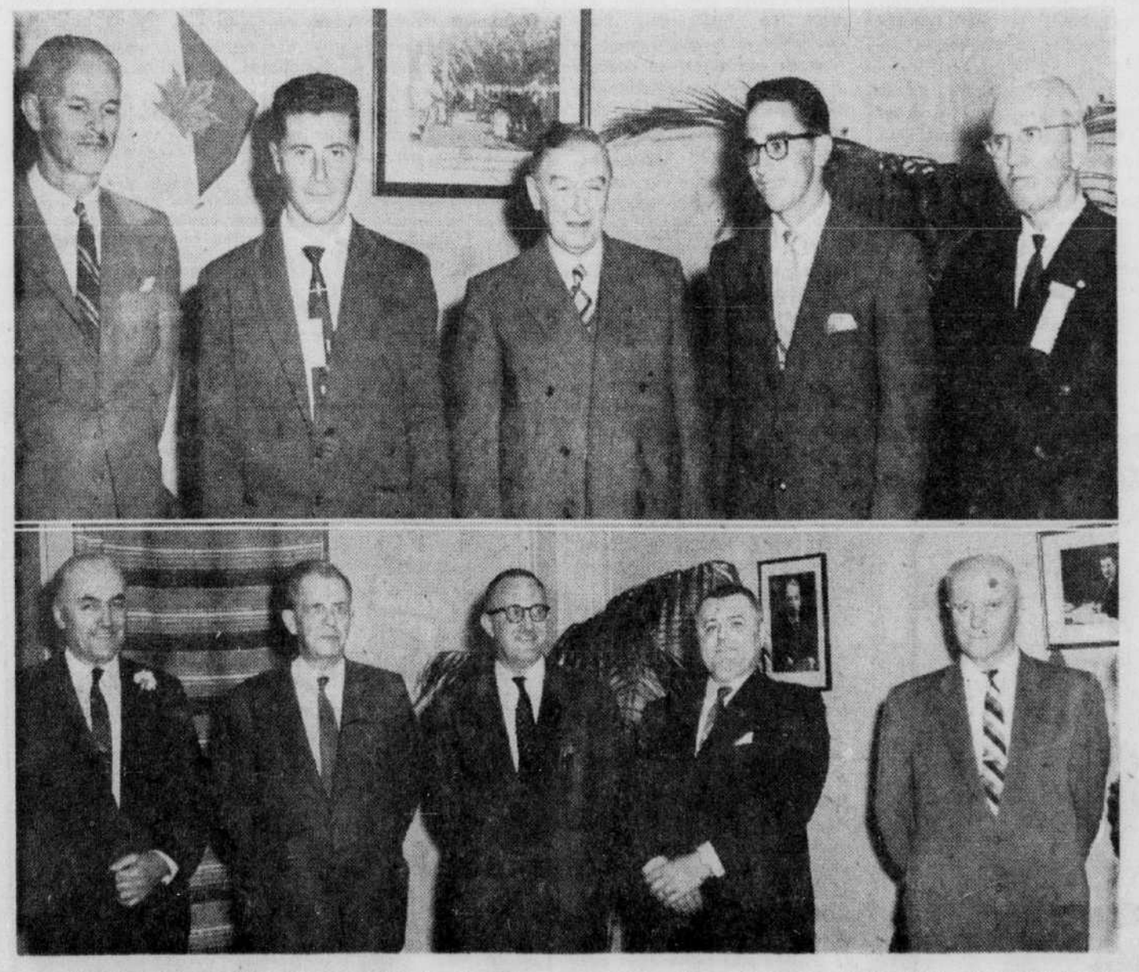
Plus de 25,000 clients satisfaits
RÉPARATIONS TV
INSTALLATION D'ANTENNES
SERVICE JOUR ET NUIT DIMANCHE ET FETE
Incluant ajustement complet et précis exécuté par des techniciens qualifiés.
TELEVISION
CFCM-TV, Canal 4, Québec
MERCREDI
4h.00 A L'HEURE DU THE
5h.00 WILD BILL HICKOK
5h.30 KIMO
6h.00 OBSERVEZ
6h.30 FILM
6h.45 HORIZONS
7h.00 PARLONS SPORTS
7h.07 NOUVELLES LOCALES
7h.15 TELE-JOURNAL
7h.30 L'ECOLE D'ELECTRICITE INDUSTRIELLE
7h.45 L'ENJEU C'EST LA VIE
8h.00 PAYS ET MERVEILLES
8h.30 DERRIERE LES VOLETS
9h.00 LA LUTTE
10h.00 LE POINT D'INTEROGATION
10h.30 RENDEZ-VOUS DES SPORTS
11h.00 NOUVELLES ANGLAISES
11h.15 DERNIERES NOUVELLES & SPORTS
11h.25 CINEFEUILLETON
Horaire sujet à changements
BELL RADIO & TV SERVICE (QUEBEC) Reg'd.
TÉL.: 3-7363
GARANTIE D'UN AN SUR TOUTES PIECES

A l'école des hommes

C'est un homme qui m'a appris que la bonté du coeur peut embellir un visage ingrat. Je dois aussi aux hommes de m'avoir enseigné à respecter l'argent, parce qu'il représente le produit d'un travail pénible. Et puis, les hommes m'ont montré que, dans la vie, il faut savoir "prendre ses risques".

Dans SÉLECTION du Reader's Digest de septembre, une femme rend hommage à ces qualités masculines qui lui ont permis d'améliorer sa nature de femme. Achetez SÉLECTION de septembre aujourd'hui: 27 articles d'intérêt durable tirés des meilleures publications, et condensés pour vous épargner du temps.

"Steradent"
NETTOIE et RAFRAÎCHIT LES FAUSSES DENTS
GRÂCE À SON "ACTION OXYGÉNÉE"
DE TOUT REPOS
Beaucoup plus efficace que le brossage ordinaire ou autres soins domestiques.
RECKITT & COLMAN (CANADA) LIMITED — MONTRÉAL



LAUREATS DE LA JEUNESSE AGRICOLE: Les lauréats de la Jeunesse agricole ont reçu, hier soir, des mains du premier ministre et de ministres du gouvernement provincial leurs médailles d'or, des coupes et des prix en argent. On remarque, en haut, de gauche à droite, M. W.-F. MAINGUY, vice-président de la Cie Shawinigan Water and Power, M. LIONEL LEBEAU, lauréat de la classe des non-diplômés, le premier ministre, l'hon. MAURICE DUPLESSIS, M. MARCEL GAGNON, lauréat de la classe des diplômés, et l'hon. LAURENT BARRE, ministre de l'agriculture. Ci-dessus, l'hon. PATRICE TARDIF, S. H. le maire WILFRID HAMEL, l'hon. YVES PREVOST, M. RENE BERNATCHEZ, m.p.p. pour Lotbinière, et l'hon. WILFRID LABBE, ministre sans portefeuilles. (Photos de "L'Evénement-Journal")

Une augmentation dans le nombre des accidents d'autos en août comparativement à l'an dernier

Le chef adjoint Gérard Girard a signalé une forte augmentation dans le nombre des accidents d'automobiles survenus au cours du mois d'août dernier à Québec. Les statistiques mensuelles du service municipal de la circulation mentionnent en effet une perte de vie contre aucune l'an dernier pour la même période en 1955, 103 blessés contre 72 et 624 accidents contre 513.

Le rapport détaille que 973 véhicules ont été impliqués dans ces divers accidents: 673 autos, 162 camions, 64 taxis, 30 autobus, 9 motocyclettes, 30 bicycles, 4 voitures à traction animale et 1 tricycle. Les dommages matériels s'élèvent à $45,200. Des dégâts de moins de $100 ont été évalués dans 340 cas.

M. Girard note que 6,326 cartes d'infractions ont été apposées sur des véhicules et que 1,749 rapports de cour pour toutes sortes d'infractions ont été dressés. Dix-huit arrestations pour ivresse ont été effectuées, contre 14 en juillet.

En cette semaine de l'Exposition provinciale, le chef-adjoint de la circulation municipale réitère aux automobilistes des recommandations de prudence. Le nombre des véhicules a doublé à l'entrée du Parc de l'exposition. Samedi, 4,411 voitures ont été placées par les policiers; dimanche, 7,366; lundi, plus de 8,000, pour un grand total de plus de 20,000.

Commis de bureau demandé

Importante maison de gros désire obtenir les services d'un commis de bureau ayant des dispositions pour la vente.

Candidats devront avoir bonnes connaissances de l'anglais et avoir obtenu instruction équivalente à la 11ième année.

Cette position offre d'excellentes chances d'avancement au candidat ambitieux et travaillant qui désire réussir. Nous offrons à nos employés d'excellentes conditions de travail, assurances sociales, fonds de pension.

ECRIRE A DEPT 6331 LE SOLEIL

"Fais ce que dois"

LE SOLEIL

Organe libéral

La Presse Canadienne a le droit exclusif de reproduction de toutes les nouvelles publiées dans ce journal et provenant de la Presse Canadienne, de la Presse Associée et de l'Agence Reuters. Il en est de même de la reproduction des nouvelles publiées dans le même journal. Tous droits de reproduction des dépêches spéciales sont aussi réservés. (Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Vallier par "LE SOLEIL" Ltée.

Québec, mercredi 5 septembre 1956

Il importe de continuer la campagne d'éducation auprès des automobilistes

En dépit de toutes les mesures prises pour rendre la route moins sanglante, la dernière hécatombe hebdomadaire de l'année 1956 n'aura pas été moins onéreuse, que pendant les années précédentes. Une compilation de première heure fixait à soixante-dix le nombre des morts accidentelles pendant la période qui s'est écoulée entre vendredi soir et lundi soir. Lorsqu'on aura groupé tous les faits, il n'est pas impossible qu'on atteigne ou dépasse même le chiffre de 81 morts violentes enregistrées pendant le congé de la Fête du Travail en 1955. Et pourtant ce n'est pas que les agents de circulation et la force policière dans les municipalités aient relâché la surveillance. Dans notre région seulement, on a opéré un total d'une vingtaine d'arrestations, en plus de dresser des rapports contre de nombreux automobilistes surpris à enfreindre les règlements de la circulation.

L'automobile, comme c'est le cas régulièrement, a été responsable du plus grand nombre de victimes : 45 sur 70 à travers le pays et dix-sept sur vingt-cinq dans notre province seulement.

C'est dire qu'il reste encore une énorme campagne d'éducation à poursuivre dans notre province et notre pays pour enrayer les tragédies de la route. Forts de l'expérience des derniers mois, où la lutte contre l'imprudence au volant a été de plus en plus active, les divers gouvernements du pays n'hésiteront pas à prendre de nouvelles mesures pour assurer la sécurité de la route l'an prochain. On peut prévoir que les risques seront encore plus grands à cause de l'augmentation du nombre des véhicules en circulation, augmentation qui entraîne fatalement une plus grande fréquence de accidents de la route. Il ne suffit pas de construire des voies modernes ou larges, de créer des artères de dégagement à l'entrée et à la sortie des villes. Quoique les gouvernements aient dépensé chaque année des dizaines de millions à améliorer la voirie, le taux de la mortalité est resté aussi considérable et nous ne parlons pas des dizaines de milliers de personnes qui sont blessées plus ou moins gravement chaque année. Il y a aussi les pertes matérielles énormes que représentent les autos accidentées, qui, pour un grand nombre doivent être mis au rancart, parce qu'ils sont devenues totalement inutilisables.

La sécurité de la route demeurera un des problèmes les plus aigus de notre époque, quoiqu'on fasse pour l'améliorer, si l'on ne peut compter sur la coopération des automobilistes, leur faire comprendre une observance stricte des règlements de la circulation et surtout si l'on prendre leurs responsabilités, leur apne prend pas les moyens d'éliminer de la route les conducteurs dont les facultés ont été plus ou mois affaiblies par l'alcool.

L'automne arrive et la circulation présentera moins de dangers, mais c'est une période ordinairement marquée de tragédies terribles, car on semble en profiter pour se livrer à des excès de vitesse, parce que moins d'autos sont en circulation. Les campagnes de sécurité devront se continuer au même rythme que pendant les mois d'été si l'on ne veut pas perdre les gains, si minimes soient-ils, obtenus depuis le printemps.

La Commission Marchand s'occupera du problème de la pollution des eaux

Les nombreuses entreprises de l'industrie et du commerce qui s'échelonnent sur les rives des cours d'eau dans nos centres urbains contribuent, pour une bonne part, à contaminer les eaux par les déchets de toute nature qu'ils y déversent en toute liberté. La pollution des rivières dans le voisinage d'une usine est une menace à la santé et constitue un danger public; les médecins et les hygiénistes en conviennent et conjurent la population d'éviter de puiser l'eau, de s'y baigner et d'en faire usage pour des fins domestiques. Nombre de plages et d'endroits de villégiature perdent leur attrait et leur clientèle devant cette contamination qui devient une calamité publique.

Les autorités se sont alarmées à juste titre de ce danger qui se propage de plus en plus avec l'accroissement des villes et l'industrialisation plus intense des villages et des centres ruraux. Le problème a pris une telle envergure qu'elles ont créé une commission provinciale pour en tirer la solution la plus efficace: c'est la Commission Marchand, — du nom d'un magistrat éminent de notre province, — qui se mettra à l'oeuvre avec un groupe d'ingénieurs, d'hygiénistes et de techniciens pour envisager la situation et recommander les moyens qui s'imposent pour la résoudre.

La tâche ne leur sera point facile. En plus d'épurer les eaux des rivières par un système généralisé de traitement des égouts, il faut songer à des mesures préventives qui puissent mettre un terme à la coutume déplorable de tout jeter à l'eau en fait de déchets, vidanges, ordures et autres objets de débarras. Les municipalités et les industries ont leur part de responsabilité dans un état de choses qu'elles ont laissé subsister et dont elles subissent maintenant les effets pernicieux. Les grandes villes ont instauré des systèmes élaborés d'épuration des eaux domestiques qui vont à l'égout; ils ont établi dans ce but une canalisation compliquée et construit des usines de traitement qui tendent à assainir les eaux qui sont rejetées à la rivière. Mais les municipalités de moindre importance ne sauront se permettre une pareille dépense qui grèverait à tout jamais leur budget pour des années à venir.

Les usines d'épuration des égouts s'imposent à tout prix au nom de l'hygiène et pour la santé de la population; elles entraînent des frais onéreux qui sont indispensables, et l'on songe alors à l'intervention du trésor public pour aider à financer ces établissements devenus nécessaires dans tout centre urbain. La Commission Marchand qui se charge d'étudier la question se prononcera sur la question qui se rattache au développement prodigieux de l'industrie dans notre province. Les hommes d'affaires de nos chambres de commerce n'y resteront pas étrangers non plus, car leur sens pratique, éveillé par l'esprit civique, leur dictera une ligne de conduite en accord avec les besoins de leur milieu et en fonction de l'intérêt primordial de leurs concitoyens.

La Commission pontificale d'Aide à la Russie

La Radio-Vatican a récemment relevé qu'il y a 35 ans, le Pape Benoît créait la Commission d'aide à la Russie. C'est en effet, le 5 août 1921 que ce grand Pape, ému par la situation tragique dans laquelle se trouvait alors le peuple russe, menacé tout entier d'une effroyable famine, adressa au cardinal Gasparri, alors Secrétaire d'Etat, une lettre lui demandant d'organiser un vaste mouvement d'aide à la Russie.

Le gouvernement soviétique commença par refuser l'entrée de la Commission en territoire russe, et ne l'admit qu'en 1922. En cette année, un groupe de treize prêtres, vêtus d'habits civils, se rendirent en Russie, pour y organiser des secours aux affamés. Ce comité organisa bientôt dix mille cuisines populaires, qui fournirent des repas à des centaines de milliers de personnes. Et tout cela malgré les persécutions anti-catholiques qui avaient alors commencé à terroriser le peuple russe. Au moment même où les communistes organisaient des cortèges ridiculisant le Vatican et la religion, d'humbles prêtres servaient, en d'innombrables cuisines populaires, des repas qui devaient sauver de la mort des centaines de milliers de Russes. Ces cuisines populaires fonctionnèrent jusqu'en 1924, lorsque le gouvernement bolchéviste y mit fin.

Pour donner une idée de l'ampleur des secours envoyés par le Vatican à la Russie communiste, Radio-Vatican a souligné qu'au mois de juillet 1923, seulement, plus de 28 millions de repas quotidiens furent distribués.

M. Krouchtchev lance un défi au monde

Au dîner offert aux dirigeants soviétiques, à l'ambassade de France par M. Guy Mollet, M. Krouchtchev a prononcé un toast dont on a peu parlé, mais qui mérite de retenir l'attention. Il vient d'être publié par la revue Est et Ouest de Paris qui l'annonce ainsi : "On en était aux toasts mi-badins, mi-politiques qui sont de tradition, quand soudain M. Krouchtchev abandonna sa jovialité pour prendre le masque du chef communiste et il improvisa, en le martelant, un petit discours qu'il a fait traduire phrase par phrase.". Voici comment parla Krouchtchev : "Nous sommes des communistes. Notre doctrine est le marxisme-léninisme. On voudrait aujourd'hui nous donner des conseils pour réformer notre système. Les travaillistes nous offrent leur aide. Où étaient-ils quand on voulait étrangler l'enfant russe ? Vous avez voulu étrangler le petit enfant russe. Vous, les Français, les Anglais, les Américains, et quelques autres. Vous l'avez obligé à utiliser ses bras et ses jambes. Ne vous plaignez pas qu'il ait acquis des muscles. Nous avons fait de ce pays un grand pays avec une industrie puissante, et nous lui avons donné l'arme atomique. C'est notre consolation. Nous ne vous demandons pas de boire à ceux que nous consolons. Vous ne le feriez pas. Ne nous demandez pas de boire à ceux que nous ne voulons pas consoler. Mais il y a une chose dont nous sommes sûrs: le communisme triomphera partout dans le monde. Nous le croyons et nous le voulons".

Dans le pétrin québécois



Notre pain quotidien renchérit ! . .

L'exportation du capital constitue un fondement essentiel de l'impérialisme

(Par W. N. Ewer)

On vient de constituer, en Union soviétique, une nouvelle commission qui a pour tâche de favoriser la solidarité avec les pays de l'Asie et de l'Afrique, dans la sphère économique et politique. Parmi ses premiers objectifs, figure l'organisation d'une conférence économique des peuples asiatiques et africains pour leur permettre d'établir des contacts plus intimes avec l'Union soviétique.

Il s'agit évidemment d'une nouvelle mesure inspirée par la politique adoptée au début de l'an dernier pour tâcher d'établir les relations les plus étroites possible avec les pays indépendants des deux continents et l'amitié la plus intime possible avec leurs gouvernements, même avec ceux qui sont nettement anticommunistes.

Le changement, je le répète, se produisait en 1955. Un article paru dans **le Communiste**, principal organe théorique du parti, annonçait que "de graves erreurs ont été commises par rapport à l'évaluation du rôle de la bourgeoisie nationaliste de l'Orient dans le mouvement anti-impérialiste". Le ton de toute mention des chefs nationalistes non communistes changeait du tout au tout.

En 1953, on qualifiait le régime du colonel Nasser de "follement réactionnaire, terroriste, anti-démocratique et démagogique"; en 1954, on l'accusait d'être "anti-démocratique et anti-patriotique" dans des publications de l'Académie soviétique des Sciences. Mais, en août 1955, la radio de Moscou ne tarissait pas d'éloges à l'égard de la "simplicité du colonel Nasser et de "son grand apport à la coexistence pacifique". Ce n'était pas le colonel Nasser qui avait changé. C'était la politique soviétique qui faisait demi-tour.

Le parti socialiste de Birmanie qu'en 1953 la **Pravda** accusait "d'organiser la répression contre la classe ouvrière et de chercher à détruire l'unité", devient maintenant, également dans la **Pravda**, "le fervent champion de l'indépendance birmane".

JUGEMENTS REVISES

On revise à la hâte les jugements sur les chefs indiens. **L'Histoire moderne des pays étrangers de l'Orient**, publiée à la fin de 1954, présentait encore Gandhi comme un traître à la cause nationale.

Comme il est arrivé si souvent dans le passé (l'Allemagne nazie et la Yougoslavie en sont des exemples éminents), la transition de l'hostilité acerbe à l'amitié cordiale provient, non pas d'un changement du coeur mais simplement d'un changement de politique. Pour le gouvernement soviétique, l'amitié a toujours été un "instrument de politique".

Il en est de même du grand effort tendant à développer le commerce et les autres relations économiques entre le bloc soviétique et les pays de l'Afrique et de l'Asie.

Cette façon d'agir contrevient à l'un des principes fondamentaux de la politique des Soviets, c'est-à-dire l'autarcie du bloc soviétique. M. Kroutschev en parlait dans son rapport au congrès du parti en février, la présentant comme l'"indépendance complète aussi bien économique que politique." Medvedyev, la définit ainsi : "les démocraties populaires forment avec l'Union soviétique un nouveau marché mondial . Dans ce marché, elels trouvent toutes les marchandises nécessaires à leur expanson, aussi bien que les clients stables pour leurs produits." En d'autres termes, le bloc soviétique n'a pas besoin d'échanges commerciaux avec le monde extérieur. Pourtant, le gouvernement soviétique fait de grands efforts pour accroitre ses échanges commerciaux surtout avec les pays asiatiques et africains. Ce sera l'une des principales tâches de la nouvelle commission.

DEUX FORMES

A l'heure actuelle, cette campagne économique prend deux formes.

Tout d'abord, le bloc achète des dirigeants soviétiques actuels apexcédent qu'il ne peut facilement écouler. Les meilleurs exemples en sont le riz birman et le coton égyptien.

En suite, il y a l'importation des marchandises de production moyennant des crédits à longue échéance et à intérêt minime.

D'après les Soviets eux-mêmes, ni l'une ni l'autre de ces mesures n'est nécessité à l'économie autarchique du bloc soviétique. Par conséquent, il est évident qu'on se propose des buts non pas économiques ni politiques.

Quels sont ces buts ? Le mode des relations soviétiques avec les Etats de l'Europe orientale en donne une idée.

Le premier pas vers leur présente integration économique complète avec l'Union soviétique a consisté dans l'expansion de leurs relations commerciales avec l'Union soviétique. Grâce à des accords commerciaux, souvent au début à des conditions exceptionnellement favorables, des pays tels que la Pologne et la Tchécoslovaquie étaient portés à modifier le mode de leur commerce extérieur, de façon à substituer les échanges avec l'Union soviétique à leur commerce traditionnel avec l'"Ouest", si bien que maintenant, ces pays font à peu près les trois quarts de leur commerce extérieur avec la Russie. On leur a accordé des crédits et des prêts; un demi-milliard de dollars à la Pologne en 1947-1948; un quart de milliard à la Tchécoslovaquie pendant la même période.

COOPERATION ECONOMIQUE

La "coopération" économique par l'intermédiaire de la "Commission d'assistance économique mutuelle" a suivi. Par le moyen de cet organisme, toute la planification économique de ces pays est passée entièrement sous la direction des Russes. Leurs économies se sont complètement intégrées à celle du partenaire prédominant. Ils sont devenus des dépendances économiques de l'Union soviétique. Conformément aux enseignements marxistes, leur dependance politique à l'égard de la Russie a reçu un solide fondement économique.

Maintenant, compte tenu des adaptations nécessaires aux circonstances différentes, on cherche à procéder de la même façon avec les pays de l'Asie et de l'Afrique.

On ne doit pas s'étonner non plus que, dans leur cas, on mette l'accent sur la fourniture de marchandises de production.

Il y a quarante ans, Lénine écrivait : "L'exportation de capital est l'un des fondements les plus essentiels de l'impérialisme". Les denrées dont un pays possède un pliquent ce précepte à leurs propres fins.

A travers la presse

Profits nécessaires

Dans le commerce et l'industrie, aucune entreprise ne saurait survivre sans réaliser des profits, si minimes soient-ils; et encore faut-il que le coût de revient soit proportionné à son rendement. Le chef ouvrier Samuel Gompers le comprenait, et MONTREAL-MATIN le cite en exemple, en ces termes:

"Parmi les défenseurs de la classe ouvrière depuis le début du siècle, il y en a bien peu dont le nom passera à l'histoire comme ce fut le cas pour Samuel Gompers, premier président de la Fédération américaine du Travail. Gompers, un parfait gentilhomme qui impressionna même un président de la grande république par ses belles manières, par la justesse de ses arguments, par l'énergie et le dévouement qu'il mettait à défendre les travailleurs, ne concevait pas la protection des droits ouvriers de la même façon que bon nombre de gens aujourd'hui. C'est maintenant un crime, ou presque, que de réaliser des profits. Au lieu de se réjouir d'une augmentation des profits qui permettra l'expansion d'une entreprise et la constitution de réserves précieuses, on cherche à la critiquer et à l'attribuer à un traitement injuste du personnel. Gompers, lui, avait l'habitude de dire: "Les ouvriers n'ont pas à craindre que l'industrie fasse trop de profits. Ce qu'ils doivent redouter, cependant, c'est que l'industrie ne réalise pas suffisamment de profits. Gompers comprenait, comme nous devrions le comprendre aujourd'hui, qu'on ne construira pas d'usines, qu'on n'ouvrira pas de magasins, qu'on ne créera plus d'industries si les profits deviennent insignifiants."

Un bel exemple

Ce sont les gens de la Floride qui nous invitent à garder notre visage français. Le journal de MIAMI, LA FLORIDE FRANÇAISE, écrit fort justement:

"Lorsqu'on pense qu'ici en Floride, des grands hôteliers se piquent d'honneur à nommer leur établissements en français et qu'au Canada on ne fiche de cette distinction, nous ne pouvons que nous indigner. A Miami la plupart des grands hôtels ont un nom français : Fontainebleau, SanSouci, Sherry Frontenac, Versailles... Au Canada, au contraire, les noms anglais sont à l'honneur : Queen Elizabeth, Mount Royal, Queens, Ambassador, Riverside . . . Le plus fâchant est que ce travail de destruction . est accompli par des Canadiens, d'expression française. Il est temps que le Canada fasse voir son vrai visage. Au travail!"



Ce n'est pas assez de mourir de soif !

Universelle jusque dans la distribution

Une preuve manifeste de l'universalité de l'Eglise réside dans la distribution des secours des charités papales, sans égard aux distinctions de pays, de races, de croyances même. Cette constatation s'est maintes fois manifestée et il convient d'y réfléchir, à l'occasion de la collection pour les "Charités papales, les victimes de la guerre et les oeuvres d'assistance de l'épiscopat canadien," dans nos églises, le neuf septembre.

Le seul critère d'activité des charités papales est bien celui de l'extrême urgence ! Comme en fait foi le rapport de "L'activité du Saint-Siège, en 1955", au chapitre de la Commission pontificale de secours: "le Pape, dont nous allons décrire dans ce rapport la diligente activité charitable, ne la limite pas aux considérations de frontières ou de catégories de personnes, parce que toutes appartiennent à la grande famille humaine, dont Il est le père par excellence." Et le préambule du rapport ajoute: "Il nous est impossible de mentionner toutes les interventions des charités papales, nous nous contenterons d'en énumérer quelques-unes des plus importantes, au cours de l'année, en divers pays."

En Autriche, ce sont surtout des réfugiés nécessiteux de diverses origines raciales qui ont bénéficié des secours de Sa Sainteté; en Belgique, le Pape a contribué au fonds de reconstruction d'une église à Belleflamme; il venait en aide à des réfugiés, des émigrés et des étudiants qui résident en territoire belge; les Boliviens affectés par des inondations dans le sud du pays ont reçu l'aide des charités papales; en Egypte et au Congo belge, ce sont des institutions de réhabilitation qui ont été l'objet des largesses du Saint-Père; des sinistrés, à la suite de tremblements de terre et d'inondations ont été secourus à Costa-Rica.

La France a été particulièrement favorisée par les charités papales. Les sinistrés des inondations; le fonds de restauration de l'historique monastère du Carmel de Pontoise; le refuge d'enfants de St-Etienne; la maison de formation des "Auxiliaires du clergé"; les oeuvres d'assistance aux réfugiés en France sont parmi les très nombreuses organisations charitables que Sa Sainteté Pie XII a favorisées de ses dons.

L'Allemagne, la Grèce, l'Inde, la Hollande, Haïti, l'Espagne, l'Italie, Rome particulièrement, diocèse du Pape, ont reçu leur part des charités papales. Des organismes pontificaux d'assistance mentionnés au cours de cette série d'articles sont les véhicules de distribution des secours, mais il est d'autres dicastères romains et organisations dont la charité s'exerce auprès de divers groupes, surtout comme activité secondaire. Citons la Sacrée Congrégation consistoriale qui dispense des secours religieux aux émigrants; la Sacrée Congrégation de l'Eglise orientale qui aide les fidèles dans les territoires sous sa juridiction; la Sacré Congrégation du Concile qui procure les moyens du culte à de nombreux prêtres et s'occupe des prêtres malades; la Sacré Congrégation de la Propagation de la Foi dont l'activité charitable s'exerce dans les territoires de missions.

Le rapport conclut: "Pie XII par tant d'activité secourable a enrichi l'Eglise d'un trésor de bonté chrétienne, l'a dotée d'un patrimoine parmi les meilleurs." Contribuons aussi à cet enrichissement des valeurs spirituelles par l'exercice d'une générosité convaincue de l'immense apport des charités papales à l'humanité nécessiteuse . (Bulletin de la CCC).

Votre santé

Des examens médicaux subis périodiquement, même lorsqu'on est bien portant, permettent à un médecin de tenir compte des antécédents de la famille et l'aident à diagnostiquer et à soigner en cas de maladie.

Dans la vie d'un bébé, la première année est une année critique. On fera donc bien de présenter ce bébé périodiquement à la consultation des nourrissons ou au médecin de famille, afin de vérifier son développement mental et physique et de le faire immuniser contre les maladies contagieuses.

Gazette rimée

Sa récompense

L'appât du gain est sans doute
un merveilleux stimulant,
et le labeur porte en route
quiconque a quelque talent.

Mais dans la vie il arrive
que, sans risque et sans effort,
des uns l'ambitions s'avive
avec le goût du confort.

Cependant que pour tant d'autres
qu'on voit suer sang et eau,
suffisent les patenôtres
et les miettes du gâteau.

L'iniquité du partage,
moins sensible de nos jours,
de querelle et de chantage
jadis troubla maints séjours.

Or, au moyen de la taxe
sur l'excès dans les profits,
une algébrique syntaxe
réduit ceux des mercantis.

Aussi quand on vient nous dire
qu'il faudrait changer cela,
il est permis de sourire
des propos qu'on nous tient là.

Le rimailleur.



Il y a du sable dans le réservoir . . .

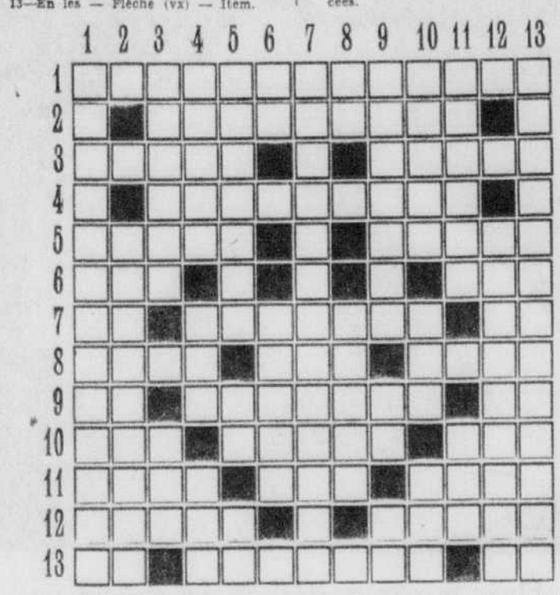
MOTS CROISÉS du Soleil

HORIZONTAL:

1—Météorite contenant des grans de fer.
2—Rentrer en possession de :
3—Nue — Riv. de France.
4—Ordre des cérémonies et des prières déterminé par l'autorité spirituelle compétente. (pl).
5—Mesura à la stère — Usé par le frottement.
6—Monceau — Allégé.
7—Ruisseau — Belâtres — Donne plus de force à "oui" ou "non".
8—Choisi entre plusieurs choses — Ressemblance — En compagnie de :
9—Adverbe — Conféra — Note musicale.
10—Interj. — Image représentant la vierge et les Saints (Eglise grecque) — Frère de Japhet.
11—Surnommé le Rouge — Légumineuse — Au bon air.
12—Mit des cercles à un tonneau — Trafic honteux (fig.)
13—En les — Flèche (vx) — Item.

VERTICAL :

1—Bras gauche représenté sur un écu.
2—Pièges à taupes.
3—De vive voix (pl.) — Chiffre.
4—Avoir pour régime, en parlant du verbe — Langue, faconde — En deça.
5—Sel dérivant de l'acide, acétique — Diphtongue — Petite rivière française (Vendée).
6—Art. contr. — Darde.
7—Qui a la forme d'un opercule.
8—Pron. pers. — Evêque d'Auch (370-439).
9—Du verbe aller — Note de musique — Conjonct.
10—Fonte naturelle de la glace, de la neige — Mesure algérienne — Solipède.
11—Qui produit l'érosion — Décharné.
12—Tempérerai.
13—Etat de plusieurs choses entrelacées.

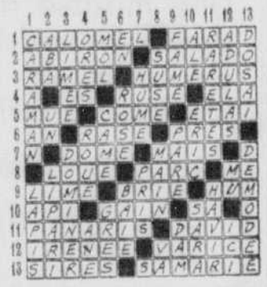


Pierre tombale sur son perron

Chicago, 4. (PA) — Un métallurgiste de Chicago, Frank J. Smith, 47 ans, a rapporté hier qu'il a de nouveau trouvé une pierre tombale sur son perron. C'est la deuxième fois, depuis le mois de juillet, que Smith trouve ainsi un monument mortuaire gravé à son nom sur sa galerie. Il ignore qui l'a mis là et pourquoi.

Tenace incendie

Douglas, 4. (PA) Un tenace feu de forêt fait de nouveau rage aujourd'hui dans le parc national de Medicine Bow, au Wyoming, après avoir été temporairement circonscrit par près de 400 sapeurs



(Solution du dernier problème)

L'incendie a ravagé 1,200 acres de forêt depuis qu'il a été découvert, dimanche, et il menace maintenant le petit hameau d'Esterbrook. Les 96 habitants de ce village refusent néanmoins de quitter leurs demeures.

En 2 Secondes
ASPIRIN
Marque Déposée
commence à Agir



Vous pouvez prendre ASPIRIN n'importe quand

Des millions de personnes en prennent de préférence à tout autre analgésique — sans dérangement d'estomac

ARRÊTE VITE LA DOULEUR
DOULEURS MUSCULAIRES • NÉVRALGIES
MALAISES DUS AUX RHUMES
DOULEURS RHUMATISMALES • MAUX DE DOS



Vous ne pouvez rien obtenir de mieux... même en payant deux fois plus cher!
Un produit BAYER

le bridge contrat

par NOEL DUCHESNE
MAITRE BRIDGEUR

Adresser toutes communications concernant le bridge : Le Chroniqueur du Bridge, Le Soleil, Québec.

2667 B-1232

Dans tous les domaines

Alvin Roth et Tobias Stone sont de très habiles joueurs qui excellent dans tous les domaines du jeu. La main suivante vous les montre en action dans le rôle de la défense. Cette main se présenta au cours de la première ronde de la finale du championnat des équipes de quatre alors que s'affrontaient les équipes Roth-Stone vs Goren. L'équipe Roth-Stone l'emportait par plus de 3,000 points et devenait la favorite pour remporter le championnat. Au cours de la septième et dernière ronde l'équipe Roth-Stone subissait sa plus cuisante défaite par une marge de plus de 4,000 points aux mains de l'équipe de Kaplan de New-York; cette dernière équipe n'avait alors aucune chance de remporter les honneurs du championnat. Il s'en suivit une triple égalité en première position, soit les équipes Roth-Stone, Goren et Dr Apfel. L'équipe Roth-Stone ayant triomphé des deux autres au cours du "Round-Robin", n'eut qu'à rencontrer le vainqueur d'un match Goren vs Apfel. Après avoir éliminé l'équipe Apfel, l'équipe Goren triomphait de l'équipe Roth-Stone par la faible marge de 140 points et obtenait ainsi les honneurs de jouer pour le championnat mondial dans un match à New-York entre les champions d'Amérique et les champions d'Europe (l'Italie). Ce match doit avoir lieu en janvier prochain.

Donneur: Ouest
Est-Ouest vulnérables

	♠ A R 2 ♥ D 9 ♦ A 7 5 ♣ A D 10 5 4	
♠ 10 9 8 4 3 ♥ R V ♦ 10 9 6 ♣ 8 3 2	N O E S	♠ V 7 5 ♥ A 10 6 ♦ R D V ♣ V 9 7 6
	♠ D 6 ♥ 8 7 5 4 3 2 ♦ 8 4 3 2 ♣ R	

Enchères alors que l'équipe Goren se trouve en N-S.

Ouest Roth	Nord Kottchou	Est Stone	Sud Leventritt
passe	1-♣	passe	1-♥
passe	2-S-A	passe	3-♥
passe	4-♥	passe	passe
passe			

Entame: dix de carreau.

L'entame à carreau touche le point vulnérable. Aussi, avant de céder la main aux adversaires, Leventritt élimine tout d'abord les carreaux de sa propre main. Le Mort fait la première levée de l'as de carreau. Le déclarant encaisse la dame de pique et le roi de trèfle puis remet la main au Mort par le jeu du six de pique. Sur le dernier honneur de pique et l'as et la dame de trèfle, le déclarant dispose de ses trois petits carreaux. L'attaque à l'atout est déclenchée par le neuf de coeur; Stone n'en joue que le six et Roth fait la levée de son valet. Réalisant que le seul espoir d'obtenir quatre levées ne repose que sur les atouts, Roth revient avec un quatrième pique; le Mort écarte un trèfle et Stone coupe de son dix. Le jeu d'un trèfle permet à Roth de couper de son roi de coeur et l'as de Stane représentera la quatrième levée. Quatre levées obtenues d'affilée à l'atout ! — Enchères alors que l'équipe Roth-Stone se trouve en N-S

Enchères alors que l'équipe Roth-Stone se trouve en N-S.

Ouest Mme Sobel	Nord Harkavy	Est Goren	Sud Rubin
passe	1-♣	passe	2-♥ (1)
passe	3-♥	passe	4-♥ (2)
passe	passe	passe	

(1) En contradiction avec les systèmes ordinaires, un changement de couleur à saut sous le système Roth-Stone est une enchère de grande faiblesse limitant la main à six ou sept points.

(2) La surenchère à 3-coeurs (Roth-Stone) indiquant un appui de dix-neuf à vingt et un points, Sud se rend à la manche.

Entame :- dix de pique.

L'entame à pique permet au déclarant de faire une première demande d'atout. Alors que les adversaires changeront à carreau, le déclarant éliminera cette suite de sa main et fera une nouvelle demande d'atout. Ainsi E-O sont limités à trois levées d'atout. Seule une entame immédiate à carreau, suivie d'un jeu précis de la part de E-O pouvaient prévenir la réalisation du contrat.

Congrès médical

Halifax, 4. (PC) Le 103e congrès annuel de l'organisation régionale de l'Association médicale du Canada a débuté à Halifax aujourd'hui. Le président de l'Association, le Dr Renaud Lemieux, de Québec, prendra la parole jeudi devant les nombreux délégués au congrès de quatre jours.



"Je déteste les parades. Tout ce que je peux voir ce sont les drapeaux."

Travail ardu de l'Amublance Saint-Jean

Les membres de l'Ambulance St-Jean de la cité de Québec ont travaillé ardument durant les nombreux pèlerinages à Ste-Anne-de-Beaupré et la course de cyclistes "Tour du St-Laurent", durant les dernières semaines.

Sept membres ont donné 180 heures de travail durant la course à bicyclettes. On a rapporté trois cas majeurs d'accidents et 10 mineurs. Deux cyclistes ont dû être transportés à l'hôpital par les ambulanciers de ce corps bénévole.

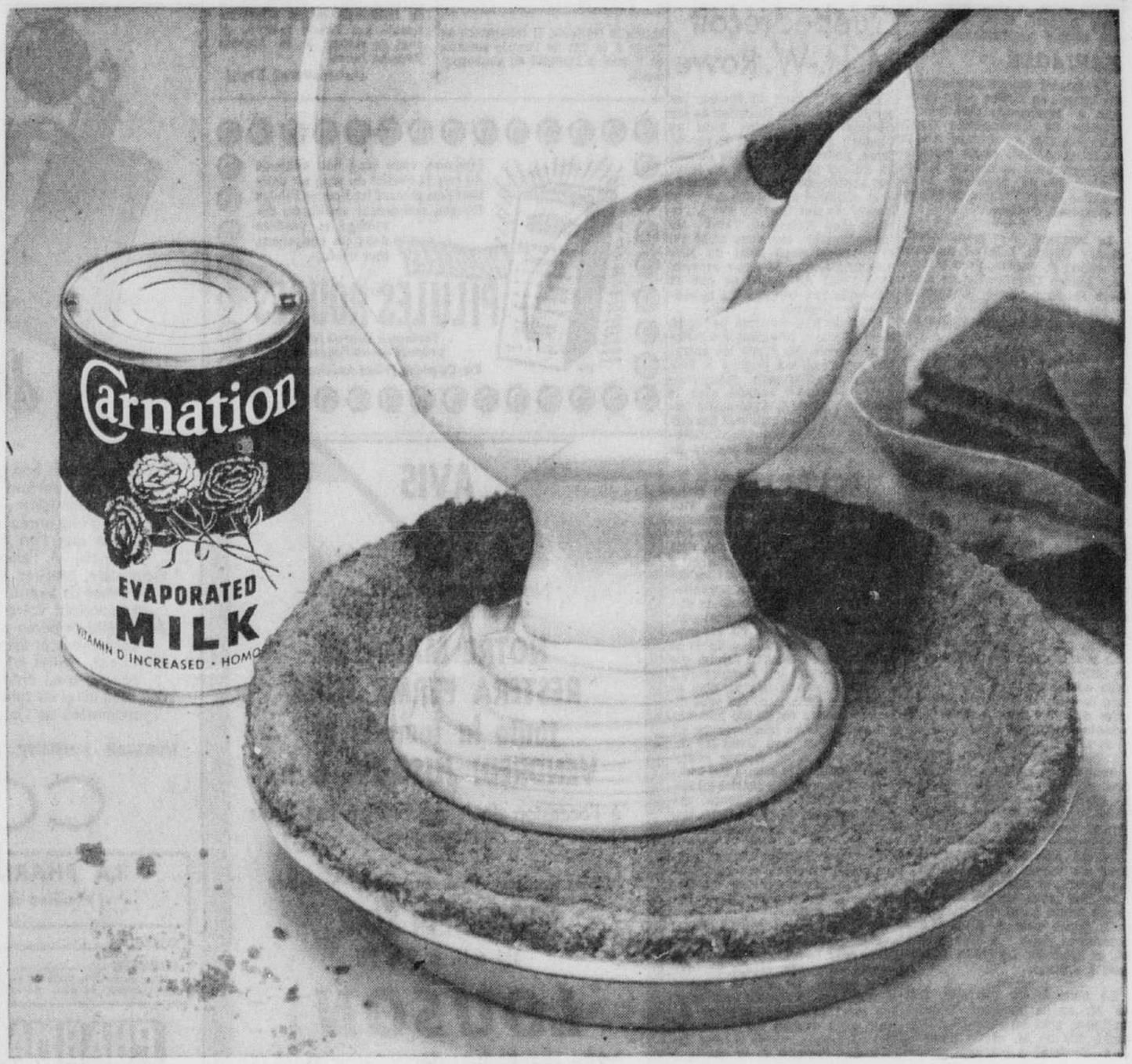
A Ste-Anne, 45 membres ont donné 450 heures de travail. Vingt-cinq personnes ont été traitées. Un total de 165 infirmes ont été transportés dans l'enceinte de la basilique.

Aux plages Garneau et du Foulon, 15 membres ont travaillé 80 heures, traitant 60 personnes. Au cours de pique-niques à St-Gérard-Magella et au Manoir de Foucault, 22 enfants ont nécessité des soins. Dix-huit ambulancières ont travaillé 74 heures. Seize ambulanciers ont travaillé 46 heures durant les courses à la piste de l'Exposition Provinciale; 20 ont donné 66 heures de travail et ont traité trois personnes durant les séances de lutte et de patinage au Colisée; deux ambulancières ont travaillé 12 heures à la clinique de réhabilitation et 21 membres ont travaillé 75 heures et ont traité 15 personnes à l'arrivée de trois bateaux à l'Anse-au-Foulon.

M. le Dr Paul Vaillancourt est président de la section de Québec de l'Ambulance St-Jean.

Mission atomique

Ottawa, 4. (PC) Un groupe de 26 savants indiens doivent quitter aujourd'hui la capitale canadienne afin de se rendre à Chalk River, où ils suivront un cours d'un an en science atomique. Il s'agit d'élèves envoyés ici par le gouvernement indien en vertu du Plan de Colombo, qui prévoit des crédits pour l'établissement d'un réacteur atomique expérimental en Inde.



Si fraîches! Si vite! Aucune cuisson!

Le secret réside dans Carnation, le lait qu'on peut fouetter— aucune autre forme de lait ne fera l'affaire!

• Une recette facile permet 3 tartes délicieuses! Et chacune possède une consistance veloutée que *seul* ce lait, aux propriétés spéciales de mieux s'incorporer, peut leur conférer!

TARTE À L'ORANGE "SANS CUISSON"

(Donne 1 tarte de 9 pouces, à croûte simple)

1 paquet de Jell-O à l'orange
¼ de tasse de sucre
1 tasse de jus d'orange chaud
1 tasse de LAIT EVAPORE CARNATION, *non dilué*
2 cuillerées à table de jus de citron
1 fond de tarte de 9 pouces fait de "CHRISTIE'S HONEY GRAHAM WAFERS"*

Faites dissoudre le Jell-O à l'orange et le sucre dans le jus d'orange *chaud*. Laissez refroidir jusqu'à consistance épaisse et sirupeuse (de 20 à 25 minutes). Faites refroidir le Carnation dans un tiroir de congélation du réfrigérateur jusqu'à ce que des cristaux mous se forment dans le lait (de 15 à 20 minutes).

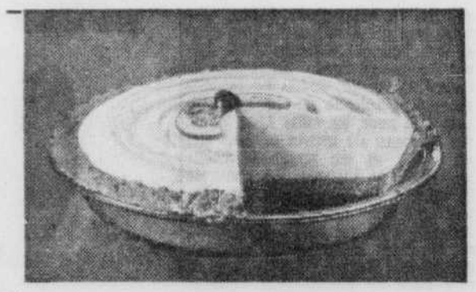
Fouettez jusqu'à fermeté (environ 1 minute); ajoutez le jus de citron. Continuez de fouetter jusqu'à consistance *très* ferme (2 minutes de plus). Incorporez le Carnation *fouetté* dans le Jell-O à l'orange refroidi. Déposez à la cuillère dans la croûte. Faites refroidir la tarte pendant 2 heures, ou jusqu'à fermeté.

*FOND DE TARTE FAIT DE "GRAHAM WAFERS": Mélangez 1½ tasse de "CHRISTIE'S HONEY GRAHAM WAFERS", écrasés, avec 2 cuillerées à table de sucre et ¼ de tasse de beurre fondu. Revêtez les côtés et le fond d'une assiette à tarte de 9 pouces.

376F

TARTE AU CITRON "SANS CUISSON"

Employez le Jell-O au citron. Mélangez ¼ de t. d'eau avec ¾ de t. (1 boîte de 6 onces) de limonade concentrée, congelée, amollie. Gardez-en 2 c. à table pour fouetter avec le Carnation, au lieu du jus de citron. Faites réchauffer le reste de la limonade; dissolvez le Jell-O et ½ t. de sucre. Laissez refroidir. Ajoutez le Carnation fouetté; versez dans la croûte.



TARTE À L'ANANAS "SANS CUISSON"

Employez le Jell-O au citron au lieu du Jell-O à l'orange, et 1 tasse d'eau chaude (ou du sirop d'ananas en boîte et de l'eau) au lieu du jus d'orange. Incorporez 1 tasse d'ananas écrasé en boîte, bien égoutté, dans la garniture de Jell-O et de Carnation fouetté. Versez dans la croûte.



MAURICE Pollack LIMITÉE
LE MAGASIN QUI VA TOUJOURS DE L'AVANT

MAGASIN FERMÉ JEUDI et VENDREDI
6 et 7 SEPTEMBRE pour LES FÊTES HÉBRAÏQUES
OUVERTURE VENDREDI à 6 P.M.

carnet mondain

Le monde officiel

Le gouverneur général du Canada a reçu le lieutenant-gouverneur, hier matin, à la Citadelle.

Son Excellence le gouverneur général a reçu les membres de "l'Imperial Cadet Rifle Team" samedi après-midi, à la Citadelle.

RECEPTION

Mesdames Paul, Marc et André Reny ainsi que madame Maurice Allaire ont reçu à l'heure du thé chez Kerhulu, samedi dernier, en l'honneur de mademoiselle Mariette Bernard, dont le mariage sera célébré prochainement.

MARIAGES

Le samedi quinze septembre à dix heures, en l'église Saint-François à Beauceville, sera béni le mariage de mademoiselle Gisèle Jolicoeur, fille du docteur Alonzo Jolicoeur, décédé, et de madame Jolicoeur, avec le docteur Albert Vachon, fils de monsieur et de madame Emile Vachon, de Chute-à-Blondeau, Ontario.

Le mariage de mademoiselle Claude Cantin, fille de madame Ernestine P. Cantin, avec le docteur Lucien Durand, fils de monsieur et de madame H. Durand, a été célébré en l'église St-Dominique, dans la plus stricte intimité.

En l'église Saint-Zéphirin de Stadacona, le samedi 1er septembre à onze heures, M. l'abbé Maurice Lebel a béni le mariage de Jacqueline, fille de M. et de madame Magloire Leblond, de Québec, avec M. Kenneth La Palm, fils de M. et de madame Félix La Palm, décédés, autrefois de Belleville, Ontario. A cette occasion, des glaïeuls multicolores et des massifs de palmiers étaient disposés dans le sanctuaire et des boucles de tulle indiquaient les bancs des invités. Pendant la messe, madame Claude Lemelin et M. Lionel Morin ont interprété un programme de chant et M. Claude Cauchon touchait l'orgue. La mariée, au bras de son père, portait, sur un fourreau de satin, une robe de dentelle française et de tulle nylon blanc neige au corsage ajusté souligné d'une encolure carrée; la jupe très ample à effet crinoline était rehaussée de volants superposés. Son court voile de tulle illusion était drapé sous un diadème perlé et son bouquet retombant en cascade, était composé de petits pompons bleu pâle. La cérémonie religieuse fut suivie d'une réception dans les salons du Grand Boulevard décorés de fleurs saisonnières. Les nouveaux époux partirent ensuite, en automobile, pour un voyage aux Etats-Unis. Au départ, la mariée portait une robe rose sous un manteau de même teinte garni de renard, un petit feutre noir et rose et des accessoires noirs. A leur retour, M. et madame La Palm résideront à Québec.

Le mariage de Pierrette, fille de M. et de madame Edouard Galipeau, avec M. Jean-Guy Cardinal, fils de M. et de madame J.-A. Cardinal, a été béni samedi matin, à dix heures et demie, à l'église Saint-Paul-de-la-Croix, à Montréal, décorée pour la circonstance de fleurs de la saison. Plaçaient les invités : MM. Pierre Archambault et Nevil Galipeau, frère de la mariée. M. Cardinal servait de témoin à son fils. La mariée, qui était au bras de son père, portait une robe de ligne princesse en poult-de-soie blanc, au décolleté arrondi souligné d'un appliqué de paillettes dessinant une feuille d'orme. La jupe très ample du bas, retombait en éventail prolongé à l'arrière en forme de traîne. Son voile, style communiante, en tulle illusion était retenu par un diadème de paillettes et son bouquet colonial était formé de marguerites. Mademoiselle Gerry Galipeau, soeur de la mariée et demoiselle d'honneur, portait une robe en tulle bleu paon, un chapeau de même nuance que sa robe et un bouquet d'oeillets bleus et blancs. La mère de la mariée, madame Galipeau portait une robe noire pure soie rehaussée d'un col Marie-Antoinette en broderie blanche, un chapeau de plumes noires et blanches, et une étole de vison. Son bouquet se composait d'oeillets rouges. Madame Cardinal, mère du marié, portait une robe de pure soie bleu nuit, parsemée de perles avec panneaux flottants, retenus à l'arrière par une guirlande de pierres de Rhin. Son chapeau était en velours bleu paon, orné de plumes de même ton, et elle portait une étole de vison bleu avec accessoires marine en antilope. Après une réception au Club Canadien, les nouveaux époux partirent pour un voyage dans le sud des Etats-Unis. Au départ, madame Cardinal portait un deux-pièces de cachemire bourru vert émeraude orné d'un col de vison, un chapeau de mélusine couleur tan, et des accessoires en cuir brun.

(Suite à la page 8, 1ère col.)

Le Rotary de Québec reçoit M. H.-W. Rowe

Le club Rotary de Québec recevait hier midi, à l'occasion de son déjeuner hebdomadaire, tenu au Château Frontenac, M. Harry-W. Rowe, gouverneur du 285e district du Rotary international. M. Rowe fait actuellement sa visite annuelle et officielle de chacun des clubs Rotary de son district, soit à l'unique club Rotary de l'état du Massachusetts, aux deux clubs qui se trouvent dans l'état du New Hampshire, aux 26 clubs répartis dans l'état du Maine et aux 12 clubs que l'on trouve dans la province de Québec.

Présenté aux convives par M. Basil Howard, président du Rotary québécois, M. Rowe les entretint de questions propres à l'organisation rotarienne internationale. Il conféra ensuite avec le président Howard, le secrétaire Lucien Vézina et les membres des différents comités sur l'administration effective du club Rotary de Québec.

M. Rowe est le doyen de la faculté des Arts libéraux du Bates College, à Lewiston-Auburn, ville de l'état du Maine. Il est membre du club Rotary de Lewiston-Auburn depuis 1924. Il en fut déjà président durant un terme et il prit une part active à tous les comités majeurs de cette organisation. Il fut élu gouverneur de district du Rotary international pour l'année 1956-1957 lors du 47e congrès annuel tenu à Philadelphie en juin dernier. M. Rowe est un des 248 gouverneurs qui s'emploient à surveiller les activités de plus de 9,163 clubs Rotary, ce qui veut dire une société de 433,000 hommes, professionnels et commerçants, répartis dans 99 pays parmi les nations libres. A sa récente conférence annuelle, le comité des bourses scolaires du 285e district du Rotary international annonça que grâce aux généreux dons reçus, une somme d'argent substantielle serait accordée à trois étudiants d'outre-mer lesquels, durant l'année 1956-1957, étudieront à l'un des trois principaux collèges du district, soit Bates, Bowdoin et l'université Laval.

Le jeune Coréen Joseph Chung a déjà été choisi pour étudier à l'université Laval. Les Chung, très connus en Corée, furent victimes de la guerre. Le père et d'autres membres de la famille trouvèrent une mort affreuse. Le jeune Joseph était devenu un adolescent seul au monde lorsque l'armée canadienne l'adopta et le confia à l'université Laval, laquelle depuis lors est devenu sa seconde famille. Il y a perfectionné son anglais et appris le français. Il retournera en Corée à la fin de l'année scolaire où il sera à l'emploi du gouvernement.

Les Echos Mondains

Les avis de naissances, mariages, fiançailles, quelle que soit la formule, publiés dans les Echos Mondains, coûtent $2.00 l'insertion. Toute commande doit être accompagnée de ce montant. Les autres notes pour le Carnet Mondain (déplacements, réceptions, comptes rendus de bal ou de mariage) sont gratuites.

Temple découvert

Klagenfort, 4. (Reuter) Un vaste temple romain a été découvert récemment au flanc du mont Madeleine, au nord de cette ville autrichienne. Il s'agirait de l'un des plus vastes temples romains jamais découverts en Europe. Le professeur Rudolph Egge, qui dirige les recherches archéologiques dans la région, a affirmé que les travaux d'excavation durent depuis 10 ans déjà.



HEUREUX ET DETENDU : Le teint basané, jovial et détendu, le président Eisenhower n'est pas du tout affecté par l'état de son jeu, qu'on a dit un peu rouillé. Il a joué deux 18 trous en deux jours à Pebble Beach en Californie et cet effort ne semble pas l'avoir fatigué. Il était de retour à la Maison Blanche lundi.

(International News)

Championnat aux fermières de l'A.-Lorette

Le Cercle des Fermières de l'Ancienne Lorette remporte cette année le grand championnat du tournoi annuel des étalages de cercles de travaux domestiques. Cette année, 150 cercles ont pris part à ce concours inter-cercles dont les vainqueurs ont été proclamés à la clôture de la journée des Fermières de l'Exposition provinciale, alors que les dames venus en grand nombre ont suivi le programme de la journée: visite de l'Exposition et plus particulièrement du pavillon des arts domestiques, lunch en groupe au Palais de l'Agriculture, démonstrations, parade de modes et réception officielle.

Les cercles les plus méritants outre celui de l'Ancienne Lorette sont dans l'ordre ceux de Lacadie, comté de St-Jean, Dorion, cté de Vaudreuil; St-Maurice de Thetford Mines; Ste-Louise de l'Islet, St-Pascal de Kamouraska; Lac Noir de Mégantic; St-Jean Port-Joli; St-Jean de Cherbourg, cté de Matane, Tadoussac.

Mesdemoiselles Rita Chabot et Lucette Journeau, techniciennes du Service de l'Economie domestique ont jugé les travaux de couture; Mlles Germaine Galarneau et Luce Tremblay, les travaux de tissage; Mlles Bella Lavoie et Jeanne Denis, les tapis et couvertures de voitures tandis que l'expertise des tricots et jupes a été faite par Mlles Thérèse Bourgeois et Gilberte Goulet.

Dans les classes d'exhibits individuels ce sont Mlles R. Gagnon et Cécile Noël qui ont jugé les travaux.

LORSQUE LE REIN AGIT TROP SOUVENT

Etes-vous ennuyé et inquiet par de trop fréquentes mictions durant le jour et la nuit? Ce symptôme aussi bien que le brûlement du passage, le mal de dos, des urines brouillées, la pression sur la vessie et les douleurs rhumatismales peuvent être causées par des irritations des reins ou de la vessie. Dans de tels cas, la toute première dose de CYSTEX agit ordinairement immédiatement, vous aidant de trois façons. 1—Aide la nature à se débarrasser de certains microbes non spécifiques, dans les conditions acides. 2—Enlève les douleurs rhumatismales et enraye les sensations de piquement causées par les refroidissements. 3—En soulageant et calmant la vessie irritée, aide à réduire les fréquentes mictions le jour ou la nuit. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien aujourdhui pour un soulagement rapide, sous l'offre de satisfaction ou argent remis.

(Ann.)

Madame, votre sang doit contenir du fer; la qualité du sang est améliorée en prenant les Bonnes Pilules Rouges, maintenant améliorées davantage et vendues dans un contenant tout neuf.

NOUVELLES PILULES ROUGES

Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie

Cie Chimique Franco-Américaine Ltée

AVIS

Nous prions nos clientes de prendre note que

NOTRE MAGASIN RESTERA FERME JEUDI toute la journée et VENDREDI JUSQU'A 6 h.

à l'occasion de la célébration des Fêtes Hébraïques.

Elles pourront cependant venir magasiner

VENDREDI SOIR de 6 h. à 9 h. 30

LOUSON LTEE

275e rue St-Joseph Québec



GRATIS

ATOMISEUR

gracieusement offert par

COTY

Eau de Toilette $2.50

La Française de bon goût n'applique jamais son parfum directement; elle le vaporise avec un atomiseur . . . s'entourant ainsi d'une auréole délicatement parfumée que l'on n'oubliera jamais. A l'exemple des Françaises, profitez de ce secret de beauté . . . et vaporisez votre eau de toilette préférée de Coty, avec cet élégant atomiseur, donné en cadeau avec chacune des cinq eaux de toilette renommées de Coty.



L'ORIGAN L'AIMANT "PARIS" EMERAUDE METEOR

COTY

LA PHARMACIE BRUNET

Veuillez m'expédier de suite

NOM .....

ADRESSE .....

(Plus taxe 2%). Frais de malle payés sur toutes commandes de $2.00 (deux dollars) et plus. Adressez à : Boîte Postale 1486, Québec. 8

PHARMACIE BRUNET

605 Est RUE ST-JOSEPH — TELEPHONE: 5-8141

WHITE RAIN

SHAMPOOING-LOTION

DONNE UNE ABONDANCE DE MOUSSE RICHE . . . MÊME DANS L'EAU LA PLUS DURE



Une mousse active qui revivifie vos cheveux, les rend éclatants de propreté... plus beaux, plus brillants... et tellement plus faciles à coiffer.

GARANTI PAR Toni

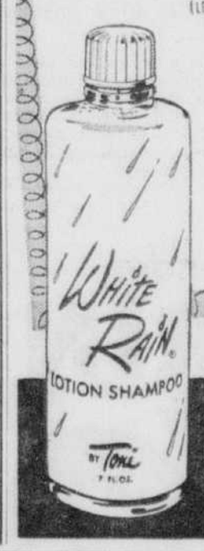
(LES PLUS GRANDS SPÉCIALISTES DES SOINS DE LA CHEVELURE)

SI VOUS N'ÊTES PAS CONVAINCUE QUE LE SHAMPOOING WHITE RAIN

- √ mousse plus abondamment
- √ se rince plus aisément
- √ laisse les cheveux plus propres
- √ revivifie mieux vos cheveux que tout autre shampooing que vous ayez utilisé...

renvoyez le flacon entamé à la Compagnie Toni, à Montréal et vous recevrez

LE DOUBLE DU PRIX D'ACHAT



Disponible en trois formats 45¢ 75¢ $1.25

CE SOIR, EMPLOYEZ White Rain L'ÉTONNANT SHAMPOOING — ET VOS CHEVEUX SERONT BRILLANTS COMME LE SOLEIL DEMAIN!

Etes-vous DE PLUS EN PLUS *tenaillé par la constipation?*

Des millions de personnes s'en sont libérées par une bonne hygiène alimentaire. Vous pouvez les imiter. Il suffit de manger un bol de délicieux All-Bran Kellogg tous les matins. All-Bran s'attaque à une *cause* courante de la constipation: un volume alimentaire insuffisant. Les laxatifs qui ne présentent pas ce volume ne peuvent pas remédier à la situation. L'All-Bran, fait de grains de blé entier, fournit tout le volume nécessaire, chaque jour, à la régularité. Kellogg est la marque originale de la céréale de son prête à manger. Vous obtiendrez en 10 jours une agréable régularité naturelle; sinon, retournez la boîte vide, et l'on vous remboursera le double du prix d'achat.

Le préféré de millions de personnes





VOUS AUREZ DES SOUS-VÊTEMENTS PLUS SEYANTS ET PLUS RÉSISTANTS . . .

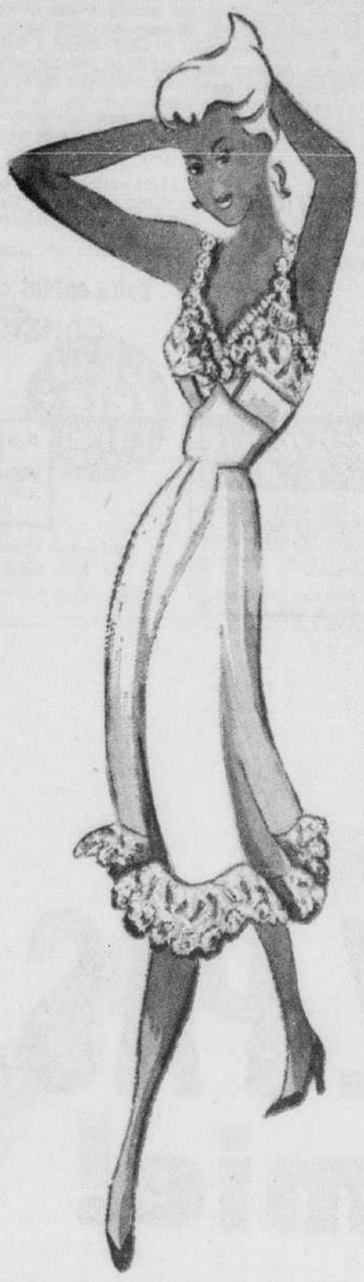
Les gens qui recherchent valeur *et* qualité ne manquent pas de s'assurer que les articles qu'ils achètent portent bien l'étiquette PENMANS. Ils savent que la tradition Penmans de tricots fins . . . renommés depuis 1868 . . . est pour eux la meilleure garantie d'obtenir ce qu'il y a de mieux pour leur argent.

Autres produits Penmans Bas de Golf Penmans, Mitaines Penmans, Sous-Vêtements "95" en Mérinos, Sous-Vêtements "71" en Mérinos, Sous-Vêtements Molletonnés.

OP6-3F

LIGNE D'AUTOMNE
pour les DEMOISELLES JUNIOR...

Superbe collection, révélée par Paquet . . . La mode d'automne est apparue nouvelle et séduisante chez les demoiselles juniors. La simplicité caractérise cette année une foule de vêtements ! Ces manteaux en font preuve puisqu'ils ne manquent nullement de chic malgré la sobriété de leurs détails.



Perfection de la lingerie . . .

DELICAT JUPON
en crêpe blanc

Joli d'aspect et agréable à porter, ce jupon d'une grande féminité. A noter le corsage joliment travaillé de broderie en sheer nylon. Ourlets finis de généreux volants au bas. Belle qualité à prix modique ! Tailles : 32 à 40 **2.95**





Dernière touche de l'élégance . . .

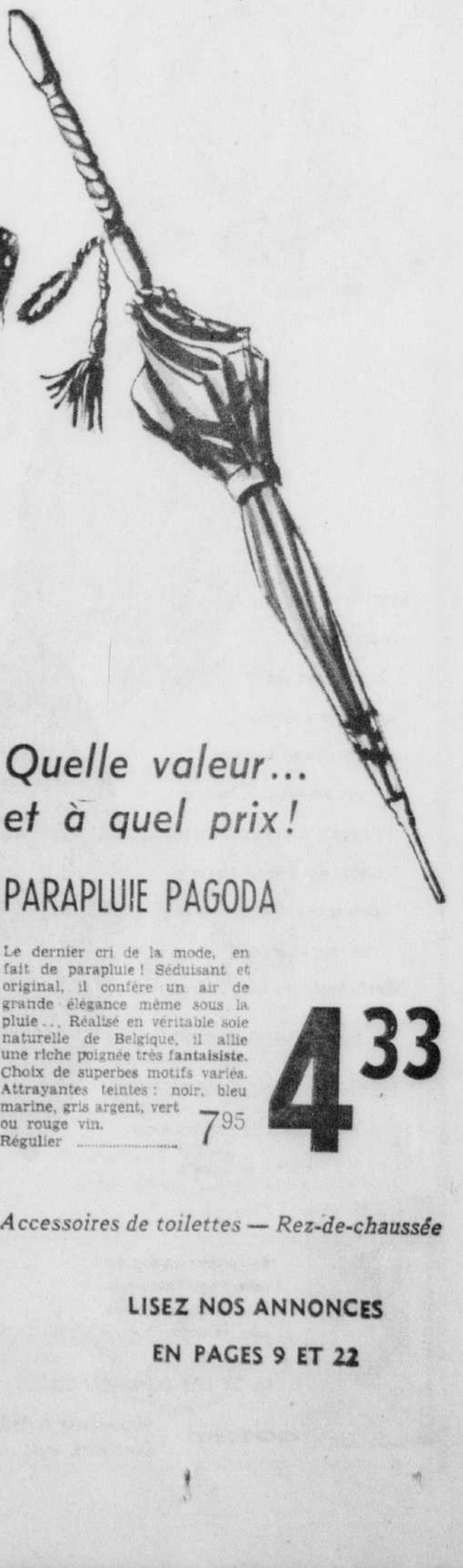
GANT en CHAMOISETTE de NYLON
Fabrication Louis Fischl

Vous compléterez une tenue de ville à l'aide d'une touche finale de l'élégance, de beaux gants . . . Ceux-ci, dont le chic des petites fleurs perlées et l'originalité de la coupe s'unissent à la souplesse du tissu, feront la joie de toutes les élégantes soucieuses des moindres détails.
Blanc, noir, beige, ivoire, rose cendré, olive, brun.
Pointures : 6 à 7½ **2.98**



LEGER FOULARD

Une heureuse combinaison de laine, dans la maille la plus fine au monde, et de pure soie réalise ce gracieux foulard d'une souplesse incomparable. Lavez-le sans crainte! Longueur 44 pouces. Nuances : blanc, bleu pâle, beige, jaune, rose tendre, vert ou brun chocolat.... **1.98**



Quelle valeur... et à quel prix!

PARAPLUIE PAGODA

Le dernier cri de la mode, en fait de parapluie ! Séduisant et original, il confère un air de grande élégance même sous la pluie... Réalisé en véritable soie naturelle de Belgique, il allie une riche poignée très fantaisiste. Choix de superbes motifs variés. Attrayantes teintes : noir, bleu marine, gris argent, vert ou rouge vin.
Régulier 7.95 **4.33**

Accessoires de toilettes — Rez-de-chaussée

PAQUET et Orient

OFFRENT UN RABAIS D'AU MOINS 25¢

sur les BAS NYLON Orient

Orient célèbre cette année son 30ième anniversaire de fondation et pour marquer cet événement, un rabais d'au moins .25 vous est offert sur chaque paire de bas nylon. Profitez-en pour en faire une réserve de plusieurs paires à ces prix.

Les bas nylon Orient sont garantis comme étant de toute première qualité, entièrement façonnés, et de plus le haut est fini avec une dentelle qui en rehausse la valeur.

OFFRE VALABLE POUR UN TEMPS LIMITE

Nouvelles teintes d'automne :

"Ashes of roses" : Beige pâle
"Bittersweet" : Neutre
"Smoky Pearl" : Gris pâle
"Silver Dollar" : Gris foncé

Jauge 51 - Deniers 15
Jauge 42 - Deniers 30
Régulier..... 1.25

1.00



Jauge 45 - Deniers 30
Régulier..... 1.35

1.08

Bas pour dames Rez-de-chaussée.

COMMANDEZ PAR TELEPHONE

4-8481, local 100

COMMANDEZ AUSSI PAR LA POSTE.

à gauche

COQUET MANTEAU en TWEED

Voici . . . un charmant manteau aux teintes riantes et entrelacées. Le style est très original ! De ligne ample, manches ajustées au poignet, larges poches affichant quelques boutons, ce manteau attire particulièrement l'attention par sa généreuse cravate, détachable, en fin lainage rouge feu. Aussi confortable doublure avec chamois. Brun et blanc ou noir et blanc.

Tailles : 9 à 15 ans.

49.

en haut

MANTEAU en "Pinguino"

Ce luxueux manteau, en souple tissu parsemé d'un poil blanc, est parfaitement de mise partout. Les lignes de ce vêtement sont simples . . . la fantaisie est fournie par le collet, détachable, en mouton de Perse gris. La doublure en "Celanese" a subi le procédé "Sanitized" pour votre protection. Sobres teintes de vert foncé et bleu moyen.

Tailles : 9 à 15 ans.

79.

à droite

JOLI MANTEAU en TWEED

Comme le veut la mode . . . un tweed aux teintes mélangées fait de ce manteau un modèle très en vogue. Ligne droite, long boutonnage en avant et larges poches. Remarquez les plis profonds, de chaque côté, affichant trois gros boutons. La doublure "Celanese" de ce vêtement a subi le procédé "Sanitized" pour votre protection. Les teintes sont savamment entrelacées.

Tailles : 9 à 15 ans.

35.

Vêtements Junior — Premier étage.

La Compagnie **PAQUET** *Limitée*

PREMIER À QUÉBEC

LISEZ NOS ANNONCES EN PAGES 9 ET 22



DEPLACEMENTS

Me Maurice Boisvert, C.R., M.P., et madame Boisvert sont de retour de Kennebunk Beach, où ils ont passé une quinzaine de jours.

M. et madame J.-P.-A. Gravel et leur jeune fille, Marthe, font un séjour dans la métropole, à l'occasion du congrès canadien du Barreau tenu à l'hôtel Windsor.

Le lt-colonel et madame A.H.C. Smith et leur jeune fille, Suzanne, sont de retour de Tadoussac, où ils ont passé un mois.

Mademoiselle Françoise St-Arnaud est partie, en avion, pour la Californie où elle séjournera pendant plusieurs semaines.

Mademoiselle Micheline Fournier a passé la fin de semaine à Québec, l'invitée de mademoiselle Suzanne des Rivières.

Mademoiselle Thérèse Vézina, de l'avenue Moncton, est de retour d'un voyage de deux mois sur le continent européen.

Madame J. Nicolas et sa fille mademoiselle B. Nicolas passent quelques semaines dans la métropole.

M. Eugène Parent, de Beauport, a passé la fin de semaine à Chicoutimi.

M. et madame Eugène Thibault sont retournés à Sherbrooke après un séjour à Québec, Ste-Anne de Beaupré, Trois-Rivières et à Notre-Dame du Cap. M. et madame J.-B. Thibault, de Sherbrooke également, les accompagnaient.

M. et madame William Soles sont de retour du lac St-Joseph, où ils ont passé la saison estivale.

Mademoiselle Colette Paradis, de Beauport, a passé quelques jours à New-York à l'occasion du mariage de mademoiselle Mary Sweeny; elle a fait le trajet en avion.

M. Georges Thisdel, de Québec, a passé une dizaine de jours dans l'Abitibi.

M. et madame Pierre Ranger, de Montréal, sont partis pour un voyage de cinq semaines en Europe.

Mademoiselle Fernande Saint-Martin, de Montréal, est partie pour New-York où elle séjournera une dizaine de jours.

Le docteur et madame Bernard Doray, de la métropole, et leurs deux fils, Jean-Luc et Jean-Pierre, sont partis pour Buffalo où le docteur Doray poursuivra pendant un an des études en pédiatrie.

Mademoiselle Marcelle Saint-Martin, de Montréal, est revenue par avion d'un voyage de six semaines au cours duquel elle a visité le Danemark, la Suède et la Belgique après avoir assisté au congrès international des travailleurs sociaux à Munich, à titre de déléguée officielle de l'Hôtel-Dieu.

Madame Gilbert Hétu est revenue récemment après avoir passé quelque temps à Old Orchard.

LIMONADE
ASEPTA
AGIT VITE
ET BIEN
Agréable au goût
UN PURGATIF EFFICACE



L'AFFAIRE DU VITRIOLAGE : — Menottes aux mains, John Diognardi, alias Johnny Dio, est conduit au quartier général du F.B.I., à New-York après avoir été accusé, ainsi que quatre autres individus, d'avoir comploté avec trois autres hommes l'attentat qui a coûté la vie au journaliste Victor Riesel. Ce dernier a reçu du vitriol en plein visage en sortant d'un restaurant le 5 avril; et il est devenu aveugle malgré les soins dont il a été l'objet. Le crime a été préparé en vue d'empêcher Riesel de révéler à un Grand Jury fédéral les manoeuvres condamnables de certains chefs syndicalistes. Abraham Telvi qui s'était chargé du vitriolage, a été assassiné le mois dernier parce qu'un peu de l'acide avait rejailli sur son propre visage et y avait laissé des marques.
(Central Press)

Des maraîchers à l'honneur l'Exposition

L'Exposition Provinciale présente à ses milliers de visiteurs de remarquables étalages de fruits, de fleurs et de légumes. Plusieurs horticulteurs du district de Québec et de la région trifluvienne se sont signalés. Voici la liste des premiers prix mérités par les exposants de chacune de ces sections.

COLLECTIONS DE LEGUMES

Quatre exposants se sont disputés les prix dans cette section. Les juges, MM. Henri Jeanneret et Omer Van Nieuvenhove, du Ministère de l'Agriculture ont décerné le premier prix à la collection de M. Jean-Marie Lortie, de Giffard. M. Donat Pageau, de Charlesbourg, a reçu le deuxième; M. Philéas Samson, de Yamachiche, le troisième, et M. Claude Pothier, du même endroit, le quatrième.

Dans les classes de légumes individuels, M. Claude Pothier mérite les premiers prix dans les sections d'aubergine et piments, de concombres et cornichons, de melons, d'oignons rouges, de poireaux, tomates et pommes de terre. M. Donat Pageau reçoit le premier prix pour betteraves, céleri, et laitue frisée. M. J.-M. Lortie, les premiers prix pour carottes, choux et choux rouges, chicorée frisée, haricots jaunes, panais et salsifis. M. Philéas Samson exposait le plus bel échantillon de maïs sucré et mérite également les premiers prix dans les sections de choux-fleurs, de citrouilles et de courages.

Dans la section des fleurs coupées, M. Donat Pageau, remporte les premiers prix dans les classes suivantes: capucines, chrysanthèmes, cosmos, giroglée, mufflier, oeillets, phlox, roses, pétunias simples, doubles et frangées, verveine, Mme R. Jalbert, de Château-Richer, mérite le premier prix pour centourées, pensées, reine-marguerite, rose d'Inde, Calendula, Tagète et Zinnias géants. Dans les collections, la même exposante présente le plus beau vase de table, et mérite le premier prix dans toutes les sections de corbeilles de fleurs.

M. Wilfrid Corriveau, de Ste-Foy, mérite les premiers prix pour ses inscriptions de glaïeuls et les plus beaux glaïeuls mélangés. M. Gérard Chalifour, de Beauport, premier prix pour Claskia, Immortels, Oeillets, Pois de senteur, Centre de table et Salpiglossis et Celasies. Un premier prix est décerné à Mme D. Morency, de St-Pierre, I.O., pour dhalia, tandis que dans les classes de plantes en pots, cette exposante se classe première dans les sections Abutilon, Agapanthe, Amarylis, Bégonia nain, Bégonia Rex, Calla en fleur, Fuschias, Géranium et Hydrangées. Dans cette même section de plantes en pot, Mme J.-Bte Grenier, de Yamachiche obtient le premier prix dans les sections suivantes: Aspidstra vert, Aspidstra panaché, Asperges, Bégonia, Cyclamen, et Fougère frisée. Mme Alph. Côté, le premier prix pour Cactus, Mme J. Boutin, de St-Lambert, pour fougère Boston; M. G. Latouche, de Villeneuve, pour Ficus et Mlle Rachel Drouin, de Château-Richer, le premier prix pour panier de fleurs coupées ou vase de salon. Des premiers prix vont également à Mme D. Morency, de St-Pierre, I.O., pour Hydrangée Bleu et Impotiens.

Dans la section des pommes, M. J.-B. Gosselin, de St-Famille, I.O., rafle le premier prix dans toutes les sections, sauf celle de pommes variété Jaune Transparente, empaquetée dans un sac de polythène qui est décerné à son émule, M. F. Gosselin, de St-Laurent, I.O.

Journée mariale

Une grande journée mariale marquera le lendemain la fête de la Nativité de la Très Sainte-Vierge, dimanche prochain, chez les RS. Missionnaires de l'Immaculée-Conception, 1073 St-Cyrille ouest. Il y aura messe à 9 h., puis, au cours de la journée, prières et prédications par le R. P. Henri-Marie Guindon, s.m.m. Le soir, une procession aux flambeaux sera suivie d'une cérémonie de bénédiction du St-Sacrement.

Lisez votre journal quotidien, le meilleur médium de publicité et la meilleure source d'information.

VOUS ALLEZ AUX ETATS ! ARRETEZ AU
Bangor House
in Bangor, Maine
Cuisine exceptionnellement bonne. Nouvelle salle à diner à air climatisé. Salle à cocktail. Chambres attrayantes à partir de $3.75. Tarif pour pension familiale. Facilités de stationnement.
Horace W. Chapman, président

Votre enfant est constipé ?
La méthode EX-LAX s'impose !
Agréable à prendre
Efficace sans brusquer l'organisme
Le laxatif chocolaté EX-LAX
plaît aux enfants comme aux adultes

Votre Confort n'aura d'égal que votre Beauté



Le soutien-gorge Sarong en nylon brodé avec dos entièrement élastique, respire avec vous dans tous vos mouvements. Sarong s'adapte à votre posture pour ajuster parfaitement et vous donner une silhouette de rêve. Se lave et sèche en un clin d'oeil. Aucun repassage nécessaire.
Styles BANDEAU et LONG
Egalement illustrée: GAINE SARONG, la gaine à devant croisé qui amincit en beauté.

soutiens-gorge et gaines Sarong*
*MARQUE DÉPOSÉE



Recherchez Sarong dans cette magnifique boîte bleu-blanc-cerise, dans tous les magasins.

LA CIE LTÉE DOMINION CORSET
GOTHIC — VOUS RÉVÈLE LE SECRET D'UNE SILHOUETTE PLUS GRACIEUSE

Conseils à ceux qui font réparer leurs fournaises

Le Better Business Bureau de Québec vient de formuler des recommandations et des suggestions concernant les réparations de fournaises. Les voici:

1.—Adressez-vous d'abord à une maison réputée ou à un vendeur reconnu en qui vous pouvez avoir entière confiance;

2.—Exigez toujours les papiers d'identité de quiconque se prétend être un inspecteur de fournaises, car les mandataires du gouvernement et des autorités civiques portent sur eux leur carte d'identification;

3.—Méfiez-vous de ces spécialistes ambulants qui offrent gratuitement leurs services ou pour un prix dérisoire parce qu'ils se trouvent comme par hasard dans votre localité;

4.—Ne permettez jamais à qui que ce soit l'accès de la chambre des fournaises avant de vous être assuré de l'authenticité et de l'intégrité de la maison ou de l'individu en cause;

5.—Demandez des soumissions lorsque votre système de chauffage nécessite des réparations importantes ou qu'il est nécessaire de remplacer certaines unités. Méfiez-vous des soumissions trop basses;

6.—Refusez de transiger avec des maisons dont les vendeurs exercent une influence à haute pression pour augmenter les ventes;

7.—Lisez et comparez bien tous les contrats avant de les signer, et surtout ne signez jamais un contrat en blanc. Méfiez-vous de l'individu ou de la maison qui exercent sur vous une trop grande influence en vue d'obtenir immédiatement la signature d'un contrat;

8.—Procurez-vous par écrit toutes les garanties, y compris celle du service;

9.—Enfin, ne signez pas le certificat d'acceptation du travail avant que les travaux ne soient complètement terminés.

Trop d'élèves

Wolfville, 5 (PC) Le président de l'Université Acadia, de la Nouvelle-Ecosse, a révélé hier que le nombre des inscriptions a atteint un tel point dans cette institution qu'il faudra agrandir l'université ou limiter le nombre des inscrits. M. Watson Kirkconnell a ajouté qu'on se montrera plus sévère de toute façon quant au choix des nouveaux universitaires pour la saison 1957-58.

Votre Dentier Vous Fait Mal?
Cette nouvelle crème le rend confortable et bien ajusté!

Enfin ! Plus de dentiers qui remuent et qui se déplacent. Plus de gencives irritées par le jeu des râteliers. Voici une façon sûre et agréable de tenir les dentiers bien en place: Poli-Grip ! C'est une crème rose épatante qui est facile à employer et qui donne des résultats merveilleux. Poli-Grip vous assure aussi tous ces avantages :

1. Poli-Grip forme un coussin crémeux qui élimine toute friction sur les gencives.
2. Retient même les dentiers du bas peu profonds.
3. Scelle les bords, afin d'empêcher les aliments de s'infiltrer.
4. Vous permet de manger n'importe quoi.
5. Garde le dentier bien en place, lorsque vous riez, chantez et même éternuez.
6. Fabriquée et garantie par Poli-dent.

Votre argent vous sera remboursé en double, si la merveilleuse crème Poli-Grip ne vous donne pas plus de confort et plus de sécurité que vous en aviez auparavant ! G-14F
(Anp.)

NE MANQUEZ PAS cette économie!

Ce bidon, grandeur EXTRAORDINAIRE, au prix régulier.
(PINTES OU CHOPINES)



Plus d'éclat... plus de résistance... sur une plus grande surface (tout un plancher gratis) voilà ce que vous obtenez avec ce bidon spécial de poli *Super* dur Glo-Coat.

Approvisionnez-vous vite. La quantité est limitée.

Nasser repousse le plan Dulles mais fait une contre-proposition

(Suite de la première page)

participé à la conférence de Londres, pourra être, très certainement, organisée; et dans ce cas, M. Nasser y assisterait en personne.

Pendant que le chef d'Etat égyptien montrait à M. Menzies un désir de collaboration, il répondait, à la formation d'un corps expéditionnaire franco-anglais à Chypre, par des préparatifs militaires. Il a conféré hier, durant trois heures, avec le général Abdel Hakim Amer, ministre de la défense nationale, qui commande les forces combinées de l'Egypte, de la Syrie et du Yemen. Il s'est également entretenu avec le lt-col. Zakaria Mohieddin, ministre de l'intérieur, en charge de la défense passive. Ce sont les agents de M. Mohieddin qui ont arrêté quatre Anglais et une trentaine d'autres personnes en les accusant d'avoir communiqué des renseignements secrets à Londres et d'avoir travaillé au renversement du gouvernement Nasser.

DYNAMITAGE

Beyrouth, Liban, 5 — (UP) — Des inconnus, se disant "Les volontaires de Nasser", ont dynamité aujourd'hui le bureau ouvert à Beyrouth par l'Agence d'information arabe, organisme fondé par les Anglais. Il n'y a eu ni blessé, ni mort. M. James Swinburn, l'Anglais qui dirige l'Agence, avait été arrêté la semaine dernière au Caire où il a été accusé d'espionnage.

—"Quittez le pays! A mort!" a-t-on écrit sur le mur du bureau avant l'attentat. L'inscription est suivie de la signature : "Les volontaires de Nasser". La police a commencé une enquête.

LA ROUTE DU SUD

Londres (Reuter) — Selon des experts dans le domaine du pétrole, le principal problème auquel il faut faire face pour substituer la route du cap Bonne-Espérance au canal de Suez est la marque de navires-citernes plutôt que les dépenses additionnelles qui en résulteraient.

Et ils précisent que si le pétrole provenant actuellement de l'Europe occidentale et de l'est des Etats-Unis en empruntant le canal de Suez devait être transporté en contournant l'extrémité - sud de l'Afrique, il faudrait augmenter le nombre de navires-citernes dans une proportion de 55 pour cent.

M. LLOYD A PARIS

Paris, 5. (Reuters) Le secrétaire au Foreign Office, M. Selwyn Lloyd, a discuté la crise de Suez, aujourd'hui, avec le ministre des Affaires étrangères de la France, M. Christian Pineau, avant de se rendre au conseil de l'OTAN où il a précisé le projet britannique d'internationalisation du canal.

Un porte-parole a déclaré que la réunion des représentants de l'OTAN avait pour objectif d'expliquer le but et les résultats de la récente conférence de Londres aux gouvernements de l'OTAN qui n'y ont pas assisté. Ces pays sont le Canada, la Belgique, la Grèce, l'Islande et le Luxembourg.

Une réclamation de $35,000

Un entrepreneur plâtrier de Québec, a inscrit au greffe de la Cour Supérieure une action au montant de $35,000 intentée contre son ancien représentant des ventes et agent des relations extérieure. Le plaignant allègue que le défendeur aurait profité de sa situation pour dérouter la clientèle et l'inciter à faire affaire avec une entreprise lui appartenant en propre. Il aurait même poussé l'employeur lui-même à mette fin à certains contrats pour les reprendre à son profit. La cause sera instruite lors du prochain termes des assises de la Cour Supérieure qui s'ouvriront le 12 septembre.

Collision ferroviaire aux E.-Unis: 20 morts

(Suite de la première page)

tion de l'aviation civile qu'on pouvait apercevoir "quelques" objets recouverts de couvertures près des débris.

Des membres de la Garde nationale ont été envoyés pour monter la garde sur le train postal.

Un certain nombre de militaires voyageant à bord du Chief ont été réveillés par l'accident et ont aidé les blessés, de même qu'au recouvrement de quelques corps.

V. P. Schmidt, un marin de Milwaukee, a dit que dans l'allée de son wagon "un gros morceau d'acier a percé en plein milieu".

Jim Colegrove, rédacteur du Raton Daily Range, a dit qu'il n'y eut pas de panique parmi les voyageurs. Selon les militaires, les opérations de secours se sont déroulées "calmement".

S. A. Rutz, d'Albuquerque, chef du train postal, a déclaré :

"Nous attendions sur la voie d'évitement à 3 heures du matin. C'était l'obscurité complète au moment de la collision. Mon train a reculé d'environ la longueur d'un wagon sous l'effet du choc. En autant que je puisse dire, le Chief ne venait pas très vite".

Ancien ministre fédéral décédé à Brockville

Brockville, Ont., 5. (PC) L'hon. Hugh Alexander Stewart, qui fut ministre fédéral des Travaux publics dans le gouvernement conservateur de R. B. Bennett, de 1930 à 1935, est décédé la nuit dernière à l'hôpital. M. Stewart aurait eu 85 ans le 29 septembre.

M. Stewart, un avocat, était né à Elizabethtown, Ont. Il fut d'abord élu aux Communes en tant que député conservateur de Leeds en 1921. Il fut réélu en 1925, 1926 et 1930.

Il se retira de la politique active après ce mandat, déménageant à Brockville où il habita le reste de sa vie. Il fut maire de Brockville en 1905 et 1906.

Trouvé mort à Plessisville

Plessisville, 5 (DNC) Un homme, qui a été identifié par les policiers comme étant Gabriel Lambert, 27 ans, de Princeville, a été trouvé mort ce matin, dans une automobile, sur la route no 5 à Plessisville. L'homme a été tué d'une balle dans des circonstances que la Sûreté provinciale sera appelée à éclaircir. Le chef de police de Plessisville, M. Johnny Pomerleau, a dit avoir découvert dans l'auto un fusil dont la crosse et le canon avaient été coupés. Le corps a été transporté à la morgue François-Marie Rousseau.

Retour de Manchester

L'hon. Cyrille-F. Delâge, président de la Commission scolaire de Québec, est revenu aujourd'hui de Manchester, où il a assisté au congrès marquant les 1er, 2 et 3 septembre, le 60e anniversaire de la fondation de la Corporation des Canado-Américains. M. Delâge représentait en même temps le Conseil de Vie Française dont il est le président d'honneur.

Fête juive

New-York, 5. (PA) Les Juifs de l'univers célébreront la nouvelle année au coucher de soleil, aujourd'hui. Selon le calendrier juif, c'est la 5,717e année depuis la création du monde.

Air-Canada achète 2 autres aérobus thermopropulsés

Montréal, 5. (UP) Air-Canada a annoncé aujourd'hui l'achat de deux autres aérobus thermopropulsés Viscount des avionneries Vickers, ce qui porte à 38 le total de ces appareils de fabrication britannique actuellement en service ou qui ont été commandés.

Dix-huit Viscount sont présentement en service. Onze autres, y compris les deux dont l'achat vient d'être annoncé, seront livrés de janvier à juin de l'an prochain, et les neuf derniers entreront en service d'ici la fin de 1958.

Le président d'Air-Canada, M. G. R. McGregor, a déclaré que les appareils Viscount ont transporté 470,000 passagers durant la première année d'opération de la compagnie, qui a débuté en avril 1955. Il a ajouté que ces appareils ont un facteur de chargement hors tout de 81 pour cent.

Le monde libre est en meilleure posture qu'en 1953, dit M. Eisenhower

(Suite de la première page)

commenterait pas ce point. Mais il a répété que les Etats-Unis continuent de favoriser un règlement pacifique de la dispute.

PAS D'INTERVENTION

Washington, 5. (PA) Le président Eisenhower a déclaré aujourd'hui que le gouvernement fédéral ne doit pas intervenir dans les désordres raciaux résultant de l'intégration scolaire à moins que les états soient incapables de maintenir l'ordre.

Interrogé à sa conférence de presse au sujet des désordres survenus au Texas et ailleurs à l'ouverture des écoles intégrées, Eisenhower a exprimé l'avis que les Etats ont résolu leurs problèmes de façon adéquate jusqu'ici.

Le secrétaire de l'Eglise grecque arrêté et accusé de collaboration

(Suite de la première page)

tis est soumis à un "interrogatoire".

REACTION SYRIENNE

Il avait, en juin, passé plusieurs semaines à Londres où il avait tenté de se concilier l'appui des travaillistes britanniques. A cette époque, on lui avait reproché, dans les milieux cypriotes, de mener double jeu et de trahir ses supérieurs en l'absence de Makarios, exilé aux Seychelles.

Cependant les troupes françaises et britanniques se rassemblent sur l'île en prévision des incidents que pourrait provoquer la question du canal de Suez.

La Syrie a déclaré à l'ambassadeur de France "l'inquiétude profonde" que lui cause le cantonnement de soldats français en sol cypriote.

Epidémie de polio

Potsdam, 5. (PA) Le Dr Clayton Steward, directeur médical de district de l'état de New-York, a recommandé que tous les habitants du comté St. Lawrence, près de la frontière canadienne, soient immunisés sans délai contre la polio. Le Dr Steward a rapporté qu'il y a actuellement 26 cas de polio dans le comté.

COMPAGNIE DES CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA REGION CENTRALE

Projet de construction d'un tunnel en béton armé à millage 55.64 subdivision Danville, rue Mercier, Victoriaville, Québec.

On demande des soumissions pour toutes les excavations nécessaires, la construction de fondations en béton armé, pieds-droits, murs à ailes, ponts de quais, murs de soutènement, et tous les autres travaux requis pour la construction complète d'un tunnel sous les rails de la compagnie à millage 55.64, Subdivision Danville, rue Mercier Victoriaville Québec. Des soumissions cachetées, sous enveloppes marquées "Confidentiel" — "Soumission pour le tunnel de la rue Mercier, Victoriaville, Québec" et adressées à M. W. E. Griffiths, ingénieur en chef, Chemins de fer nationaux du Canada, Suite 436, Gare Union, Toronto 1, Ontario, seront reçues jusqu'à 12h.30 P.M. (Heure avancée de l'est) le 18 septembre, 1956.

Les instructions pour soumissions sont visibles aux bureaux des ingénieurs régionaux de la Gare Centrale à Montreal et du Marché Champlain à Québec, et les plans, devis et formules de contrat peuvent être obtenus sur dépôt d'un chèque certifié au montant de $50.00 payable au Trésorier des Chemins de fer nationaux du Canada, montant qui sera remboursé lorsque les plans et devis seront retournés en bonne condition à la compagnie dans les trente jours suivant l'adjudication du contrat.

Les soumissions ne seront considérées que si elles sont soumises sur des formules fournies par la compagnie et conformes aux instructions pour soumissions. La plus basse ni aucune soumission ne sera nécessairement acceptée.

W. H. KYLE
Vice-président



UN NOUVEAU DÉSODORISANT ANTISEPTIQUE

qui supprime la transpiration pour une durée de 1 à 3 jours

Des expériences cliniques ont démontré que le nouvel **ARRID** à base de "Perstop" est 1½ fois plus efficace que les autres désodorisants de marque connue. Grâce à ses propriétés antiseptiques, **ARRID** élimine transpiration et odeurs.

1. Il supprime radicalement la transpiration et les odeurs.
2. Il n'irrite pas une peau normale.
3. Il protège les vêtements contre les taches et odeurs.
4. Il ne laisse aucune trace. Il ne sèche pas.
5. Il est facile à employer (on le frotte simplement sur la peau).

Arrid est le désodorisant le plus utilisé au Canada

ARRID 53¢

Perstop: marque déposée des opérateurs de salons Lentheric/Arnold de Carter Products N.A. Inc.

NE PRENEZ PAS DE RISQUES! SOYEZ SÛRE DE VOUS AVEC ARRID!

conserve frais PLUS LONGTEMPS

ce papier ciré épais — blanc comme neige



Un produit Appleford fabriqué à Montréal

Conserve la fraîcheur des aliments plus longtemps



vous recevrez un SECOND PANTALON pour 31¢ avec chaque complet confectionné sur mesures depuis

$39.75

Autres deux-pièces à $49.75 et $59.75 — plus un second pantalon pour 31¢

. . . grâce à la

Vente du 31ème Anniversaire Bond EN SEPTEMBRE!

La coupe **BOND** *est imbattable!*

COMMENÇANT DEMAIN

au plus grand magasin de Québec

VENTE de COMPLETS SUR MESURES

AVEC DEUXIÈME PANTALON à 31c SEULEMENT

Cette vente est organisée en coopération avec Bond, une marque renommée. Venez dès la première heure, afin de profiter du premier choix de tissus parmi lesquels vous verrez toutes les nouveautés d'automne.

Faites-vous confectionner un chic complet d'après le style qui convient à votre personnalité. Et voilà qui est intéressant, vous obtenez un deuxième pantalon pour seulement 31¢. Hâtez-vous, l'offre en vaut la peine.

39.75

Aussi à 49.75 et 59.75 avec 2ème pantalon à 31¢

Confection sur mesures pour messieurs — Rez-de-chaussée.

AUCUNE COMMANDE POSTALE S.V.P.

La Compagnie **PAQUET** *Limitée*

PREMIER À QUÉBEC

Serpent recherché

Shelburne, Ont. 5 (PC) Des chercheurs fouillent aujourd'hui un champ de la banlieue de ce village afin de retrouver un serpent venimeux qui a mordu un enfant au pied, samedi. Bobby Brownlee, âgé de 9 ans, a reçu une injection de sérum dans un hôpital de Toronto.

A l'occasion des

FÊTES HÉBRAÏQUES

NOTRE MAGASIN SERA FERMÉ

JEUDI LE 6 SEPT.
VEND. LE 7 SEPT.

RÉOUVERTURE

VENDREDI SOIR
le 7 sept. à 6 hres p.m.



15 rue St-Jean — Téléphone: 4-5228

Québec, un centre idéal pour l'industrie

(Suite de la première page)

tiendra probablement autour de 20,000 personnes en 1981, si la situation présente se poursuit.

La caractéristique économique actuelle de la zone métropolitaine de Québec est la très grande importance du commerce et des services: 53% de la main-d'oeuvre y trouve emploi. Son caractère industriel n'est pas assez accentué. L'industrie manufacturière devra employer jusqu'à trois fois ses effectifs actuels pour éviter le chômage dans l'avenir. Elle devra donc se diversifier et produire surtout pour le marché national et international.

Le commerce de gros de Québec, a un marché régional couvrant l'Est de la province tandis que le commerce de détail a une importance qui dépasse de beaucoup sa sphère normale d'influence. Québec continuera d'être la capitale touristique du Canada. Le gouvernement et les institutions ont une grande influence sur l'économie du Québec métropolitain. Les services gouvernementaux emploient 12% de la main-d'oeuvre et les services sociaux 14%. Il est à prévoir que dans l'avenir l'emploi qu'ils offrent aura moins d'influence sur l'économie métropolitaine.

Le mémoire présenté par la Chambre de Commerce qui constitue un volume de 141 pages bourrées de statistiques, de graphiques et de carte de toute la région fait plusieurs suggestions pour assurer le développement industriel et économique de la zone métropolitaine de Québec, avec la coopération des municipalités, des gouvernements fédéral et provincial et des grandes entreprises de service public intéressées.

Le progrès économique du Québec métropolitain demande la mise en oeuvre de certaines politiques et dépend de facteurs importants; de la mise sur pied d'un organisme de coopération intermunicipale, de formation récente, de la poursuite d'une vigoureuse politique d'expansion économique de la région, de son aménagement rationel, le complètement du système de transport routier entre les deux parties du Québec séparées par le Saint-Laurent, par la construction de voies carossables, l'une au coeur de la zone métropolitaine, l'autre à son extrémité Est. Il comporte l'exécution le plus tôt possible des travaux de voirie suivants: a) terminer la route No 9 de Montréal à Québec; b) améliorer la route No 2 de Montréal à Québec; poursuivre jusqu'aux centres qui se développent à Baie Comeau et y construire les ponts nécessaires; transformer en un boulevard de circulation rapide la route régionale venant des Etats-Unis par la Beauce, améliorer la route des Cantons de l'Est, compléter le réseau du Bas St-Laurent et construire une route reliant l'Abitibi à Québec.

Au point de vue ferroviaire, dit le mémoire, le développement de notre région, comporte l'entreprise par les chemins de fer nationaux, de concert avec le gouvernement fédéral, d'un programme de réamenagement de leurs voies pour faciliter la circulation naturelle entre Québec et les autres parties de la région de l'Est; soit en particulier, le réaménagement de la voie de Québec à Chicoutimi, la poursuite de la voie Québec-La Malbaie jusqu'à Sept-Iles et même plus bas, pour fournir à cette partie de la province de Québec, un débouché vers le reste de la région de l'Est, et le réaménagement de la route ferroviaire de l'Abitibi dont l'état, la structure et le tracé actuel laissant à désirer.

En ce qui concerne le transport maritime, la Chambre de Commerce dit que le progrès de notre région demande la réalisation dans le Port de Québec des investissements nécessaires pour donner à ce port un équipement moderne, capable de répondre à toute demande raisonnable actuelle et la prévision de tels investissements dix ans à l'avance. La réalisation dans le port de Québec des investissements nécessaires pour favoriser l'industrie dont Québec a besoin, particulièrement la récuperation des battures de Beauport qui offriraient à l'industrie un site attrayant et des quais à eau profonde à la porte de l'usine.

La Chambre demande encore la réalisation le plus tôt possible de la navigation d'hiver jusqu'à Québec; ce qui ne ferait que donner à Québec un nouvel attrait pour l'industrie et rendre l'accès de l'intérieur plus facile. Elle suggère encore la poursuite rigoureuse d'une politique de conservation de monuments historiques et d'immeubles de caractère particulier.

Au cours de la conférence de presse, le président de la Chambre, M. Edgar Michaud, a déclaré que le mémoire constituait un document de base qui devait inspirer non seulement la politique économique régionale des gouvernements fédéral, provincial et municipaux, mais également celle de nos institutions financières, commerciales et industrielles dans leurs programmes d'expansion en fonction des perspectives d'avenir de la région métropolitaine de Québec.

Le président du Comité, Me Isidore Pollack a remercié tous ceux qui avaient bien voulu seconder le comité dans la préparation de ce mémoire. Il a tenu à féliciter Me Roger Vézina qui a agi comme secrétaire et a invité M. James Hodgson, secrétaire du Centre de recherches sociales de l'Université Laval, à expliquer brièvement le contenu du mémoire et à repondre aux questions des journalistes.

DANS L'ANNONCE "STEINBERG" chez Pollack rue du Pont et 2090 Boul. Ste-Anne

Nos lecteurs voudront prendre note que dans l'annonce de ce marchand qui paraissait hier dans nos éditions, il y avait une erreur dans le titre de l'item du boeuf "Rôti de Croupe" on aurait dû y lire "ROTI DE COTES roulé de choix, désossé — lb .73"

Centenaire de la Fête du S.-Coeur au Montmartre Canadien

Une grande célébration du centenaire de l'institution de la Fête du Sacré-Coeur aura lieu au Montmartre Canadien, vendredi soir, à 8 heures, sous le haut patronage de Son Excellence Mgr Maurice Roy, Archevêque de Québec et Primat de l'Eglise canadienne.

Au cours de cette soirée il y aura heure sainte prêchée par le R. P. Rosaire Gagnon, o.m.i., renovation des promesses par le R. P. Jules Letellier, S.J., assistant-directeur diocésain, consécration au Sacré-Coeur par Me J.-Leo-K. Laflamme, c.r., président diocésain, sermon prononcé par Mgr l'Archevêque avant la messe qu'il célébrera lui-même à 9 heures. Après la messe et la communion, il y aura procession aux flambeaux au Monument de l'Assomption, dirigée par le Rév. Père A.-A. Godbout, directeur du Sanctuaire du Montmartre Canadien.

Des arrangements ont été faits pour avoir des confesseurs en nombre suffisant.

En cas de mauvaise température l'heure sainte aura lieu quand même au Sanctuaire de Bergerville et la messe sera célébrée en l'église St-Charles Garnier.

Mécontentement provoqué par les manuels scolaires

La rentrée des classes a eu des échos à l'assemblée régulière du Conseil central des Syndicats catholiques de Québec, hier soir. Les syndiqués ont profité de la réunion pour manifester leur mécontentement devant les perpétuels changements de manuels scolaires. Logiquement, a-t-on déclaré, les livres ayant servi à un enfant dans une certaine classe devraient pouvoir encore être utilisés par les plus jeunes de la famille lorsqu'ils entrent dans la même classe. Les assistants ont décidé à l'unanimité de former un comité chargé de faire une enquête quand des plaintes lui parviendront; le comité rédigera un mémoire qui sera présenté aux autorités compétentes. Le Conseil central a fait, d'autre part, une mise au point. Le président du Syndicat catholique des Services extérieurs de la Cité de Québec, qui détient le certificat de reconnaissance syndicale, est M. Armand Wagner et non pas M. Marcel Gravel, président d'un autre local.

Mgr Maurice Roy à N.-D. du Cap

S. E. Mgr Maurice Roy, Archevêque de Québec et Primat de l'Eglise canadienne, prendra part, dimanche, au Sanctuaire de Notre-Dame du Cap, à la fête qui marquera le 75e anniversaire de l'arrivée du Bon Père Frédéric, O.F.M., dans la région mauricienne.

M. Stevenson aura accès aux dossiers secrets sur la politique extérieure

(Suite de la page 15)

pouvant embarrasser les Etats-Unis dans leurs rapports avec les pays étrangers.

LE SERVICE MILITAIRE

Los Angeles, 5. (UP) M. Adlai-E. Stevenson a demandé aujourd'hui de mettre fin au service militaire obligatoire aux Etats-Unis aussitôt que la situation et la prudence le permettront.

Le candidat démocrate à la présidence a déclaré au congrès national de la Légion Américaine que c'est "la volonté du peuple". Il a ajouté: "J'appuie, de tout coeur, ce point de vue".

ment les Républicains; il les accu-

M. Stevenson a attaque violemse de "faire de la politique avec la paix"; et il leur reproche de dire que les Démocrates ont été la cause des deux Grandes Guerres ainsi que des hostilités de Corée.

Cerné sur un toit

Montréal, 5. (PC) Les pompiers de Montréal ont aidé les policiers, mardi soir, à capturer un suspect sur un toit en se servant d'une échelle aérienne. L'individu a été cerné sur le toit après avoir pénétré par effraction avec deux autres hommes dans un édifice commercial de la basse-ville et déclenché une sonnerie d'alarme. Les deux compagnons du suspect ont réussi à prendre la fuite.

CHEZ LES PRINCIPAUX MARCHANDS DE MEUBLES

LES PLUS GRANDES MARQUES Mondiales de MATELAS LISSES et de sommiers emboîtés

5 fameux modèles au choix

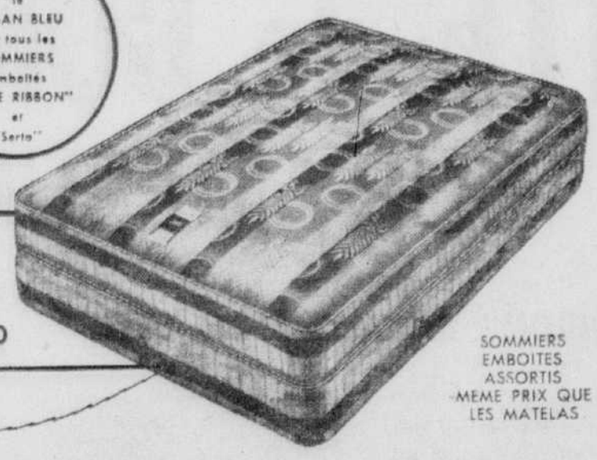
Serta — "Perfect Sleeper" — Prix de vente suggéré $69.50



Vous dormez DESSUS... et non DEDANS

"Perfect Sleeper Luxury" — ou — "Perfect Sleeper Sertapedic" (EXTRA FERME) — Prix de vente suggéré $79.50

RECHERCHEZ le RUBAN BLEU sur tous les SOMMIERS emboîtés "BLUE RIBBON" et "Serta"



Serta — "Posture Perfect" — ou — "Perfect Sleeper" Super-Firm — Prix de vente suggéré $89.50

SOMMIERS EMBOITES ASSORTIS MEME PRIX QUE LES MATELAS

PAR UNE NOUVELLE CONCEPTION DE STYLE, ET PAR L'AMELIORATION DE LA FABRICATION EXCLUSIVE "UNIMATIC" BREVETEE, LE MATELAS LISSE VOUS DONNE LE PLUS GRAND CONFORT AINSI Q'UN SUPPORT CONVENABLE POUR LA SANTE.



UN CONFORT, QUE SEUL LE MATELAS-LISSE PEUT VOUS DONNER

MAUVAISE POSITION

BONNE POSITION

FABRIQUÉS SEULEMENT PAR

THE BLUE RIBBON BEDDING COMPANY OF CANADA LTD.

700 - 8ème AVENUE — MONTRÉAL 5, P.Q.



MADAME LA MENAGERE...

- DES PRODUITS GARANTIS DE QUALITES
- DES SERVICES ET DE LA COURTOISIE, VOUS SONT OFFERTS CHEZ VOTRE

EPICIER UNIS

ÉPICIERS UNIS INC.

Biscuits à thé Hethrington — paquet de 1 livre — .25

Beurre d'arachides OLD CITY — jarre 16 onces, régulier — .39

Soupes LIPTON

Poulet & Nouilles — 2 paquets pour .25

Légumes & Tomates — 2 paquets pour .25

à l'Oignons — 2 paquets pour .33

Nouilles & Boeuf — 2 paquets pour .33

KAM — viande prête à servir — boîte de 12 onces — .39

Cocoa PERFECTION — boîte de 1 livre — .79

Fruit Cocktail DEL MONTE — boîte de 28 onces — .45

Lait CRINO Instant — paquet de 1 livre — .37

Eau de Vichy NALKO — bouteille de 30 onces — .33

Cire Johnson POLI DUR — BONUS can 40 onces .99 — BONUS can 20 onces .59

MIX-O — bouteille de 16 onces .15 — bouteille de 32 onces .25 — cruche de 64 onces .45

VOICI!:::LE NOUVEAU GLEEM!

Le dentifrice pour les personnes qui ne peuvent brosser leurs dents après chaque repas!



Seul Gleem contient GL-70, le nettoyeur exclusif qui combat les bactéries!

ECONOMIQUE 98¢ — GÉANT 59¢ — GRAND 33¢

Cirage à chaussures "Nugget" noir, rouge, brun, neutre — 2 boîtes pour .31



SAVON MAPLE LEAF EN FLOÇONS

grande boîte .39

boîte géante .77

2 dessus de boîtes De n'importe lequel format. Vous obtiendrez 3 paires de culottes LATEX pour bébés. Valeur de $2.67 pour $1.00 seulement.

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

Concombres — long et vert, pour salades et marinades — 4 pr .25

Piment vert — doux — 3 pr .25

Oranges — "SUNKIST" grosseur 288 — 2 dz .69

Gros oignons — jaunes, de l'Ontario, type Espagnol — 3 lbs pr .29

"QUITTE OU DOUBLE", LUNDI LE 10 SEPTEMBRE de 9 heures à 9 heures 30

l'oncle Nic vous répond...

UN NEOCANADIEN C.B. — Je dois te rassurer, mon cher ami, en te disant que chez les gens bien élevés, ici comme ailleurs, on ne se tutoie pas à propos de tout et à propos de rien. J'ai un confrère à mes côtés depuis 17 ans et je ne l'ai jamais tutoyé, lui non plus ne l'a pas fait. Même si des gens un peu trop "sans façon" se permettent de te tutoyer la première fois qu'ils te voient, tu peux très bien, tout en ayant un ton amical, continuer de leur dire vous. On ne tutoie habituellement que des camarades intimes et à peu près du même âge que nous ou un peu plus jeunes. C'est une coutume américaine d'employer assez rapidement le prénom de l'autre. Au lieu, par exemple, d'appeler celui à qui il parle "Mr. Smith" ou "Mr. Brown", l'Américain moyen (et non l'Américain du grand monde) l'appellera assez vite Jack ou George, et les Canadiens font de même. Si les autres prennent l'initiative de t'appeler par ton prénom, tu peux en faire autant avec ceux de ton âge à peu près, et de ta condition sociale. Autrement, il est préférable de ne pas être trop familier et de continuer à dire M. Untel. D'ailleurs, tous devraient suivre ces règles de politesse "primaire" comme tu le dis très bien, et je t'approuve de vouloir garder tes bonnes habitudes, car peut-être ne vivras-tu pas toujours dans ce milieu, sympathique sans doute, mais où la familiarité est un peu exagérée.

CHAMBORD. — J'ai dit cinquante fois que lorsque j'ai des demandes de Français désirant des correspondantes, je les publie ici et tout le monde peut leur écrire. Je n'ai par devers moi aucun nom de Français qui n'a paru dans ces pages. Je garde ton nom, au cas où il m'en viendrait prochainement.

INQUIET. — Il y a une Ecole d'Arts et Métiers à Port-Alfred, et je pense qu'on y accepte les garçons à partir de la 7e ou 8e année ; tandis qu'à l'Ecole Technique de Chicoutimi, il faut une 9e pour être accepté. A la première, on enseigne la menuiserie, le mécanique d'ajustage et l'électricité. A la seconde, on enseigne aussi ces trois matières, plus l'automobile et la soudure. Hâte-toi si tu veux être admis à l'un ou l'autre endroit.

PATRICIA DEBLOIS, St-Cyprien de Dorchester, R.R. 2, a.s. Anselme Deblois, désire: La nature et ses merveilles; Prends garde, Nicole; Pour un baiser; La bonté durera toujours; Adieu chérie; Le fiancé; Bonsoir Mamselle; Des roses pour toi; Dans ces prairies lointaines; J'ai tout quitté pour toi; L'adieu de ma jeunesse; Viens près de moi; Je vous ai reconnu; Blottis l'un contre l'autre; Voilà mes 20 ans; Are you mine; Hommage au cultivateur; Il pleut sur la montagne; Je ne suis qu'un vagabond; On m'appelle au téléphone.

AROSA. — Si tu veux fréquenter une école d'aviation ontarienne, tu peux écrire à Mrs. Marion Orr, Aero Activities, Maple, Ontario. C'est la seule femme propriétaire et directrice d'une école d'aviation.

NICOLE LAJOIE, Ste-Lucie Beauregard, Montmagny, désire : Domani (fr) ; Mon cheval est mort ; La télévision ; De Gaspésie en Abitibi ; Un jour tu verras; Napolina ; La petite cruche ; Bonjour Pierrette ; La petite Marie ; La pluie tombe sur la montagne ; Promets-moi, ma chérie ; Au revoir, mon amour ; Tu voudrais revenir. En enverra d'autres.

INTERESSEE. — Tous les acteurs suivants travaillent en ce moment aux studios RKO Pictures, 780 Gower Street, Hollywood 38, Cal., Nicole Maurey, John Wayne, Susan Hayward, Ruth Roman, Virginia Mayo, Rhonda Fleming, Arlene Dahl, Dana Andrews, Mona Freeman, John Barrymore, Ida Lupino, Anita Ekberg, Robert Ryan, Ginger Rogers, Janet Leigh, Dorothy Malone, Diano Dors, Sarita Montiel, Jane Powell.

FUTURE GARDE. — Les matières enseignées à l'Ecole de Puériculture de la Crèche St-Vincent de Paul, 680, chemin Ste-Foy, Québec, sont : morale professionnelle - dogme - psychologie infantile — étiquette professionnelle — anatomie et physiologie — puériculture — diététique infantile — hygiène — simiologie—pharmacologie — maladies contagieuses — techniques. Il faut un certificat de 9e année pour être admise, et il faut avoir 17 ans au moins, et pas plus de 30 ans.

2.—Il est certain que même si une jeune fille n'a pas l'intention de gagner sa vie comme garde-bébé, elle peut très bien suivre ce cours, pour se préparer à avoir soin de ses propres enfants, plus tard.



Votre patron, Madame

par

Anne Adams

4554

Le lainage reparaît sur la scène de la mode. Madame ou mademoiselle sera heureuse de se sentir élégante et confortable en arborant une robe tout-aller comme celle-ci.

Vous obtiendrez ce patron dans les grandeurs suivantes: 14½, 16½, 18½, 20½, 22½, 24½. La grandeur 16½ requiert 3¾ verges d'un tissu de 39 pouces de large.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC, P. Q.

4554
14½—24½

Prix : 40c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explications en français, sont d'un usage rapide et facile.

Marcheurs de la faim tués ou blessés à Dakka

Dakka, Pakistan oriental, 4 (UP) — Les policiers ont ouvert le feu sur plusieurs milliers de marcheurs de la faim qui ont envahi les rues de la ville, aujourd'hui, en criant : "Nous voulons du pain, nous voulons du pain".

Les premiers rapports disent qu'il y a eu un mort. Quant aux blessés, on en ignore le nombre.

Selon les renseignements, la population du Pakistan oriental est aux prises avec la famine et le gouvernement pakistanais a mis au ban les manifestations que suscite la pénurie de vivres. Les policiers ont ouvert le feu aujourd'hui, quand des manifestants ont refusé d'obtempérer à l'ordre de se disperser.



F34L

Jeune homme blessé par un policier

Montréal, 4 (PC) Un jeune homme de 17 ans a été atteint à la nuque par une balle de revolver tirée par un policier qui faisait enquête au sujet de quatre adolescents aperçus dans une voiture supposément volée.

On a révélé à l'hôpital que l'état du jeune homme est satisfaisant.

La police rapporte que l'automobile avait été volée adns un terrain de stationnement de Montréal-Nord. Une patrouille lui avait donné la chasse et les quatre adolescents ont tenté de s'évader lorsqu'ils se virent coincés dans une ruelle.

Le constable Jean Durocher a révélé qu'il avait tiré un coup d'avertissement et que sa seconde balle a atteint l'un des jeunes fuyards à la nuque.

Un deuxième fugitif a été arrêté peu après le blessé et la police espère mettre prochainement la main sur les deux autres.

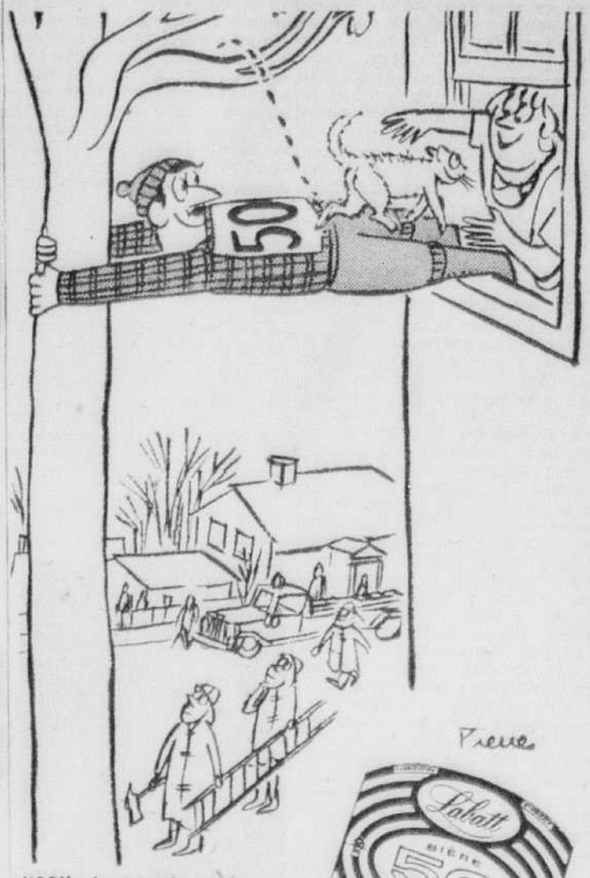
Motocycliste heurté par une automobile

M. Patrick Fims, 18 ans, du 269 Sanetère, à Québec-Ouest, a été transporté à l'hôpital Jeffery Hale par les ambulanciers de la maison Germain Lépine, souffrant de fracture à une jambe et de contusions aux côtes et à la figure après que sa motocyclette eut été heurtée par une automobile vers midi hier à l'intersection des rues de la Reine et la Chapelle. Le frère de la victime, Henry, qui était aussi sur la moto, s'en est tiré indemne.



Le typhon Dinah se dirige vers la Chine

Hongt-Kong, 4, (Reuter) Le typhon Dinah s'est dirigé aujourd'hui du côté de la Chine continentale après avoir fait cinq morts et 13 blessés à Formose, où de nombreuses barques de pêche ont été portées disparues. On souligne d'autre part qu'un autre typhon, l'Emma, se dirige maintenant vers la forteresse nationaliste de Formose. Plus de 800 maisons ont déjà été démolies et 10,000 personnes jetées sur le pavé par suite du passage de Dinah, dans cette île.



"50" vient toujours à point... la "50" Labatt, va sans dire! Dès le premier verre, vous comprenez pourquoi cette bière légère du Québec est si célèbre. Essayez-la bientôt.

Brassée par Labatt

Le Travail désire la paix mondiale

Montréal, 4. (PC) M. Claude Jodoin, président du Congrès du Travail du Canada, a déclaré hier que le "travail ne sera jamais satisfait avant de trouver une solution à la paix mondiale".

Parlant à un grand ralliement ouvrier, à l'occasion de la fête du Travail, M. Jodoin a dit que le CTC travaille étroitement avec la Fédération internationale des syndicats libres et la FATCOI en vue de promouvoir une meilleure compréhension entre les employeurs et les ouvriers, dans un effort pour faire cesser la dissension dans le monde.

Plus tôt, le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, a déclaré aux 10,000 travailleurs qu'ils doivent modeler leur vie sur celle de saint Joseph, leur patron.

Un pèlerinage des paroisses de Charlevoix

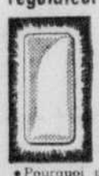
Le pèlerinage annuel à Ste-Anne de Beaupré des paroisses du comté de Charlevoix aura lieu dimanche. Un train spécial quittera La Malbaie à 6 hres, heure avancée, et s'arrêtera à toutes les gares pour y prendre des pèlerins. Il passera à St-Irénée à 6 h. 20, aux Eboulements à 6 h. 50, à la Baie St-Paul à 7 h. 10, et à la Petite-Rivière St-François, à 7 h. 32.

A 1 heure, p.m., il y aura chemin de croix dans la colline. L'exercice spécial du pèlerinage aura lieu à 2 h. 30 et sera suivi de la photo du groupe.

Le train du retour quittera Ste-Anne à 3.30 hres, heure avancée, pour arriver à La Malbaie à 6 h. 40.

Ce pèlerinage sera sous la direction du R. P. André Simard, C.Ss. R., de Ste-Anne de Beaupré.

Vous sentez-vous la tête lourde et vous portez-vous mal parce que vous avez besoin d'un régulateur médicinal?



FAITES COMME DES MILLIONS DE GENS!

Mâchez "FEEN-A-MINT"

• Pourquoi ne pas demander FEEN-A-MINT chez votre pharmacien aujourd'hui? Ce régulateur nouveau—qui se mâche—est agréable à prendre . . . son action est sûre . . . et complète. Pourtant, FEEN-A-MINT est doux . . . il est assez doux pour les jeunes enfants. FEEN-A-MINT est recouvert de sucre et il offre une fraîche saveur de menthe. Vous n'aurez jamais besoin de prier vos enfants pour leur faire prendre FEEN-A-MINT. Vous ne serez pas obligé de vous forcer à avaler des potions amères au goût. Vous découvrirez—comme des millions d'autres l'ont fait—que FEEN-A-MINT est sûr, efficace et agréable à mâcher. FEEN-A-MINT s'obtient facilement à la pharmacie du coin.

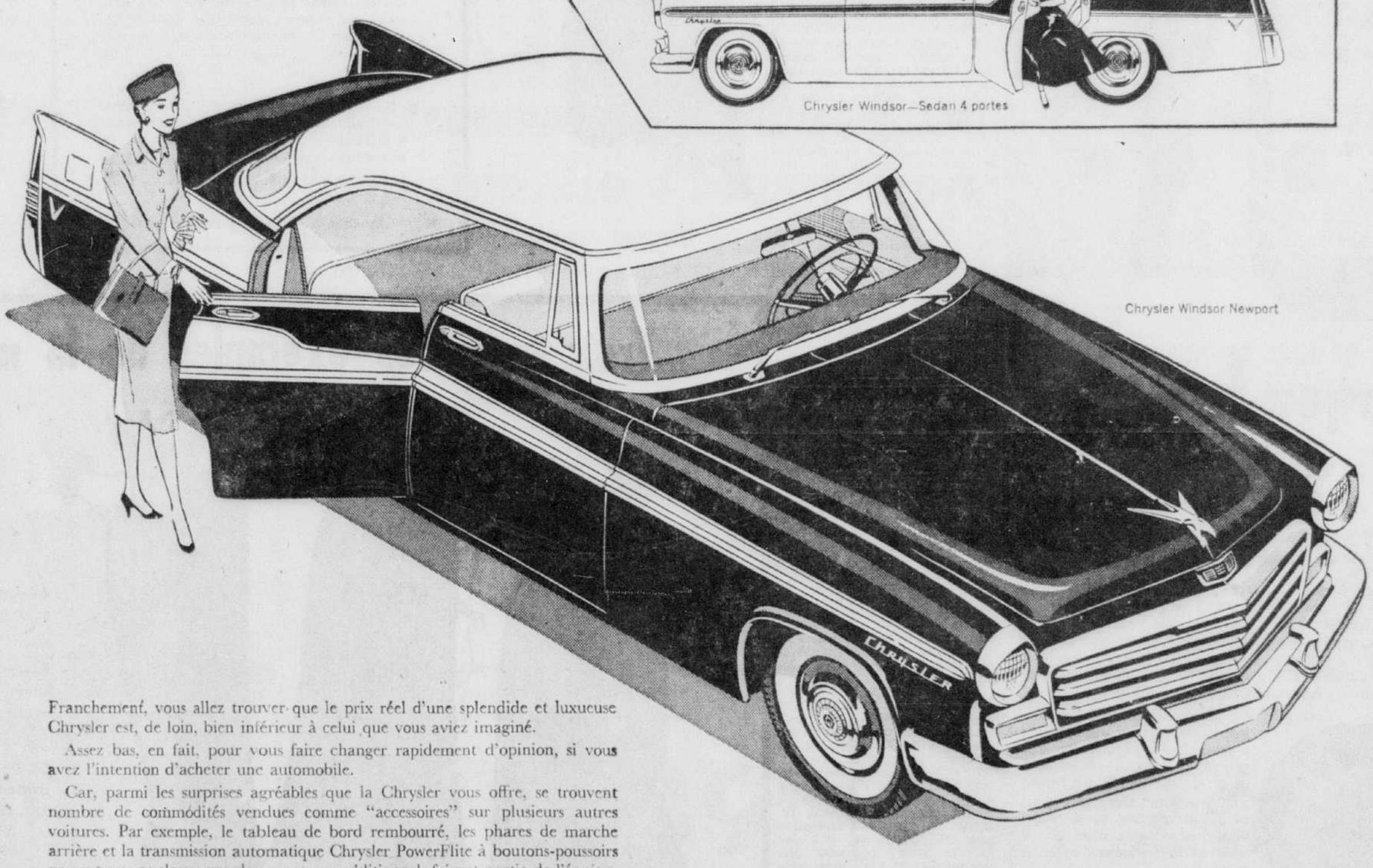
Donc—la prochaine fois que vous éprouverez le besoin d'un régulateur médicinal —souvenez FEEN-A-MINT.

Faites comme vos amis et vos voisins . . . comme des *millions* de gens . . . mâchez FEEN-A-MINT . . . et retrouvez votre entrain!

FEEN-A-MINT
CÉLÈBRE LAXATIF À MÂCHER

Tellement de surprises agréables...y compris le prix!


Chrysler Windsor—Sedan 4 portes


Chrysler Windsor Newport

Franchement, vous allez trouver que le prix réel d'une splendide et luxueuse Chrysler est, de loin, bien inférieur à celui que vous aviez imaginé.

Assez bas, en fait, pour vous faire changer rapidement d'opinion, si vous avez l'intention d'acheter une automobile.

Car, parmi les surprises agréables que la Chrysler vous offre, se trouvent nombre de commodités vendues comme "accessoires" sur plusieurs autres voitures. Par exemple, le tableau de bord rembourré, les phares de marche arrière et la transmission automatique Chrysler PowerFlite à boutons-poussoirs ne sont que quelques-uns des avantages additionnels faisant partie de l'équipement standard, lesquels, de ce fait, ne vous *coûtent* aucun supplément lorsque vous achetez cette superbe voiture.

Votre dépositaire Chrysler se trouve très bien placé pour vous fournir cette magnifique voiture, symbole de prestige dans le monde entier. Il y va de votre intérêt de le voir *dès maintenant*.

CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED

CHRYSLER

UNIVERSAL AUTO LTD.

M. Robert Pouliot, président

777, 1ère Avenue, Limoilou — Tél.: 5-5111

ARMAND FOURNIER AUTOMOBILES INC.
Lévis, Qué.

PAUL AUTO ENR.
335 boul. Ste-Anne, Beauport — Tél.: MO 3-7868

BLONDEAU AUTOMOBILE ENR.
Loretteville, Qué.

Le Courrier de Pascale France

LISERON. — C'est vraisemblablement une carpette grise avec touche de jaune ou gris uni qui s'harmoniserait le mieux avec les couleurs qui se trouvent déjà dans votre salon. Et des rideaux de marquisette ou de nylon blanc avec draperies réunissant des tons de vert, de rouge, de jaune et de gris, conviendraient parfaitement dans vos fenêtres.

2. — Les souliers et les sacs en cuir verni sont surtout de saison le printemps et au début de l'automne. L'hiver, le suède et le cuir mat sont davantage dans la note.

UNE FUTURE MARIEE. — Vous n'avez pas précisé si vous désiriez la liste du trousseau personnel de la mariée ou celle de la literie de maison. Je vous donne la première et vous n'aurez qu'à écrire de nouveau si vous désirez l'autre. Le manque d'espace ne me permet pas de faire paraître les deux simultanément aujourd'hui. Lingerie personnelle : six parures de lingerie, dont deux plus luxueuses que les autres; six robes de maison, dont une robe de chambre et un élégant déshabillé ; douze paires de bas ; deux douzaines de mouchoirs ; un costume ; une robe de réception, ; une ou deux autres robes d'après-midi; manteaux, chapeaux, souliers, sacs à main et gants. Et voici une autre liste un peu différente : Une robe de noces et un voile, ou un chapeau, un costume, une robe de tout-aller, une robe d'après-midi, une robe de petit soir, une jupe et un chandail, un manteau, trois blouses, quatre paires de gants, une douzaine de mouchoirs, une sacoche de cuir, une sacoche de tissu, un chapeau tailleur, un chapeau d'après-midi, une paire de souliers sport, une paire de souliers de rue, une paire de souliers d'après-midi, pantoufles, un négligé, une robe de chambre, trois robes de nuit, quatre jupons, deux gaines, trois soutien-gorge, cinq pantalons, six paires de bas.

NOELLA DU LAC. — C'est de couleur crème que vous devriez peinturer votre cuisine étant donné la couleur de vos meubles et de votre prélart. Et pour le dessus de votre "dressoir", choisissez de l'arborite jaune orange puisque cette couleur se trouve dans votre mobilier. Dans votre salon, c'est du vert pâle ou chartreuse qui s'harmoniserait bien avec vos meubles. Vous pourriez avoir une carpette à fond beige et rouille et choisir des draperies où se retrouveraient les couleurs dominant dans votre pièce. Dans votre chambre à coucher, vous n'avez pas le choix : c'est le rose qui est tout indiqué tant pour les murs que pour le plafond, un rose assez pâle cependant. Peinturez en blanc votre salle de bain avec touche de jaune ou de turquoise. Enfin, votre porte d'arche devra être beige d'un côté comme les murs de votre cuisine, et verte de l'autre, comme ceux de votre salon.

Pascale France



LE TOUTOU ENTENDRA. — Devenu progressivement sourd, Chick, un épagneul, ne pouvait même plus répondre aux appels de son maître Stanley Kind, de Baltimore (Maryland). Ce cauchemar est fini. On a conduit Chick, 14 ans, chez des spécialistes de l'otologie; et Angela Russoniello l'a équipé d'un appareil auditif.

(Central Press)

L'hon. Paul Sauvé rappelle que la survivance française constitue l'affaire de chacun

Manchester, New-Hamphire — L'hon. Paul Sauvé, ministre du Bien-Etre social et de la Jeunesse, était l'invité d'honneur, samedi soir, à un banquet à l'issue de la première de trois journées de congrès marquant le soixantième anniversaire de l'Association Canado-Américaine. Le banquet était présidé par M. Adolphe Robert, qui dirige les destinées de cet organisme depuis vingt ans.

L'hon. M. Sauvé, qui représentait officiellement le premier ministre de la province, l'hon. Maurice Duplessis, rendit un vibrant hommage à l'Association et rappela le souvenir de plusieurs de ces hardis pionniers canadiens-français ou franco-américains qui, à l'origine, ont parcouru tout notre continent d'un océan à l'autre et de l'Arctique au golfe du Mexique.

"Vos pères et les miens, dit-il ont exploré ou découvert 35 des Etats de votre république et fondé une centaine de vos villes échelonnées sur toute l'étendue de votre territoire."

L'hon. M. Sauvé ajouta que si la découverte et la colonisation du territoire des Etats-Unis constituaient maintenant une époque révolue, l'activité des Canadiens de langue française et des Franco-Américains n'avait pas connu de fléchissement. "Combien de personnalités ne nous viennent-elles pas à la pensée si nous songeons à l'oeuvre qui se poursuit, dit-il. Certaines connaissent la célébrité mondiale ou en ont joui, tels: ce Montréalais, qui a donné son nom au fusil automatique Garand, et que nous pouvons considérer comme tel puisqu'il a vu le jour à St-Rémi, non loin de la métropole; ce Franco-Américain, Joseph Lafortune, qui s'intéressa à l'industrie du pétrole après la première Grande Guerre et en devint l'un des magnats; ce descendant d'une grande famille canadienne-française, le colonel A.-A. Delorimier qui, au cours de la récente guerre, mit au point un dépisteur électronique très compact pour établir la position et la profondeur des fragments d'obus chez les soldats blessés; ce capitaine de la Marine américaine, Bernard-E. Manseau, originaire de Drummondville, qui dirigea le renflouement des vaisseaux coulés par les Japonais à Pearl-Harbor et qui eut la responsabilité de ramener à la surface la coque du paquebot "Normandie" incendié dans le port de New-York."

Pour terminer, le ministre rappela que la survivance française est l'affaire de chacun. "Ce devoir, dit-il, nous est sans cesse rappelé par une foule de facteurs, par des groupements patriotiques ou culturels. L'Association Canado-Américaine est la plus ancienne société franco-américaine dans l'est des Etats-Unis et la seule dont l'activité s'étend jusqu'au Canada. C'est dire que votre groupement ne s'est pas limité à resserrer les liens existant entre les Franco-Américains, mais qu'il s'est s'est également employé à leur raprochement avec leurs cousins de même origine, les Canadiens français de la province de Québec. Il fallait que les Franco-Américains eussent une confiance illimitée en la probité des initiateurs du projet pour leur confier des économies résultant bien souvent d'un labeur épuisant. Votre Association s'est faite, auprès des Franco-Américains, la championne dela noble cause de l'économie de la noble cause de l'économie tuellement, d'initiative dans le domaine économique."

En contribuant à la stabilité financière des foyers et à la formation des jeunes, votre Association a joué un rôle militant dans l'épanouissement de la société franco-américaine et, partant, dans la conservation et le développement de la culture française en Nouvelle-Angleterre. Elle mérite l'hommage sincère du Canada français, et c'est le message que m'a chargé de lui transmettre le premier ministre de la province de Québec, a ajouté M. Sauvé.

A la table d'honneur avaient pris place de nombreuses personnalités, dont Son Honneur Josaphat-T. Benoit, maire de Manchester, Son Exc. Mgr Matthew Brady, évêque de Manchester, M. Hervé L'Heureux, consul général des Etats-Unis à Montréal, le baron Charles de Pampelonne, consul général de France à Boston, M. Jean Fournier, consul général du Canada à Boston, M. le juge Emile Lemelin, du New-Hamphire, Mlle Alice Lemieux-Lévesque, représentant la Fédération féminine fgranco-américaine, et Mgr Paul-Emile Goselin, de Québec, secrétaire du Conseil de la Vie française en Amérique. Tous ces personnages ont présenté leurs meilleurs voeux à l'Association Canado-Américaine.

H. S. Truman accuse les républicains

Milwaukee, 4 (UP) L'ancien président, Harry-S. Truman, a prédit, hier, une victoire démocrate sur les "racketeers légaux" républicains et il a accusé l'administration Eisenhower d'être dirigée par des "changeurs d'argent".

M. Truman référait à ses adversaires du GOP comme des "racketeers légaux' lors d'une conférence de presse tenue avant qu'il ne prononce un discours devant un auditoire à l'occasion de la fête du travail, ici. Il a dit que "l'histoire révélerait que les républicains ont dissipé le bien national et qu'ils continueraient de faire si le congrès ne les retenait pas.

M. Truman a aussi réfuté devant les journalistes, un rapport voulant qu'il n'aiderait pas Adlai-S. Stevenson qui a été choisi comme candidat démocrate à la présidence, de préférence au choix, de l'ex-président, soit Averell Harriman.

M. Truman a demandé qui avait lancé cette rumeur et si c'était les républicains. Le comité national du parti démocrate lui a demandé, dit-il, d'adresser la parole à Jefferson-City, le 10 septembre prochain et à St-Louis, le 14.

Le vétéran des campagnes électorales a également déclaré qu'il n'avait remarqué aucun désaccord entre lui et les dirigeants du parti résultant de la convention, et qu'il avait reçu les marques d'attention les plus délicates que tout homme pouvait obtenir à Chicago.

M. Truman a dit qu'il croit en une victoire démocrate en novembre, parce que "le peuple en a assez de se faire jouer". Quand on lui a demandé s'il croyait que la réélection du vice-président Richard Nixon aiderait les démocrates, il a répondu qu'il croyait que les chances des démocrates avaient été augmentées quand les républicains ont choisi chacun de leurs candidats, y compris Joe Smith.

Dans son discours, M. Truman a loué l'habilité combative de Stevenson, mentionnant qu'il avait prononcé un magistral discours lors de la convention de Chicago.

Il a dit que Stevenson avait indiqué la voie à suivre et que, d'après son expérience personnelle, celui-ci possède le courage, l'énergie et l'habilité nécessaires pour atteindre le but qu'il s'est fié. J'en connais beaucoup plus long maintenant à son sujet qu'avant la convention de Chicago et je puis vous le recommander comme un batailleur — un bataïlleur pour le parti démocrate et pour le bien du peuple.

D'après M. Truman, M. Eisenhower avait pressé le congrès d'adopter des amendements à la loi Taft-Hartley qui l'aurait rendue encore plus anti-ouvrière qu'elle ne l'est actuellement.

Les amendements auraient pu devenir lois, n'eusse été l'opposition des démocrates au Sénat.

"Vous devez être reconnaissants au parti démocrate pour avoir déjoué le complot du régime Eisenhower contre les ouvriers, et vous devriez toujours voter pour les démocrates", dit l'ancien président.

Ce qui fait du "Soleil" un journal populaire c'est son information variée et son abondante illustration.

Seconde chance de jeunesse!

Avec une teinte nouvelle qui colore les cheveux en quelques minutes ... vous aurez l'air plus jeune. Laissez à Tintz le soin de recolorer vos cheveux gris et ternes et leur redonner le lustre naturel de jeunesse. Il les laisse brillant de douceur et d'éclat. Ni couleur violente ni cheveux desséchés, parce que Tintz est net d'ammoniaque et contient le conditionneur Lanoline. Faites en sorte que Tintz vous donne dès aujourd'hui une seconde chance de jeunesse ! Offert en 14 nuances de couleurs pour rajeunir les cheveux.



Tintz SHAMPOOING CREME COLORANT





Voyez-le par la fenêtre!

Vous verrez la différence dans ce Nouveau Chase & Sanborn Instant

La prochaine fois que vous irez chez votre épicier, prenez un pot de Nouveau Chase & Sanborn Instant. Regardez par la fenêtre sur le côté de l'étiquette. Vous y verrez une riche et appétissante couleur de café. Cette couleur vous apporte une promesse . . . la promesse que vous retrouverez toute la riche saveur d'un café fraîchement fait, dans ce nouveau café instantané Chase & Sanborn!



Comment Chase & Sanborn peuvent-ils réussir ce que personne d'autre n'avait pu faire? Par leur procédé de "préparation en douceur". Ce café de choix est traité tout doucement, afin que rien de sa délicate essence ne se perde; vous dégustez donc dans chaque tasse un café vraiment corsé et savoureux!

Achetez-en un pot cette semaine. Voilà un café instantané qui fera les délices de votre famille.

Préparé en douceur pour une riche saveur



Le Syndicat de Québec Ltée



Rien de plus luxueux...
Rien de plus chic...
que les gilets en orlon

darlene

Le plus souvent vous les porterez, davantage vous les aimerez! Ces gilets de belle apparence agrémentent votre silhouette et ne se déforment pas à l'usage. Des articles de luxe à prix raisonnables !

A—Un cardigan nouveau genre, col tortue, épaules raglan, à devant boutonné. Moule admirablement! Les dames et demoiselles à la page portent ce cardigan en maintes occasions. En orlon Melospun 3 plis, 34 à 40 ..... 10.98

B—Le modèle classique: pullover en orlon Mazet, 3 plis, entièrement façonné, toujours populaire, toujours aimé. Se lave en un rien de temps et sèche vite. Merveilleux tons d'automne qui vous raviront! 34 à 40 ..... 8.98

C—Un gilet à encolure ronde ou carrée à votre goût. Vous pouvez le porter indifféremment dans un sens comme dans l'autre. Une coupe ingénieuse du vêtement assure une parfaite élégance. En orlon Melospun, 3 plis. Manches courtes, 34 à 40 ..... 8.98

D—Un ensemble en Orlon Mazet 3 plis, entièrement façonné. L'Orlon Mazet est doux comme le cachemire et s'entretient à merveille. 34 à 40.
Le Cardigan à manches longues: 8.98
Le Pullover à manches longues: 6.98

Syndicat, 3e, commandez par la poste !





Trois superbes exemples de la mode 1956!



Ces trois jupes illustrant les tendances nouvelles. Une foule de détails ajoutent à l'une et à l'autre une note d'originalité. Voyez l'assortiment incomparable au rayon du sport pour dames, au Syndicat!

A—Une jupe en fine flanelle quadrillée, orange et gris pâle ou gris foncé, reversible. 11.98

B—Une jupe en beau tweed de laine d'importation écossaise. Une jolie création de Nat Gordon. Teintes chatoyantes 19.98

C—En fine flanelle boutique, cette jupe par Sportempos est d'une coupe impeccable. Brun, noir, aussi teintes d'automne 11.98

Syndicat, 3e

Le Syndicat de Québec Ltée
Veuillez m'expédier de suite:

ARTICLE	DESCRIPTION	PRIX

C.R. COMPTE No TOTAL

Nom .....
Adresse .....
TAXE PROV. 2%

Le SYNDICAT de QUÉBEC, Ltée ☎ 4-3561 Satisfaction ou remboursement

"Il n'y a pas au monde de population plus honnête"

(Suite de la page 3)

des hommes qui se dévouent et se dépensent, les dirigeants des écoles d'agriculture, les mamans et les papas pour leur dévouement et, en particulier, le premier ministre qui a fait preuve de tant de prévoyance pour amener l'union générale de toutes les classes et de toutes les forces humaines de la province.

S. H. LE MAIRE HAMEL

S. H. le maire Wilfrid Hamel a souligné l'importance de cette belle et grande fête que la Cité et le gouvernement provincial font chaque année aux jeunes agriculteurs. "Nous devons beaucoup de gratitude et de reconnaissance aux gens de la ferme. Ce sont les plus grands citoyens de la province de Québec parce qu'ils assurent la survie de notre plus grande industrie, celle qui est la base même de toutes les industries."

M. W.-F. MAINGUY

M. W.-F. Mainguy, vice-président de la Shawinigan, a parlé de l'avenir de la jeunesse rurale. Et il a discuté de l'électrification rurale, du grand travail accompli dans les écoles d'agriculture. "L'avenir de la province est entre bonnes mains," a-t-il insisté.

M. MARCEL GAGNON

Le lauréat diplômé, M. Marcel Gagnon, a félicité le premier ministre et tous les autres membres du gouvernement pour ce qu'ils font pour la jeunesse rurale. Il a reçu des mains du premier ministre la médaille d'or et un chèque de $50. M. Barré lui a remis une coupe.

M. Lionel Lebeau, lauréat non diplômé, a aussi reçu une médaille, une coupe, un chèque de $25 et une bourse d'étude.

D'autres prix ont été présentés à différents gagnants du concours organisé parmi les jeunes fermiers et fermières.

M. Magnan a été fort surpris lorsque, agissant comme maître de cérémonie, il a laissé la place à Mlle Gisèle Gaudet qui avait un message pour l'auditoire. La jeune fille voulait lui apporter les remerciements de tous les jeunes agriculteurs et lui présenter un cadeau. M. Magnan vient de marquer sa 43e année au service du ministère.

Des cadeaux ont aussi été présentés au premier ministre, à l'hon. Laurent Barré, au maire et à d'autres. On a souligné aussi le 10e anniversaire de la fondation de la revue "Jeunesse Agricole", et ses directeurs ont été chaleureusement remerciés.

A LA TABLE D'HONNEUR

A la table d'honneur, on remarquait, le premier ministre, M. et Mme Barré, l'hon. Yves Prévost, ministre des Affaires municipales, l'hon. Tancrède Labbé, l'hon. Patrice Tardif, S.H. le maire W. Hamel, MM. René Bernatchez, député de Lotbinière, Azellus Lavallée, député de Berthier, Mainguy, Roméo Lalande, sous-ministre de la Colonisation, Mgr Diament, les deux lauréats, J.-E. Laforce, le R.P. Claude Riel, MM. P.-N. April, Emery Boucher, directeur de la Commission de l'Exposition Provinciale, Alexandre Boutet, de la Banque Canadienne Nationale, J.-R. Belzile, de la Coopérative Fédérée, J.-L. Descôteaux, Eloi St-Germain, Albert Rioux, Donat Noiseux, Hervé Paquet, Emile Gauthier, le R.P. Lucien Gagné, et autres.

BANQUET A L'EXPO

Le président de l'Exposition provinciale 1956, S. H. le maire de Québec, M. Wilfrid Hamel, ainsi que les commissaires et les directeurs, recevaient hier midi la jeunesse rurale à un grand banquet servi dans le Palais central. En lui souhaitant la bienvenue, le maire de Québec a souligné quelle contribution généreuse et efficace la jeunesse agricole apportait à la foire provinciale et il a exprimé l'espoir que ce concours soit permanent. "L'oeuvre de l'Exposition ne serait pas complète, si nous n'y intéressions pas les groupes agricoles", dit-il.

Parmi les personnalités qui avaient pris place à la table d'honneur, on remarquait MM. les échevins Jos Matte, Damase Blais, Gérard Hamel, J.-M. Lafleur, Henri Gagnon, Paul Mecteau, Emilien Boissinot, MM. J.-C. Magnan, directeur du service provincial de l'enseignement agricole, Eloi St-Germain, commissaire de l'Exposition; Emery Boucher, secrétaire; le R. P. Lucien Gagné, S.M., directeur de l'Ecole d'agriculture de Ste-Croix de Lotbinière; M. l'abbé F Fleurant, directeur de l'Ecole d'agriculture de Nicolet; MM. J.-P. Lettre, assistant-directeur de l'Enseignement agricole provincial; MM. les agronomes F. Martel, J.-V. Lanouette, et les deux lauréats du Mérite agricole juvénile, M. Marcel Gagnon, de Ste-Brigide d'Iberville, diplômé avec grande distinction, gagnant d'une médaille d'or avec 74 p.c. des points, et M. Lionel Lebeau, de St-Lucien de Drummondville, lauréat non-diplômé, gagnant d'une médaille d'or et d'une bourse d'étude d'un semestre dans une école d'agriculture.

M. ELOI ST-GERMAIN

Le président du déjeuner, M. Eloi St-Germain, commissaire de l'Exposition provinciale, a déclaré pour sa part que l'Exposition avait voulu faire un succès de sa section agricole, et il a décrit l'essor nouveau que cette dernière avait marqué cette année par l'orientation de la division des bestiaux vers la l'établissement des sections nouvelles des produits de l'érable, des fruits et légumes, etc. "L'Exposition va de l'avant, dit-il, il y a de plus cette année un nouveau palais de l'industrie et un projet est à l'étude qui consistera à ériger une étable moderne". Il a fait appel en terminant aux exposants pour qu'ils augmentent sans cesse et qu'ils y apportent toujours des produits nombreux et bien préparés.

M. J.-CHS MAGNAN

Le directeur de l'Enseignement agricole, M. J.-Chs Magnan, a ensuite vanté les mérites des écoles d'agriculture et souligné la nécessité pour les jeunes de les fréquenter, afin de devenir des agriculteurs qualifiés et compétents.

Leur rappelant que les conditions de la réussite reposaient sur l'amour de leur vocation, il a ajouté que cette vocation se cultivait par les écoles qui ajoutent à la formation première. "Il y a toujours de la place, dit-il, pour un homme compétent et une fermière accomplie". Soulignant les vertus propres de l'agriculteur, sa patience, sa vertu de l'épargne, il a ajouté: "Nous comptons sur vous, élèves des Ecoles d'agriculture, pour jeter la lumière dans nos villages; vous êtes porteurs d'un message fécond, celui des grandes idées qui germent dans l'invisible et produisent dans le concret. Evoquant la ténacité de l'effort, propre à toute industrie humaine, il a terminé en leur recommandant de faire face à la vie "comme l'avion fait face au ciel et comme la charrue fait face à la terre".

M. J.-PAUL LETTRE

Par ailleurs, M. Jean-Paul Lettre, assistant-directeur du Service de l'enseignement agricole, a déclaré que, si le thème de l'Exposition était: "Nos ressources naturelles", rien ne lui seyait mieux que la présence de cette jeunesse rurale "la première de nos ressources naturelles". Félicitant ces deux cents filles et garçons présents, il leur a souhaité un séjour toujours profitable dans les écoles où ils complètent leur formation.

M. Marcel Gagnon a exprimé ensuite les rendements des lauréats et le R. P. Gagné ceux de la jeunesse agricole présente à cette fête provinciale.



Sans commentaires

Ouverture demain du congrès de la Ch. de Commerce

La Chambre de Commerce de la Province de Québec ouvrira demain son 21e congrès annuel au Manoir Richelieu, à la Pointe-au-Pic.

Le thème du congrès de cette année est: "Réalisons la banque d'affaires". Les nombreux sujets d'études qui figurent au programme de ces importantes assises concernent essentiellement l'essor économique de notre province.

J.-Marie Jolin succombe à ses blessures

La tragique collision survenue lundi soir dernier à Ville Montmorency entre un train électrique du Canadien National et une motocyclette a fait une seconde victime. Le jeune Jean-Marie Jolin, 16 ans, fille de M. et Mme Sarto Jolin, 91, rue St-Grégoire, à Montmorency, a succombé à ses blessures vers 1 heure, ce matin, à l'hôpital de l'Enfant-Jésus. Son compagnon, André Vaillancourt, 14 ans, fils de M. et Mme Théodore Vaillancourt, 71, rue St-Grégoire, également de Ville Montmorency, était mort une couple d'heures après le fatal accident.

Jean-Marie Jolin, 16 ans, que la police a dit être sourd-muet, était celui qui conduisait la motocyclette au moment de la tragédie survenue au passage à niveau, près des usines de la Dominion Textile. Son compagnon, le jeune Vaillancourt, prenait place sur le siège arrière.

Le Dr J.-E. Raymond, coroner du comté de Québec, a ouvert une enquête, hier, à la morgue Wilbrod Robert, à Beauport, sur les circonstances de cette tragédie et celle-ci fut ajournée afin de permettre à la sûreté provinciale de poursuivre ses recherches.

Le père de Nixon meurt à 77 ans

Whittier, Californie (PA) — Après avoir lutté pendant 13 jours contre la mort, Frank A. Nixon, 77 ans, s'est éteint doucement dans sa maison, entouré des membres de sa famille. Son fils, le vice-président Richard Nixon avait été appelé de la maison d'un ami une demi-heure plus tôt.

POUR TOUTES RECEPTIONS
POUR VOS LOCATIONS
• Verrerie • Vaisselle
• Coutellerie • Nappes
• Tables • Chaises
Consultez
Service Castel Laval Enr.
389 DE LA REINE
QUEBEC. TEL.: 3-2386



Prix : 40c

Votre travail à l'aiguille

par

Laura Wheeler

★

682

La cuisine est certainement la pièce de la maison qui requiert le plus d'accessoires. L'automne est la saison tout indiquée pour renouveler un tas de détails comme la boite à sel, à sucre ou à café.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC, P. Q.

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

Vos FAUSSES DENTS glissent, branlent ou tombent !

FASTEETH, une poudre améliorée, saupoudrée sur les dentiers du haut ou du bas, les retient plus fermement en place. Sans glisser, branler ou tomber. Pas de sensation ou goût pâteux, gommeux ou gluant. FASTEETH est alcalin (non acide). Ne sûrit pas. Elimine "l'odeur des dentiers" (haleine de dentier). Procurez-vous FASTEETH à n'importe quelle pharmacie. (Ann.)

vous obtenez
20% DE PLUS
pour votre argent!



et tous ces AVANTAGES SUPPLÉMENTAIRES pour BÉBÉ!

Voyez toutes les garanties que vous offre

LA POUDRE POUR BÉBÉ Z·B·T·



- Seule la poudre pour bébé Z.B.T. contient de l'adoucissante huile d'olive.
- Seule Z.B.T. n'absorbe pas l'irritante acide urique.
- Seule Z.B.T. adoucit comme la poudre, protège comme l'huile.
- Seule Z.B.T. rend imperméable l'épiderme délicat de bébé et le protege contre l'échauffaison des couches.
- La poudre pour bébé Z.B.T. s'emploie dans plus de 1,700 hôpitaux . . . elle est sûre pour bébé.
- Z.B.T. ne contient ni acide borique ni stéarate de zinc.
- Z.B.T. a un parfum délicat . . . bébé sentira frais et propre.

Achetez la poudre pour bébé Z.B.T. aujourd'hui même . . . maman s'en servira aussi avec avantage . . . avant d'enfiler ses gants de caoutchouc ou sa gaine!

VOICI LA PREUVE QUE Z.B.T. EST IMPERMÉABLE ET PROTÈGE L'ÉPIDERME DE BÉBÉ



1. Saupoudrez de la poudre ordinaire pour bébé sur la paume de votre main et versez-y un peu d'eau. Voyez comment la poudre absorbe l'eau.

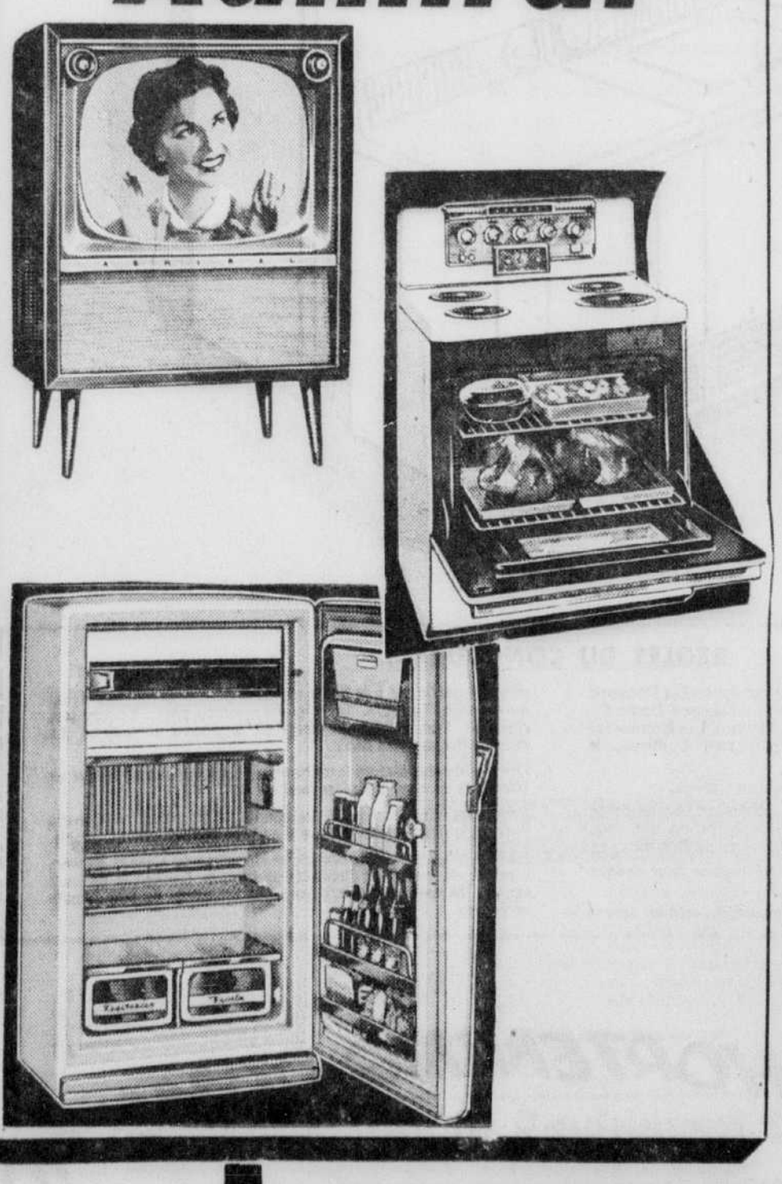
2. Maintenant saupoudrez la poudre pour bébé Z.B.T. sur l'autre main. Versez-y un peu d'eau . . . elle coule comme sur le dos d'un canard.

Cette épreuve démontre que Z.B.T. est la SEULE poudre pour bébé qui n'absorbe pas l'irritante acide urique.

Z.B.T. EST EN USAGE DANS PLUS DE 1700 HÔPITAUX

867-738

Admiral



Semaine de l'Exposition

Etant donné l'immense succès remporté par notre VENTE ENCAN les 4 et 5 mai dernier, afin de remercier notre clientèle de leur encouragement nous avons décidé de faire quelque chose de formidable en organisant durant l'Exposition une sensationnelle . . .

VENTE COMMENÇANT AUJOURD'HUI ET QUI SE CONTINUERA JEUDI, VENDREDI et SAMEDI

• *Voyez vos programmes favoris avec les sensationnels téléviseurs de marque* **Admiral**

Modèle console de 21". Une valeur régulière de $299.95. Spécial comptant..... **$199.95**

Modèle console, base pivotante, avec l'écran de 21". Une valeur régulière de $309.95. Spécial, comptant..... **$239.95**

REFRIGERATEUR Admiral

Modèle 1956 de 10 pi. cu., avec garnitures ton cuivre, congélateur géant, grande capacité d'emmagasinage. Nous vous donnerons une généreuse allocation sur votre vieux réfrigérateur. Une valeur régulière de $339.95. Spécial, comptant..... **$239.00**

POELE ELECTRIQUE Admiral

Modèle sur le 220, 30" automatique, Roto-rôtisseur, unique en son genre. Coupoles amovibles sous les éléments, régulateurs "Flex-O-Heat" avec mille et une variations. Une valeur régulière de $329.95. Spécial, comptant..... **$269.00**

Aussi autres modèles ADMIRAL, qu'il ne faut pas manquer de voir !

APPAREILS NEUFS GARANTIS DU MANUFACTURIER

• CONDITIONS FACILES DE PAIEMENTS • LIVRAISON GRATUITE • ECHANGES ACCEPTEES

HEURES D'AFFAIRES: Tous les jours de 9 h. à 6 h. p.m. Vendredi soir jusqu'à 9 h. 30 — Samedi soir jusqu'à 6 h. p.m.

BERTRAND ELECTRIQUE Ltée

314 RUE ST-JEAN QUÉBEC TÉL.: 4-6290

DOMESTIC, LE SHORTENING FABRIQUÉ PAR CANADA PACKERS,

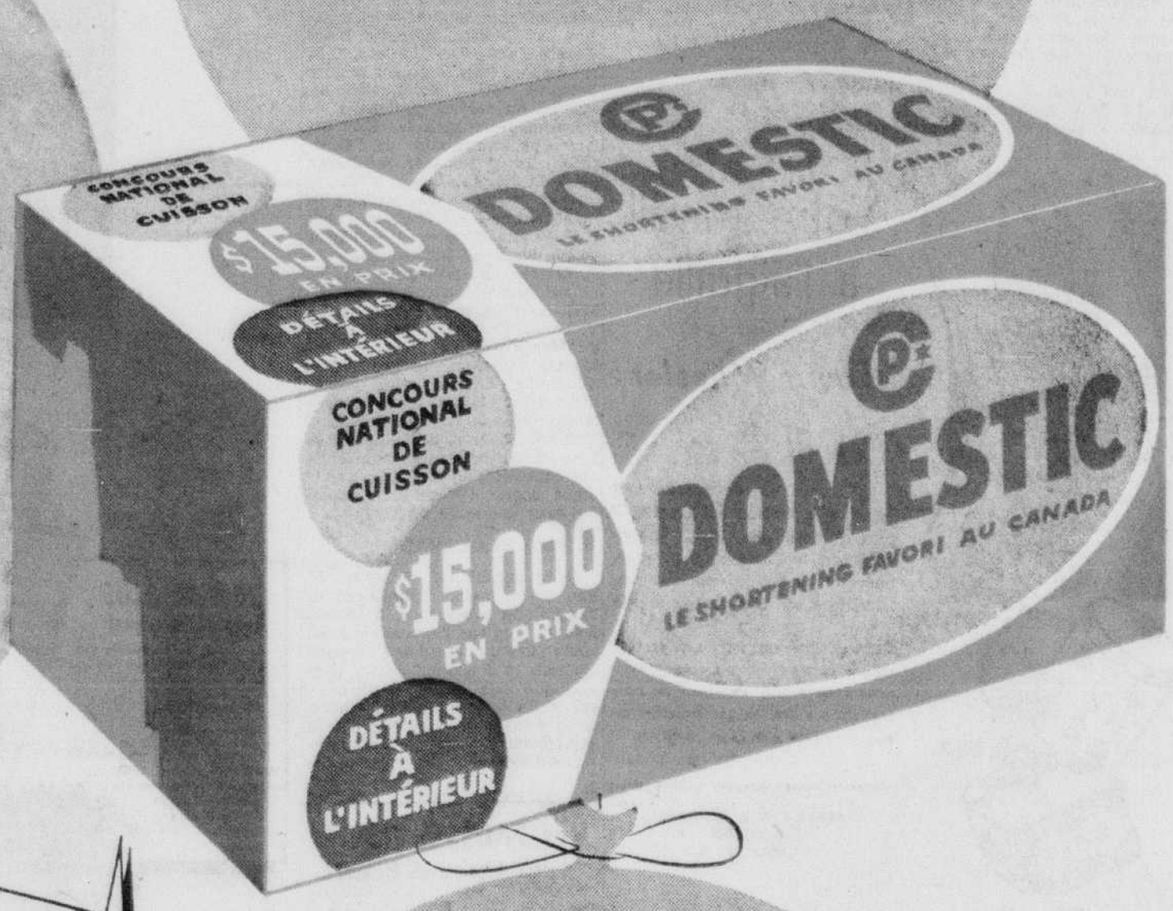
présente son...

CONCOURS NATIONAL DE CUISSON

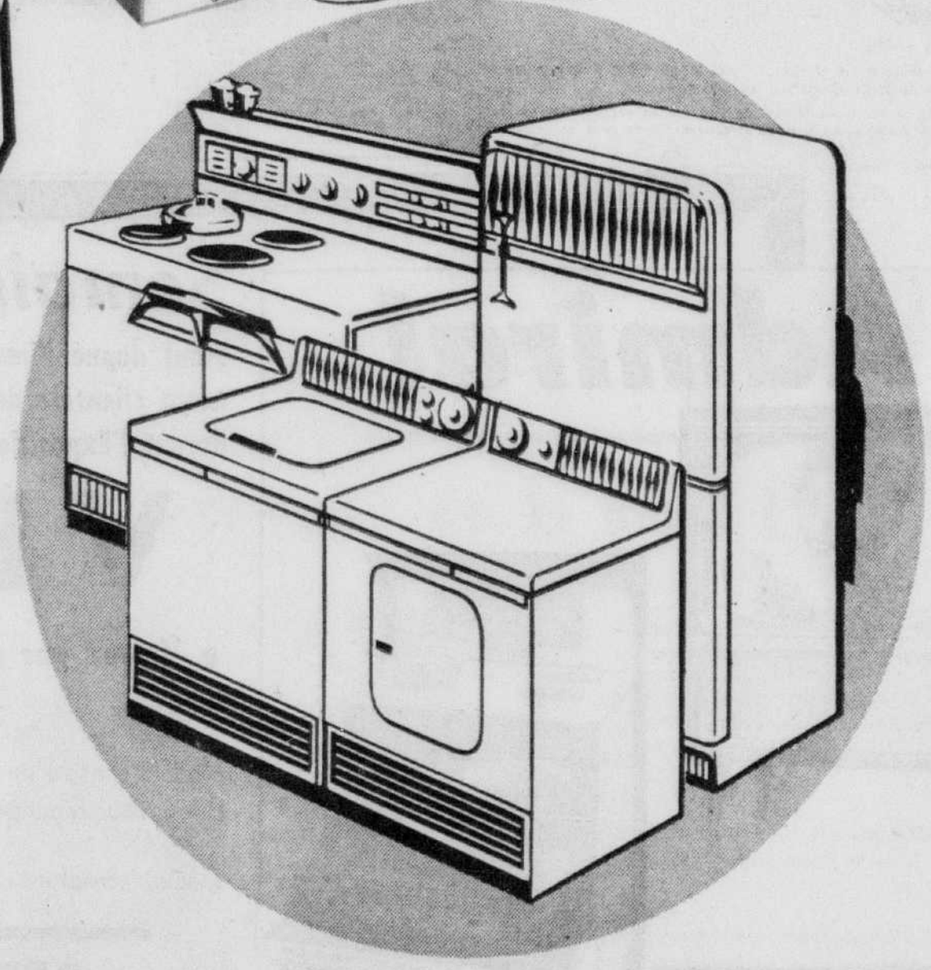
VOTRE RECETTE PRÉFÉRÉE PEUT GAGNER!

$15,000 EN PRIX

Prix en ARGENT et célèbres appareils



FRIGIDAIRE



INSCRIVEZ-VOUS AUJOURD'HUI MÊME!

PREMIER PRIX

$2,500.00 en argent plus: un splendide réfrigérateur Frigidaire "Cold Pantry" de 14.3 pi. cu.; un poêle Frigidaire "Imperial" avec four géant et tableau de contrôle automatique; et, de plus, une laveuse automatique et une sécheuse électrique de marque Frigidaire, série "Imperial".

DEUXIÈME PRIX

$1,500.00 en argent plus: un merveilleux réfrigérateur Frigidaire "Cold Pantry" de 12 pi. cu.; un poêle Frigidaire "Imperial" célèbre pour son exclusive "porte française"; et, de plus, une laveuse automatique et une sécheuse électrique de marque Frigidaire, série "De Luxe".

TROISIÈME PRIX

$1,000.00 en argent plus: un réfrigérateur Frigidaire "Food Freezer" de 9.5 pi. cu.; un populaire poêle électrique "Thrifty Thirty" de marque Frigidaire; et, de plus, une laveuse automatique et une sécheuse électrique de marque Frigidaire, série "De Luxe".

POUR LES SEPT PARTICIPANTS SUIVANTS

$200.00 chacun, plus un poêle Frigidaire "Compact Apartment".

PLUS

100 attrayants prix de consolation.

À TOUTES LES CUISINIÈRES CANADIENNES

Vous servez-vous de shortening Domestic pour l'une de vos recettes préférées? Un gâteau, peut-être, ou une tarte qui sorte de l'ordinaire? Ne tardez pas! Envoyez-nous cette recette aujourd'hui même! En participant au concours national de cuisson DOMESTIC, organisé par Canada Packers, vous pouvez gagner une belle somme d'argent et de splendides appareils Frigidaire pour la cuisine de vos rêves. C'est tellement simple! Aussi simple que de réussir des pâtisseries avec du shortening Domestic, le shortening préféré de toutes les cuisinières canadiennes. Le shortening Domestic est synonyme de succès . . . il facilite le mélange de la pâte et se lie parfaitement aux autres ingrédients, qu'ils soient secs ou humides.

GRANDE FINALE DU CONCOURS À TORONTO

Vous pouvez être l'une des dix personnes chanceuses qui seront choisies pour participer à la grande finale du concours, à Toronto. Canada Packers vous y réserve d'heureuses surprises et, en plus, vous pourrez gagner l'un des dix grands prix. Et il y aura également 100 prix de consolation, comme l'indique la liste ci-contre. Lisez les règles du concours et voyez comme elles sont simples. Un *bon officiel de participation* se trouve à l'intérieur de chaque boîte de shortening Domestic.

RÈGLES DU CONCOURS

1. Envoyez votre recette préférée, faite avec du shortening Domestic de Canada Packers, à: Concours national de cuisson Domestic, case postale 3600, station "A", Toronto, Ontario. Les inscriptions doivent être mises à la poste au plus tard à minuit, le dimanche 18 novembre 1956.
2. Le concours est ouvert à tous les résidents du Canada.
3. Envoyez autant de recettes que vous le désirez. Chacune devra être accompagnée d'un bon officiel de participation que vous trouverez à l'intérieur de tout paquet de shortening Domestic.
4. Donnez, en mesures standard, la quantité requise pour chaque ingrédient.
5. Ceux qui nous auront envoyé les dix meilleures recettes seront invités à participer à la finale qui se tiendra à Toronto au début du mois de décembre. Tous les frais seront payés. Le jury sera composé d'un groupe d'experts en économie domestique. La décision du jury sera finale.
6. Des prix de consolation seront remis à ceux qui auront envoyé les 100 autres recettes jugées les meilleures.
7. Toutes les recettes reçues deviennent la propriété de Canada Packers, qui se réserve le droit d'en user comme bon lui semble.
8. Ne sont pas admis au concours les employés de Canada Packers Limited, de Frigidaire Products of Canada Limited et de leurs agences de publicité, ainsi que tous membres de leur famille immédiate.

CANADA PACKERS*

*Ce monogramme apposé par Canada Packers identifie un produit de la plus haute qualité

LES MEILLEURES CUISSONS SE FONT AU SHORTENING DOMESTIC

POUR OBTENIR UN RESULTAT RAPIDE
Annoncez dans "LE SOLEIL"

LE SOLEIL

"LE SOLEIL", le journal qui publie chaque jour à Québec le plus fort volume de petites annonces, vous assure des résultats immédiats. Signalez toujours 5-5133 pour faire insérer une petite annonce fructueuse.

75e ANNEE — No 213 | QUEBEC, MERCREDI 5 SEPTEMBRE 1956 | ★★ | PAGE QUINZE

Les Saints

L'Eglise célébrera demain la fête de saint Onésiphore, martyr, disciple de saint Paul. Elle honorera aussi la mémoire de saint Eleuthère, abbé.

Soleil et marée

Le soleil — Lever: 5 h. 08; coucher: 6 h. 19. Longueur du jour: 13 h. 11.

La marée — Haute marée: 6 h. 24 et 6 h. 46; basse marée: 1 h. 40 et 2 h. 11 (heure solaire).

Les conditions atmosphériques

Montréal, 5. (PC) — Prévisions de la météo, valables jusqu'à minuit, demain.

Synopsis: Une masse d'air froid a envahi le nord de l'Ontario et du Québec mais on ne prévoit pas qu'elle modifie sensiblement la température des régions du sud de ces provinces. Une perturbation située au-dessus du lac Supérieur se dirige actuellement vers l'est. Elle refoulera des nuages et des averses dans le Québec vers la fin de la journée, demain.

Régions de Montréal, de l'Outaouais, des Laurentides et de la Mauricie — Ensoleillé et chaud aujourd'hui. Ensoleillé, demain, devenant nuageux durant l'après-midi avec averses dispersées en soirée. Vents légers. Minimum cette nuit et maximum, demain, à Montréal et Ottawa 60 et 75, Ste-Agathe 50 et 70, La Tuque 50 et 72.

Aperçu pour demain: ensoleillé. Averses en soirée.

Régions de Québec, des Cantons de l'Est, du Lac St-Jean et de Baie-Comeau — Généralement ensoleillé et chaud aujourd'hui. Ensoleillé, demain, devenant nuageux durant la soirée avec averses dispersées durant la nuit. Vents légers. Minimum cette nuit et maximum, demain, à Québec, Sherbrooke et Rivière-du-Loup 55 et 75, Chicoutimi 55 et 70.

Aperçu pour demain: ensoleillé.

En feuilletant "Le Soleil"

Il y a cinquante ans

Rome. — Les sociétés anticléricales ont décidé de faire une démonstration contre le cardinal Merry Del Val et la politique du Vatican. La police se permet bien cependant de faire tout son possible pour contrecarrer leur projet.

Medecine Hat, Alberta. — On vient de remettre à un homme, victime d'un accident, un muscle pris sur la colonne vertébrale d'un chien. Si l'opéré en réchappe, il va pouvoir faire des bonds périlleux. Pourvu qu'il ne prétende pas marcher à quatre pattes.

Il y a vingt-cinq ans

Ottawa. — Le nombre des sans-travail au Canada excère 530 000 si l'on en croit l'hon. G.J. Robertson, ministre du Travail, dont le ministère a publié des statistiques dressées grâce aux renseignements fournis par les gouvernements provinciaux. On compte 100,000 chômeurs dans le Québec et 130,000 en Ontario.

La Malbaie. — Le barreau canadien a procédé hier aux élections de ses dignitaires, réélisant Me Louis Saint-Laurent, président de son association et l'hon. N.-W. Rowell, de Toronto, vice-président.

Washington abandonne le marché du blé

Par GEORGE KITCHEN
de la Presse Canadienne

Washington, (PC) — Le gouvernement américain s'est retiré du marché de l'exportation du blé et a remis entre les mains des fermiers et des commerçants la tâche de vendre le blé américain à l'étranger.

Il met ainsi fin à la politique adoptée par le passé et consistant à offrir à l'exportation, par l'intermédiaire de la Corporation des crédits commerciaux, — agence gouvernementale chargée de disposer des surplus des produits de la ferme, — ses vastes approvisionnements de blé à des prix réduits.

Dorénavant, les exportateurs devront s'adresser aux fermiers et à des intérêts privés pour se procurer le grain qu'ils veulent vendre à l'étranger. Au cours des dernières années, la presque totalité du blé américain vendu à l'étranger avait été puisé à même les réserves du gouvernement.

A l'avenir, les réserves de blé du gouvernement ne serviront qu'à des contrats d'échanges actuellement en vigueur et au soulagement de la famine et des sinistrés.

COMPETITEUR

En se retirant de ce domaine, l'administration Eisenhower se rend au désir des fermiers et des commerçants qui soulignaient le danger d'un "monopole de l'Etat" en basant leur accusation sur le fait que la grande partie du blé exporté provenait des réserves du gouvernement.

Les fermiers accusaient le gouvernement de se faire le compétiteur du fermier et du commerçant.

Des 300,000,000 de boisseaux de blé américain vendus à l'étranger au cours de l'année dernière, près de 210,000,000 provenaient des réserves du gouvernement.

Des experts en agriculture sont d'avis que cette nouvelle politique aura très peu de répercussions sur les exportations de blé canadien. La quantité de blé américain offerte sur les marchés mondiaux demeure la même.

AVIS DIVERS

6 h. p.m. — **Club Toastmaster:** Dîner hebdomadaire à la Porte St-Jean.

8 h p.m. — **Coopérative d'Habitation du Québec métropolitain** — Assemblée générale de fondation, en l'édifice des Syndicats catholiques, 555 Est Blvd Charest.

DEMAIN

Midi et demi — **Progress Club:** Déjeuner hebdomadaire à la Porte St-Jean.

Midi et demi — **Club Rotary:** Déjeuner hebdomadaire au Frontenac.

10,000 personnes laissées sans abris par un cyclone à Formose

Tokyo, 5. (UP) — La tornade Dinah a ravagé le littoral de la Chine, près de Foochow, pour enfin s'appaiser dans les montagnes Fukien, rapporte Radio-Pékin.

Le quatrième cyclone de la saison a laissé derrière lui cinq morts et 10,000 personnes sans abris dans le nord de Formose et Radio-Pékin dit que 222 pêcheurs à bord de 76 embarcations de Chinois communistes manquent à l'appel, au large de la province de Fukien.

Dinah, accompagnée de bourrasque de 100 milles à l'heure, est la première tempête du genre depuis dix ans a passer directement à travers le nord de Formose.

La radio communiste a annoncé que des raz-de-marée et des pluies torrentielles ont inondé les terres cultivées autour de Foochow et que des milliers de Chinois ont travaillé toute la nuit à consolider les digues qui s'étendent sur des centaines de milles le long des côtes.

Pékin n'a communiqué aucun rapport au sujet su nombre de morts. La radio avait annoncé 2,000 victimes quand la tornade Wanda a balayé la même région générale, il y a un mois.

L'ivresse a été néfaste à plusieurs

Un soldat du camp militaire de Picton, en Ontario, qui suivait des cours au camp de Valcartier, a été envoyé en prison, ce matin, pour sept jours après s'être reconnu coupable d'avoir conduit son automobile, tôt cette nuit sur la rue St-Vallier, alors qu'il était en état d'ivresse.

Son permis de conduire a été suspendu pour une période d'un an par le juge Rodolphe DeBlois de la Cour municipale.

Un habitué de la cour, qui avait été libéré hier après avoir avoué sa culpabilité à une accusation d'ivresse simple, est revenu encore, aujourd'hui, devant le même juge pour comparaitre sous une même accusation. Il a demandé la clemence de la cour, disant que d'ici 24 heures il serait "loin de la ville et de la radio-police."

Le juge DeBlois l'a envoyé en prison pour un mois.

Un marin qui avait causé du désordre sur la rue Sault-au-Matelot en brisant deux portes alors qu'il était ivre, a écopé d'une amende de $25 ou d'un stage d'un mois derrière les barreaux.

De quatre hommes qui avaient été arrêtés sur la rue des Ramparts, hier, pour ivresse, un seul a été libéré par la cour après avoir expliqué que, malgré son dossier chargé, il n'avait pas comparu en cour depuis au moins un an. Il a promis de partir pour l'Etat du Maine où il travaillera à cueillir des patates. Un de ses compagnons a été condamné à deux mois de prison, mais sa sentence a été suspendue. Les deux autres ont pris le chemin de la prison pour un mois.

La colère attisée par l'alcool est doublement mauvaise conseillère

Un citoyen du comté de Portneuf a appris, et la leçon devrait lui être profitable, qu'il ne faut pas se faire justice soi-même, surtout si l'on a la réputation d'être une mauvaise tête sous l'influence de l'alcool. Il nourrissait une petite rancune contre un concitoyen qui exploite un magasin. Un jour qu'il eut le malheur de voir brûler sa maison, le commerçant lui avait "donné du linge" pour lui venir en aide. Par la suite, le bénéficiaire du geste généreux reçut un compte en bonne et due forme pour la valeur de la marchandise reçue. Indigné, il refusa de payer et le marchand le fit saisir. Le jeune homme au comble de la colère et de l'ivresse se rendit au magasin de M. X... et brisa deux vitres. Comparaissant devant M. le juge Achille Pettigrew de la Cour des Sessions de la Paix, il avoua sa faute. Du consentement de la Couronne, l'évaluation des dommages fut réduite de $35 à $8.

Il devra également payer $25 d'amende et les frais ou faire 15 jours de prison.

Les élections municipales

Les propriétaires qui ont droit de vote ne sont pas aussi nombreux

Le nombre des propriétaires ayant droit de vote dans les élections municipales du mois de novembre prochain a diminué grandement alors que le nombre des locataires et autres occupants de logements s'est accru.

Ceci est dû au fait qu'un nouvel article ait été inséré dans les dispositions de la charte de la cité concernant les élections municipales, lequel article stipule que seulement un représentant de copropriétaires et de successions peut voter après avoir été délégué par un vote de l'ensemble des copropriétaires.

Ainsi, en 1953, date des dernières élections municipales, un total de 14,334 propriétaires avaient droit de vote. Cette année, seulement 12,738 pourront exercer ce droit. Le nombre des locataires, en 1953, était de 31,920. Cette année, il est de 35,140.

Dans l'ensemble, grâce au plus grand nombre de locataires, le nombre total de tous les voteurs est, cette année, de 47,878, alors qu'il était, il y a trois ans, 46,254.

Ces chiffres nous ont été fournis, aujourd'hui, par M. Philippe Desjardins, greffier-adjoint de la cité et président des élections.

Voici le nombre de voteurs par quartier: Montcalm, 2,058 propriétaires et 5,486 locataires pour un total de 7,544; St-Jean-Baptiste, 1,294 et 5,379 pour un total de 6,673; Champlain, 606 (le plus petit nombre de propriétaires) et 2,892 pour un total de 3,498; St-Roch, 1,036 et 3,884 pour un total de 4,920; St-Sauveur-est, 1,515 et 4,301 pour un total de 5,816; St-Sauveur ouest, 1,228 et 3,030 pour un total de 4,258; Limoilou-est, 2,875 et 5,796 pour un total de 8,671 et Limoilou-ouest, 2,126 et 4,372 pour un total de 6,498.

L'on peut remarquer par ces chiffres que le nombre de propriétaires est très élevé dans les quartiers de Limoilou et de Montcalm. Il en est ainsi pour le nombre des locataires et occupants pour ces deux quartiers, auxquels il faut ajouter celui de St-Jean-Baptiste.

L'échevin David Burns, représentant de la minorité anglaise, est donc celui qui a le plus petit nombre de voteurs dans son quartier. C'est que, dans Champlain, presque tout l'espace disponible est occupé par des magasins et autres maisons d'affaires. Il y a aussi un nombre restreint de locataires qui sont représentés par M. Paul Mecteau. Ces locataires demeurent, en grande partie, dans la basse-ville.

Les présents échevins des autres quartiers sont: Montcalm, Me Henri Beaupré, propriétaires et M. Henri Gagnon, locataires; St-Jean - Baptiste, MM. Ulderic Bédard et Emilien Boissinot; St-Roch, MM. Siméon Emond et Jos. Matte; St-Sauveur-est, MM. Jules Morency et Jos. Conseiller; St-Sauveur-ouest, MM. Gaston Flibotte et Damase Blais; Limoilou-est, MM. Jean-Marie Lafleur et Gérard Hamel, et Limoilou-ouest, MM. Arthur Juneau et A.-H. Légaré.

VENDEURS

Si vous visitez déjà les marchands de meubles, pharmaciens, quincailliers ou autres marchands d'accessoires domestiques, vous pouvez augmenter vos profits sans augmenter vos frais. Produit unique en son genre, facile à vendre, bonne commission, plan de publicité. Prenez rendez-vous par téléphone ou écrivez à M. Daniel Lizotte, 1, Blvd Wilfrid Hamel, Québec 8, tél.: 7-9010.

AVOCAT
Maurice Kieffer
Edifice Chien d'Or 10 du Fort
Québec — Téléphone : 3-9619

ECOLE LABROSSE
ENSEIGNEMENT DE L'ANGLAIS
à tous les degrés du cours
Cours privés et particuliers jour et soir.
Fameux cours "REFRESHER". Adultes seulement.
R.-J. LaBrosse, B.A., L. de S., directeur-professeur.
363 DE LA COURONNE, QUEBEC — TEL.: 3-9800; MU 1-2439

Voyagez par
AIR CANADA
MONTREAL
6 départs chaque jour
(4 le dimanche)
60 minutes - $10.35 (billet simple)
SAGUENAY
Service quotidien (sauf le dimanche)
50 minutes - $9.20 (billet simple)
Adressez-vous à une agence de voyages ou au bureau d'Air Canada: 49¼, rue St-Jean, tél.: MUrray 3-3685
TCA
TRANS-CANADA AIR LINES


PALANS ÉLECTRIQUES
Adoptez des méthodes modernes dans votre usine. Le soulèvent des charges avec des palans électriques réduit la fatigue et améliore les conditions de travail de vos employés.
Consultez-nous.
T-1251
Talbot Equipment Ltd.
DIVISION DE
René Talbot Ltée
205, RUE ST-PAUL, QUEBEC TEL.: 5-4785



UN PREMIER BAPTEME DOUBLE A ST-EUGENE: La nouvelle paroisse de St-Eugène, une division de Notre-Dame de la Recouvrance, avait hier après-midi son premier baptême, celui de deux jumelles, enfants de M. et Mme Gaston Beaudry (Jeannine Simard), du boulevard Bertrand. M. le chanoine Alfred Côté, curé de Notre-Dame de la Recouvrance, a présidé à la double cérémonie. On remarque sur la scène ci-dessus, croquée au cours de la cérémonie, en la chapelle de l'Ecole Notre-Dame du Canada, à Québec-Ouest (de gauche à droite) M. JEAN-PAUL SIMARD, oncle des jumelles, et Mlle YVETTE CAUCHON, parrain et marraine; Mlles LILIANE et JEANNE SIMARD, tantes, porteuses; M. le chanoine CÔTE; M. GASTON BEAUDRY, l'heureux père des jumelles; M. et Mme RENE BEAUDRY, oncle et tante des jumelles, parrain et marraine. Les poupons ont reçu respectivement les noms de LUCIE et de LUCILLE. Deux des religieuses de l'Ecole Notre-Dame du Canada, qui assistaient à la cérémonie, portent les mêmes noms. Agée de 28 ans seulement, Mme Beaudry est déjà la mère de huit enfants. M. Beaudry est âgé de 29 ans. L'heureux couple semble promis à une très nombreuse postérité. (Photo du "Soleil")

M. Stevenson aura accès aux dossiers secrets sur la politique extérieure

Le président Eisenhower annonce qu'il mettra les documents nécessaires à la disposition de son adversaire — Le service militaire obligatoire.

Washington, 5. (UP) — Des représentants du gouvernement mandent que M. Adlai-E. Stevenson pourra obtenir tous les renseignements qu'il voudra sur les aspects secrets de la politique étrangère des Etats-Unis, au cours d'entrevues organisées spécialement à son intention par M. Eisenhower.

Le président a proposé officiellement hier de mettre, durant toute la campagne électorale, à la disposition de M. Stevenson, les documents relatifs à cette politique.

Cela faisait suite à une déclaration de M. Stevenson disant qu'il accepterait une offre de cette nature.

— "C'est pour le bien du pays, a expliqué un personnage officiel. La politique n'a rien à y voir. M. Stevenson pourra savoir tout ce qu'il désire."

Les anciens présidents Roosevelt et Truman avaient agi de la même manière à l'égard des autres candidats à la Maison Blanche en 1944, 1948 et 1952. Ils espéraient ainsi éviter, au cours de la campagne électorale, des déclarations

(Suite à la page 10, 6e col.)

Séance du conseil des ministres

L'hon. Maurice Duplessis préside aujourd'hui une séance du conseil des ministres provinriaux, avant de se rendre à l'Exposition provinciale pour la fête du Mérite agricole. Le premier ministre n'a fait aucune déclaration à l'issue des délibérations.

L'hon. Antoine Rivard souligne le rôle des défenseurs de la justice

Bien des gens oublient que nombre de problèmes difficiles se règlent paisiblement dans les études des avocats, dit le solliciteur-général de la province — Au congrès du Barreau canadien — La présomption d'innocence d'un prévenu — Besoin primordial et pressant de réformer la loi.

Montréal, 5 (PC) Le solliciteur général de la province, M. Antoine Rivard, a déclaré aujourd'hui que les avocats ont toujours eu, dans tous les temps, et dans tous les pays, assez mauvaise presse et qu'ils se sont toujours assez mal défendus contre les attaques dont ils ont été l'objet.

M. Rivard s'est demandé si la situation ne s'expliquerait pas par le fait que les avocats, trop occupés à régler les affaires des autres, ont négligé leur propre défense.

"Et cependant, il faudrait bien songer un peu au rôle nécessaire qu'a toujours rempli et que remplit encore à l'heure actuelle l'homme de loi dans la communauté.

DEFENSEURS DU BIEN

"A une époque où tant de réformateurs veulent bouleverser la hiérarchie des valeurs, il est bon de rappeler le rôle de ceux qui, serviteurs de la Justice, veulent maintenir les règles et qui protègent le faible contre le puissant, le bien contre le mal, le juste contre l'injuste".

Au moment où l'on parle tant de justice sociale, a poursuivi le solliciteur-général, bien des gens oublient que nombre de problèmes difficiles se règlent paisiblement dans les études des avocats.

Bien que l'autorité constituée soit la cible de tous ceux qu'elle régit, c'est encore le Barreau qui prêche l'observance des lois et le respect de l'autorité.

C'est aussi dans le Barreau que se recrute la magistrature. L'autorité dont cette dernière jouit, a expliqué M. Rivard, et le respect dont l'entoure le peuple canadien, indiquent bien que la source où elle puise, est pure et vivante.

(Suite à la page 22, 1ère col.)

Des recettes de $637,888.44 à la Propagation de la Foi

Le Conseil national de l'Oeuvre pontificale de la Propagation de la Foi a tenu, aujourd'hui, ses assises annuelles au Secrétariat national des Oeuvres pontificales missionnaires pour le secteur français du Canada.

Etaient présents à ces importantes assises: M. l'abbé David Lambert, assistant-directeur et directeur diocésain de Québec; Monseigneur Irénée Pinard, Sherbrooke; Mgr David Petit, St-Hyacinthe; Mgr Adrien Cadotte, Mont-Laurier; Mgr Raoul L'Allier, Nicolet; Mgr Adrien Moreau, St-Jérôme; Mgr Alphonse Dupuis, Timmins; Messieurs les chanoines Albert Morasse, Amos, et Alphonse Plourde, Chicoutimi; MM. les abbés Hormisdas Boudreau, P.S.S., Montréal; Jean Boissonneault, Golfe St-Laurent; Lucien Sylvestre, Joliette; Wilbrod Blanchet, Rimouski; Léo Blanchet, Ste-Anne de la Pocatière; Robert Poulin, St-Paul; Paul-Aimé Trépanier, Trois-Rivières; et Adrien Chabot, de Gravelbourg.

Au cours de la séance du matin, après avoir rappelé aux directeurs la mémoire de Mgr J.-A. Chamberland, président national, décédé récemment, M. l'abbé David Lambert a présenté un rapport détaillé des activités de l'Oeuvre pontificale de la Propagation de la Foi, secteur français du Canada.

Les recettes générales de l'Oeuvre ont sensiblement augmenté cette année encore. En effet, de $794,748.62 qu'elles étaient en 1954, les recettes nettes sont passées à

(Suite à la page 22, 5e col.)

Le communisme menace les pays sous-développés, dit l'hon. Gregg

San-Francisco, 5 (PC) — Si les Nord- Américains ne font rien pour les aider davantage, les pays sous-développés entreront peut-être dans l'orbite du communisme.

C'est ce danger particulier qu'a souligné aujourd'hui le ministre du Travail du Canada, M. Milton F. Gregg, qui a pris la parole au congrès canado-américain annuel de l'Association internationale des machinistes.

Pour l'Amérique du Nord, a déclaré M. Gregg, les pays sous-développés sont en quelque sorte une nouvelle frontière.

"Ceux qui sont moins favorisés que nous, a-t-il expliqué, se demandent souvent si nous sommes réellement si vaniteux devant nos propres réussites que nous ne puissions nous préoccuper même occasionnellement du sort des autres."

Leur monde est différent du nôtre; ils ne s'inquiètent pas de savoir si les nouveaux contrats de travail leur permettront de se procurer "l'automobile de demain"; leur vie est une lutte quotidienne et la famine les poussera un jour à s'abandonner à la moindre source d'espoir, peu en importe la provenance.

"Ce monde lointain, a-t-il ajouté, est notre nouvelle frontière."

Nous Vous Présentons
LES CRÉATIONS D'AUTOMNE
AU PRIX INCROYABLE DE
$6.95


ESCARPIN AVEC BOUCLES
ESCARPIN ITALIEN

Le Soulier Le Mieux Fait Pour Le Prix
TALON
Cubain et Haut
COULEURS
Cuir Verni – Brun – Panama
POINTURES
AA - 5½ à 9 – B - 4 à 8½

260, St-Joseph Est
896, St-Joseph Est
568, 3ième Avenue
719, St-Vallier Ouest
GAGNON & FRÈRE Enr.
LES PLUS GRANDS DÉTAILLANTS DE CHAUSSURES À QUÉBEC

Un souvenir de Robert Taylor

"Petit acteur inconnu, je me trouvais un dimanche après-midi sur une plage de Californie; "mes vacances" commencées la veille devaient, hélas, se terminer le soir même, faute de... carburant.

"J'étais en train de rêvasser en pleine mer quand j'entendis subitement un cri :

— "Au secours, je me noie !

"Je suis assez bon nageur — et j'ai fait ce que n'importe qui aurait fait à ma place. J'ai "sauvé" l'imprudente qui, sachant à peine nager, s'était aventurée trop loin des côtes.

"Ses longs cheveux cachaient son visage; elle était bien faite et j'avoue l'avoir peut-être un peu trop serrée pendant que je la transportais vers la plage. Je suis un homme — c'était mon droit, sinon mon devoir.

"Après l'avoir déposée sur le sable, j'ai écarté enfin ses cheveux de son visage. Hélas, il n'était pas celui d'une femme de toute première jeunesse.

"Au même instant, la "noyée" ouvrit les yeux et me sourit et me remercia.

"Il aurait été d'autant plus bête que je me noie, dit-elle, que c'est mon dernier jour de vacances. Je pars ce soir.

"Moi aussi.

"Ah ! Depuis quand êtes-vous ici ? Je ne vous ai pas vu encore.

"Depuis hier, madame.

"Et vous partez déjà ? Vous ne vous plaisez pas ?

"Si, si, pas pour cela ... Mais parlons d'autre chose. Voulez-vous voire quelque chose pour vous remettre de vos émotions ?

"Dites-moi d'abord pourquoi vous partez aujourd'hui puisque vous n'êtes arrivé qu'hier? Cela m'intrigue.

"Je souris en pensant que mon interlocutrice s'imaginait sans doute Dieu sait quelle raison mystérieuse : roman d'amour ? Motif politique ? Après un instant d'hésitation, je lui répondis :

"Pour la simple raison que je suis un petit acteur qui n'a pas les moyens de rester plus longtemps. Et comme vous n'avez plus besoin de moi, je vous dis: au revoir, madame. J'ai envie de retourner dans l'eau.

"Merci quand même ... me cria-t-elle.

"Vers 7 heures, je passai à mon hôtel pour prendre ma valise.

"Puisque vous ne partez pas, me dit le portier, nous l'avons remontée dans votre chambre.

"Comment, je ne pars pas ? Je pars même dans douze minutes.

"Mais ... votre chambre et votre pension viennent d'être payées pour un mois.

"Par qui ?

"Par votre tante. Elle a dit vous avoir rencontré sur la plage et persuadé de prolonger votre séjour. Elle est partie en voiture il y a environ une heure. Le reçu est dans votre casier.

Bernard Blier est méfiant!

Bernard Blier ne manque pas d'esprit, ni du sens des réalités. Dernièrement, un producteur de cinéma lui proposait un contrat pour un nouveau film. L'acteur demanda un acompte immédiat.

"Vous n'avez donc aucune confiance en moi et en ma parole?" demanda le producteur.

"Oh, vous savez, Monsieur, répondit Blier, la confiance, c'est un sentiment que l'on éprouve avant d'avoir de l'expérience" . . .

Tyrone Power a touché seulement $800,000 pour jouer dans "The Mississippi Gambler". Il était à pourcentage.

Dean Martin a touché $100,000 en royautés pour son disque "Memories Are Made of This".



La chanteuse-actrice Juliette Greco et l'ancien jeune premier Jean Servais s'affrontent dans une scène du film "La Châtelaine du Liban", réalisé par Richard Pottier.

Jacques Bergerac ne veut pas être "Mr Ginger Rogers"

Jacques Bergerac est un Français d'Hollywood dont l'histoire est particulièrement édifiante. Il n'est pas, ou pas encore une grande vedette. S'il sortit de l'anonymat, c'est non par une grande prouesse artistique mais tout simplement parce que l'amour le plaça sur la route d'une grande star: Ginger Rogers. Certains grincheux lui en ont tenu rigueur. Comme les gens sont plus volontiers méchants que bons, autour de ce Basque distingué et aimé par une vedette de Hollywood s'est nouée une guirlande de potins méchants, d'allusions mesquines qui ont déformé l'image de la vérité, d'une vérité qu'il est cependant bon de dire.

Jacques, dont toute la personne respire une solide santé physique et morale, introduit ses hôtes dans le living spacieux de cette maison de rêve qui s'encastre dans un décor de verdure. Par la large baie vitrée, la vue plonge vers le court de tennis. Celui-ci joue dans la vie de Ginger et Jacques un rôle de tout premier plan. Les deux époux, en effet, s'adonnent à ce sport avec passion.

Mais ce qu'il ne dit pas c'est qu'il est lui-même devenu, avec un professeur aussi averti, de toute première force. Il n'a cependant pas abandonné, même sous le ciel de la Californie, la grande passion de sa jeunesse: la pelote basque. Jusqu'à présent, il n'est pas encore parvenu — ce serait pourtant un juste retour de choses — à faire de Ginger une adepte convaincue de ce jeu.

Jacques Bergerac a terminé son premier vrai film Hollywood; il s'intitule "The Intruder" (L'Intrus) et il y a pour partenaires Ida Lupino et Edmund Purdom. Le simple fait d'apparaître dans un film ◆ pour cet exilé européen une grande victoire, que dis-je, un triomphe de la volonté. C'est qu'entre cette nouvelle étape de sa carrière et les circonstances romanesques qui précédèrent son union avec Ginger Rogers se place une période extrêmement difficile, compliquée par le fait qu'il était précisément devenu mari d'une grande vedette. Cela lui valut la méfiance des producteurs. Cela dressait en même temps entre lui et le but qu'il s'était fixé une sorte d'obstacle impressionnant.

On a beaucoup romancé la ténacité avec laquelle Ginger Rogers aurait voulu "imposer" son mari. Ce que l'on n'a pas dit et ce qu'il convient par conséquent de mettre au point, c'est que si Ginger a effectivement recommandé Jacques à quelques producteurs qu'elle connaissait, ladite recommandation n'équivalait qu'à une simple lettre d'introduction, pas plus. Ce qui nous le confirme, c'est que Jacques ne tourna finalement pas à Hollywood où les portes des studios ne s'ouvrirent pas comme par miracle devant lui. Il y eut bien un film en Europe, mais l'engagement du jeune Français fut bien plus un caprice de producteur qu'un caprice de vedette. Comme un forçat, pendant des mois, Jacques Bergerac traina derrière lui le boulet d'une indésirable publicité : celle d'être tout simplement un prince consort. Son amour-propre en souffrit terriblement.

Jacques est cependant un garçon charmant, qui travaille très dur pour se tailler une place au soleil. Durant sa première année de séjour en Californie, il fut engagé par la MGM où on avait été impressionné par son physique. Il ne parlait pas l'anglais. Il se mit donc au travail : pendant cinq heures par jour, il piocha cette langue avec une vraie obstination de basque. Il avait pour professeur madame Fogler de la M.G.M., et sous la conduite de celle-ci, fit des progres étonnants. C'est qu'il était dévoré d'ambition. Il voulait arriver, mais seulement par ses propres moyens. Le studio n'ayant aucun rôle pour lui à l'époque, il redemanda sa liberté. Voler de ses propres ailes restait le but suprême.

"Comme Marty", a-t-il dit, je dois mon salut à la télévision. J'en ai d'abord fait à New-York. Ensuite j'ai travaillé avec Ann Sothern dans la populaire série appelée "Secrétaire Privée" Mais c'est à Alfred Hitchcock que je dois tout : mon salut, ma chance, cet avenir que je vois maintenant devant moi comme une route bien tracée ..."

"Hitch", s'il est un producteur de films de tout premier plan, a aussi englobé dans ses activités cette ogresse justement crainte par Hallywood : la TV. Il fournit à celle-ci des "thrillers" qui font frissonner les spectateurs. Sous sa direction, Jacques a davantage appris en quelques semaines qu'en des années de lutte opiniâtre. "Il s'empare de vous, explique-t-il, vous pétrit comme un sculpteur travaillant la glaise et pourtant, il vous laisse toute liberté d'extérioriser vos rôles comme vous l'entendez. C'est un père spirituel formidable".

Jacques Bergerac est en ce moment en pourparlers pour trois films : l'un sera produit en Grèce par la Twentieth Century-Fox et ce sera une adaptation de "Boy on a Dolphin"; le deuxième est une nouvelle version de "Ben Hur" que la M.G.M. mettra sous peu en chantier; du troisième, il préfère ne rien dire encore parce que, comme beaucoup de comédiens, il est superstitieux.

Ce qui est merveilleux en lui, c'est sa sincérité, son désir d'arriver par ses propres moyens. Un fait en témoigne : il a refusé un contrat de trois ans à la TV pour une série de films avec sa femme, ceci à raison de 250,000 dollars par an. Il veut se faire un nom avant d'apparaître à nouveau avec Ginger Rogers à l'écran.

"Certes, j'adore la Californie, dit-il, et ses habitants. Mais j'adore la France et je suis toujours ému par le fait d'y séjourner à nouveau avec Ginger".

Tout respire la joie de vivre dans leur maison ensoleillée. Elle est exactement à l'image d'un couple qui semble avoir trouvé le bonheur et la sérénité dans un amour partagé en dépit de la différence d'âge qui sépare Ginger de Jacques.

Horaire des cinémas

CAPITOL : — Représentation continue de 1h. à 11h. "Desert Sands" (87 min.) Superscope, à 1h.10, 4h.30, 7h.50. "Pardners" (VistaVision), 90 minutes, à 2h.30, 6h.10, 9h.30. Dernier spectacle complet à 7h.40.

CINEMA DE PARIS : — Châteaux en Espagne : 12.30, 3.50, 6.50, 10.00 hrs. Le Chemin de la Drogue : 1.56, 5.16, 8.35 hrs. Actualités françaises : 3.40, 8.25 hrs.

CARTIER : — Sujets : 1.00, 4.20, 7.45 hrs. Our Miss Brooks : 1.10, 4.30, 7.55 hrs. Nouvelles : 2.35, 5.55, 9.20 hrs. San Diego : 2.50, 6.10, 9.30 hrs. Dernier programme complet à 7.45 hrs. Fin : 11.05 hrs.

CLASSIC : — Androcles et le Lion : 3.10, 6.10, 9.15 hrs. Les Révoltes de la Claire-Louise : 1.45, 4.50, 7.50 hrs. Fin : 11.00 hrs.

EMPIRE : — The Eddy Duchin Story (en cinéma Scope) : 1.00, 3.40, 6.25, 9.10 hrs. Nouvelles: 3.00, 5.45, 8.30 hrs. April in Portugal: 3.15, 6.00, 8.45 hrs. M. Boing Boing on Planet Moo (cartoon) : 3.35, 6.20, 9.05 hrs. Continuel de 1.00 à 11.15 hrs.

IMPERIAL : — Sujets : 1.00, 4.50, 8.40 hrs. Sous le plus grand Chapiteau du Monde : 1.12, 5.02, 8.52 hrs. Deux Nigauds chez Venus : 3.42, 7.32 hrs.

LAIRET : — The White Feather : 1.00, 4.32, 8.04 hrs. The Racers : 2.42, 6.14, 9.46 hrs. Nouvelles : 4.17, 7.49 hrs. Fin : 11.21 hrs.

LAURIER : — The Seven Year Itch : 1.15, 5.00, 9.05 hrs. Nouvelles : 3.00, 6.45, 8.45 hrs. McCoy aux Poings d'or : 3.20, 7.05 Fin : 10.50 hrs.

PIGALLE : — Les Pépés font la Loi : 12.20, 4.13, 8.06 hrs. Puccini : 1.35, 5.48, 9.43 hrs. Actualités françaises : 4.03, 7.58 hrs. Fin: 11.38 hrs.

PRINCESSE : — Sujets : 1.00, 4.25, 7.50 hrs. Hell Island (en vistavision) : 1.15, 4.38, 8.03 hrs. The Far Horizon (en vistavision) : 2.37, 6.02, 9.27 hrs.

RIALTO : — Le Fils deGéronimo : 1.00, 4.25, 7.50 hrs. Nouvelles : 2.35, 7.35 hrs. Suprême Aveu : 2.50, 6.00, 9.35 hrs. Fin : 11.15 hrs.

VICTORIA : — Yankee Pasha : 12.45, 3.55, 6.55, 10.05 hrs. Ça, c'est Paris : 2.20, 5.20, 8.30 hrs. Continuel de 12.45 à 11.30 hrs.

BIENVILLE : — Du Sang sur la Piste : 6.30, 9.30 hrs. Nouvelles : 7.50 hrs. Gare au Percepteur : 8.05 hrs. Fin : 10.55 hrs.

CINEMA DE YEVIS : — Actualités : 7.00 hrs. Autant en emporte le vent : 7.45 hrs.

ETCHEMIN : — Vacances Romaines : 7.30 hrs. Les Deux Gosses : 9.15 hrs.

PRINCESSE
Deux grands films EN COULEURS
VISTA VISION
"THE FAR HORIZONS"
Fred MacMurray, Charlton Heston, Donna Reed
HELL'S ISLAND
John Payne & Mary Murphy

Surveillez l'ouverture DU SILLERY
VICTORIA
A L'AFFICHE
Jeff Chandler et Rhonda Fleming dans
"YANKEE PASHA"
Version française en couleurs
Aussi
Tony Curtis dans
"ÇA C'EST PARIS"
en couleurs

Lisez votre journal quotidien, le meilleur médium de publicité

CLASSIC
A L'AFFICHE
VICTOR MATURE dans
"ANDROCLES ET LE LION"
AUSSI
Glenn FORD dans
"LES REVOLTES DE LA CLAIRE - LOUISE"
en couleur

CARTIER
JUSQU'A JEUDI
Les nuits de la jungle étaient dangereuses à Santiago — ainsi que les armes qu'ils passaient !
WARNER BROS. présente
ALAN LADD · ROSSANA PODESTA
SANTIAGO
LLOYD NOLAN
COLOR BY WarnerColor
Comédie ajoutée : "OUR MISS BROOKS" avec EVE ARDEN et GALE GORDON

PIGALLE
A L'AFFICHE
La vie ardente et passionnée d'un des maîtres du théâtre lyrique !
Une VIE D'AMOUR (PUCCINI)
MARTA TOREN
GABRIEL FERZETTI
GIGLI
Programme double
Les Pépées font la Loi

COLISÉE — EXPOSITION
Chaque soir jusqu'à Dimanche inclus
2 autres Matinées: Jeudi et Dimanche
Billets en vente dans les DEPOTS. Rés.: $2.50 - $2.00 - $1.50. Adm. Gén.: Adultes, $1.25. Enfants, $0.75. (Taxe et Ch. de Service incl.)
GAC HAMID INC présente
FANTAISIES '56
EN VEDETTE
DOROTHY LAMOUR
EN PERSONNE
AVEC
ICE VARIETIES
8h.15 chaque soir
Orchestre de EDDY GRADY et les "Voca-Lovelles, Choeur Féminin.
Le PREMIER SPECTACLE en Amérique à agencer le VAUDEVILLE et la Revue sur Glace dans un SEUL et MEME éblouissant SPECTACLE.

À LA "MAISON DE RÊVE" DE $25,000

UN "CHAUFFAGE DE REVE" A ETE INSTALLE
le

CHAUFFAGE A L'HUILE
TIMKEN
Automatique et Silencieux
à "Flamme Mirale"
En visitant cette maison de rêve
A L'EXPOSITION PROVINCIALE
ne manquez pas de voir le merveilleux chauffage TIMKEN. Constatez les grands avantages qu'il offre: économie d'huile combustible — opération automatique et silencieuse — rendement insurpassable. Venez vous convaincre de sa supériorité.
VENTE — INSTALLATION — SERVICE — REPARATION
J.A.Y BOUCHARD INC.
97 CÔTE D'ABRAHAM, QUÉBEC.
Tél.: 4-2421

VISITEZ
L'EXPOSITION
AUJOURD'HUI, MERCREDI, 5 SEPTEMBRE
Fête du "Mérite Agricole"
Jour des "Agriculteurs" et des "Aviculteurs"
(PROGRAMME SPECIAL)
9.00 a.m.—Palais de l'Agriculture — Jugement des Bovins Ayrshires, Jersey et Shorthorns, des Porcs Yorkshires.
10.00 a.m. à 3.00 p.m. — Parterre et Kiosque — Bureau du Mérite Agricole — Inspection des lauréats et remise des cartes pour le banquet.
10.00 a.m. à 6.00 p.m. — Visite de l'Exposition par les Lauréats anciens et nouveaux accompagnés de leurs agronomes ou instructeurs.
2 à 5 p.m.—Parterre et Kiosque — Concert et Démonstrations militaires.
2.00 p.m.—Palais de l'Agriculture — Jugement des Chevaux Belges, des Bovins Ayrshires et Jerseys, et des Porcs Yorkshires.
6.30 p.m.—Palais Central — (Salle des Banquets) Diner offert par l'hon. Ministre de l'Agriculture aux décorés du Mérite Agricole. Santé des nouveaux Commandeurs, Officiers et Chevaliers — Lecture du Palmarès — Réponse des Décorés — Discours des invités d'honneur.
7.30 p.m.—Palais de l'Agriculture. — Concours de Présentation et d'Expertise.
8 à 10 p.m.—Parterre et Kiosque — Concert et Démonstrations militaires.
8.00 p.m.—Palais de l'Agriculture — Expertise des Eleveurs d'Ayrshires
8.15 p.m.—Colisée — "FANTAISIES '56"
8.40 p.m.—Estrade — Courses de chevaux.
9.00 p.m.—Palais de l'Agriculture. — Danses carrées avec les "Villageois"
DEMAIN — JEUDI — 6 septembre
"Fête Civique" — Jour des Exposants de l'Industrie et du Commerce, des Maires et des 4-H Forestiers.
Demain, entrée "Libre" pour les Enfants jusqu'à 15 ans
● AU COLISEE — "Fantaisies '56" — "Ice Varieties". Représentations à 2 h. 30 p.m. et 8 h. 15 p.m.
● L'ESTRADE — Grand Programme de Courses sous le harnais. En matinée à 2 h. — En soirée à 8 h. 40
Prix d'entrée au Parc : — Adultes, 50c — Autos, 50c — Enfants, de 8 à 15 ans — 15c

RIALTO
AUJOURD'HUI
Charlton Heston et Susan Morrow dans "LE FILS DE GERONIMO" (The Savage) en Technicolor. Aussi : "SUPREME AVEU" (The Imperfect Lady) avec Ray Milland et Teresa Wright.

Laret
JUSQU'A JEUDI
Robert Wagner et Debra Paget dans "WHITE FEATHER", CinemaScope en couleurs. Aussi: "THE RACERS", en CinemaScope en Couleurs, avec Kirk Douglas et Bella Darvi.

LAURIER
Jusqu'à jeudi
La comédie qui a tenu l'affiche du Broadway pendant trois ans, avec nulle autre que...
MARILYN MONROE


"McCOY AUX POINGS D'OR"
Mickey ROONEY, Ann BLYTH

10e Semaine Record !
KIM NOVAK
TYRONE POWER


REX THOMPSON · JAMES WHITMORE
SHEPPERD STRUDWICK
VICTORIA SHAW
CinemaScope
Le film à 1.00, 3.40, 6.25 et 9.10
Dernier spectacle à 8.30 p.m.
Empire
Mat.: 65c
Soir: 85c
Rafraichi par Réfrigération !

IMPERIAL
En couleurs:
Voyez la vie dangereuse, grisante, de ceux qui vivent en voyageant : les gens de cirque !
"SOUS LE PLUS GRAND CHAPITEAU DU MONDE"
BETTY HUTTON, CORNEL WILDE, JAMES STEWART
"DEUX NIGAUDS CHEZ VENUS"
ABBOTT & COSTELLO

CINEMA PARIS
A L'AFFICHE
Danielle DARRIEUX dans "Chateaux en Espagne" en COULEURS
Barrage à la drogue qui tue
DANIEL OLÉRICE
RENÉ GENIN
LE CHEMIN DE LA DROGUE
avec JACQUES VARENNES

2 DERNIERS JOURS AUJOURD'HUI et JEUDI
Représentation continue de 1h. à 11h.
"PARDNERS" à : 2h.30, 6h.10, 9h.30
VISTAVISION
Paramount présente
DEAN MARTIN and JERRY LEWIS
Les éclats de rire sont plus forts! Les chansons, plus entraînantes; bref, il y a de quoi s'amuser !
PARDNERS
LORI NELSON · JEFF MORROW · JACKIE LOUGHERY
TECHNICOLOR
Matinées..... 65c
Soirs..... 85c
Aussi à 1h.10, 4h.30, 7h.50 La Légion Etrangère !
Ralph Meeker
J. Carrol Naish
DESERT SANDS
Superscope et Couleurs
CAPITOL
UN THÉATRE FAMOUS PLAYERS

AU CORONET

Grand succès
de la chanteuse canadienne
★ ALYS ROBI
AU MEME PROGRAMME
★ LARRY DRAKE
impressionniste
Pierrette Fortin, m.c. ... Gerry Montreuil et son ensemble
Pas de minimum — Rés.: 3-2107
Visiteurs de l'exposition, profitez de votre séjour à Québec pour entendre cette brillante vedette canadienne.


Succulents
REPAS CHINOIS
Au lunch, au diner, au thé ou au goûter, vous savourerez les mets cuisinés avec compétence par 6 chefs orientaux et servis avec la minutie des hôtes du soleil levant.
LIVRAISON RAPIDE GRATUITE!
SIGNALEZ : MU 3-7055
et des plats chinois fumants, des Bar-B-Q, spaghetti, sandwiches au poulet chaud, steaks seront livrés à votre table en quelques minutes.
RESTAURANT
PEN-MASS
610 rue Belvédère, Québec
Lunch d'affaires tous les jours.


Ces ravissantes beautés exécutent l'un des numéros vedettes de la revue sur glace des Fantaisies 56, présentée au Colisée de Québec pendant la semaine de l'Exposition provinciale. Ce spectacle attire par sa splendeur et sa variété des tonnerres d'applaudissements de la part des milliers de spectateurs. Les jeunes dames que vous voyez ici sont magnifiquement entrainées pour des numéros de précision de grande beauté.


M. Gérard Thibault, propriétaire du réputé restaurant CHEZ GERARD, profite de l'occasion pour inviter cordialement les visiteurs de l'Exposition Provinciale et le public québécois à venir voir "GUILDA" et sa troupe dans leur nouvelle et leur plus sensationnelle revue à date "CASINO DE PARIS 1925". Cette troupe qui a brisé tous les records d'assistance Chez Gérard, met en vedette : l'incomparable GUILDA, la voix de RAYMOND MASSARD, les chansons de MIMI FORESTRY, les danses exotiques de NADJA TORRES, le sensationnel trio de REMI, KELLY et KING et les DANSEURS ET LES DANSEUSES. Ne manquez pas de voir cette dynamique revue unique en son genre.

Derniers mots célèbres....



"C'est une vraie folie que de payer $50 pour réparer ce fauteuil quand je peux le faire moi-même. Attends, je vais aller chercher mes outils."

Trois autres évaluateurs sont choisis à Sillery

Trois nouveaux évaluateurs ont été assermentés hier soir, au cours de la séance régulière du conseil de ville de la Cité de Sillery. Ces évaluateurs procéderont à la rédaction du prochain rôle d'imposition des taxes municipales. Ce sont MM. Paul Letellier, Jean Smith et Robert Bellefeuille.

Le Conseil a surtout débattu hier soir la question de l'incinérateur des vidanges par enfouissement sanitaire. La Ligue des propriétaires, par la voix de son président, M. J.-A. Shields, soumet au Conseil que ce système d'incinération paraît offrir d'immenses avantages, entre autres celui d'un coût de construction et d'opérations beaucoup plus bas que tous les autres procédés. Mais le Conseil, sans être opposé au projet, fait observer que la difficulté vient de l'impossibilité de trouver un terrain d'enfouissement. J. Shields répond que les Pères Maristes seraient peut-être prêts à céder à cet effet une partie de leur terrain, situé à l'arrière de leur propriété. Il lit ensuite une lettre adressée à la Ligue des propriétaires par la Cie Cusson Ltée, où celle-ci se dit prête à donner une démonstration gratuite de l'enfouissement sanitaire, pendant deux ou trois semaines. Le Conseil décide finalement d'étudier le projet qui, dit-il, en vaut la peine.

Le Conseil lit ensuite plusieurs soumissions pour l'achat de pneus et d'une foreuse projeté par la Ville, et les diffère pour étude.

Le représentant d'un important magasin sis dans la rue Maguire se plaint de l'eau qui inonde sa cave par temps de pluie et croit, de même que plusieurs voisins, que cet inconvénient provient de l'étroitesse des tuyaux d'égoutement de la rue Maguire. Le Conseil promet d'étudier le problème.

Il est décidé à l'unanimité d'octroyer $100. au club Richelieu, pour oeuvres de charité, en particulier pour aider les enfants pauvres de la paroisse.

Autres décisions: execution de travaux de prolongement des services d'aqueduc et d'égout sur la terrasse Stuart, pose d'une borne-fontaine près du club de yacht de Sillery, afin de prévenir les incendies pouvant se communiquer au quai, etc.

Des milliers de photographies d'événements locaux, régionaux et internationaux sont publiées chaque année dans Le Soleil.

Brian Meredith est nommé par l'ONU à Washington

Nations Unies (PA) — Les Nations unies ont annoncé hier la nomination de Brian Meredith, 49 ans, autrefois d'Ottawa, au poste de directeur de leur service de nouvelles à Washington.

Pour protéger les jeunes cyclistes

Londres (Reuter) Le ministre des Transports, M. Harold Watkinson, a déclaré à l'ouverture d'une campagne de sécurité à l'intention des enfants qu'il est possible que le gouvernement limite l'âge des cyclistes ayant accès aux routes publiques en vue de réduire le nombre des accidents de la route.

L'armée française a besoin de vin

Paris (PA) — S'il y a une guerre dans la Méditerranée ce n'en sera pas une "sèche" pour les Français.

Parmi les 45 navires marchands que la Marine française a réquisitionnés pour l'escadre de Suez, à Chypre, se trouve le cargo de 3,226 tonneaux "Bacchus", qui transporte du vin.

Ce navire est habituellement celui de la flotte qui apporte le vin algérien en France métropolitaine.

Un porte-parole de la Marine a déclaré que c'est maintenant une habitude que tout corps expéditionnaire français soit accompagné d'un tel navire. La ration régulière de l'armée française comprend un demi litre-environ une chopine-de vin chaque jour.

Les soldats français à Chypre ont trouvé le vin local trop sec pour leur goût et plusieurs d'entre eux ont déclaré qu'ils buvaient de la bière en attendant "Bacchus".

79 victimes du congé au Canada

Par la Presse Canadienne

Un total de 79 personnes sont mortes dans des accidents au cours du congé de la Fête du Travail au Canada, soit quatre de moins que le nombre des victimes l'an dernier à la même date.

Un relevé de la Presse Canadienne démontre que les accidents routiers ont causé la mort de 49 personnes.

Quinze personnes se sont noyées, 13 autres sont mortes dans divers accidents.

7 grands garçons trop gais lurons

Comme on pouvait s'y attendre, la Fête du Travail a eu ses échos dans la Cour des Sessions de la Paix dont le corridor bourdonnait, hier matin, comme une véritable ruche d'abeilles. Au nombre des 21 prévenus qui se sont présentés devant le Tribunal, sept jeunes lurons étaient accusés d'avoir "sauté, gigué et bu" à deux heures du matin, dimanche, dans les rues d'un paisible village de la région de Québec, troublant sans vergogne le repos des honnêtes citoyens. Arrêtés et amenés au poste de l'hôtel de ville, ils décidèrent de danser le chahut pour le chef de police. Celui-ci n'aima pas la sarabande et contre-attaqua en envoyant les récalcitrants au quartier général de la Sûreté provinciale, Grande-Allée. A la file indienne, les sept garçons, dégrisés et déconfits, ont comparu devant M. le juge Achille Pettigrew et ont avoué leur faute. Ils s'en sont tirés avec $5. d'amende chacun et les frais.

Ecrasé à mort

Cap-Chat, Gaspé, (DNC). Un tragique accident est survenu dimanche le 2 septembre à un citoyen bien connu, de Cap-Chat. M. Hilaire Landry, époux de Félicité Michaud, la victime, conduisait son tracteur dans les bois, afin de découvrir des merises, avait-il dit à sa famille à son départ. Voyant qu'il s'attardait, quelques membres de sa famille se rendirent à sa rencontre pour constater qu'il était sans vie emprisonner sous le tracteur à la renverse.

M. l'abbé Charles Allard, curé de la paroisse se rendit immédiatement sur les lieux et administra les derniers sacrements à M. Landry.

La victime était âgée de 30 ans et père de cinq enfants.

2 jeunes gens détenus à la suite d'un crime

Montréal, 4 (PC) La police détient deux hommes et en recherche un troisième pour les interroger en rapport avec la mort d'une jeune fille de 21 ans dans un hôtel de l'est de la métropole, qui aurait succombé à un avortement.

Bien qu'on n'ait pas révélé immédiatement l'identité de la victime, la police a dit qu'elle venait de St-Robert, comté de Richelieu.

Un porte-parole de l'escouade des homicides a dit que la jeune fille, un ami, de St-Aimé, et un Montréalais se sont enregistrés à l'hôtel hier. La jeune fille devint apparemment malade en prenant un verre dans le bar de l'hôtel, un peu après 11 heures du soir, et elle fut accompagnée à sa chambre par les deux hommes.

La direction de l'hôtel manda un médecin d'une clinique d'urgence, après qu'une fille de chambre eut rapporté avoir entendu des cris venant de la chambre de la femme.

Toutefois, le médecin fut renvoyé lorsque l'un des hommes déclara au gérant de l'hôtel, que la femme se sentait "beaucoup mieux".

Environ une demi-heure plus tard, l'un des hommes demanda au gérant de mander un médecin parce que la jeune fille avait subi une autre crise.

Deux médecins vinrent cette fois et constatèrent la mort.

Service des signaux

St-Jean, 14. Nuageux ouest. Descendant : 12.15 a. m. Southcliffe Hall, 2.05 a. m. Birchton, 2.10 a. m. Palma, 2.10 a. m. Homefic, 2.45 a. m. Simon, 2.55 a. m. Sunhill, 5.25 a. m. Rushwood, 7.10 a. m. H. M. C. S., Sault Ste-Marie, Parti: 7.20 a. m. Germain L. Hier 7.25 p. m. R. A. McInnis, 7.35 p. m. Beate Bolten, 7.40 p. m. Orania, 9.40 p. m. Alexandra Sartori, 11.05 p. m. Britamoco.

Port Alfred, 152. — Arrivé hier 2.30 p. m. Sea Breeze.

Rimouski, 155. — Arrivé 12.30 a. m. Imperial Hamilton.

Pointe au Père, 158. — Montant 2.58 a. m. Bernhard Howaldt. Ioannis Zafirakis dû 2 p. m. Luciana dû 3 p. m. le 6. Sheldrake dû 4 p. m. Berni Nubel du 9 a. m. le 6. Hier 3 p. m. Elespoint, 10.35 p. m. Atlanticus, 8.10 p. m. Willowbranch, 11.17 p. m. Sept Iles. Descendant : 4.40 a. m. Falkanger, 4.50 a. m. Gulfscout, 4.58 a. m. Empress of Britain.

Pointe Renommée, 330. — Montant hier, 12.27 p. m. Chepman 100 nord est, dû Pointe au Père 9.30 a. m. le 8. 1.04 p. m. Olympic Hills, 350 est.

Gaspé, 375. — Parti hier 2.25 p. m. Twyford, pour Halifax.

Sept Iles, 285. — Arrivé 7.45 p. m. Baltore. Parti 6.45 p. m. Chiore, pour Baltimore.

Pointe de l'Ouest — Descendant hier 12.20 p.m. Guard Mavoline.

MONTREAL A QUEBEC

Montréal, 139 — Nuageux, nord. Cap St-Michel, 125 — Nuageux, calme. Montant: 4.40 a.m. Desdemona, 3.30 a.m. Ville de Québec, 6.10 a.m. St. Lawrence, 1.30 a.m. Mondoc, 7.15 a.m. D. F. Fawcett, 7.45 a.m. Redriver. Hier 2.15 p.m. Teakbay, 4.25 p.m. Blueriver, 10. p.m. Pineland, 5 p.m. Manchester Explorer, 3.10 p.m. Imperial Simcoe, 3.40 p.m. Laurentia. Descendant: 5.30 a.m. Keyport, 7.45 a.m. Cedarbranch, 8 a.m. George Hindman, 7.15 a.m. Bidwell, 6.50 a.m. Shelton Weed.

Sorel, 100 — Nuageux, nord. Montant 6.50 a.m. Knob Lake, 7.45 a.m. John H. Price, 6 a.m. Wahcondah. Descendant: Parti 8.30 a.m. Berthier, 5.40 a.m. remorqueur avec drague, 3 a.m. remorqueur Laviolette et Ascupart avec la drague No 5. Passé 8 a.m. Manchester Venture, 7.40 a.m. Imperial Simcoe, 7.30 a.m. Charles Huntley 6.20 a.m. Bulkarier, 6.30 a.m. N. P. Clement.

Trois-Rivières, 68 — Nuageux, nord ouest. Descendant: Arrivé 2.30 a.m. Norman B. MacPherson.

Batiscan, 51 — Clair, nord. Montant: 7.45 a.m. Bysans, 8.25 a.m. Blue Prince.

Grondines, 41 — Clair nord. Montant: 9 a.m. Mont St-Joseph, 8.35 a.m. F. Mary, 8.55 a.m. North Pioneer, 8.10 a.m. Colonia. Descendant: 5.50 a.m. Irma M. 5.10 a.m. Frankcliffe Hall, 6.35 a.m. Hutchcliffe Hall, 5.15 a.m. A.C.D. 6 a.m. St-Léon C, 3.25 a.m. La Rivière Malbaie.

Québec. — Clair, calme. Montant : Arrivé 9.20 a.m. Amanda Transport, 7.45 a.m. Grosse Isle, 7.20 a.m. Marsqui, 6.35 a.m. G. Montcalm. Parti 5 a.m. North Pioneer, 3.45 a.m. F Mary. Passé 8.50 a.m. Sept Iles, 8.30 a.m. Prins Casimir. Parti 3.45 a.m. F. Mary. Descendant: Arrivé 4.15 a.m. Georges, 4 a.m. Transatlantic, 4.20 a.m. Sea Transporter, 5.15 a.m. North Gaspé, 3.20 a.m. Tadoussac, 8.05 a.m. Jean Maurice, 8.10 North Shore. Parti 1.20 a.m. Homeric, 6.40 a.m. Irving Glen, 8.05 a.m. Tadoussac Hier: — Montant: Arrivé 6.20 p.m E. A. B, 7 p.m. St-Lawrence, 7.05 p.m. North Pioneer, 7.35 p.m. Malbaie Transport 7.35 p.m. J.-A. Coulombe 111. Parti 8.10 p.m. St-Lawrence. Descendant: Parti 4.15 p.m. Falkanger, 5.45 p.m. R.-A. McInnis, 6 p.m. Orania, 6.20 p.m. Beate Bolten, 6.45 a.m. Jeanne A. B. 8.40 p.m. Alexandra Sartori.

OUEST DE MONTREAL

Lachine, 7 — Nuageux, calme. Descendant: 12.10 Shelton Weed, 12.45 a.m. Geo Hindman 2 a.m. Keyvive 2.15 a.m. Metis, 4.10 a.m Coastal Creek, 5.15 a.m. Simcoe, 6.05 a.m. Edenwood. Hier 4.35 p.m. Troisdoc, 5.35 p.m. Ville de Montréal, 6.35 p.m. Selkirk, 7.30 p.m. N. P. Clement, 8.50 p.m. C. R. Huntley, 9.40 p.m. Calgarian.

Cascades, 22 — Nuageux, calme.

Coteau, 34 — Nuageux, sud ouest. Descendant : 3.00 am Clary Forest, 4.15 am Trenton, 5.25 am Elgin, 6.05 am Dundee, 7.10 am Whmaton, 7.45 am Divina.

Cornwall, 62 — Clair, calme. Descendant : 3.00 am Frank Wilkinson, 4.50 am James Stewart, 6.30 am Lawrendoc. Hier 8.00 pm Lissy Schulte.

Dickinsons, 72 — Clair, sud ouest. Descendant : 3.20 am Iroquois, 4.00 am Saskatoon. Hier 8.05 pm H. L. Wyatt, 8.30 pm City of Kingston, 9.00 pm Helsingfors, 9.35 pm Hamildoc, 10.00 pm Imp. Collingwood.

Galops, 97 — Clair, sud ouest. Descendant : 6.15 am Transbay, 11.05 pm Wallaceburg.

Kingston, 156 — Clair, léger sud ouest.

DERNIERE HEURE

Québec — Montant : 8.00 am Bernhart Howaldt 110 est, dû 6.00 pm.

Forestville, 158 — Parti 6.40 am Frank J. Humbrey, pour Québec.

Pointe au Père, 158 — Montant : 7.05 am Northcliffe Hall, 7.40 August Schulte Alba dû 8.00 pm Milton Araujo dû 2.00 pm.

Pointe Renommée, 330 — Montant : hier 10.45 pm Makawell, pour Montréal.

Sept Iles, 285 — Arrivé 7.00 am Bomi Hills, 7.00 am Westriver parti pour Contrecoeur, dû Pte au Père 6.00 pm.

North Sydney, 575 — Montant le 3 à 5.00 pm Vivita, pour Port-Alfred.

Adoptez Dominion



et diminuez le coût des vivres

EXEMPLE: Presque tout le café annoncé se vend $1.20 le sac d'une lb. Au DOMINION, le CAFÉ RICHMELLO ne coûte que $1.09 . . . soit une économie de 11¢. Calculez alors vos économies dans une année.

Au DOMINION, vous économisez aussi sur d'autres articles. Vous économisez quelques sous ici et là . . . et bientôt vous avez un montant appréciable . . . pour acheter un chapeau neuf . . . des souliers . . . ou d'autres produits dont vous deviez retarder l'achat. Adoptez DOMINION cette semaine et diminuez le coût des vivres.

Seulement $1.13 Sac 1 lb
ECONOMIE DE 11c

CONFITURE AUX FRAISES — pot 12 oz 39¢
Pure — "E.D. Smith" — pot 24 oz - 71c

SAUMON SOCKEYE — boite 1/4's 28¢
"Cloverleaf" — Qualité de Fantaisie — boite 1/2's - 43c

THON CLOVERLEAF — boite 1/2's 39¢
Qualité de Fantaisie

LAIT STARLAC — paquet 1 lb 33¢
"Borden" — Instantané en poudre

SACS DE THE SALADA — paquet de 60 79¢
Orange Pekoe

APPRET A SALADE
RICHMELLO
Pour donner de la saveur à vos salades
pot 8 oz 19¢ pot 16 oz 33¢

HUILE A SALADE
ST. LAWRENCE
Pour donner un goût succulent
boite 16 oz 39¢

PRIMES sans CERTIFICATS
Ensemble de 6 VERRES
Décorés
69¢
Avec un achat de $5.00

ÉCONOMISEZ!

POIS VERTS
"Ideal" — Qualité de Choix — No 4
Epargnez 7c
6 boites 20 oz 98¢

FEVES JAUNES
"Lachine Rapids" — Qualité Régulière
Epargnez .09c
8 boites 20 oz 99¢

FEVES VERTES
"Lynn Valley" — Qualité Régulière
Epargnez 07c
4 boites 20 oz 59¢

ASPERGES
"Synders" Qualité de Choix — coupées
Epargnez 02c
2 boites 12 oz 27¢

CAROTTES
"Ideal" — Qualité de Choix — en cubes
Epargnez 04c
10 boites 20 oz 79¢

MACEDOINE
Marque C-A-P — Qualité de Choix
Epargnez 08c
9 boites 15 oz 79¢

PRUNES SMARTS
Qualité de Choix
Epargnez 03c
4 boites 15 oz 47¢

TISSU DE TOILETTE
"Opal"
Epargnez 25c
15 Rég. 1.00

FEVES PURITAN
Avec Porc
Epargnez 02c
pot 15 oz 21¢

BETTERAVES Marinées
"Joubert" — Coupées
Epargnez 04c
pot 24 oz 19¢

JUS HORSEY
Mélange — Orange & Pamplemousse
Epargnez 02c
2 boites 20 oz 29¢

CATSUP
"Hunt's" — aux tomates
Epargnez 04c
2 bouteilles 13 oz 33¢

VIANDES de qualité garantie

LONGES DE PORC
BOUTS DES COTES LB 45¢ — BOUTS DU FILET LB 55¢
Qualité de Choix, Jeune Porc, Délicieux et Tendre.
Délicieux, Chaud ou Froid.

ROTI DE COTE
Boeuf de Qualité de Choix
Marque Rouge ou Bleue
Coupée courte
lb 59¢

ROTI DE CROUPE
Boeuf de Qualité de Choix
Marque Rouge ou Bleue
Tendre
Bout rond ou carré — lb 69¢

BOLOGNA
"Swift's" — Délicieux
Tranché ou en morceaux
lb 25¢

FRUITS & LÉGUMES

TOMATES MURES
Récolte du Québec — Canada No 1 — Rouges, fermes et si délicieuses
Panier 5 lbs 29¢

CELERI PASCAL — 2 pieds pour 19¢
Récolte du Québec — Canada No 1 — Croustillant et tendre

RAISIN VERT — panier 5 lbs 65¢
Rafraîchissant — de Californie — Gros et sucré

BEURRE D'ARACHIDES
"Clubhouse" de Qualité
pot 16 oz 37¢

Les prix sont effectifs jusqu'à la fermeture samedi le 8 septembre dans les magasins de Québec.

DOMINION STORES LIMITED
435 RUE ST-VALLIER, OUEST — 248 RUE ST-JEAN
1455 CH. STE-FOY — 800 CH. DE LA CANARDIERE

N'oubliez pas que vous pouvez GAGNER $100 00 par semaine pour 52 semaines dans la course au trésor Dominion-Thrift. Obtenez plus de détails ainsi que vos formules de participation gratuites à votre magasin Dominion.

DOMINION

Les bureaux logés dans l'immeuble de la Compagnie, à 399 rue Saint-Joseph Est, seront fermés jeudi après-midi à partir de 1:00 heure.

Quebec Power Company

Les ventes d'assurance-vie accrues de 17% en juillet

Toronto, (Spéciale) — L'assurance-vie est de plus en plus populaire au pays. On peut en juger par le fait que les Canadiens ont acheté, en juillet, des nouvelles polices d'assurance-vie d'une valeur de $370.9 millions. C'est une augmentation de 17 pour cent par rapport au total de $317.1 millions durant la période correspondante de l'an dernier, révèle une compilation de "Life Insurance Agency Management Association".

"La Canadian Life Insurance Officers Association annonce que les ventes de nouvelles polices d'assurance-vie ordinaire ont augmenté dans toutes les provinces, à l'exception de l'Ile du Prince-Edouard et de Terre-Neuve.

Les ventes d'assurance-vie ordinaire, en juillet, ont totalisé $280.6 millions, en comparaison de $223.9 millions durant la période correspondante de l'an dernier, soit un gain d'environ $57 millions.

Les ventes d'assurance-vie industrielle se sont chiffrées par $9.5 millions en juillet, soit une baisse de $2.6 millions par rapport au total de juillet 1955.

Il y a eu une légère baisse dans les ventes de nouveaux certificats d'assurance-groupe. Le total est passé de $81.1 millions en juillet 1955 à $80.8 millions cette année.

Voici la répartition des ventes d'assurance-vie ordinaire, par province, en juillet 1956 avec les totaux pour la même période l'an dernier entre parenthèses. (en milliers de $)

Provinces	1956	1955
Alberta	$22,038	($16,200)
Col.-Britannique	24,875	(20,200)
Manitoba	12,099	(10,100)
Nouv.-Brunswick	4,826	(4,000)
Terre-Neuve	1,456	(1,700)
Nlle-Ecosse	9,554	(7,200)
Ontario	120,228	(96,300)
Ile du P.-E.	682	(700)
Québec	76,207	(60,700)
Saskatchewan	8,651	(6,800)
Total	$280,615	$223,900

Les tendances du marché du bétail

Montréal (PC) — Il y a eu peu de transactions sur les marchés à bestiaux de la métropole hier mais le prix sont demeurés en général stables tandis que quelques-uns ont monté de 50 cents.

Arrivages: 693 bovins, 590 veaux, 2[illegible] agneaux et moutons et 210 porcs.

Les ventes de bovins se sont limitées aux bêtes de bonne qualité qui ont rapporté des prix stables. Les bouvillons de choix ont valu $21-22, les moyens et les bons $18.75-20, et quelques moyens $16-18.

Les bonnes vaches ont rapporté $11-12, quelques-unes $12.50, les moyennes $9.50-11, les communes $8.50-9.50 et les très communes $7-8.50.

La majeure partie des arrivages de veaux consistaient en veaux de chaudière et en veaux d'herbe. Ils ont valu $10.50-12, montant ainsi d'environ 50 cents. Les veaux de lait on t rapporté $19-21, pour ceux de bonne qualité, et $21-22 pour ceux de choix. Quelques-uns ont rapporté $23 et les communes ont valu $15-19.

Les porcs ont raporté $27 pour la classe A, sur le marché de l'Est, plus $1.50 la carcasse. Dix-neuf ont valu $27.50 plus $1.50. Les truies valaient $16 plus $2 la tête.

Aucune cote sur le marché de l'Ouest, en raison de peu de transactions.

Les bons agneaux valaient généralement environ $19. Les moutons variaient entre $5 et $7.50.

Sur le marché des obligations

Le marché des obligations a été plus actif en août qu'il ne l'avait été durant la période correspondante de l'an dernier. En effet, le total des obligations émises, le mois dernier, par le gouvernement canadien, les provinces, les municipalités et les corporations s'est élevé à $344,593,814 comparativement à $48,487,915 durant la période correspondante l'an dernier, révèle une compilation de Wood, Gundy & Co. Ltd. L'émission par Ottawa de $250 millions d'obligations de remboursement à long échéance explique la forte augmentation qui s'est produite en août cette année.

On enregistre cependant une diminution modérée au cours des huit premiers mois de 1956 alors que le volume des émissions d'OBLIGATIONS s'est chiffré par $1,416,177,420 comparativement à $1,574,749,945 durant la période correspondante de l'an dernier.

Les émissions lancés aux Etats-Unis sont beaucoup plus nombreuses que l'an dernier. Pas moins de $332,616,792 ont été empruntés outre-frontière au cours des huit premiers mois de 1956 contre $65,113,000 seulement durant la même période l'an dernier.

COMPAGNIE DES CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA
REGION CENTRALE

Projet de construction d'une structure d'acier structural et de béton armé pour un pont surélevé en travers des voies de chemin de fer au mille 138.1, Subdivision Oskelaneo, à la Troisième rue ouest, Senneterre, Québec.

On demande des soumissions pour le transport des fondations nécessaires, l'excavation, le remplissage de pierre concassée derrière les culées et entre les arcs-boutants et piles, et la construction complète d'un pont de béton armé, au-dessus des voies de la Compagnie au mille 138.1, Subdivision Oskelaneo, à la troisième rue ouest, Senneterre, Québec. Des soumissions cachetées, sous enveloppes marquées "Confidentiel — "Projet pour le pont surélevé de Senneterre", et adressées à M. W.E. Griffiths, Ingénieur en chef, Chemins de fer Nationaux du Canada, Suite 436, Gare Union, Toronto 1, Ontario, seront reçues jusqu'à 12.30 p.m. (heure avancée de l'est), le 18 septembre 1956.

On pourra voir les instructions pour soumissionner au Bureau de l'Ingénieur de district, Gare Centrale, Montréal, P.Q., l'Ingénieur de district, Marché Champlain, Québec, P.Q., et l'Ingénieur de division à Cochrane, Ont. L'on pourra se procurer plans, devis et formules de contrat en déposant un chèque visé, payable au Trésorier, Cie des Chemins de fer Nationaux du Canada, au montant de $50.00, lequel dépôt sera remboursé sur retour des plans et spécifications, en bon état, à la Compagnie de Chemins de fer, dans les trente jours suivant l'adjudication du contrat.

LES SOUMISSIONS NE SERONT PRISES EN CONSIDERATION QUE SI ELLES SONT ADRESSEES SUR LES FORMULES FOURNIES PAR LA COMPAGNIE ET CONFORMES AUX INSTRUCTIONS POUR SOUMISSIONS. LA PLUS BASSE NI AUCUNE SOUMISSION N'EST NECESSAIREMENT ACCEPTEE.

W.H. YLE
Vice-Président

Le rôle des capitaux américains

Calgary, (PC) — M. Frederic W. Ecker, président de la cie Metropolitan Life Insurance de New York, a affirmé que les Américains ne se serviraient pas de leurs placements au Canada pour obtenir le contrôle de l'économie canadienne.

M. Ecker a expliqué que les placements de la cie Metropolitan au pays s'élevaient à $200,000,000, mais que dans aucun cas ils ne permettaient l'usage du droit de vote aux assemblées des actionnaires. "Nos placements, a-t-il précisé, ne comprennent aucune action ordinaire; nous sommes d'ailleurs certains qu'ils sont d'une grande utilité pour l'économie canadienne".

M. Ecker a cependant souligné que la cie Metropolitan était fortement intéressée au développement des ressources naturelles. "Nous avons été les premiers à avancer les fonds nécessaires à la production du gaz naturel et nos placements dans ce secteur se sont avérés très profitables. Naturellement, nous sommes tenus de rechercher d'abord la sécurité de nos placements, mais nous sommes également intéressés au rendement".

M. Ecker a aussi mentionné que la cie Metropolitan détenait des obligations du gouvernement fédéral pour au moins $130,000,000 mais que jamais elle n'avait tenté d'influencer de quelque manière la politique d'Ottawa.

Obligations émises par l'Hydro-Québec

Montréal (PC) L'Hydro-Québec offrira en vente aujourd'hui une émission d'obligations d'une valeur de $25,000,000. L'échéance sera le 1er octobre 1976 et l'intérêt sera de 4 et un quart pour cent. Ce sera la première émission mise sur le marché par l'Hydro-Québec depuis mai 1955.

Un syndicat dirigé par la Banque de Montréal et A. E. Ames and Company offrira les obligations.

L'un des buts de l'émission est le financement de la construction de la centrale hydro-électrique de l'Hydro-Québec à Bersimis, dans le nord-est du Québec.

Forte baisse des prix des pommes de terre dans l'Alberta

Lethbridge, Alberta (PC) Il y a une couple de mois il y avait pénurie de pommes de terre dans la région de Lethbridge et les pommes de terre se vendaient alors 13 cents la livre. Hier elles se vendaient dans la même région 2 cents et demi la livre. Il y en avait beaucoup sur le marché.

Mutations chez Allen-Crawford

Montréal — M. E. J. Holand, directeur des ventes des produits d'épicerie de la division Shirriff à la Shirriff-Horsey Corporation Ltd., de Toronto, est nommé directeur des ventes d'Allen-Crawford Ltd., annonce M. W. Grant Horsey, président.

M. Holland remplace M. H. B. Meynell, qui prend sa retraite mais demeure conseiller de la division des ventes d'Allen-Crawford Ltd.

M. J. G. McKnight est nommé vice-président et directeur général, tout en restant vice-président et contrôleur de Shirriff-Horsey. M. John A. McCleery, C.A., devient trésorier, tandis que M. G. H. Chrissley est nommé adjoint du trésorier et du contrôleur. Le poste de secrétaire est occupé par Mlle Donna Christianson. M. J. A. Pelletier, qui est en rapport avec les entreprises Crawford depuis quelques années, est nommé chef de fabrique de la nouvelle organisation.

Une baisse du dollar américain

Montréal (PC) — Le dollar américain s'escomptait par deux pour cent à midi, aujourd'hui, rapporte la Banque du Canada. Mardi midi, il valait 98 1-16 cents. La livre sterling, en baisse de 1-16 de cent, se cotait à $2.72 3-4.

X X X

New-York (PC) Le dollar canadien a monté de 1-32 de cent, aujourd'hui, à une prime de 2 1-32 pour cent par rapport à la devise américaine. La livre sterling s'est avancée de 1-32 de cent à $2.78 5-16.

Autres nouvelles financières en page 22

Relèvement du taux d'intérêt

Montréal (PC) — L'Association des Banquiers Canadiens a annoncé hier que les taux de l'intérêt sur les comptes d'épargne des particuliers sera relevé, le 15 septembre, de 2¼ à 2½ pour cent.

Cette seconde augmentation en quelques semaines portera le taux de l'intérêt sur les dépôts au plus haut point qu'il ait touché depuis novembre 1934. De deux pour cent qu'il était depuis le mois de décembre 1953, il avait été relevé à 2¼ le 1er août dernier.

"L'augmentation du taux de l'intérêt sur les dépôts, a déclaré l'Association des Banquiers Canadiens, encouragera davantage la pratique de l'économie et l'épargne".

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-après un tableau des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché local.

PRIX DU BEURRE

Québec, 92 pointe... 58
No 1, motte d'une livre ... 58

PRIX DES OEUFS

Catégorie / Producteur	A	B	C	D	E
Extra-gros	54-58	60-62	64-66	70-72	48½
A-gros	52-53	59-61	62-65	69-72	58
A-moy.	42-44	49-50	52-54	59-61	43½
A-petits	21-22	27-28	41-42	47-50	29½
B	36-38	42-44	46-48	52-55	40
C	29-26	31-32	38-36	46-43	33

A—Prix aux producteurs.
B—Prix aux postes enregistrés.
C—Prix aux détaillants.
D—Prix aux consommateurs.
E—Prix de la Bourse Canadienne des denrées à Montréal.
N.B. Les prix dans les colonnes A, B et D sont ceux en vigueur le 4 septembre.

TABLEAU DES VOLAILLES
Prix aux producteurs
Poids vivants
Poulets de gril

3 livres ... 21-22

Poulets à rôtir

3 à 4 livres ... 23-23½
4 à 5 livres ... 23-24
5 à 6 livres ... 23-25
6 livres et plus ... 25-27

Poules

3 livres ... 14-16
4 à 5 livres ... 18-21
5 à 6 livres ... 21-23
6 livres et plus ... 24-25

DINDONS

Jeunes mâles ... 31-32
Jeunes femelles ... 30-31

(Sujets abattus)
Poulets de gril

Catégorie	1 lb.
A	20-27
B	18-20

A rôtir

Catégorie	2 à 4 livres	4 à 5 livres	5 à 6 livres	6 livres et plus
A	27-28	27-29	33-34	40-42
B	20-22	21-23	28-28	30-32

Poulets

Catégorie	2 à 4 livres	4 à 5 livres	5 à 6 livres	6 livres et plus
A	20-22	24-26	28-30	29-31
B	15-17	20-22	24-26	25-27

Prix de gros
(Sujets abattus)
Poulets de gril

Catégorie	2 livres
A	32-34
B	29-30

A rôtir

Catégorie	2 à 4 livres	4 à 5 livres	5 à 6 livres	6 livres et plus
A	36-38	34-36	36-38	40-40
B	30-31	31-33	33-34	38-41

POULES

Catégorie	Tous livres	4 à 5 livres	5 à 6 livres	6 livres et plus
A	27-28	28-30	32-34	34-36
B	23-24	25-26	29-31	30-32

DINDONS

Catégorie	
Catégorie "A"	44-45
Catégorie "B"	47-48

PRIX DES PATATES
Prix du producteur au grossiste
sacs neufs compris

Nouvelles du Québec, 75 lbs $1.20-1.30

MARCHE DE QUEBEC

Le marché des oeufs semble se stabiliser aux prix actuels. Les grossistes cotaient les mêmes prix, signale le service fédéral des marchés.

MARCHE DE MONTREAL

Montréal, (PC) — A l'ouverture de la Bourse canadienne des Denrées, le beurre du Québec, 92 points et sur place se cotait à 58 1-2 cents la livre (prix demandé).

On offrait les prix suivants pour les oeufs de l'Est sujets à l'inspection de l'acheteur. Catégorie A extra-gros, 58 1-2 cents la douzaine; gros, 58; moyens, 45 1-2; petits, 29 1-2; B, 43; C, 33.

Lait écrémé en poudre: F.A.B. Montréal, procédé de pression (en sacs), 12 cents offert; procédé centrifuge (en sacs) 13 1-2 cents offert.

Montréal, (PC) — Voici les prix des denrées tels que fournis à Montréal, hier soir, par le ministère fédéral de l'Agriculture:

OEUFS — En petites caisses: A-extra-gros, 60½ cents la douzaine; gros 60; moyens, 47; petits, 31; B, 43; C, 34. Arrivages: 258 caisses.

BEURRE — Arrivages courants: 57¾ cents; beurre frais de crémerie enveloppé de première qualité, 57¾-58; frais, non entreposé, 57. Aucun arrivage.

FROMAGE — F.A.B. fromagerie blanc de l'Ontario, 33¾, coloré, 33¾. F.A.B. Montréal: blanc du Québec, 32; coloré, 32¼. Prix de gros pour le blanc du Québec, 33, pour le coloré, 33¼, pour le blanc, de l'Ontario, 34½; pour le colore, 34¾. Aucun arrivage.

POMMES DE TERRE: — Nouvelles du Québec, 75 lbs, $1.25-1.35.

Fonds mutuels

Cours fournis par A.M. Kidder & Co.

Séance du 4 septembre 1956

Titres	Off.	Dem.
X Affil. Fund Inc. Com	6.20	6.76
X Amer. Business Shares	3.96	4.32
Balanced Fund	5.22	5.74
X Boston Fund Ltd	16.90	18.27
X Bullock Fund Ltd	13.48	14.77
Can. Invest. Fund	9.47	10.39
Canadfund Co. Ltd	37.44	39.31
Champ. Mut. Fund of Cda	5.65	6.20
Common. Inter. Corp.	8.36	9.18
Corporate Invest.	9.22	10.03
Dividend Shares	2.84	3.12
Dom. Equity Inv. Ltd	15.50	15.83
X Group Sec. Auto Shares	10.56	11.57
X Group Sec. Rail Shares	10.86	11.89
X Grouped Sec. Steel Shares	17.69	19.34
Grouped Income	4.14	4.53
Growth Oil & Gas	8.62	8.44
X Incorp. Investors	10.13	10.90
Inter-Amer. Invest.	11.35	12.47
Invest. Mut. of Cda	10.65	11.57
X Keystone Custodian B-2	24.99	27.26
X Do B-3	17.85	19.26
X Do B-4	10.73	11.71
X Do K-1	8.94	9.76
X Do K-2	12.59	13.74
X Do S-1	17.13	18.71
X Do S-2	12.52	12.89
X Do S-3	14.77	15.12
X Do S-4	9.94	10.32
Leverage Fund Xd	6.03	6.63
X Mass. Invest. Trust	11.97	12.94
X Mass. Inv. Growth Stock Xd	11.27	12.18
Resources of Cda	8.15	—
Super. Amer. Fund	6.23	6.28
Super. Exec. (1955) Ltd	37.19	—
Super. Growth Fund	2.51	2.52
Super. Income Fund	4.49	4.53
Timed Invest. Fund	A3.35	B3.35
X Wellington Fund Inc.	12.83	13.08

Compagnies de placement

Divers. Inc Shs Series "B"	4.25	4.80
X North A Trust Shs (1956)	3.00	—
Super Exec Fund (1956)	30.53	31.83
Growth Mines	4.35	4.99
Keystone of Cda	11.69	12.60

A—Moins et B—Plus commission de la Bourse.
X—En monnaie américaine.

Mines hors-liste

Cours fournis par Barry & McManamy membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne
132 rue St-Pierre, Québec. — 2-7006

Séance du 5 septembre 1956

Titres	Off.	Dem.
Amal. Kirk	4	6
Annamaque	3½	5
Beacon	8	10
Bonanza	535	615
Chib Copper	75	90
D. Mirror	190	195
Glenoona	6	7
Golden Age	40	50
Tascot	350	370
Lake Expanse	16	17
Main Oka	18	23
Martin Bird	13	15
Mate Yellowk	6	8
Minduo	130	140
Mirado	80	90
Nat. Malartic	9	11
New Aug.	3	5
New Ranch	8	10
Norbeau	115	—
Paige Pete	3	10
Pascalis	11	14
Presdor	3	4
Rand Malartic	5	7
Richgroup	7	9
Surpass	140	160
St. Law. Riv.	50	70
Scott	12	13
Trojan	50	55
Wesley	13	16
West Coast	26	27
Yong David	14	16
Titanium	75	85
St. Maurice	30	40

L'indice des mines

Londres (Reuter) — L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud a monté hier de .02 point à 77.0

Bourse de New-York

Cours fournis par Barry & McManamy membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne
132 rue St-Pierre, Québec. — 2-7006

Séance du 5 septembre 1956

Titres	Dern. vente
Allied Chemical	164¼
Anaconda Copper	84½
Baltimore & Ohio	43¾
Bethlehem Steel	164½
Boeing Aircraft	58½
Canadian Pacific	31½
Chesapeake & Ohio	63¾
Chrysler	76¾
Curtiss Wright	40½
Douglas Aircraft	60¼
Dupont de Nemours	218
Dow	174½
Ford	69¼
Gen. Elect.	62
Gen. Motors	47¾
Int. Harvester	37½
Int. Nickel	108½
Int. Tel. & Tel.	32¾
Kennecott	135¾
N. Y. Central	37
North Pac.	40
Pennsylvania R. R.	21¾
Radio Corp.	47½
Republic Steel	53¾
Royal Dutch	103¾
Standard Oil N. J.	55¾
Union Carbide	122½
U. S. Rubber	31¾
U. S. Steel	67¾
Westinghouse Elect.	57¾

Bourse de Montréal — Bourse Canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne et L.-G. Beaubien & Cie, Limitée
20 rue St-Pierre, Québec. Tel: 2-1321
Correspondants de L.-G. Beaubien & Cie membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne

Séance du 5 septembre 1956

Titres	Dern. vente
Abitibi	28½
Agnew Steel	15¾
Aluminium Ltd	37¾
Alcan 4½% 2 pc	48¾
Argus, $2.40 pf	56
Asbestos ex-div.	40¾
Atlas Steels	31
Bank of Montreal	86½
Bank of N.-S.	58½
Banque C. Nationale	44½
Bathurst "B"	45¾
Bell	48½
Bowater pr (ex-div.)	48¼
Brazilian	7¾
B. A. Bank Note	38
B. A. Oil	46¾
B. C. E. 5% pr (ex-d)	90
B. C. Forest	14½
B. C. Power	46¾
Calgary Pow. pr	101
Can. Cement	38
Can. Cement. pf	94
Can. Dredg.	36
Can. Steamship	30
Canadian B. of Commerce	56
Canadian Breweries	27¾
Canadian Breweries, pr	98½
Canadian Celanese	35
Canadian Cottons	19¾
C. I. L. 5%	98
C. I. L. 5% pr	97¾
Canadian Oil	34¾
C. P. R.	28¼
C. Perrofina, pr	93
Canadian Vickers	30½
Cons. Smelters	34¾
Dist.-Seagrams	21¾
Dom. Bridge	45¾
Dom. Glass	29¼
Dominion Steel	10¾
Dom. Stores	42
Dom. Tar	19¾
Dom. Textile	72¼
Donohue	40½
Dow. Brew	36
Du Pont Sec.	25
Du Pont Sec. pr	90
Dupuis Freres "A"	8
Ford	58½
Foundation	22¼
Fraser	40¾
Gatineau	14
Gen. Dynamics	27½
Great Lakes	47
Howard Smith	41
Hudson Bay	67
Husky Oil	12¾
Imp. Bank	55
Imperial Oil	50¾
Imperial Tobacco	13
Ind. Acc.	10
Ind. Acc. 4.56, pr	96
Int. Nickel	108½
Int. Paper	125
Interprov. Pipe	44½
Lower St-Law	19
MacMillan "B" (ex-div.)	30½
Massey-Harris	7¾
Massey-Harris, pr	93
McColl Front.	58½
Molson "A"	24½
Molson "B"	20
Noranda	83½
Placer	15¾
Powell River	50
Power Corp	61
Price Bros	60
Royal Bank	66½
Royalite	18½
St. Law. Corp	78½
Shawinigan	31¾
Shawinigan 4% pr	84
Sherwin-Will. pr	140
Simpsons	22½
Steel Co.	89
Steinberg pr	102
Triad Oil	16¼
United Steel	17¾
United Steel (ex-div.)	72
Walker-Gooderh.	28
Zeller's	

MINES A HUILES (en cents)

Altex	20
Amerampton	19½
Anacon	255
Arno	15
Aubelle	31
Atlantean	48
Batemun	100
Bailey Selb. "A"	115¼
Bailey Talc	100
Bandowan	42
Base Metals	80
Beatrice R. L.	13
Belcher	310
Belle-Chibougamau	77
Bouscadillac	16
Buffalo Hills	100
Calg. & Edm.	529¼
Calumet	12
Campbell Chib.	620
Can. Collieries	875
Canuba	68
Can. Devonian	745
Can. Pipelines	260
Capital Lithium	83
Carnegie	23
Cartier-Malartic	8
Cassiar	875
Cent. Leduc	510
Chem. Research	450
Coniaurum	18
Chib. Jacobet	555
Chib. Expl.	100
Chimo	113
Cleveland Copper	52
Cons. Denison	810¼
Cons. Halliwell	210
Cons. Quebec	97
Copper Cliff	400
Cortez Expl.	49
D'Eldona	455
Del Rio	24
Dom. Asbestos	15½
Duvan	88
East Asbestos	82
Eastern Metals	67
East. Smelting	620
El Pen-Rey	58
El Sol	26
Faraday	145
Fontana (1945)	16
Frobisher	430
Gaspé	27
Geco	810¼
Giant Yellowk	395
Golden Manitou	280
Grandines	20
Gunnar	197½
Haitian Copper	30
Headway R. L.	215
Hollinger Cons.	328¾
Hudson-Rand	38
Indian Lake	34½
Inv.	34
Joliet-Quebec	120
Kontiki	17
Kroy	225
Labrador	421½
Lake Dufault	250
Lorado	38
Mackenz	35
MacLeod	120
Maritimes	270
Maritimes, Wts. "B"	25
Mercedes	30
Merrill Island	262
Meta	26
Molybdenite	518
Manitou	8
Montgary	247
Nama Creek	177
Nesbitt LaBine	135
New Brit. Dom.	240
New Formaque	47½
New Harricana	21
New Highridge	89
New Jack Lk.	67
New Lafayette	40
New Mylamaque	15½
New Royran	410
New Santiago	14
New Spr. Coulee	18
New Superior	230
Nicholy	29
Nickel Rim	455
Norpax	46
Obalski (1948)	290
Okalta	815¾
Opemiska Copper	40
Orenada	43
Osisko Lake	818¾
Pacific Pete	164
Pathfinder	150
Phillips	18
Pitt	82
Portage	225
Que. Chibougamau	170
Que. Cooper	17
Que. Lake Asbestos	812
Que. Lithium	31
Que. Smelting	82
Radiore	100
Rayrock	160
Red Crest	27
Rexspar	42
Roche	18
Sanantine	230
Scurry	350
Sherritt-Gordon	875
Siscoe	82
Sleep Rock	822
Sullivan Cons.	480
Taché Lake	61
Tazin	13½
Trans Empire	235
Trebor	59
Trend	18
United Oils	238
Valor	26
Ventures	543¾
ViolaMac	215
Virginia	240
Wallx Amulet	814¾
Wendell	7½
Westbourne	99
Westville	12
Wilrich	350
Wilrich	41
Yukeno	16

Bourse américaine

Cours fournis par A.M. Kidder & Co.

Séance du 4 septembre 1956

Titres	Haut	Bas	Ferm.
Brazilian Traction	7¼	7¼	7¼
Brown Company	20¾	20	20½
Cdn. Marconi	4¾	4¾	4¾
Central Explorers	4¼	4	4
Cons. Smelters	31¾	31¼	31½
Creole Pete	88	87¼	88
Dom. Steel & Coal	23½	23¼	23½
Elec. Bond & Share	27¾	27¼	27¾
Ford of Cda "A"	129¼	129¼	129¼
Great Amn. Industries	2¾	2¾	2¾
Humble Oil	116½	116	116
Imp. Oil	60¾	59½	60¼
Inter. Pete	37¾	36½	36¾
Massey Harris	7¾	7¾	7¾
Molybdenum	24¾	24¾	24¾
Mesabi Iron	52	51¼	51¾
Pacific Pete	18½	17¾	17¾
Standard Prods	16	15½	15½
Tri Cont Wts	12¾	11¾	11¾
Webb & Knapp	2	1¾	2

Bourse de Toronto

Cours fournis par Barry & McManamy membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne
132 rue St-Pierre, Québec. — 2-7006

Séance du 5 septembre 1956

Titres	Dern. vente
Acadia	74
Ajax	96
Anacon	255
Aubelle	31
Aumache	38
Aumaque	14½
Autor	206
Bagamac	9
Bailey Selburn	19¾
Barnat	83
Base Metals	80
Banks	27
Belcher	310
Bicroft	365
Bonville	10
Bralorne	535
Brsund	112
Buffalo Canadian	15
Calgary & Edmonton	29¾
Callinan	18
Canada Southern	485
Can. Devonian	740
Can. Homestead	240
Can. Malartic	42
Can. Oil	27¼
Can-Met	187
Cassiar	860
Central Leduc	510
Central Pat	127
Chemical	445
Chesterville Larder	26
Cons. Discovery	345
Cons. Howey	420
Cons. Mosher	75
Cons. Tungster	50
Conwest Explor.	660
Copagon	78
Del Rio	410
Devon Leduc	1765
Dome	13¾
Donalda	46
Duvex	32
Eastern Metal	61
East Malartic	160
East Sullivan	580
Elder	49
El Pen Rey	27
El Sol	27
Eureka	138
Falconbridge	40¾
Fed Kirkland	80
Faraday	144
Frobisher	425
Geco	19¼
Giant Yellowknife	390
Golden Manitou	270
Goldfield	28
Graham	21
Grandine	32
Great Sweet Grass	330
Gunnar	197½
Hard Rock	14
Heva Gold Mines	9½
Hollinger	28½
Home	14¾
Hoyle	865
Indian Lake	24
Inspiration	125
Joliette Quebec	113
Kerr-Addison	19
Keyboycon	9
Kirkland Minerals	185
Kroy	330
Labrador	21½
Lake Dufault	242
Lake Lingman	15½
Lake Shore	435
Lamaque	280
Leitch	83
Lexindin	22
Little Long Lac	220
Louvicourt	39
Macassa	300
MacDonald	79
MacLeod	131
Madsen	238
Malartic	160
Maritimes	275
McMarmac	18
McWatters	42
Moneta	70
Nama	110
Nat. Pete	480
New British	240
New Delhi	101
New Harricana	21
New Superior	230
Norlartic	15
Normetal	700
Nudulama	43
Obaska	10
Oksita	290
Ollery Mal	39
Ont. Jockey Club	250
Opemiska	15¾
Osis-Lake	43
Pacific Pete	17¼
Pan Western	35
Paramaque	15
Paymaster	28
Perron	25
Peruvian	196
Petrol Oil	101
Pioneer	182
Pitch Ore	11
Quebec Copper	170
Quebec Labrador	455
Quebec Manitou	100
Quemont	46
Reeves McDonald	200
Rio Palmer	210
Roxana	12
Rupununi	24
Scurry	355
Security Freehold	419
Sherritt	865
Silver Miller	112
Siscoe	82
Sleep Rock	32
Sullivan	480
Sylvanite	123
Teck-Hughes	196
Trans. Empire	235
Trend	18
Triad	16½
United Asbestos	746
United Keno	670
United Oil	241
Upper Canada	103
Ventures	43¾
Violamac	215
Waite Amulet	14¾
West Ashley	12½
Wilrich	41
Willaey Coghlan	16½
Wright-Hargreaves	175
Yankee Canuck	15
Yellowknife Bear	235
Zenmac	35
CURB	
Dalhousie	21

Valeurs étrangères

A NEW-YORK

Cours fournis par Barry & McManamy membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne
132 rue St-Pierre, Québec. — 2-7006

Séance du 4 septembre 1956

Titres	Off.	Dem.
Australie 3½% 1966	93	94
Bolivie 7% 1936	13¾	13¾
Brésil 3½% (séries 1 à 5)	88	—
Brésil 3½% (séries 11 à 30)	89	—
Brésil 3½% anciennes 1978	70	—
Brésil 3½% nouvelles 1979	64	—
Brésil 3½% 1979 anc. 7%	65	—
Chili 2 et 3% 1993	46	47
Colombie 3% 1970	59½	60
Cundinamarca 6½% 1959	91	—
Italie 1 à 3% 1977	62	65
Medellin 3% 1978	49¼	—
Milan 6½% 1952	117	—
Perou 3½ à 3½% 1997	54½	54¾
Rome 6½% 1952	117	—

Bourse de Londres

Séance du 5 septembre 1956
(Cours fournis par la Presse Associée)

Titres	Ferm.
Aluminium	82s2
Anglo-Amer. of So.



UNE FANFARE DE COLOMBIE-BRITANNIQUE : Le club des Lions de Québec accueillait samedi midi à la Gare Centrale la fanfare de News-Westminster, Colombie-Britannique. Cette fanfare, qui est patronnée par le club des Lions de l'endroit, a participé à la grande foire annuelle de Toronto, où elle a remporté un premier prix et deux second prix. On remarque au centre M. GERARD VENNE, président du club Lion de Québec, M. E. K. ROSS, directeur de la fanfare, et M. LOUIS PARE, de l'Office provincial du Tourisme, qui a souhaité la bienvenue aux visiteurs au nom de la ville de Québec.

O'SULLIVAN

COURS DU SOIR

CONVERSATION ANGLAISE

Vous aurez ce qu'il y a de mieux, de plus rapide à prix raisonnable. Vous désirez parler l'anglais aussi bien que le français — avoir une meilleure position — gagner un meilleur salaire, n'hésitez pas de vous inscrire au COLLEGE O'SULLIVAN. Nous vous assurons satisfaction — un seul de nos cours vous en convaincra. Différents groupes sont à votre disposition suivant vos connaissances actuelles. Les cours vous sont donnés par des professeurs compétents de langue anglaise.

DACTYLOGRAPHIE, STENOTYPIE GRANDJEAN, FRANÇAIS COMPTABILITE ET STENOGRAPHIE

CERTIFICAT ET DIPLOME A LA FIN DU COURS

INSCRIVEZ-VOUS SANS TARDER

O'Sullivan Colleges

Ouverture des cours — 10 septembre

Haute-Ville, Carré d'Youville, 31, rue St-Eustache, Tél. : 3-5505 ou MA 3-3021

Limoilou, 316, 11ième Rue, Tel. : 3-4769 ou MO 1-2027



Un troisième destroyer d'escorte bientôt lancé pour la Marine Royale canadienne

Le commandeur Charles-Roger Parker, 41 ans, de Toronto et Victoria, vient d'être nommé commandant du nouveau destroyer d'escorte anti-sous-marin HMCS Ottawa. Il occupera ses nouvelles fonctions lorsque le navire sera mis en service un peu plus tard cette année aux chantiers maritimes Canadian Vickers de Montréal.

L'"Ottawa" sera alors le troisième destroyer d'escorte de fabrication canadienne à être complété. Il entrera en service à la suite du "St-Laurent" lancé en octobre dernier et de l'"Assiniboine" mis en service en août dernier.

Le commandant Parker est né à Toronto le 1er mars 1915 et fut d'abord employé de la banque Dominion avant de se joindre au corps de réserve de la Marine Royale comme sous-lieutenant à Windsor, Ont., en juin 1941.

Après un entraînement initial à Esquimalt, en Colombie-Britannique, il fut au devoir avec la Marine Royale où il étudia et plus tard enseigna les opérations combinées. Il commanda aussi des flotilles de débarquement dans la Manche et dans les eaux méditerranéennes.

Le commandant Parker se mérita la Croix du Service Distingué (D.S.C.) pour de "bons services" au cours de l'attaque à Salerne pendant la campagne d'Italie.

En octobre 1944, il fut nommé à bord du croiseur "Uganda" et servit dans le Pacifique. Pendant ce temps, il se joignit aux forces régulières.

En juillet 1946, il fit partie des officiers d'entraînement à la base de Naden, un baraquement de la Marine Royale à Esquimalt en Colombie-Britannique et en 1947 il suivit les cours d'officiers du Collège Militaire de Kingston dans la division des opérations amphibies. L'année suivante, le comandant Parker dirigeait la base navale HMCS Bytown, un établissement de la Marine Royale pour les quartiers-généraux navals puis il retourna au Collège des Officiers de l'Armée canadienne. En décembre 1948, il devint officier exécutif à bord du HMCS "Athabascan", un destroyer d'escorte et plus tard occupa les mêmes fonctions à bord du navire-jumeau HMCS "Cayuga". Sur ce dernier navire, il participa à des opérations de guerre en Corée.

En juin 1951, il devenait directeur des Conditions de Service et du Bien-Etre aux Quartiers-Généraux de la Marine et en août 1953, il devenait assistant-chef du Bureau d'Entraînement et d'Administration dans le secteur du Pacifique.

A BORD DE L'"HOMERIC": qui détient maintenant le record de vitesse de la traversée de l'Atlantique de la Pointe-au-Père à Liverpool, a de nouveau laissé le quai de l'Anse-au-Foulon, cette nuit en partance pour Le Havre et Southampton.

Parmi les voyageurs, nous avons remarqué le Dr et Mme J.-A. Brassard, directeur du jardin zoologique de Charlesbourg. Le Dr Brassard passera trois mois en Europe où il visitera des zoos et mettra au point un service d'échange d'animaux.

Environ 25 membres du clergé s'embarquaient aussi sur le "Homeric" hier soir. Nous y avons remarqué notamment le R. P. Bertrand Peltier, Père Blanc, supérieur-fondateur, du Grand Séminaire indigène de Kacébéré au Nyassa, qui retourne à son institution après une visite d'un an au Canada. Le Père Peltier avait d'abord été absent des siens pendant 10 ans. M. Joseph Peltier, son père, et plusieurs autres parents et amis assistaient au départ. Cinq autres Pères Blancs sont également partis pour l'Europe.

NOUVEAU PAQUEBOT : La ligne Union-Castle vient d'ordonner la construction d'un nouveau paquebot de 38,000 tonnes pour le service des passagers entre le Royaume-Uni et l'Afrique-Sud, annonce aujourd'hui la ligne Cunard qui agit comme agent général de Union Castle au Canada et aux Etats-Unis.

Le nouveau paquebot qui sera appelé "Windsor Castle", sera le plus lourd navire à s'engager sur la route sud-africaine. Sa longueur totale sera de 783 pieds et il transportera 250 passagers en Première Classe et 600 en classe touriste.

Un vaisseau à deux hélices, le "Windsor Castle" comportera une cheminée et un mât. L'air climatisé y sera dispensé à la grandeur et les aménagements comprendront une piscine extérieure. Le navire sera aussi équipé de stabilisateurs.

Le nouveau "Windsor Castle" sera le troisième navire de la ligne Union-Castle à porter ce nom. Le premier, construit en 1872, abaissa de deux jours le record de traversée entre Dartmouth et Capetown. Le second du même nom fut lancé par le Prince de Galles, devenu le duc de Windsor, en 1921.

Ce dernier paquebot et son navire-jumeau, le "Arundel Castle", furent les seuls porte-couleurs de la ligne Union-Castle à arborer fièrement quatre cheminées.

Un autre paquebot de la Union-Castle, le "Pendennis Castle", présentement en construction aux chantiers Harland & Wolff de Belfast, en Irlande, a subi des transformations qui accroîtront son tonnage initial à 29,000 tonnes. Sa longueur aussi sera augmentée de 16 pieds et portée de ce fait, à 716 pieds.

DEUX PUISSANTS NAVIRES de la Marine Royale Canadienne, le HMCS "Portage" et le HMCS "Sault Ste-Marie" sont passés devant Québec de bonne heure ce matin sans s'y arrêter. Les deux navires revenaient à ce moment des Grands Lacs où ils ont pris part à des manoeuvres d'entraînement au cours de la saison estivale. Les membres d'équipage doivent maintenant rentrer à Halifax où ils débarqueront demain.

BART SCHOOL

L'ECOLE de CONVERSATION ANGLAISE des CANADIENS FRANÇAIS du QUEBEC

COURS COMMERCIAL COMPLET ANGLAIS ET FRANÇAIS

ANGLAIS : Conversation anglaise — Grammaire anglaise — Spelling — Ponctuation — Secretarial course.
STENO : Française et Anglaise.
CORRESPONDANCE : Française et Anglaise.
MATHEMATIQUES - COMPTABILITE
COURS PREPARATOIRE à notre cours de finissants. Cours pour élèves qui ont de la DIFFICULTE A APPRENDRE (les élèves de 7e y sont admis) ou qui n'ont pas le moyen de rester des années à l'école.

Spécialité : CONVERSATION ANGLAISE

COURS DU JOUR ET DU SOIR

Ouverture : jour : le 10 septembre ; soir : le 12 septembre

BART SCHOOL

105 - 109, Côte d'Abraham

Ne tardez pas, réservez votre place au plus tôt.
Pour une entrevue, téléphonez-nous
à 2-5889 — 7-6412 ou 7-4333

Heures de bureau : Lundi au vendredi, 9 h. a.m. à 9h. p.m. Samedi, 10 h. a.m. à midi (l'après-midi, sur rendez-vous seulement).

LES COURS DU SOIR A LA FACULTE DE COMMERCE

Afin de favoriser toutes les personnes désireuses de devenir membres des associations de comptables (C.A. — C.G.A. — R.I.A.), le service extérieur de la Faculté de Commerce organise des cours préparant aux examens de ces diverses associations. (Mathématiques commerciales et financières — Direction de Bureau — Comptabilité supérieure — Prix de Revient — Vérification — Organisation industrielle — Impôt sur le Revenu — Economique — Législation industrielle . . .).

Toute personne intéressée à l'une ou l'autre de ces matières est invitée à communiquer avec les **Frères Siméon et Nivard (local 118), à la Faculté de Commerce, Cité Universitaire, Ste-Foy. Téléphone : MU 3-3451.**

L'ouverture des cours est fixée au 17 septembre

(Les autobus de Ste-Foy font le trajet entre Québec et la Faculté de Commerce)

JOUR — INSTITUT DENYS INSTITUTE — SOIR

L'Ecole de Confiance du Québec

- Cours Commercial Bilingue
- Cours Scientifique (10e, 11e, 12e années) avec examens du Département de l'Instruction Publique.
- Cours de 11e année, Aspirantes Gardes-Malades (4 mois).
- Cours de 6e, 7e, 8e et 9e années
- Cours préparatoire à l'Ecole Technique
- Cours de Comptabilité Supérieure
- Cours de Sténo-Dactylo
- Cours Anglais (Conversation)

Classes séparées pour jeunes gens et jeunes filles.

322 rue St-Jean — Tél. Bur.: 2-5147 — 5-8968

Québec 4 — Rés.: MU 1-2808

Le tarif des taxis haussé à Vancouver

Vancouver, (PC) — Le Conseil de ville a approuvé une hausse de 20 pour cent dans le tarif des taxis. Cette hausse, qui avait été réclamée par l'Association des propriétaires de taxi avec l'appui du Syndicat des conducteurs, entre en vigueur immédiatement.

Saisie de douze machines à boules

Une saisie importante de machines à jeux de hasard a été effectuée, hier, dans les comtés de Beauce et de Dorchester, rapporte la Sûreté provinciale. Douze machines à boules d'une valeur de $1,000, chacune, ont été confisquées, ainsi que deux "slot machines" estimées à $250 pièce. Ces saisies ont été effectuées dans les paroisses de St-Georges, Vallée-Jonction et St-Zacharie, comté de Beauce, ainsi que dans Ste-Rose de Dorchester. Ces appareils ont été garés au Quartier général de la Sûreté provinciale, à Québec, et ils seront détruits.

THRIFT

EST LE MEILLEUR ENDROIT POUR ACHETER VOS ALIMENTS!

PRIX EN VIGUEUR AUX MAGASINS SUIVANTS :

- 955 rue ST-CYRILLE O. (PRES DE BELVEDERE) SILLERY, QUEBEC
- 500, 3e AVENUE (ANGLE DE LA 5e RUE) LIMOILOU, QUEBEC
- 977 ave CARTIER (PRES DE ST-CYRILLE) CITE DE QUEBEC
- 65 rue ST-JEAN (ENTRE STANISLAS et COTE DU PALAIS) CITE DE QUEBEC
- 46 rue ST-LOUIS (PRES DE LA COTE DU PASSAGE) LEVIS, QUEBEC
- 94 rue ST-JEAN-BAPTISTE, MONTMAGNY, QUEBEC

SPECIAUX A PRIX EXTRA REDUITS *PLUS* LIVRAISON GRATUITE

SPECIAL DE LA SEMAINE A $1.
BLE D'INDE "DEL MONTE", en GRAINS ENTIERS, SURCHOIX
7 BTES 14-OZ 1.00

PRIX TRES REDUIT
GRUAU "QUAKER" INSTANTANE
GROS PAQUET 35¢

Participez à la NOUVELLE **COURSE AU TRÉSOR** "Fameuses Marques" **DOMINION-THRIFT**
Obtenez les détails complets et des coupons de participation à votre MAGASIN THRIFT

VOUS POUVEZ RECEVOIR $100. PAR SEMAINE PENDANT UN AN !
$1,000 DE PRIX (EN ARGENT) TIRES CHAQUE SEMAINE !
VOYEZ L'ANNONCE HEBDOMADAIRE DE LA 'COURSE au TRESOR' DOMINION-THRIFT AFFICHEE EN VOTRE MAGASIN THRIFT POUR LES NOMS DES GAGNANTS DE LA SEMAINE ET LES REGLEMENTS DU CONCOURS.

UN MAGNIFIQUE **ENSEMBLE DE BOLS A MELANGER** EN POLYTHENE FLEXIBLE



3 BOLS Rouge - Bleu pâle et Jaune (Valeur au détail 1.29) Pour seulement 49¢

AVEC DES REÇUS DE CAISSE TOTALISANT $29. OU PLUS, ET DATES DU 20 AOUT 1956, OU APRES.

BEURRE	D'ARACHIDE "CLUB HOUSE"	pot 16 oz	37¢
OLIVES	A SALADES "CORONATION"	pot 16 oz	35¢
SOUPES	"AYLMER" AUX TOMATES OU LEGUMES	2 btes 10 oz	25¢
SHORTENING	"NEW DOMESTIC" Voir détails du concours à l'intérieur de chaque paquet	lb	30¢
PAPIER	DE TOILETTE, WHITE CROSS "INTERLAKE"	6 rouls. de 700 flles	69¢

VIANDES DE LA MEILLEURE QUALITÉ INSPECTÉES PAR LE GOUVERNEMENT

VEAU ROULE DE QUALITE, NOURRI AU LAIT, DESOSSE — VIANDE FERME lb 39¢

PREMIERE QUALITE **BOEUF** HACHE — HACHE AU BESOIN — BON ALIMENT A BAS PRIX lb 33¢

SAUCISSES A DEJEUNER — FRAICHES DU JOUR — POUR REPAS RAPIDES ET SAVOUREUX lb 39¢

AGNEAU DEVANT DU PRINTEMPS FRAIS, JEUNE lb 29¢

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS DE LA PREMIÈRE QUALITÉ

PECHES	FREESTONE DE L'ONTARIO CATEGORIE No 1 — Excellentes pour manger nature ou pour conserver	Panier 6 pintes	1.09
CELERI	PASCAL VERT DU QUEBEC	2 gros pieds pour	19¢
CAROTTES	du Québec cat. No 1 jeunes, croustillantes et tendres	5 lbs pour	19¢

PRIX EN VIGUEUR LES 5, 6, 7 et 8 SEPTEMBRE 1956 — THRIFT STORES LIMITED

GARANTIE 100% DE SATISFACTION

Aliments de Qualité + Bas Prix + Livraison Gratuite = Meilleures Valeurs à Votre Magasin Amical "THRIFT"



BENEDICTION DE LA CHAPELLE DOMREMY : Le R. P. UBALD VILLENEUVE, O.M.I., aumônier général des cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc, a chanté samedi matin la première messe dans cette magnifique petite chapelle, sise à Domremy, centre de réhabilitation pour les alcooliques situé tout près de Saint-Louis-de-Pintendre. Près de 300 Lacordaire et Jeanne d'Arc, venant de tous les coins de la province, assistèrent à la bénédiction solennelle de cette chapelle ainsi qu'à l'inauguration d'un chalet spacieux dans lequel logeront les alcooliques secourus par la maison d'entraide Domremy. Cette photo a été prise au cours du sermon du Père Villeneuve.

Une belle cérémonie inaugure une réalisation Lacordaire

Tout près de Saint-Louis-de-Pintendre, dans un des coins les plus pittoresques de la province, sur les bords de la rivière Et-Canada, Terre-Neuve exceptée, se trouve un endroit — 105 patients, venant de toutes les provinces du Canada, Terre-Neuve exceptée, se sont rendus à Domremy, y ont reçu les meilleurs soins et ont profité de tous les avantages que procure la présence d'un prêtre, d'un psychiatre et de plusieurs infirmières.

C'est à M. l'abbé Henri Beileau, curé de Saint-Henri-de-Lévis, que revenait l'honneur de bénir, samedi matin, les spacieuses bâtisses de Domremy. Près de 300 Lacordaire et Jeanne-d'Arc — plusieurs venant de très loin — assistèrent à cette cérémonie que devait suivre la messe chantée par le R.P. Ubald Villeneuve. L'aumônier général des cercles Lacordaire et Jeanne-d'Arc donna également le sermon. "Si les anges de Dieu sont dans la joie pour un seul pécheur qui fait pénitence", s'écria le Père Villeneuve, "ils le sont davantage depuis vingt ans, c'est-à-dire depuis que le mouvement Lacordaire-Jeanne-d'Arc exerce son rayonnement dans notre pays". Le Père Villeneuve, parlant de la maison Domremy — nommée d'après le nom du lieu de naissance de sainte Jeanne d'Arc — déclara que les alcooliques y trouveraient toujours sympathie et compréhension.

Le prédicateur donna également la règle d'or en trois points pour ceux qui veulent se libérer de l'esclavage de l'alcoolisme: Rester proche de Dieu, pratiquer la vertu de tempérance et fréquenter les gens susceptibles de les guérir.

Un dîner champêtre fut servi, après la messe, à tous les visiteurs présents. L'après-midi fut consacré à des initiations. Plusieurs personnalités rehaussaient cette fête Lacordaire de leur présence. On remarquait M. Roland Lelièvre, président général des cercle Lacordaire et Jeanne-D'arc, M. l'abbé Louis Marois, aumônier du mouvement Lacordaire pour le diocèse de Québec, M. Albert Samson, député du comté de Lévis, à la législature provinciale, M. Yvon Keable, propagandiste pour Domremy, M. Gaston Boulay, vice-président du mouvement Lacordaire, à Québec-Ouest, et le R.P. Paul-Emile Houle, o.m.i., directeur de la maison des retraites fermées de Ste-Agathe-des-Monts.

Campagne de sécurité chez les écoliers

Avec la réouverture des écoles, la campagne de sécurité routière à l'intention des jeunes, inaugurée l'an dernier par le Ministère Provincial des Transports, reprend ses activités.

Le meilleur moyen de prévenir les accidents déplorables qui font tant de victimes surtout parmi la jeunesse, c'est l'éducation préventive tant à l'école qu'au foyer. Le but de cette campagne est d'éveiller le sens sécuritaire.

En même temps, l'honorable Antoine Rivard, ministre des Transports et Solliciteur général de la province, lance un nouvel appel à tous les automobilistes de redoubler de prudence dans les zones scolaires et résidentielles. Le conducteur doit rester constamment maître de son véhicule et de sa vitesse et être aux aguets aux alentours des écoles, parcs et terrains de jeux, pour les bicyclettes, patins à roulettes, trottinettes et autres objets qui peuvent faire prévoir qu'un enfant peut s'élancer inopinément au milieu du chemin.

Nous savons que les enfants, surtout les petits, créent parfois par leurs gestes irréfléchis, des situations dangereuses. C'est le devoir du conducteur de les protéger par une vigilance accrue, car c'est lui qui doit posséder en soi la principale source de la sécurité routière; la courtoisie et les bonnes habitudes au volant.

Enquête sur la chute d'un avion

Vancouver, 4 (BUP) Deux des sept personnes qui ont survécu à l'écrasement d'un aérobus des Canadian Pacific Airlines survenu en Alaska, jeudi dernier, se remettaient de leurs blessures, aujourd'hui, alors que l'état d'un troisième restait "précaire".

Les autorités de l'hôpital St-Vincent, à Vancouver, ont annoncé que le navigateur Robert Short, un Australien qui vit maintenant dans cette ville, et l'officier en second Robert Love, de Victoria, C.-B., étaient dans un état satisfaisant.

Plus tôt, on s'était contenté de dire que leur état était "passable".

Short souffre d'affaissement pulmonaire, de fractures de côtes et autres blessures. Love a subi des lésions internes et son état est plus grave.

Le pilote de l'avion sinistré, le capitaine Thoroton (Sandy) Tweed, 33 ans, 4661 Arbor, Burnaby, C.-B., est toujours dans un état critique à l'hôpital de Kodiak, Alaska. Il souffre de blessures graves, notamment d'une fracture du crâne. Il est le seul survivant à ne pas avoir été transporté à Vancouver par avion tôt, vendredi dernier.

Dans l'entretemps, les recherches se poursuivaient, aujourd'hui, en vue de déterminer la cause de ce désastre aérien qui a causé 15 pertes de vie. Les équipes d'enquêteurs, canadienne et américaine, fouillent encore les débris éparpillés, à Gold Bay.

L'agent des relations extérieures des Canadian Pacific Airlines, Jack Crump, a dit aujourd'hui que l'enquête n'avait révélé jusqu'ici aucun indice, bien que plus de 20 enquêteurs soient à l'oeuvre.

Le gros aérobus qui faisait route vers Tokyo s'est écrasé à Colb Bay, Alaska, alors qu'il effectuait un atterrissage de routine pour refaire le plein d'essence. Les premiers rapports, qui voulaient que la tragédie ait été causée par un moteur en flammes, ont été subséquemment niés par les autorités des CPA.

Ils ligotent le gardien après un vol

Montréal, 4 (PC) Trois bandits armés ont volé un montant d'environ $12,000 ce matin à la boulangerie de la Modern Bread Company de Ville St-Laurent, en banlieue de Montréal, après avoir surpris le gardien de nuit.

La police a révélé que le gardien est M. Willie Chalifoux, âgé de 55 ans. C'est le frère du capitaine Ernest Chalifoux tué au cours d'une enquête policière à Ste-Agathe, le mois dernier.

La police a relaté que les bandits ont attaché M. Chalifoux avant de prendre la fuite dans une automobile. Le gardien a réussi plus tard à se libérer et à alerter la Sûreté.

Des agents ont pourchassé les voleurs jusqu'à la côte de Liesse où ils les ont perdus de vue.

Gâteau de noces empoisonné

Naples (PA) M. Andrea Lombardy, âgé de 63 ans, a perdu la vie et 70 autres invités ont dû être conduits à l'hôpital souffrant d'empoisonnement après avoir mangé un gâteau de noces à Palma Campania. La police est à la recherche du pâtissier qui est l'auteur de ce gâteau.

Rapport qualifié de "publicité regrettable" et contraire aux "traditions du droit canadien"

Montréal, 4 (PC) Deux organismes judiciaires ont critiqué l'avocat torontois, Me Arthur Maloney, pour avoir publié la requête qu'il a adressée au ministre de la justice, M. Garson, lui demandant la libération de son client Louis Bercovitz, emprisonné à perpétuité à la suite du meurtre du roi du jeu, Harry Davis, en 1946.

Dans des déclarations séparées publiées à l'issue de réunions privées, l'Association du Barreau canadien et le Conseil du Barreau de Montréal ont affirmé que le rapport de Me Maloney a donné lieu à une "publicité regrettable" et est "contraire aux plus pures traditions du droit canadien".

Les réunions de ces deux organismes ont eu lieu hier, soit la veille de l'ouverture du congrès annuel de l'Association du Barreau canadien.

Le comité exécutif de l'Association a souligné que le rapport de Me Maloney, qui est le président du comité sur l'administration de la justice pénale, n'a jamais été approuvé par l'Association.

REMARQUES REPROUVEES

Le Conseil du Barreau de Montréal a révélé qu'il "réprouve fortement le caractère injurieux des critiques de Me Maloney à l'adresse du juge Wilfrid Lazure, président du tribunal au procès de Bercovitz, et à l'égard de la Cour d'appel de la province de Québec.

Le Conseil ajoute qu'il n'approuve pas la publication du rapport de Me Maloney au ministre de la Justice, M. Garson.

On sait que Me Maloney a réclamé la libération immédiate de son client, parce qu'il a été condamné à l'issue d'un procès injuste.

Il a demandé, à défaut d'une libération immédiate, la révision du procès de Bercovitz par la Cour d'appel de la province ou la tenue d'un nouveau procès.

M. Maloney a précisé qu'il avait agi en qualité de représentant de Mme Bercovitz et non pas en tant que président du comité sur l'administration de la justice pénale du Barreau, en rédigeant son rapport à M. Garson.

Il a admis par contre qu'il avait utilisé son titre de président du comité, sous la signature de la requête qu'il a fait parvenir à Ottawa.

Le Conseil du Barreau de Montréal a affirmé que la publication de la requête de Me Maloney dans les journaux est "répréhensible et contraire à la dignité professionnelle".

"Cette façon de procéder est contraire aux plus hautes traditions du droit canadien", ajoute le Conseil dans sa dénonciation.

Sur les ondes écoutées de CKCV

Le deuxième propos sur la cité de Ste-Foy, cousine germaine du progrès, et sa galerie de notables, sera donné ce soir, à 7 heures moins vingt, par monsieur Lucien Duchaine, commentateur avantageusement connu à la radio. Dites-le aux amis.

LES PIONNIERS DES cours par Correspondance EN VUE DES EXAMENS DU DEPT INSTRUCTION PUBLIQUE 8e 9e 10e 11e et 12e ANNÉE
PRÉPARATION aux COURS de GARDES-MÂLADES

DIPLOMEE
Mlle
RACHELLE SAMSON



de St-Jean Chrysostome, cté Lévis a obtenu le diplôme de 9e année du Département de l'Instruction Publique. Elle avait suivi nos **cours par correspondance.**

Demandez notre prospectus gratuit.

Institut Raymona
ETABLI EN 1939
1475 CH. STE FOY — QUÉBEC 6

Institut GRANDJEAN

Dans 5 jours (ou le 10 septembre) début des cours de

STENOTYPIE GRANDJEAN

- La machine est fournie gratuitement pendant les cours.
- Les cours commencent en anglais ou en français.

2 FOIS PLUS FACILE QUE LA STENOGRAPHIE

La Méthode Grandjean s'apprend en 6 heures car il n'y a pas de signes, pas d'abréviation, seulement les lettres de l'alphabet.

DES POSITIONS INTERESSANTES SONT OFFERTES AUX STENOTYPISTES

Aussi : Cours commercial complet comprenant STENOTYPIE

Cours du jour — Cours du soir
Cours par correspondance

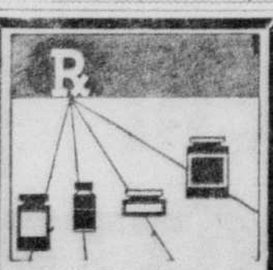
Pour renseignements additionnels, venez, écrivez ou . . .

Institut GRANDJEAN APPELEZ 2-6746

ENCORE QUELQUES PLACES — RESERVEZ-LES

402 rue St-Jean, Québec

Vacances, villégiatures, fins de semaine, avec piscine d'eau salée, danses et jeux divers et la bonne cuisine canadienne.
HOTEL DE LA ROCHE PLEUREUSE
aussi CHALETS MOTEL
ILE-AUX-COUDRES, P.Q.
Tel.: le soir: 2-6767, ou s'adresser à l'hôtel même, Tél.: 2s2



LA PHARMACIE TOUJOURS PREMIERE
Chez **BRUNET** vous trouverez un personnel de pharmaciens professionnels bien entraînés et de grande expérience. L'équipement des laboratoires est des plus modernes.
pharmacie BRUNET
605 Est St-Joseph - Tel.: 5-8141

Plus de Gens Préfèrent A&P parce que...

Plus de Choses Plaisent chez A&P!



Vous Obtenez Plus de Bas Prix, sur Plus d'Item, Plus de Jours de la Semaine!

Nos milliers de clients ont plusieurs raisons pour préférer A&P. D'Abord, plus de bas prix en est une. Mais la confiance chez A&P est très haute sur la liste. Notre public soit que A&P est un magasin où il peut se fin pour des aliments constamment de belle qualité. Si parfois vous n'étiez pas satisfait, vous pouvez réclamer votre argent — avec nos excuses. Oui, la courtoisie est une autre raison de la popularité de A&P. Venez voir . . . Vous épargnerez !

PLUS DE MONDE PREFERE LES
VIANDES "SUPER-RIGHT" de A&P

AGNEAU GIGOT lb 67¢
COUPE COURTE DU JARRET

AGNEAU LONGE lb 47¢
BIEN PREPARE

AGNEAU DEVANTS OU EN PANIER lb 37¢
ECONOMIQUE DELICIEUX A MANGER

BOEUF HACHE lb 29¢
FRAIS EXTRA MAIGRE

SAUCISSE DE PORC PURE pqt 1 lb 43¢
WILSIL

BACON SANS COUENNE pqt 1 lb 69¢
COTE FUME, TOUT BON

BATONS DE POISSON 3 pqts 12 ozs 89¢
CUITS WHEATLEY, PRETS A MANGER

AIGLEFIN FILETS lb 33¢
YORK

A&P

GATEAU DES ANGES GROS JANE PARKER chx. 49¢ Epargnez 10c

TARTE AU CITRON JANE PARKER chx. 45¢ Epargnez 4c

PAIN AU RAISIN JANE PARKER pain 16 ozs 19c Epargnez 7c

PAIN BLANC JANE PARKER TRANCHE 2 Gros pains 16 ozs 25c

SPECIAUX TRES REDUITS

LAIT A&P EVAPORE 4 btes 16 ozs 49¢ Spécial !
NOURRITURE A CHIEN REGULIERE, DR BALLARD 4 btes 15 ozs 45¢ Epargnez 9c
NOURRITURE À CHIEN AU POULET, DR BALLARD 4 btes 15 ozs 45¢ Epargnez 9c
NOURRITURE A CHIEN AU FOIE, DR BALLARD 4 btes 15 ozs 45¢ Epargnez 9c
HARD GLOSS GLO-COAT CIRE LIQUIDE, JOHNSON bidon pinte 89¢ Epargnez 20c

PRODUITS DE LA LAITERIE

BEURRE SILVERBROOK PREMIER CHOIX lb 60¢
OEUFS SUNNYFIELD CATEGORIE "A" — GROSSEUR MEDIUM douz. 57¢
FROMAGE FORT PIQUANT, CANADIEN lb 49¢
FROMAGE DOUX CANADIEN lb 45¢
TRANCHES DE FROMAGE KRAFT pqt 8 ozs 35¢

A leur meilleur
FRUITS et LEGUMES FRAIS

RAISIN ROUGE MALAGA OU VERT SANS PEPINS DE CALIFORNIE GROS ET SUCRES 2 lbs 25¢

POIRES BARTLETT DE CALIFORNIE, SUCREES, JUTEUSES, GROSSES 6 pour 29¢

CELERI PASCAL, CULTURE DU QUEBEC, LAVE ET PREPAREE 2 gros pieds en sac cello 19¢

CONCOMBRES No. 1, LONGS ET GROS, POUR TRANCHER, CULTURE DU QUEBEC 3 pour 19¢

PRODUITS GREEN GIANT

POIS NOUVELLE RECOLTE GREEN GIANT DE FANTAISIE 2 btes 15 ozs 39¢
FEVES JAUNES COUPEES GREEN GIANT, DE FANTAISIE, NOUVELLE RECOLTE 2 btes 15 ozs 35¢

SWIFT'S PRODUITS DE QUALITÉ

NETTOYEUR SWIFT bte 14 ozs 14¢
PARD NOURRITURE A CHIEN 2 btes 16 ozs 27¢
SHORTENING JEWEL pqt 1 lb 31¢
PREM DELICIEUSE VIANDE EN CONSERVE bte 12 ozs 39¢

VEDETTES en ALIMENTS CONGELES

JUS D'ORANGES CONCENTRE, A&P 2 btes 6 ozs 35¢
FRAISES DE FANTAISIE, BIRDSEYE pqt 15 ozs 37¢

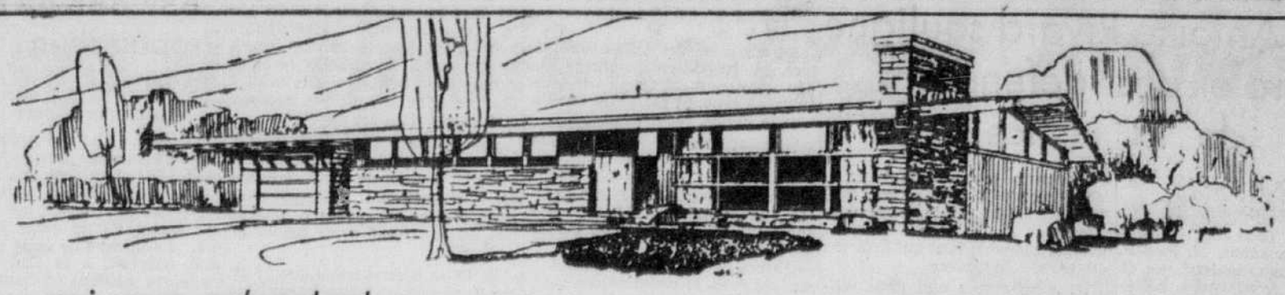
LE GOÛT LE PROUVE...
ADOPTEZ DONC LE CAFÉ QUI EST Rempli DE SAVEUR!



Riche et Corsé RED CIRCLE SAC DE 1 LIV. $1.05
Fort et Capiteux BOKAR SAC DE 1 LIV. 1.13
Sac 3 lbs 3.35
Léger et Velouté SAC DE 1 LIV. 99¢
Sac 3 lbs 2.91
Délicieux chaud ou froid

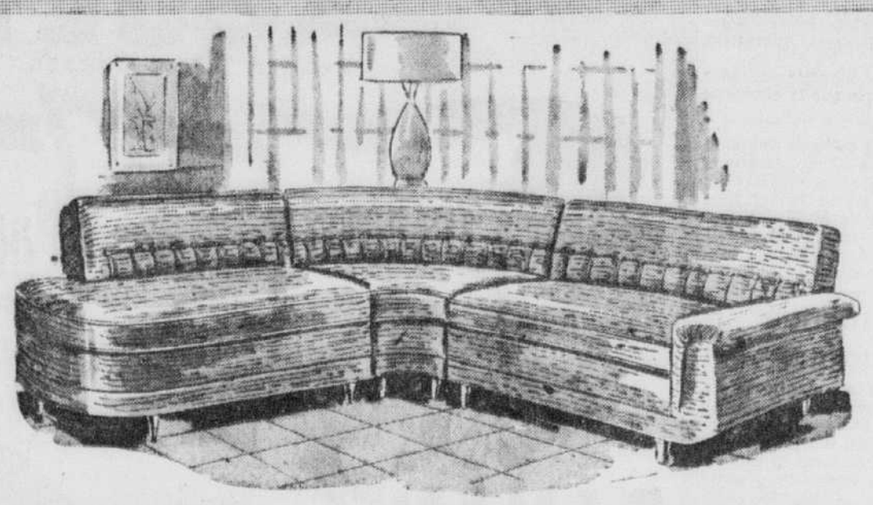
A&P Super Markets
THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.
Prix en vigueur jusqu'à samedi 8 septembre 1956

Terreau & Racine
LIMITÉE



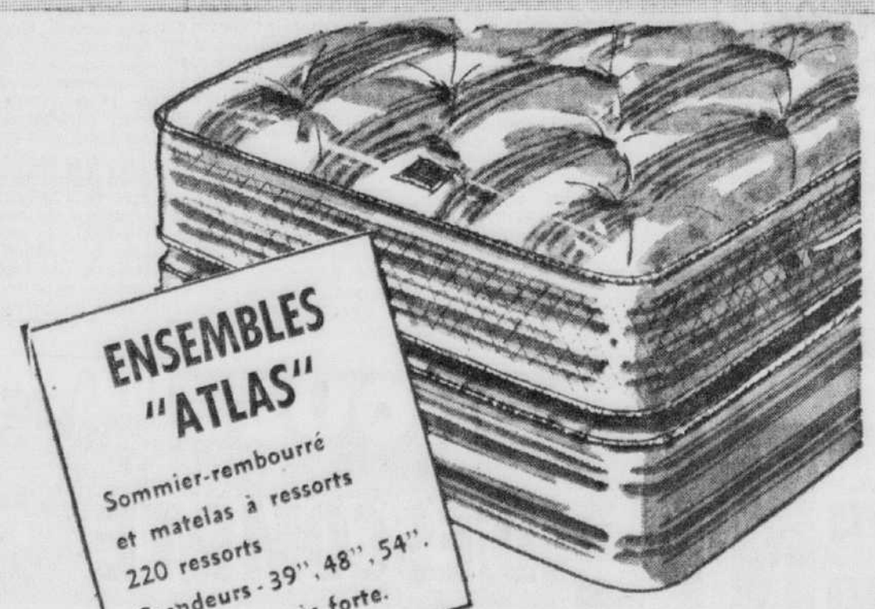
qui vous présentent
l'ameublement et la décoration d'intérieur de la **Maison de Rêve**
vous invitent à faire vos achats là

OU TOUT SE VEND MOINS CHER!



MOBILIERS A SECTION "ATLAS"

Venez faire votre choix parmi les styles les plus récents. La marque "Atlas" est votre garantie d'une solidité qui vous donnera satisfaction pendant des années. Coussins à ressorts "AirFoam".

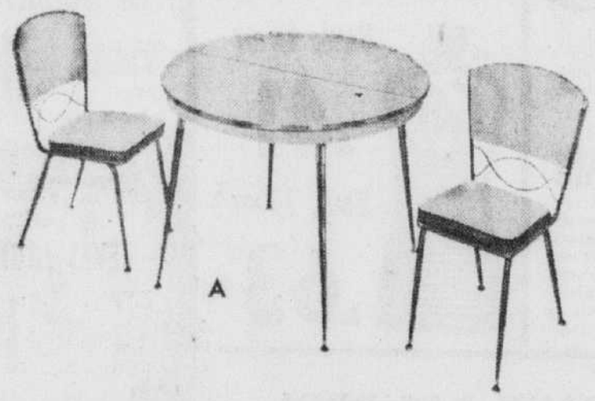


ENSEMBLES "ATLAS"
Sommier-rembourré et matelas à ressorts
220 ressorts
Grandeurs - 39", 48", 54".
Couverture très forte.

VOYEZ NOS KIOSQUES AU PALAIS DU COMMERCE ET A LA MAISON DE REVE

SETS DE CUISINE

"SAMTON" VOUS OFFRE LES PLUS BEAUX MODELES SUR LE MARCHE



A



B

· A "SPACE-SAVER"

. . . se place aussi facilement dans un coin que dans une salle de banquet . . .

TABLE : 7/42 (42" Diamètre - s'ouvre à 42" x 54"). Moulure en acier inoxydable couvert de Cuivre.
FINI : SEAMIST, PLATINUM WALNUT ou Champagne WALNUT.
PATTES : 1817 - Noir et Cuivre.
CHAISE : 4887 - Dans les teintes pour appareiller avec sièges à ressorts - Pattes effilées.

B "UTOPIAN"

TABLE : 37 (36" x 48" x 60") tel qu'illustré.
FINI : Rose et Charco , Lime et Corail, Corail et Lime, Jaune et Bleu, Bleu et Gris, Noir et Blanc avec bordure Charcoal.
CHAISE : 37 - Avec sièges à ressorts.
PATTES : Chrome.

C "STATESMAN"

TABLE : 348 (36" x 48" x 72") panneau pliant de 24"
347 (36" x 48" x 60")
346 (30" x 48" x 60")
Contour en plastique laminé garni d'une fine bande de Cuivr .
FINI : SPARKLE et SEAMIST.
PATTES : 1817 - Noir et Cuivre.
CHAISE : 4887 - Dans les teintes pour appareiller avec sièges à ressorts. Pattes effilées.

C



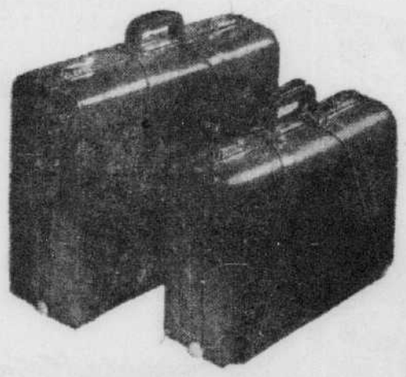
Terreau & Racine
Maison de Rêve

VALISES, MALLES

"Christie"

Voyagez sans inquiétude avec les solides valises et malles Christie qui vous sont offertes en spécial durant septembre.





DEUX BELLES
VALISES

La plus grande peut contenir deux habits. Elles sont distinctives, légères, et faites du meilleur cuir. Nous avons tout un choix d'autres modèles pour hommes.

MALLES "CHRISTIE"
Fortes et durables.

Venez voir la ligne complète. Leur 50 années d'expérience sont votre garantie de satisfaction lorsque vous achetez les malles Christie !



POUR DAMES

Valises en cuir naturel ou brun. Vous avez l'embarras du choix !

Terreau & Racine Limitée

196, rue St-Paul, Québec **Tél.: 4-5181**

CE QUE FIRENT TERREAU & RACINE POUR LA MAISON DE RÊVE, ILS PEUVENT LE FAIRE POUR VOUS!

L'hon. Antoine Rivard souligne le rôle des défenseurs de la justice

(Suite de la page 15)

MISE EN GARDE

Montréal, 5 (PC) Le président du Barreau canadien, M. Paul-P. Hutchison, déplore la tendance de plus en plus prononcée à considérer, dans les milieux officiels, une personne, coupable jusqu'à ce qu'elle ait pu prouver son innocence.

—"Si nous voulons conserver la liberté individuelle dont nous avons joui jusqu'ici, a déclaré l'avocat montréalais dans son discours au congrès annuel de l'association, nous devrons nous mettre en garde contre la tendance — de plus en plus forte et trop souvent manifeste dans l'esprit des autorités) — à considérer un homme, coupable tant qu'il n'a pas prouvé son innocence.

". . . le Barreau doit donc veiller constamment à résister aux pouvoirs arbitraires dont pourraient se nantir les représentants de l'autorité; nous devons, dans toute la mesure du possible, travailler pour que les décrets des commissions gouvernementales, des ministères ainsi que des tribunaux ne soient pas sans appel en justice".

L'INDIVIDU ET L'ETAT

M. Hutchison a prononcé devant quelque 2,000 délégués le discours qui devait fixer la ligne de conduite de l'association.

S'il est un problème particulier à notre époque, a déclaré le président, c'est celui des relations entre l'individu d'une part et l'Etat ou le pouvoir exécutif de l'autre.

Notant l'ampleur de la question, il a fait observer que "ce sont certainement les avocats qui sont les mieux munis pour étudier les moyens de répondre aux besoins des gouvernements sans priver l'individu de la protection que lui accorde traditionnellement notre jurisprudence".

M. Hutchison a invité ses collègues à s'occuper activement du besoin "primordial et pressant" de réformer la loi.

TRIBUNAUX DESUETS

Tous les Canadiens, a-t-il expliqué, réalisent qu'ils vivent dans un monde qui évolue rapidement; mais on ne trouve au Canada aucun corps permanent, comme il en est aux Etats-Unis et en Grande-Bretagne, qui s'occupe de rajeunir la loi.

Au chapitre des tribunaux mêmes, M. Hutchison a affirmé que peu d'avocats oseraient déclarer qu'ils ne peuvent satisfaire davantage le public.

"Nos tribunaux, a-t-il précisé, ont été formés il y a de nombreuses années et n'ont subi, depuis, aucune transformation réelle. Pourtant, la population canadienne a augmenté de 50 pour cent durant les dernières 25 années.

de l'avion, de l'industrie lourde, le réalisés dans le domaine des relanombre et la complexité de nos lois fiscales actuelles, les progrès rélisés dans le domaine des relations et des conditions sociales, autant de facteurs qui, loin d'annuler certains sujets de litige, en ont accru le nombre.

LA LENTEUR DE LA JUSTICE

"Conséquemment nos tribunaux, particulièrement ceux des centres urbains à forte population, se trouvent congestionnés. Il faut un moyen d'accélérer le cours de la Justice.

"Les retards dans l'application de la loi ne sont justice ni vraie, ni honnête. Il nous faut un plus grand nombre de juges un plus grand nombre d'avocats, des palais de justice plus modernes que ces immeubles de style victorien qui ont survécu à la population moins dense des temps passés. Nos juges, ainsi que toutes les personnes attachées aux tribunaux, ont des salaires insuffisants... trop peu d'avocats sont disposés à se présenter devant les tribunaux".

ME B. R. GUSS

Tous les citoyens riches ou pauvres ont le droit de recevoir l'aide d'un avocat quand ils ont besoin d'une telle aide, a déclaré hier, à Montréal, un membre du Barreau canadien qui s'adressait alors à d'autres avocats.

Celui qui a parlé ainsi est B.-R. Guss, c.r., de St-Jean, Nouveau-Brunswick. M. Guss parlait devant la section cadette de l'Association du barreau canadien. Il a dit que le gouvernement interviendra peut-être dans l'exercice de la profession si les avocats ne procurent pas aux nécessiteux un appui juridique lorsque ces derniers ont besoin d'un tel appui.

Les citoyens nécessiteux, a-t-il ajouté, peuvent s'attendre de recevoir, "à titre de droit qui leur appartient et non à titre de charité", l'aide des avocats, chaque fois qu'ils croient avoir besoin de cette aide.

M. Guss a dit ensuite que l'aide juridique aux nécessiteux constitue pour les jeunes avocats une occasion sans pareille de rendre service au Canada et de gagner ainsi "la reconnaissance éternelle" de la population canadienne.

Il a cité des exemples de l'intervention gouvernementale dans l'exercice de la profession d'avocat et dans la pratique de la médecine.

Il a parlé de la médecine d'Etat en Grande-Bretagne et il a dit que le gouvernement britannique a établi un service qui procure une aide juridique gratuite à ceux qui ne peuvent payer des frais d'avocat ou de cour.

"Si les avocats canadiens n'établissent pas eux-mêmes un tel service, a dit M. Guss, le jour viendra peut-être où le gouvernement se chargera de le faire; et, alors, le gouvernement s'occupera lui-même de l'aide juridique aux nécessiteux, l'indépendance des avocats deviendra peut-être menacée."

M. Guss parlait à l'une des réunions préliminaires du congrès annuel de l'Association du barreau canadien. Ce congrès débute aujourd'hui. Y assisteront quelque 2,000 délégués venus de toutes les provinces du Canada et aussi de quelques pays étrangers.

Hier, l'université de Montréal a décerné des doctorats honorifiques en droit à trois délégués éminents, René-Guillaume Thorp, bâtonnier de l'Ordre des avocats à la Cour de Paris; sir Edwin Savory Herbert, président de la British Law Society, et E. Smythe Gambrell président de l'Association du barreau des Etats-Unis.



La constipation, même occasionnelle, alourdit, rend le travail difficile, le caractère désagréable. ROBOL, facile à prendre, est rapide, efficace et sans douleur. Une ou deux ROBOL ce soir — effet demain matin.

Robol 2-56

Des recettes de $637,888.44 à la Propagation de la Foi

(Suite de la page 15)

$837,888.44. La contribution de membres à elle seule a rapporté $353,155.54; toutefois, une augmentation constante des membres associés est souhaitable, car le membre associé est le pilier de l'Oeuvre. Le produit de cette contribution pourvoit, à la fois, aux besoins des missions en terres païennes et à ceux des missions locales. De plus, le membre associé participe aux prières des missionnaires ainsi qu'aux avantages et privilèges spirituels concédés à l'Oeuvre par les Souverains Pontifes et, à titre gracieux, reçoit les annales.

Ces heureux résultats sont le fruit de la générosité. Il convient de remercier toutes et chacune des personnes qui ont contribué à l'extension du règne du Christ à travers le monde.

Vingt-trois diocèses du secteur français ont réalisé un gain sur l'an dernier. Ce sont : Alexandria, Amos, Bathurst, Chicoutimi, Gaspé, Golfe St-Laurent, Grouard, Joliette, Keewatin, Labrador, Mackenzie, Montréal, Nicolet, Ottawa, Québec, Rimouski, St-Boniface, Saint-Jean, Saint-Jérôme, Sherbrooke, Trois-Rivières, Valleyfield, White Horse.

Il importe de rappeler aux amis des missionnaires que le dimanche de la Propagation de la Foi aura lieu, cette année, le 21 octobre prochain. Une grande semaine missionnaire précédera immédiatement le Dimanche des Missions au cours de laquelle les quotidiens et hebdomadaires, la radio et la télévision du secteur français apporteront leur précieux concours aux Oeuvres Missionnaires.

Au terme de ces importantes assises M., l'abbé Lambert a remercié les directeurs diocésains de leur précieuse collaboration et de leur zèle en vue d'établir encore mieux l'Oeuvre pontificale de la Propagation de la Foi dans chacune des paroisses du secteur.

Dans le monde de l'assurance-vie

L'Association des Assureurs-Vie du Canada vient de publier les noms de 109 candidats ayant réussi aux examens de fin d'année du mois de mai dernier, et qui se voient décerner le diplôme d'assureur-vie agréé (Chartered Life Underwriters.) Huit autres candidats se qualifièrent à la désignation "Associé C.L.U.". Ceci porte le total des diplômes assureurs-vie agréé au Canada a ce jour à 1,579.

Au total, 881 assureurs-vie se présentèrent cette année aux examens de la 1ère, IIe et IIIe année. De ce nombre, seuls 56% passèrent de classe. La majorité de ceux qui échouèrent auront un ou deux examens de reprise.

Les examens menant à ce diplôme furent intitués en 1925. Les cours d'études s'étendent sur une période de trois ans et sont dirigés par l'entremise de la Faculté de Commerce de l'Université Laval ainsi que par l'Université de Toronto.

Ford Motor gagne davantage

Toronto (PC) — Ford Motor Company of Canada Ltd a estimé ses profits nets, après les taxes, à $12,030,686 pour le premier semestre de l'année, soit l'équivalent de $7.25 par action. Ces résultats accusent une importante amélioration par rapport aux bénéfices nets de $7,430,460 ou $4.48 l'action durant la période correspondante de l'an dernier. Ces chiffres sont contenus dans le premier rapport semestriel publié par la compagnie.

Le rapport note que les résultats du premier semestre l'an dernier s'étaient ressentis d'une grève qui avait entraîné la fermeture des usines canadiennes en janvier.

Une nomination chez Chrysler

Windsor, Ontario (Spéciale) — La nomination de Don Tucker, 39 ans, ancien journaliste de Toronto, au poste de surveillant du service des relations extérieures, est annoncée par Tom C. McCall, directeur de ce service pour la Société Chrysler du Canada, Limitée.

Laurierville scolaire a emprunté

Les commissions d'écoles pour la municipalité de Laurierville, comté de Mégantic, ont reçu trois soumissions, pour une émission de $132,000 d'obligations en séries vingt ans. L'adjudication a été faite au plus haut enchérisseur, J.-E. Laflamme, Ltée, au prix de 97.75 pour $89,500 de titres à 4% 1957-60 et $42,500 à 4½% 1961-76, le loyer net étant de 4.812%. Un octroi de $91,111.20 a été accordé, par le Secrétaire de la province, à la commission scolaire, qui vient sur le marché pour la première fois.

Réserves d'or de la G.-B.

Bretagne a révelé hier une diminution de $129 millions dans ses réserves d'or et de dollards en août alors que son économie traverse une nouvelle crise provoquée par l'inflation. En juillet, les réserves du trésor britannique avaient augmenté de 20 millions.

Pont dynamité à la frontière du Goa

Goa, Inde portugaise, 4. (UP) — On a annoncé officiellement aujourd'hui que des extrémistes ont dynamité un pont sur la route principale qui relie le centre de Goa à la frontière sud.

Un communiqué émanant du gouvernement à Goa dit que des "individus non identifiés" ont fait sauter à la dynamite le pont de Carmagao, coupant ainsi les communications entre les villes de Margao et Canacona.

Le communiqué ajoute que les autorités policières ont pris des mesures pour empêcher les extrémistes de passer en Inde d'où on les soupçonne d'être venus.

Ce dynamitage venait s'ajouter à la vague croissante de coups de main perpétrés par les extrémistes dans leur campagne pour bouter les Portugais hors de la région hindoue de la Côte de Malabar.

Nouveau commandant

Baden-Baden, 5. (Reuters) Le général Pierre Jacqot a assumé, mardi, le commandement des forces armées françaises en Allemagne. Il succède au général Pierre Noiret, qui a pris sa retraite. Le nouveau commandant est âgé de 54 ans.

Le port de Québec

(Rapport journalier émis par le préposé aux quais)

LES ARRIVEES

Navire	Usage	Agent	De -	Quai
Transatlantic	Fret	Ramsey Greig	Montréal	S-25
Manch. Venture	Fret	Ramsey Greig	Montréal	S-26
Manch. City	Fret	Ramsey Greig	Montréal	S-29
Bernard Howaldt	Minerai	Que. Term.	Anvers	Int.
Georg G	Pétrolier	Cdn Import	Montréal	Foulon

DANS LE PORT AUJOURD'HUI

Navire	Usage	Agent	Arrivée	Quai
Penvern	Minerai	Cdn Import	1 sept.	S-31
Caxton	Papier	Cdn Import	3 sept.	S-29

LES DEPARTS

Navire	Usage	Agent	Destination
Homeric	Pass.	Ramsey Greig	Le Havre
Ville de Québec	Fret	Ramsey Greig	Montréal
Falkanger	Fret	Canada SS	Bremerhaven
Orania	Fret	Cdn Import	P.-Alfred
Beate Bolten	Fret	Cdn Import	P.-Alfred
Alexandra Sartori	Amiante	Cdn Import	Europe

Est attendu demain : "Empress of France", du Pacifique Canadien, arrivant de Liverpool avec près de 900 passagers. Accostera au Foulon vers 8 hres p.m. Puis continuera à Montréal.

WOODHOUSE

VENTE D'ESCOMPTE



EXTRA-SPECIAL POUR LA SEMAINE DE L'EXPOSITION



CABINET DE CUISINE TOUT BLANC

Vous n'avez jamais vu un tel cabinet en acier pour la cuisine ! Il est si pratique et si spacieux et se vend à un prix modique ! Bien que compact, il offre tous les avantages de cabinets de cuisine deux fois plus grands.

IL COMPREND:

- Compartiment pour le pain et les pâtisseries.
- 4 tiroirs à bascule
- Compartiment à ustensiles
- Tablettes pour la vaisselle

RÉG. 32.50

24.95

25¢ PAR SEMAINE

La taxe de vente payable au moment de l'achat

OUVREZ UN COMPTE chez WOODHOUSE et PAYEZ AUSSI PEU QUE .25 PAR SEMAINE

AUCUN DÉPÔT

WOODHOUSE

LES PLUS GRANDS DETAILLANTS D'AMEUBLEMENT AU CANADA



440 DE LA COURONNE

TÉL.: 2-2046

La Compagnie PAQUET Limitée PREMIER À QUÉBEC



BANANES de première qualité, mûres, fermes et jaunes. 2 LIVRES pour .29

CITRONS Sunkist de Californie No 180 La douz..... .00

SALADE POMMEE du Québec 2 pommes pour .25

CAROTTES fraiches du Québec Sac de 20 oz Chacun..... .25

POUR 1¢



et 35.00 d'achats d'épicerie ou de boucherie vous avez droit à UNE PIECE de ce magnifique SERVICE à DINER en semi-porcelaine avec décor rouge et or (22 carats) Accumulez les factures poinçonnées en rouge. Commencez dès maintenant. L'offre en vaut la peine.

Bouteille 32 oz. REG. .25 SPECIAL .17





Bout. 12 oz .41

Bout. 20 oz .63

LIVRAISON GRATUITE

JUS de TOMATES Old City, qualité de choix. 8 boites pour .98

FEVES JAUNES coupées. Raymond ou Old City. Qualité de choix, bte de 20 oz. 6 pour 1.00

POIS VERTS St-Castin ou Idéal, bte 20 oz. Qualité de choix. 6 pour 1.00

NOUVEAUX BAS PRIX

CHOCOLAT Quick Nestlés Bte 1 livre. REGULIER .57 SPECIAL ..... .50



POUDING INSTANTANÉ Shirriff, Butterscoth, chocolat, vanille ou coconut. Régulier 2 pour .25 SPECIAL 3 pour..... .25

BLÉ - d'INDE en grains, Del Monte ou Garden Pacth. Qualité de fantaisie. 6 pour .98

SOUPES AYLMER TOMATES btes 10 oz 2 pour..... .23 LEGUMES btes 10 oz 2 pour..... .25



POULETS Catégorie A La livre..... .39

CROQUETTES de VEAU La livre..... .29

BOEUF EPAULE La livre..... .55

MARINADES sucrées. Jarre 24 oz..... .30

FROMAGE Canadien, naturel. Meule 14 oz .49

COMMANDEZ PAR TELEPHONE 4-8481

Milwaukee perd 4-2 sur un circuit de Frank Robinson

Le coup décisif est frappé à la dixième manche — Trois simples consécutifs produisent un autre point en faveur des Redlegs — Cincinnati à deux parties des Braves — Freeman est crédité de la victoire.

Milwaukee, 5. (PA) — Un circuit de la recrue Frank Robinson à la 10e manche, son 37e de la saison, a conduit hier soir les Redlegs de Cincinnati à une victoire de 4-2 sur les Braves de Milwaukee dans une autre enlevante joute dans la course torride au championnat de la ligue Nationale.

Ce circuit décisif de Robinson qui donna aux Redlegs une avance de 3-2, a été suivi d'un autre point des porte-couleurs de Cincinnati. Trois simples consécutifs de Ted Kluszewski, Wally Post et Ed Bailey ont porté l'avance des Redlegs à 4-2.

Cette victoire des Redlegs les a fait monter en deuxième place dans le classement de leur circuit, en avant des Dodgers de Brooklyn et à deux parties seulement des Braves, détenteurs de la tête.

Hershell Freeman, qui vint remplacer Hal Jeffcoat au monticule à la neuvième manche, a été crédité de la victoire. Ernie Johnson a été débité de la défaite.

Cincinnati	000 002 000 2—4	8 0
Milwaukee	000 000 020 0—2	7 1

Jeffcoat, Freeman 9 et Bailey; Phillips, Sleater 7, Johnson 9 et Crandall. G—Freeman. P—Johnson.



ENCORE 14 AUTRES POUR UN NOUVEAU RECORD : Le fameux cogneur des Yankees, MICKEY MANTLE, démontre ici son élan au moment de frapper un circuit dans les estrades du Yankee Stadium au cours de la troisième manche d'une partie contre les Athlétiques de Kansas City. Le carroussel, frappé aux dépens du lanceur Jack McMahan, était le 46e de la saison pour Mickey. Le receveur est HAL SMITH et l'arbitre, EDDIE ROMMELL. Mantle a perdu son avance sur Babe Ruth dans la course qu'il livre pour un nouveau record de circuits. (Central Press)

Gaby Paliotti défendra son titre lundi prochain

Montréal, 5. (PC) — La Fédération de Boxe du Canada a approuvé une rencontre entre Gaby Paliotti, de Montreal, et Tommy Corrick, de Toronto, pour le championnat poids léger canadien, a-t-il été révélé hier soir.

La rencontre sera disputée à Toronto lundi soir prochain. Paliotti est actuellement détenteur du titre.

Les Giants disposent des Phillies par 7-2

Philadelphie 5 (PA) — Le vétéran Max Surkont a éparpillé six coups sûrs et ses coéquipiers lui ont accordé leur support avec un barrage de 12 coups sûrs, hier soir, alors que les Giants de New-York ont battu les Phillies de Philadelphie au compte de 7-2.

Harvey Haddix, qui lança jusqu'à la neuvième manche, avant d'être remplacé par Ron Negray, a été débité de la défaite. Ben Flowers est venu finir la partie pour les Phillies.

Foster Castleman, des Giants, a frappé l'unique coup de circuit de la joute.

NEW-YORK (N)	AB	P	CS	R	A
Mueller, cg,	5	1	3	2	0
Schoendienst, 2b,	5	0	2	1	3
Mays, cc,	3	2	1	4	0
Brandt, cg,	5	1	2	3	0
Sarni, rec.,	4	0	1	3	0
White, 1b,	4	0	0	9	0
Castleman, 3b,	4	1	1	2	0
Spencer, ac,	4	2	2	1	1
Surkont, lanc.,	2	0	0	0	1
TOTAUX	36	7	13	27	5
PHILADELPHIE	AB	P	CS	R	A
Ashburn, cc,	4	0	0	1	0
Hemus, 2b,	4	1	1	5	1
Blaylock, 1b	4	0	0	10	1
Lopata, rec.,	3	0	1	4	0
Ennis, cg,	4	1	1	0	0
Jones, 3b,	4	0	2	1	4
Valo, cd,	3	0	0	2	0
Smalley, ac,	2	0	0	2	1
A—Baumholtz,	1	0	0	0	0
Hamner, ac,	0	0	0	0	0
Haddix, lanc.,	3	0	1	2	1
Negray, lanc.,	0	0	0	0	0
Flowers, lanc.,	0	0	0	0	0
TOTAUX	32	2	6	27	11

A—Retiré sur un roulant pour Smalley à la 7ième.

NEW-YORK	100 000 204—7
PHILADELPHIE	000 100 100—2

Erreur: Ashburn. Points produits: Brandt 2, Lopata, Castleman, Schoendienst, Valo, Mueller, Sarni 2b: Mays, Hemus, Schoendienst. 3b: Lopata. Circuit: Castleman. Sacrifices: Surkont 2. Ballon-sacrifice: Lopata. Double-jeux: Blaylock et Smalley. Laissés sur les buts: New-York 8, Philadelphie 4. Buts sur balles: Haddix 3, Negray 1. Retraits au bâton: Surkont 3, Haddix 4. Coups sûrs contre: Haddix 10 en 8 1-3, Negray 2 en 1-3. Flowers 0 en 1-3. Points et points mérités: Surkont 2-2, Haddix 5-5, Negray 2-1. Frappé par: Haddix (White); Gagnant: Surkont (2-1). Perdant: Haddix (12-6). Arbitres: Dascoli, Secory, Engeln, Goetz. Durée: 2:24. Assistance: 6,049.

Oubli embêtant

Toronto, 5 (PC) Moe Norman de Kitchener, Ontario, champion de golf amateur du Canada, ne pourra participer aux championnats amateurs des Etats-Unis qui seront débattus la semaine prochaine.

Il a déclaré au cours de la fin de semaine que, bien qu'il soit qualifié pour y prendre part, suivant son triomphe éclatant du mois dernier à Edmunston, Nouveau-Brunswick, où il a décroché le championnat canadien, il ne pourra pas vu qu'il a oublié de renvoyer ses formules d'inscription.

Un circuit opportun de Lepcio fait gagner les Red Sox, 7-6

Washington, 5. (PA) — Ted Lepcio a cogné son 12e coup de circuit de la saison au début de la 12e manche pour donner hier soir aux Red Sox de Boston une victoire de 7-6 sur les Sénateurs de Washington.

Le circuit de Lepcio a été cogné après que Bud Byerly, le lanceur perdant, eut retiré 11 joueurs des Red Sox de façon consécutive en relève pour les Sénateurs.

Don Buddin a également frappé un coup de circuit pour les Sox et Frank Sullivan a été crédité de sa 12e victoire de la saison.

BOSTON (A)	AB	P	CS	R	A
Buddin, ac,	5	2	3	4	5
Klaus, 3b	6	1	1	3	4
Williams, cg,	3	0	0	0	0
B—Stephens, cg,	1	1	0	0	0
Vernon, 1b,	5	1	1	17	0
Jensen, cd,	4	1	1	0	0
Piersall, cc,	4	0	0	5	0
Lepcio, 2b	5	1	2	1	3
White, rec.,	5	0	1	6	0
Sisler, lanc.,	2	0	0	0	0
Delock, lanc.,	1	0	0	0	3
Sullivan, lanc.,	2	0	0	0	3
TOTAUX	43	7	9	36	18
WASHINGTON	AB	P	CS	R	A
Yost, 3b,	5	0	0	0	3
Herzog, cc,	4	1	0	3	0
Runnels, 1b,	5	0	3	15	0
Sievers, cg,	4	0	0	4	0
Lemon, cd,	5	2	2	1	0
Plews, 2b,	5	1	2	3	3
Berberet, rec.,	5	1	1	9	0
C—Oravetz,	1	0	1	0	0
Valdivielso, ac,	2	1	1	1	4
A—Courtney,	1	0	1	0	0
Roig, ac	2	0	0	1	2
Pascual, lanc.,	3	0	1	0	0
Byerly, lanc.,	2	0	0	0	0
D—Fitzgerald,	1	0	0	0	0
TOTAUX	47	6	12	36	17

A—Frappé un double pour Valdivielso à la 6ième.
B—Court pour Williams à la 8ième.
C—Frappé un simple pour Roig à la 12ième.
D—Frappé dans un double-jeu pour Byerly à la 12ième.

BOSTON	000 400 200 001—7
Washington	000 022 200 000—6

Erreurs: Berberet, Piersall, Lepcio 2. Points produits: Vernon 2, Piersall, Lepcio 3, Valdivielso, Herzog, Plews 2, Courtney, Lemon, Buddin, 2b: Runnels 2, Berberet, Pascual, Courtney, Buddin, 3b: Plews 2, Vernon. Circuits: Buddin, Lepcio, Sacrifice: Runnels. Doubles-jeux: Plews, Valdivielso et Runnels. Valdivielso, Plews et Runnels. Laissés sur les buts: Boston 4, Washington 14. Buts sur balles: Pascual 3, Sisler 3, Delock 2, Sullivan 3. Retraits au bâton: Pascual 5, Sisler 2, Delock 1, Byerly 3, Sullivan 1. Coups sûrs contre: Sisler 4 en 4 1-3, Delock 5 en 2 2-3, Sullivan 3 en 5, Pascual 7 en 7 1-3, Byerly 2 en 4 2-3. Points et points mérités: Sisler 2-2, Delock 4-4, Pascual 6-5, Byerly 1-1. Gagnant: Sullivan (12-9). Perdant: Byerly (2-4). Arbitres: McKinley, Summers, Rice, Flaherty. Durée: 3:19. Assistance: 3,407.

Calendrier sportif

RAQUETTE

Club Le Voltigeur: Assemblée spéciale à 8.30 heures au local du club, 1 rue Alain.

TENNIS

Victoria. — A 8 hres 30 double masculin pour le championnat du club.
Bardy. — 8 hres doubles mixtes pour les championnats du club.

COURSES

Piste de Québec. — A partir de 8 hres 40 autre programme de courses du présent meeting de l'Exposition.

BALLE-MOLLE

Côte de l'Eglise, Sillery. — A 8 heures continuation de la finale 3 de 5 entre le St-Joseph et le Bourassa pour le championnat de la ligue Int "B" de Sillery.

BASEBALL

HIER

Ligue Nationale
New-York 7 Philadelphie 2
Cincinnati 4 Milwaukee 2

Ligue Américaine
Détroit 4 Chicago 11
Cleveland 3 Kansas City 5
Boston 7 Washington 6

Ligue Internationale
Rochester 1 Montréal 2
Buffalo 3 Toronto 8
Columbus 10 Richmond 4
La Havane 2 Miami 0

AUJOURD'HUI

Ligue Nationale
Cincinnati à Milwaukee
Pittsburgh à Brooklyn (soir)
Chicago à St-Louis (soir)
New-York à Philadelphie (soir)

Ligue Américaine
New-York à Boston (soir)
Baltimore à Washington (soir)

Ligue Internationale
Rochester à Montréal
Columbus à Richmond
La Havane à Miami

LIGUE INTERNATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Toronto	85	63	.574	—
Rochester	79	66	.545	4½
Montréal	79	69	.534	6
Miami	78	68	.534	6
Richmond	71	78	.477	14½
La Havane	69	80	.463	16½
Columbus	68	81	.456	17½
Buffalo	62	86	.419	23

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Milwaukee	81	51	.614	—
Cincinnati	79	54	.594	2½
Brooklyn	78	54	.591	3
St-Louis	64	68	.485	17
Philadelphie	61	69	.469	19
Pittsburgh	58	75	.436	23½
New-York	54	77	.412	26½
Chicago	52	79	.397	28½

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
New-York	85	48	.639	—
Cleveland	75	56	.573	8
Chicago	73	58	.557	11
Boston	72	59	.550	12
Détroit	65	67	.492	19½
Baltimore	58	72	.446	25½
Washington	54	77	.413	29
Kansas City	43	88	.328	41

Victoire facile

Niagara, Japon, 5 (UP) Un cheval qui courait seul a remporté une bourse de $555, hier. Il n'avait pas été vendu au pari.

Toki-No-Meigetsu et quatre autres chevaux étaient inscrits pour la douzième course à la piste municipal de Niagara mais quelques minutes avant le départ, quatre propriétaires retirèrent leurs chevaux à la suite d'une dispute sur les poids assignés à leurs montures. Pendant que l'on discutait, la course débuta et Toki-No-Meigetsu courut allégrement la distance pour remporter l'épreuve. Les officiels de la piste décidèrent que la course était légale et accordèrent la bourse au vainqueur.

LA BOXE

Stockton — Dommy Ursua, 117, de Manille, a défait par k.o. technique Johnny Ortega, 111, de Oakland, Californie, en 6 rounds.

Halifax — Dick Howard, 134, de Halifax, a défait aux points Teddy Davis, 139, de Hartford, Conn., en 10 rounds.

Miami Beach — Pat Lowry, 151, de Toledo, a défait aux points Miguel Diaz, 149 de La Havane, en 10 rounds.

Portland, Oregon — Eddie Machen, 193, de San-Francisco, a défait aux points Julio Mederos, 200, de La Havane, en 10 rounds.

Longden à l'apogée de sa brillante carrière

Del Mar, Californie, 5. (UP) Ne semblant jamais vieillir, le jockey Johnny Longden est certes un maître de la selle maintenant qu'il a surpassé le record de tous les temps de Sir Gordon Richards qui avait conduit 4,870 coursiers à la victoire au cours de sa carrière.

Le petit jockey de 46 ans a atteint l'apogée de sa fabuleuse carrière à la piste de Del Mar, située en bordure de l'océan ici. Il n'a pas seulement éclipsé le record mondial de Richards lundi, mais a profité du handicap Del Mar d'une valeur de $33,500 pour établir un nouveau record de piste d'une minute et 47 secondes pour le mille et un-huitième.

Le vétéran jockey a enregistré sa première victoire il y a 29 ans et au cours des deux dernières semaines s'approchait lentement mais sûrement d'un nouveau record.

Longden a conduit en cette circonstance sept montures dans un effort pour éclipser le record établi en 1954 par Richards. Ce dernier a été forcé d'abandonner son métier à cause de blessures et quelques mois après, était créé chevalier par la reine.

Longden conduisait Arrogate lorsqu'il a gagné le handicap Del Mar pour établir son nouveau record. Champion de l'an dernier pour la même classique, Arrogate n'était pas le favori de la course et a rapporté $8.10.

Longden a confié après la classique qu'il n'avait pas l'intention d'abandonner sa carrière maintenant qu'il est devenu le champion des jockeys. Il l'avait d'ailleurs déclaré bien longtemps avant que 22,000 amateurs le voient remporter sa 4,871ième victoire.

"J'abandonnerai mon métier le jour où je me rendrai compte que je ne puis réellement accomplir parfaitement mon travail" a dit Longden. "Et lorsque je ne pourrai plus conduire, je m'occuperai de l'élevage des chevaux. Les courses, c'est mon domaine."

Le conducteur de descendance anglaise retournera dans sa patrie la semaine prochaine pour conduire quelques coursiers de son ami de longue date et ancien patron, Max Bell, de Calgary, Alberta, et pour une vacance en compagnie de son épouse.

Son nouveau record est fort loin du jour où le 4 octobre 1927 Longden remportait sa première victoire sur une piste reconnue à Salt Lake City avec Hugo K. Asher pour une bourse de $300. Cette victoire fut la seule de Longden cette année-là et à cause de ses mauvais débuts avait pratiquement perdu tout espoir de devenir jockey.

Ce jockey aux muscles d'acier est né à Wakefield, Angleterre, le 14 février 1910, fils d'un mineur de charbon qui a émigré au Canada alors qu'il était encore tout jeune. Mais parce qu'il n'était pas gros et qu'il n'avait pas la constitution physique d'un mineur, Johnny s'intéressa aux courses.

Sa carrière débuta lentement mais devint plus tard le meilleur jockey partout où il courait. Au cours de sa carrière, les montures qu'il a conduites ont rapporté plus de $15,000,000 et Longden lui-même est devenu millionnaire, connu autour des pistes comme "Mr. Moneybags."

Au cours de sa brillante carrière, Longden a été champion jockey national à trois reprises — en 1938 alors qu'il conduisit 236 vainqueurs, en 1947 avec 316 victoires et en 1948 avec 319.

Yvon Robert prendra sa revanche sur Don Leo Jonathan vendredi

Après de longs pourparlers et des démarches nombreuses, le promoteur Roland Ste-Marie a réussi hier à bâcler le match revanche tant désiré des amateurs de lutte, celui qui opposera Yvon Robert à Don Leo Jonathan dans la finale d'un super progamme qui sera présenté vendredi soir à La Tour. Ce ne fut pas une sinécure pour le promoteur que d'aplanir toutes les difficultés posées par les exigences des deux lutteurs mais le matchmaker était heureux d'avoir pu bâcler un combat qui promet d'être tout simplement extraordinaire du double point de vue émotion et surprise.

Les deux lutteurs ont consenti à se rencontrer une fois de plus dans l'arène de La Tour pourvu que la bourse aille entièrement au gagnant et qu'un enjeu de $1,000 s'ajoute à la bourse. Ste-Marie a consenti à des sacrifices financiers afin de donner satisfaction aux nombreux habitués de ce centre sportif et de plus a retenu les services de Dan Murray comme officiel de la rencontre. Murray est très bien connu à Québec et tout le monde sait qu'il n'est pas l'homme à s'en laisser imposer. On peut donc s'attendre à une fameuse rencontre, surtout si l'on tient compte des événements dans les autres batailles opposant ces deux fameux lutteurs.

Jonathan s'est ri des prétentions de certains amateurs à l'effet qu'il se serait servi d'une garcette dans son dernier match contre Robert et a affirmé qu'il n'avait pas besoin d'un tel instrument pour servir une leçon à Robert. On sait que Jonathan a été disqualifié à chacun de ses cinq derniers combats à Québec et qu'il n'est pas du genre brebis. Ses tactiques sont souvent illégales et il appartient maintenant à Robert de prouver sa supériorité.

Les prix d'admission demeurent toujours les mêmes pour ce fameux programme qui comprendra trois autres batailles dont un combat par équipes. Dans la semi-finale, le populaire Paul Baillargeon fera face au vilain Mike Padouses, combat d'une chute à finir. En spécial, les amateurs assisteront à un combat par équipes entre les favoris Bobby Managoff et Billy Darnell contre les frères Ernie et Emil Dusek. Comme lever de rideau, on assistera à un match entre le Japonais M. Kato et le populaire Larry Moquin. Les réservations peuvent se faire dès maintenant au contrôle de La Tour. (Ann.)

Sur le fil...

Syracuse, New-York, 5 (UP) Le receveur Frank Calo a occupé hier son nouveau poste de gérant des Chiefs de Syracuse dans la ligue de l'Est, en succédant au joueur-gérant Joe Torpey, libéré de ses fonctions récemment. Le règne de Torpey à la gérance durait depuis le mois de juin dernier.

Cincinnati, Ohio, 5 (UP) Le département des lanceurs des Redlegs de Cincinnati n'a obtenu que trois blanchissages sur les 132 premières parties cette saison, soient deux pour Joe Nuxhall et un pour Brooks Lawrence.

Baltimore, Maryland, 5 (UP) Les directeurs de la piste de courses de Pimlico ont proposé d'augmenter la bourse pour l'épreuve spéciale de la Journée d'Actions de Grâce, c'est-à-dire que le gros lot sera de $125,000 au lieu de $50,000, dans un effort visant à attirer Swaps et Nashua. Le propriétaire de Swaps est intéressé par cette offre cependant que le maître de Nashua se propose de retirer ce dernier vers le 18 octobre.

Brooklyn, New-York, 5 (UP) Le lanceur Ralph Branca, qui portait le numéro "13" sur son chandail pendant ses saisons passées avec les Dodgers de Brooklyn, de 1944 à 1953, a maintenant changé pour "26" vu son retour avec son ancien club.

3 jeunes lanceurs pour le Milwaukee

Milwaukee, Wisconsin, 5. (PUP) Les Braves de Milwaukee annoncent qu'ils viennent ed signer trois jeunes lanceurs dont deux Canadiens pour leur organisation 1957. L'artilleur droitier Bill Rotari, 18 ans, de Montréal a été signé à Wellsville, N.-Y., pour aller dans la ligue Pony de classe "D". Il mesure six pieds et pèse 185 livres. Le gaucher Ken MacKenzie, 22 ans de Gore Bay, Ontario et Bill Walsh, 21 ans de Chicago sont les deux autres jeunes athlètes à passer à l'organisation du Milwaukee.

Ligue Intermédiaire "B" de Sillery

Dans la ligue Intermédiaire "B" de Sillery, la quatrième partie de la série finale 3 de 5 sera disputée ce soir à 8 heures dans la Côte de l'Eglise à Sillery. Les deux clubs qui font actuellement l'objet de cette finale sont le St-Joseph et le Restaurant Bourassa. Le St-Joseph mène maintenant par 2-1.

Détroit encaisse un échec de 11-4 contre les White Sox

Chicago, 5. (PA). — Les White Sox de Chicago ont déclenché hier soir un barrage de 13 coups sûrs, dont des circuits par Jim Rivera et le lanceur Dick Donovan, pour déclasser les Tigers de Détroit par 11-4.

Donovan a lancé toute la partie pour les Sox et a accordé 10 coups sûrs dont un circuit à Frank House.

Paul Foytack, le premier des quatre lanceurs des Tigers, a été débité de la défaite.

Détroit 4, Chicago 11

DETROIT (A)	AB	P	CS	R	A
Kuenn, ac,	4	0	0	0	1
Belardi, 1b,	4	0	1	7	0
Maxwell, cg,	4	0	1	3	0
Kaline, cd,	4	0	1	5	0
Boone, 3b,	4	1	2	0	2
Small, cc,	4	1	2	3	0
Bolling, 2b,	3	1	1	3	3
Wilson, rec.,	3	0	1	3	0
Foytack, lanc.,	1	0	0	0	0
Bunning, lanc.,	0	0	0	0	0
A—Torgeson,	1	0	0	0	0
Gromek, lanc.,	0	0	0	0	0
R. Miller, lanc.,	0	0	0	0	1
B—House,	1	1	1	0	0
Masterson, lanc.,	0	0	0	0	0
TOTAUX	33	4	10	24	7
CHICAGO	AB	P	CS	R	A
Hatfield, 3b,	4	3	3	1	4
Fox, 2b,	4	2	3	3	2
Doby, cc,	1	0	0	4	0
Minoso, cg,	4	0	1	0	1
Lollar, rec.,	3	0	0	4	0
Rivera, cd,	4	1	1	1	0
Dropo, 1b,	4	1	1	12	1
Aparicio, ac,	3	2	3	2	4
Donovan, lanc.,	4	2	1	0	1
TOTAUX	33	11	13	27	13

A—Retiré sur un roulant pour Bunning à la 5ième.
B—Frappé un circuit pour Miller à la 8ième.

DETROIT	010 010 110— 4
CHICAGO	003 150 20x—11

Erreurs: Aparicio, Boone, Small. Points produits: Wilson 2, Fox 2, Minoso 3, Lollar, Rivera, Donovan 3, Bolling, Doby, House. 2b: Small, Aparicio, Wilson. Circuits: Rivera, Donovan, House Sacrifice: Bolling. Ballon-sacrifice: Wilson, Fox. Doubles-jeux: Dropo et Aparicio; Bolling et Belardi. Laissés sur les buts: Détroit 4, Chicago 10. Buts sur balles: Foytack 5, Bunning 2, Gromek 1, Miller 2. Retraits au bâton: Donovan 3, Foytack 1, Bunning 1, Masterson 1. Coups sûrs contre: Foytack 2 en 2 1-3, Bunning 1 en 1 2-3, Gromek 6 en 1, Miller 4 en 2, Masterson 0 en 1. Points et points mérités: Donovan 4-3, Foytack 3-3, Bunning 1-1, Gromek 5-5, Miller 2-0. Gagnant: Donovan, (10-7). Perdant: Foytack (11-12). Arbitres: Napp, Umont, Berry, Honochick. Durée: 2:30. Assistance: 7,838.

McCormick à l'oeuvre

Philadelphie, 5. (UP) Mike McCormick, le lanceur à bonus de 17 ans des Giants de New-York, commencera une partie pour la première fois dans les majeures ce soir contre les Phillies de Philadelphie. Cette nouvelle a été annoncée hier soir par le gérant Bill Rigney.

McCormick, recherché par tous les clubs majeurs, aurait reçu un montant de $65,000 pour signer un contrat avec les Giants. Il s'est rapporté au club vendredi dernier.

McCormick, qui aura 18 ans à la fin du mois, a lancé une manche lundi alors que les Giants ont divisé un double avec les Phillies. Il a retiré les droitiers Stan Lopata, Del Ennis et Jim Greengrass avec un total de six lancers à la huitième manche comme lanceur de relève.

L'aréna de l'O.T.J. inaugure une nouvelle saison demain

L'Aréna de l'O.T.J. du Parc Victoria entreprendra sa troisième année d'opération demain soir, alors qu'elle présentera sa première séance de patinage public de l'année.

Comme l'an dernier, il y aura patinage tous les mardis, jeudis, samedis et dimanches soirs de 8 hres à 10 hres P.M. Les enfants âgés de moins de 16 ans ne sont pas admis au patinage du soir.

L'Aréna de l'O.T.J. qui offre les commodités d'un grand établissement a connu une popularité toujours grandissante depuis son ouverture il y a deux ans, et l'an dernier pas moins de 47,505 patineurs et 27,476 spectateurs ont fréquenté l'aréna au cours des soirées de patinage.

Les derniers succès du "hit parade" sont à l'honneur à l'aréna, et un service de vestiaire est à la disposition des patineurs.

Les représentations de patinage "gratuit" pour les enfants âgés de moins de 16 ans débuteront samedi le 22 septembre prochain. Plus d'informations à ce sujet seront communiquées aux enfants dans une prochaine édition.

Les clubs ou ligues qui désirent prendre des arrangements avec l'aréna pour des pratiques, locations ou parties de ligue devront le faire sans délai afin de ne pas être désappointés par le manque d'heures disponibles s'ils s'y prennent en retard. (Ann.)

Offre à Rizzuto

Hillside, N.J., 5 (PA) Phil Rizzuto, qui vient d'être libéré par les Yankees de New-York après avoir joué comme arrêt-court durant seize ans a reçu une offre d'une équipe de Porto-Rico hier. Rizzuto n'aurait qu'à demander le salaire qu'il veut.

L'ancien joueur des Yankees, qui a reçu de nombreuses autres offres pour la radio et la télévision, n'a pas voulu dire s'il acceptera le contrat des Sénateurs de San Juan. Rizzuto a également refusé la chance de jouer avec les Cardinals de St-Louis d'ici la fin de la saison.

Parties jouées dans l'Internationale

Buffalo	100 000 020—3 8 1
Toronto	010 003 40x—8 13 0

Nagy, Coleman (7), Weiss (8) et Sherry, Tompkinson (7); Blake, Grimsley (8), Heiki (8) et Sawatski. Gagnant: Blake. Perdant: Nagy. Circuits: Stevens, Wilson, Ortiz.

Columbus	000 310 042—10 10 2
Richmond	300 001 000— 4 9 3

Kume, Wooldridge (7) et Noble; Post, Jordan (3), Dixon (7) et Neeman. Gagnant: Wooldridge. Perdant: Dixon. Circuits: Renna, Noble.

La Havane	000 100 001—2 1 4
Miami	000 000 000—0 7 0

Minarcin et Sierra; Farrell et Holton.

Les Athlétiques ont raison de Score et des Indiens 5-2

Cleveland, 5. (PA) Herb Score a encaissé hier soir son huitième revers de la saison alors que les Athletics l'ont chassé du monticule à la quatrième manche pour battre les Indiens de Cleveland au compte de 5-2 dans une joute de la ligue Américaine.

Score a accordé sept coups sûrs et trois points aux A's au cours de son bref séjour au monticule.

Les A's ont remporté les honneurs de leur série de trois joutes contre les Indians par 2-1. Ces derniers, à la suite de cette défaite d'hier soir, sont tombés à neuf parties complètes derrière les Yankees de New-York, détenteurs de la première place dans leur circuit.

Jack Crimian, avec l'aide d'Art Ditmar à la huitième, a été crédité de sa troisième victoire contre sept défaites.

Cleveland	000 010 010—2 4 0
Kansas City	111 020 00x—5 10 0

Score, McLish 4, Mossi 5, Narleski 8 et Naragon; Crimian Ditmar 8 et Smith. G—Crimian. P—Score.

ALOUETTE
Le préféré des Canadiens qui "connaissent leur tabac"
Le meilleur mélange de tabacs à pipe NATURELS
UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTHÉ LIMITÉE

— COURSES — ESTRADE —
EXPOSITION PROVINCIALE QUÉBEC
AUJOURD'HUI — MERCREDI — 5 SEPT.
— PROGRAMME en SOIRÉE SEULEMENT —
4 classifiées - 2 épreuves
DEMAIN - JEUDI, 6 SEPTEMBRE
Matinée
4 classifiées — 2 épreuves
Soirée DERBY AMBLE STAKE - 2 épreuves - $3,000
3 classifiées — 2 épreuves
Egalement programmes
VENDREDI SOIR — SAMEDI APRES-MIDI et SAMEDI SOIR
Enfants: 35c — Adultes: $1.00
(Taxe et charge de service incl.)
1ère ÉPREUVE 2.00 p.m. — MATINEE 8.40 p.m. — SOIREE

Royaux vs Rochester
AU STADE MUNICIPAL
Jeudi, le 6 septembre à 8.00 heures P.M.
Joute régulière de la Ligue de Baseball INTERNATIONALE.
Billets en vente au Stade Municipal.
ADMISSIONS: Sections réservées - $2.00 / $1.75 / $1.50
Admission générale - $1.25
ACCLAMONS LES ROYAUX !
DUMAIS LTÉE, Agent
LA BIERE EXPORT MOLSON'S
MOLSON'S ALE EXPORT ALE
La Bière que votre arrière-arrière-grand-père buvait.

Brillante victoire de Poplar Glen au meeting de l'Expo



LORS DE LA PRESENTATION du chèque au montant de vingt mille dollars par FERNAND DION à JACQUES AMYOT, sur la piste du Club de Courses de Québec Inc., devant plus de 10,000 personnes. On sait qu'une automobile et plusieurs cadeaux substantiels s'ajoutèrent à cette somme rondelette résultant d'une souscription populaire parmi les sportifs de la vieille capitale et des environs.

Il gagne la première épreuve de la principale classe à l'affiche et se classe deuxième, derrière Judge Adamson, à la reprise — Smokey Tass et Dell Counsel forment un pari-double de $75.70 — Autre programme ce soir.

Poplar Glen, conduit par Benoit Côté, a remporté hier soir les honneurs de la principale classe à l'affiche de ce programme du meeting de l'Exposition Provinciale. Après avoir gagné la première épreuve en 2.10.2, Poplar Glen se classa deuxième dans la seconde épreuve après Judge Adamson qui courut le mille en 2.07.4. Conduit par Marcel Cournoyer, Judge Adamson avait été impliqué dans un léger accident avec Advocate à la première épreuve mais ces deux chevaux purent accepter le signal du départ au deuxième voyage, Advocate enlevant la troisième position.

Poplar Glen remboursa 9.30, 4.80 et 3.20 au mutuel tandis que Judge Adamson paya 6.30, 3.90 et 2.40.

La première course de la soirée fut gagnée par Smokey Tass, sous la direction d'E. Semple et ce cheval forma avec Dell Counsel, le gagnant de la deuxième course, la combinaison 4-3 au pari-double qui rapporta une somme de $75.70. La quinella Danny B. Barker-Dell Counsell paya un montant de $45.65 dans la deuxième course.

First Cannon, sous l'habile direction de Jules Giguère, fauche les deux épreuves de la classe trot. C. gagnant la première en 2.12.2 et courant son deuxième mille en 2.11. Dumbarton se classa 2-3 tandis que Billy Rosecroft se classa 3-2.

Un fait assez rare s'est produit dans les courses 5 et 8 quand July The Fourth, Kim Worthy et Whispering Willow se classèrent respectivement premier, deuxième et troisième dans chacune des deux courses. July The Fourt gagna ces deux épreuves en 2.10.1 et 2.11.3.

A l'affiche ce soir

Depuis quelques années il existe un véritable engouement chez la majorité des fervents de courses sous harnais envers les présentations de courses à une seule épreuve, et au cours de ce meeting de l'Exposition 1956 les organisateurs ont cru bon de présenter pareilles épreuves pour le plaisir et l'intérêt des amateurs. Ce soir, à partir de 8.40 heures précises, la piste de courses de Québec reconnue comme la plus moderne au Canada présentera aux amateurs six "dashes" pour un enjeu total de $1,500 en bourses en plus d'une classe à répéter, soit un amble "B" d'une valeur de $700.00 avec huit partants dont Helen Vola, Jay Bumpas, Showman, Jan B., Janie Val, B. F. Hal et Caretaker's Calumet. Est-il besoin d'insister sur la qualité de ces concurrents et sur l'expérience des conducteurs qui auront pour mission de les conduire à la victoire.

La première course, un amble "DD" tout comme les autres épreuves d'ailleurs, a été balancée à souhait afin de donner le maximum d'intérêt découlant ordinairement d'une course offrant une fin avec plusieurs concurrents côte à côte au fil d'arrivée. C'est ainsi que Romola's Comet, Monsieur, Sirgantle, George Logan et Princess Dona chez ces huit partants de la course initiale ont des chances égales de l'emporter et c'est la stratégie des conducteurs qui décidera de la victoire. Cette course sera suivie d'un trot "D" et encore là un rapide coup d'oeil sur les inscrits donne une idée de la difficulté présente de choisir à coup sûr le vainqueur tant est égale la chance de chacun de l'emporter. De ces deux premières courses dépendra la clé du pari double et selon l'avis des experts ce sera l'un des plus difficiles à choisir non seulement depuis le début du meeting de l'Expo mais depuis le début de la présente saison dans la Vieille Capitale.

HIER SOIR

Course No. 1

Smokey Tass, E. Semple, $19.90, 6.60, 3.80; Albert Dean, A. Page, 4.70, 3.50; Alison Hanover, J.-A. Verret, 2.60.

Ont aussi couru: Guy Volton, Happy Pegasus, Tangiers, Prince Counting, Corky Boy.

Temps: 2.11 4-5.

Course No. 2

Dell Counsel, H. Rogers, $7.60, 6.10, 4.40; Danny B. Baker, J. Kopas, 8.60, 4.60; Star Voloworth, G. Deschênes, 4.40.

Ont aussi couru: Line Direct, Mighty Simmons, Doris Chips, Deep Diamond, Sunrire Hanover.

Temps: 2.12.

Pari-double: Smokey Tass et Dell Counsel, $75.70.

Quinella: Danny B. Baker, Dell Counsel, $43.65.

Course No. 3

Poplar Glen, Benoit Côté, $9.30, 4.80, 3.20; Jessie Chief, A. Rogers, 7.80, 4.20; McDonald Chief, W. Gardner, 3.70.

Ont aussi couru: Earl Adam, Judge Adamson, accident, Advocate, accident.

Temps: 2.10 2-5.

Course No. 4

First Cannon, J. Giguère, $3.60, 2.80, 2.30; Dumbarton, R. Croteau, 6.70, 3.30; Billy Rosecroft, B. Givens, 2.70.

Ont aussi couru: Frolic Hanover, Cock Robin, Cindy's Lass.

Temps: 2.12 2-5.

Course No. 5

July The Fourth, R. Bruyère, $4.30, 2.90, 2.60; Kim Worthy, P. Desrochers, 5.50, 3.80; Whispering Willow, E. Semple, 6.00.

Ont aussi couru: Lucy's Prince, Waybeau, Shelton Key, Richard Herbert, Silver's Pride.

Temps: 2.10 1-5.

Quinella: 2-3. July The Fourth et Kim Worthy, $10.85.

Course No. 6

Judge Adamson, M. Cournoyer, $6.30, 3.90, 2.40; Poplar Glen, Benoit Côté, 3.50, 2.50; Advocate, C. St-Jacques, 2.40.

Ont aussi couru: Jessie Chief, McDonald Chief, Earl Adam.

Temps: 2.07 4-5.

Course No. 7

First Cannon, J. Giguère, $3.10, 2.10, 2.10; Billy Rosecroft, B. Givens, 2.10, 2.30; Dumbarton, R. Croteau, 2.30.

Ont aussi couru: Cock Robin, Cindy's Lass et Frolic Hanover.

Temps: 2.11.

Quinella: Billy Rosecroft, First Cannon, $6.90.

Course No. 8

July The Fourt, R. Bruyère, $3.60, 3.10, 2.40; Kim Worthy, P. Desrochers, 3.60, 2.70; Whispering Willow, E. Semple, 2.40.

Ont aussi couru: Silver's Pride, Waybeau, Lucy's Prince, Shelton Key, Richard Herbert.

Temps: 2.11 3-5.

CE SOIR

AMBLE "E" $250.
1—George Logan (P. Boily)
2—Sirgantle (Alf. Côté)
3—Sir Royal Grattan (Alex. Page)
4—Walton Lady (C. Hilliard)
5—Miss Royal Great (D. Claveau)
6—Princess Donna (W. Gardner)
7—Monsieur (R. Page)
8—Romola's Comet (F. Desrochers)

TROT "D" $250.
1—Diamond Morris (L. Pelchat)
2—Northern Land (A. Giard)
3—Nibble Wyn (R. Giguère)
4—Dwight Morris (W. Lépine)
5—Peterkin Aubrey (L. Pettigrew)
6—The Manitou (A. Bouffard)
7—Smoky Todd (C. St-Jacques)
8—Jack Glow (A. St-Onge)
Eligible: Docter Craig (J. Lemay)

TROT "D" $250.
1—Dick Spencer (J. Breton)
2—Dixie Scott (C. St-Jacques)
3—Dorothy Miller (A. Giard)
4—Florie McElwyn (D. Claveau)
5—Noryork (M. Falardeau)
6—Highgame (Alf. Côté)
7—Prince Coraica (J.-G. Breton)
8—Herderberg (R. Page)

AMBLE "B" $700.
1—Jan B. (G. Fitzpatrick)
2—Jay Bumpas (F. Desrochers)
3—Showman (A. Giard)
4—Mom's Star (C. Poulin)
5—Caretaker's Calumet (J.-M. Perron)
6—Janie Val (L. Pettigrew)
7—B.F. Hal (C. St-Jacques)
8—Helen Vola (M. Cournoyer)

AMBLE "D" $250.
1—Marquise L. (A. Boucher)
2—Sir Royal Glen S. (R. Page)
3—Easter Majesty (A. St-Onge)
4—Sir Royal Lee (A. Bouffard)
5—My Army (Alf. Côté)
6—Lord Willin (W. Gardner)
7—Buckeye Jan (C. St-Jacques)
8—Upright (J.-G. Breton)
Eligible: Holly Belwin (L. Pettigrew)

AMBLE "D" $250.
1—Wilbur M. (E. Semple)
2—Lou's Lady (J.-G. Breton)
3—Couseeon (J. Guenette)
4—Count Perland (A. Dion)
5—Battle Morn (V. Waddell)
6—Royal Breeze (C. St-Jacques)
7—Cindy's Majesty (H. Barbeau)
8—Miss Corky (P. Boily)

AMBLE "D" $250.
1—Ritawin (L. Coulombe)
2—General Marque 2nd (J. Davis)
3—Belle Direct C. (H. Perkins)
4—Sir Royal Volo (Y. Gamache)
5—Dorothy Won't Tell (L. Pettigrew)
6—Federal Dale (A. Hins)
7—Nora Mack (P. Turcotte)
8—Grattan Volo V (Alex Page)

Les position pour ce programme ont été tirées par: Richard Croteau et Roland Bruyère.

Joueurs rappelés

Philadelphie, 5 (UP) Roy Hamey, gérant-général des Phillies de Philadelphie, a annoncé hier que le club avait rappelé 13 joueurs de son système de clubs-fermes mais que seulement un se rapportera à l'équipe cette saison.

Hamey a dit que le lanceur droitier Jack Lamabe, qui a terminé la saison avec un record de 2-5 avec le club Wilson, N.C. de la ligue Carolina, se rapportera aux Phillies immédiatement. Les autres se rapporteront au camp d'entraînement des Phillies à Clearwater, Floride, le printemps prochain.

Bob Bédard éliminé par Hugh Stewart

Forest Hills, 5. (PA) — Vic Seixas, de Philadelphie, est venu à deux points de la défaite à quatre reprises mais a effectué hier un autre de ses sensationnels ralliements de dernière heure pour éliminer Luis Ayala, du Chili, dans la troisième ronde du tournoi pour les championnats de tennis nationaux des Etats-Unis. Seixas l'a emporté au compte de 8-6, 4-6, 3-6, 12-10, 8-6.

Dans un autre match enlevant à ses débuts, Hugh Stewart, de Pasadena, Californie, a éliminé Robert Bédard, de Sherbrooke, 9-11, 6-2, 6-4, 6-4. Bédard était le seul Canadien encore en lice dans le tournoi.

Ce fut une victoire de grande importance pour Seixas, le vétéran de 33 ans, un ancien champion de Wimbledon et des Etats-Unis, qui bataille désespérément pour reprendre sa place au sein de l'équipe américaine de la coupe Davis.

Les sueurs lui ruisselant de la figure et les genoux chancelant sous le poids de la fatigue, Seixas, classé au quatrième rang parmi les concurrents inscrits au tournoi, a percé le service d'Ayala avec trois superbes coups d'un travers à l'autre du court et le bénéfice d'une double faute dans la 13e partie. Il gagna ensuite son propre service à zéro pour décrocher la victoire.

Dans la dernière partie, Ayala, un bouillant latin qui se déplace avec l'agilité d'un chat, a envoyé deux faibles coups dans le filet et ces deux erreurs lui ont enlevé tout espoir de remonter à la surface. Seixas a placé deux coups de volée sur les gallons pour remporter cette dernière joute à zéro.

Autres matches

Abe Segal, d'Afrique du Sud, classé troisième dans son pays, a eu raison d'Ulf Schmidt, de Suède, 8-6, 9-7, 5-7, 7-5. Schmidt avait remporté le championnat des Etats-Unis sur courts intérieurs l'hiver dernier.

Cette victoire de Segal a été complétée après que deux autres concurrents américains, Hamilton Richardson et Dick Savitt, eurent atteint la ronde des 16.

Savitt, un vétéran de 29 ans qui a déjà remporté le championnat de Wimbledon, a éliminé Tim Coss, de Washington, 6-1, 6-2, 6-3.

Louise Brough, la reine du tennis en Amérique et quatre fois championne de Wimbledon, a été la première à atteindre la ronde quart de finale de sa catégorie. Mlle Brough, qui n'a remporté le championnat féminin des Etats-Unis en simples qu'une seule fois, a défait Maria Rosa Reyes, du Mexique, 6-3, 6-1.

La bisbille continue autour du combat Robinson-Fullmer

New-York, 5, (UP). — Joe Glaser, gérant d'affaires du champion mondial poids-moyen Ray Robinson, a déclaré hier que l'on s'entendra tout probablement pour que le combat entre Robinson et Gene Fullmer, une bataille pour le titre, soit présentée à Chicago.

Glaser a ajouté qu'on n'avait pas encore déterminé la date de la bataille de quinze rondes qui doit être disputée au Chicago Stadium. La semi-approbation de Glaser pour que la bataille soit tenue à Chicago constitue une certaine surprise parce que plus tôt, hier, Robinson avait déclaré: "Je ne veux pas me battre à Chicago. Si le combat est disputé à l'intérieur, je veux que ce soit au Madison Square Garden; si c'est à l'extérieur, je veux que ce soit à Los Angeles".

Questionné sur les paroles de Robinson, Glaser a répondu: "C'est une grosse affaire. Robinson devra se battre là où le combat attirera le plus de monde".

Plus tôt, Robinson avait dit qu'il accepterait la garantie finale de l'I.B.C., soit $100,000, des recettes nettes et $60,000 des droits de la télévision. Ces garanties ont été confirmées par l'I.B.C.

Glaser a ajouté qu'il s'attendait à un appel de Jim Norris d'ici 24 heures en vue de bâcler toute l'affaire. Robinson se faisait tirer l'oreille depuis le 12 août au sujet des garanties et du site du combat.

A Salt Lake City, Marv Jenson, le gérant de Fullmer, a élevé peut-être une autre barrière. Il a dit: "Nous avons accepté l'offre de 12 1-2 pour cent de la recette nette parce que nous pensions que le combat serait disputé au Yankee Stadium le 25 septembre. Mais, maintenant, si la bataille est disputée à l'intérieur les recettes seront beaucoup moins fortes et nous demanderons certainement au moins 20 pour cent des recettes".

Basilio va se reposer

Alexandria Bay, N.Y. 5. (UP) — Carmen Basilio, qui a boxé plus de 100 rondes en huit semaines d'entrainement en vue de son prochain combat contre le champion mi-moyen Johnny Saxton, a décidé hier de ralentir de beaucoup ses activités d'ici le soir de la bataille.

Basilio, qui tentera de reprendre le titre le 12 septembre, quittera son camp d'entrainement aujourd'hui et se dirigera vers Syracuse où il terminera ses préparatifs. Il a déclaré qu'il ne suivra pas un entrainement bien rigoureux d'ici la bataille et qu'il se contentera de boxer en autant que le besoin s'en fera sentir.

A Summit, N.J., Johnny Saxton a dit qu'il pesait à l'heure actuelle entre 148 et 149 livres. Saxton avait pris une journée de congée hier mais se remettra à l'entrainement aujourd'hui et il devra maigrir d'une livre ou deux pour atteindre le poids limite. Il subira un examen médical devant un médecin de la commission athlétique de New-York samedi et mettra fin à son entrainement dimanche.

Nos cyclistes à Melbourne

Montréal 5 (PC) — Les cyclistes Jimmy Davies, de Vancouver, et Fred Markus, de Toronto, ont été choisis hier pour représenter le Canada aux épreuves cyclistes olympiques de novembre prochain, à Melbourne, en Australie.

Davies et Markus ont été choisis d'après les résultats qu'ils ont obtenus dans les essais qui se sont poursuivis pendant quatre jours et qui ont pris fin hier. Davies a gagné les épreuves d'essai de 1,000 mètres et s'est classé troisième dans le sprint de même distance.

Markus a pris la troisième place dans les essais de vitesse du 1,000 mètres, la deuxième dans les épreuves de sprint et s'est classé sur un pied d'égalité en deuxième place dans la randonnée de 122 milles. Dix concurrents se disputaient les deux positions sur l'équipe.

La randonnée ou course de fond, la dernière des épreuves de qualification, a été gagnée par Henri-Paul Breault, de Granby. Breault a pédalé les 122 milles en cinq heures, 27 minutes et 46 secondes.

Quatre concurrents se sont classés sur un pied d'égalité en deuxième place dans cette course. Markus, Art Johnson, de Toronto, Pat Purphy, de Toronto également, et Guy Morin de Montréal, ont tous couvert les 122 milles en 5:35:33.

Breault et Terry Gamble, de Vancouver, qui gagna les épreuves de sprint de 1,00 mètres, ont été classés immédiatement derrière Davieset Markus par le comité de sélection.

LE CHAMPIONNAT DU CLUB VICTORIA GAGNE PAR LE DUO NICOLE BOUTET-RAYMONDE WARREN

Nicole Boutet et Raymonde Warren ont joué du tennis de toute beauté hier soir pour remporter le championnat de double du Club de Tennis Victoria. Elles ont vaincu Hélène Huot et Yolande Galibois au compte de 6-1, 6-1.

Dans la semi-finale du double masculin jouée à 6 heures Henri Pouliot et Jacques Filion ont réussi à se qualifier pour la finale en triomphant de Fred Chamberland et de Jacques Tremblay au compte de 6-2 et 7-5.

Ce soir à 7.30 heures, on présentera la finale du double masculin alors que Raymond Robitaille et J.-M. Chantal s'attaqueront à Jacques Filion et Henri Pouliot. Les amateurs de beau tennis sont assurés de voir du jeux de première valeur car les équipes en présence sont très balancées.

En cas de mauvaise température, le match de ce soir sera repris demain soir.

$$$$•
Si peu que $2.00 la leçon. Cours complet $12.00. Apprenez Valse, Tango. Ecole de Danse Valentino, 253 St-Jean — 3-2400.

Les Alouettes auront de nouveaux records

Toronto, 5. (PC) — La nouvelle valeur — six points — du touché aidant, il est fort probable que les records de pointage dans le Big Four seront fracassés cette saison. Et à l'allure à laquelle ils voguent, il est bien probable que les joueurs des Alouettes de Montréal établiront de nouveaux records.

Les statistiques compilées par la Presse Canadienne après les joutes de la longue fin de semaine de la fête du Travail indiquent que Pat Abbruzzi et Sam Pascal, deux demis-arrières des Alouettes, partagent la première place chez les compteurs du circuit avec un total de 24 points chacun. Ils ont recueilli ces points en comptant chacun quatre touchés.

Les deux Montréalais ont compté tous ces points en trois joutes. Etant donné qu'il leur en reste encore 11 à jouer avant la fin de la saison régulière, il est plus que probable que le record de 108 points établi par Edgar "Special Delivery" Jones, en 1950, sera abaissé.

Les deux Américains des Alouettes détiennent une avance de six points sur Don Pinhey, des Rough Riders d'Ottawa, qui a compté une moyenne d'un touché par partie. Abbruzzi, qui en est à sa deuxième saison avec les Alouettes, est un diplômé de Rhode Island State College. Pascal, un nouveau venu dans le Big Four, a été déniché à Duke University.

Bud Korchak, un autre Alouette, est en quatrième place avec 13 points, tous réussis sur des bottés.

Pirie abaisse un record mondial

Malmee, Suède, 5. (UP) — Gordon Pirie de Grande-Bretagne a établi un nouveau record mondial pour la distance de 3,000 mètres hier en courant cette distance en sept minutes et 52.8 secondes lors d'une épreuve internationale.

Pirie a ainsi battu l'ancien record de 7:55.6 qu'il détenait conjointement avec Sander Iharos de Hongrie. Hier, Pirie a battu Iharos et deux autres brillants coequipiers anglais.

Howard par décision

Halifax, 5. (PC) — Dick Kid Howard, 138 livres, de Halifax, a tenu le coup devant une foudroyante attaque de deuxième round et s'est rallié de superbe façon pour s'assurer hier soir une décision serrée de dix rounds sur Teddy "Red Top" Davis, de Zanesville, Ohio. C'était la troisième et décisive rencontre entre les deux hommes.

Davis, généralement reconnu comme un expert dans les corps-à-corps, n'a définitivement pas eu le meilleur sur son adversaire dans ce genre de combat. Il a cependant tenté de forcer le combat dans les trois derniers rounds mais Howard a fait continuellement machine arrière, se contentant de contre-attaques.

L'arbitre et un juge ont accordé la victoire à Howard tandis qu'un autre juge a rendu un verdict favorable au boxeur américain. La Presse Canadienne aurait opté pour un verdict nul, par 4-4-2.

Dans un combat de six rounds, Leroy Rocco Jones, 130 livres, de Halifax, s'est assuré une décision sur Jimmy Steeves, 137 livres de Québec.

Mathews est au rancart

Milwaukee, Wisconsin, 5. (UP) — Le joueur de troisième-but des Braves de Milwaukee, Eddie Mathews, ne pourra jouer pour un certain temps par suite d'une blessure qu'il s'est infligée à une cheville au cours du programme double disputé entre les Braves et les Redlegs avant-hier, a annoncé hier le gérant des Braves Fred Haney.

Mathews s'est blessé à la cheville en tentant de retirer un coureur du Cincinnati au troisième sac et par la suite dut quitter le jeu pendant la deuxième partie. Les rayons-X n'ont révélé aucune fracture, mais sa cheville était encore enflée hier. Le champ-gauche Bobby Thomson a remplacé Mathews au troisième but tandis que la recrue Earl Hersh prenait la place de Thomson dans le champ gauche pour la joute d'hier. Mathews reviendra probablement au jeu vendredi, selon une déclaration de Haney.

Autre nom pour le prince Charles

Londres, 5. (UP) — La presse britannique publiait, aujourd'hui, sans commentaire, la proposition d'un membre du Conseil privé que le nom du prince Charles soit changé.

Isaac Foot, l'admirateur britannique d'Oliver Cromwell, le mieux connu, a suggéré qu'il "conviendrait mieux" que le fils de la reine Elizabeth soit couronné sous le nom de Oliver II plutôt que celui de Charles III.

Olivier I, a-t'il dit, était ce "roi" Cromwell qui régna sur l'Angleterre d'une main ferme, mais décidément peu royale au 17e siècle.

Confidence de l'épouse d'un pilote de football

Edmonton, 5. (PC) — Etre l'épouse de l'instructeur d'une équipe de football comporte deux inconvénients: l'impossibilité de prendre des vacances pendant l'été et les absences presque continuelles de son mari durant la saison d'automne, affirme Madame Inez Ivy.

Mariée à Frank Ivy, instructeur des Esquimaux d'Edmonton, détenteurs de la coupe Grey, cette charmante femme avoue qu'elle a trouvé pénible, au début, de voir les gens partir en excursion dès le retour de l'été sans pouvoir elle-même profiter de la belle saison. "Le temps des vacances est pour nous la période où nous sommes le plus occupés", dit-elle. Depuis les deux ans qu'elle est à Edmonton, elle n'a réussi qu'à trouver cinq jours, au début de l'été, pour aller se reposer à Jasper avec sa petite famille.

Les premiers exercices d'entrainement commencent en juin, explique Madame Ivy, et les pratiques régulières ont lieu en juillet. Pendant cette période d'entrainement, son mari travaille sans relâche de neuf heures du matin à neuf heures du soir. Puis, en août, c'est l'ouverture de la saison officielle de football.

Il arrive souvent que des gens demandent à Madame Ivy si elle pense que le club va gagner ou si tel joueur sera capable de revenir au jeu. Elle leur répond invariablement que le football n'est pas son domaine.

"En effet, dit-elle, le football est l'affaire des hommes et le meilleur parti qu'une épouse puisse prendre, c'est de ne pas s'en mêler et de voir à ce que tout marche bien à la maison."

Ce qui n'empêche pas Madame Ivy de s'intéresser vivement au football — en tant que spectatrice. Pour elle, ce jeu est un art. "Dans le football, précise-t-elle, il y a douze hommes d'alignés et chacun doit accomplir son rôle à la perfection. Quand il est bien joué, ce sport est merveilleux."

Une fois la saison régulière terminée, son mari se rend aux Etats-Unis où il assiste aux grandes éliminatoires de fin d'année et se met à la recherche de nouveaux talents. Il participe aussi à un congrès annuel d'instructeurs. De plus, il prend part régulièrement à des émissions de radio et de télévision. C'est donc dire que son travail l'occupe l'année durant.

Madame Ivy et son mari sont des amis d'enfance. Ils ont fréquenté la même école à Tulsa, en Oklahoma, et se sont rencontrés de nouveau à l'Université de l'Oklahoma, où ils étaient tous deux professeurs de culture physique. Le couple a deux enfants, Lee, âgée de quatorze ans, et Susan, âgé de neuf ans.

Durelle pourra rencontrer Tinker Picot à St-Jean, N.-B.

Montréal, 5. (PC). — La Fédération de Boxe du Canada a décidé hier de permettre une rencontre entre Yvon Durelle, de Baie-Ste-Anne, N.-B., le champion mi-lourd du Canada, et Tinker Picot, de Dorchester, Mass. Le combat avait d'ailleurs été organisé pour jeudi soir, à Saint-Jean.

Elmer Ferguson, secrétaire de la Fédération, a déclaré hier que la rencontre avait été organisée avant que Durelle ne soit suspendu et que son organisme, par conséquent, n'a nullement le droit d'interdire la présentation de la bataille.

Ferguson a de plus ajouté que toute tentative d'empêcher la rencontre pourrait nuire à la boxe à Saint-Jean, une ville dans laquelle on n'a pas présenté de bons combats depuis une couple d'années.

Part à Sheppard

Une autre raison pour laquelle la Fédération ne s'opposera pas à la rencontre est le fait que la Commission athlétique de Saint-Jean a consenti à envoyer à la Fédération un tiers de la bourse que Durelle touchera pour son combat contre Picot. Cette somme envoyée à la Fédération sera mise de côté et gardée au nom de Harry Sheppard, de Montréal, le gérant de Durelle, jusqu'à ce qu'une décision soit rendue dans le différend entre gérant et protégé.

La Fédération a suspendu Durelle la semaine dernière et la suspension demeurera en effet jusqu'à ce que sa dispute avec son gérant soit réglée. Sheppard avait réclamé la suspension de Durelle, alléguant certaines irrégularités dans la promotion de rencontres que devait livrer son protégé à Moncton et aux Bermudes.

Harris bat Rochester

Montréal, 5. (PC). — Une performance de quatre coups sûrs par Billy Harris et un coup de circuit de deux points par Oscar Sardinas ont conduit hier soir les Royaux de Montréal à une victoire de 2-1 sur les Red Wings de Rochester, dans une joute de la ligue Internationale disputée devant quelque 2,000 personnes.

Le solide droitier de Dorchester, Nouveau-Brunswick, a retiré cinq frappeurs sur des strikes et n'a accordé que trois buts sur balles. La victoire était sa 11e contre 10 défaites.

Duke Markell a lancé toute la partie pour les Red Wings, a accordé huit coups sûrs et a subi son 10e revers contre le même nombre de victoires.

Rochester	000	100	000—1 4 0
Montréal	020	000	00x—2 8 0

Markell et Rand; Harris et Roseboro. Circuit: Mtl.: Sardinas.

Chez les meneurs des majeures

LIGUE NATIONALE

	PJ	Pts	CS	Moy.
Aaron, Milwaukee	131	98	167	.326
Virdon, Pittsburgh	136	76	160	.322
Moon, St. Louis	121	81	151	.321
Schoendienst, N.-Y.	109	48	128	.319
Kluszewski, Cincinnati	126	88	150	.315

LIGUE AMERICAINE

	PJ	Pts	CS	Moy.
Mantle, New-York	129	124	171	.362
Williams, Boston	113	57	110	.340
Kuenn, Détroit	124	79	166	.333
Nieman, Baltimore	109	54	123	.313
Maxwell, Détroit	119	82	136	.325

CIRCUITS

Mantle, Yanks 47; Snider, Dodgers 37; Robinson, Rediegs 37; Kluszewski, Rediegs 34; Adcock, Braves 34; Mathews, Braves 34.

POINTS PRODUITS

Mantle, Yanks 118; Kaline, Tigers 111; Kluszewski, Rediegs 99; Musial, Cards 96; Simpson, Athletics 95.

POINTS

Mantle, Yanks 114; Robinson, Rediegs 113; Aaron, Braves 98; Snider, Dodgers 98; Fox, White Sox 96.

COUPS SURS

Fox, White Sox 172; Mantle, Yanks 171; Kaline, Tigers 167; Aaron, Braves 167; Kuenn, Tigers 166.

RÉVEILLEZ VOTRE BILE
Sans Calomel — Et Vous Sauterez du Lit le Matin Plein d'Entrain
Le fois devrait déverser environ 2 chopines de bile dans votre appareil digestif tous les jours. Si cette bile ne s'écoule pas comme il faut, vos aliments ne sont pas digérés. Ils peuvent se décomposer dans vos intestins. Des gaz gonflent alors votre estomac. Vous devenez constipé. Vous vous sentez alors abattu, affaibli et tout vous paraît ennuyeux.
Il vous faut ces douces petites Pilules Carter pour le Foie pour que ces 2 chopines de bile circulent librement et que vous vous sentiez à merveille. Achetez-en un paquet aujourd'hui. Très efficaces pour faire s'écouler la bile comme il faut. Demandez les Petites Pilules Carter pour le Foie dans n'importe quelle pharmacie.
(Ann.)

MAISON FONDÉE en 1575 à AMSTERDAM
BOLS
V.O. GENEVER GIN
"LE CÉLÈBRE GIN GENRE HOLLANDAIS"
DISTILLÉ ET EMBOUTEILLÉ AU CANADA



NAGEURS RECOMPENSES: Des montants substantiels ont été présentés à ces trois concurrents du récent marathon sur le lac Ontario. On a ainsi voulu récompenser leur courage même si aucun d'entre eux n'a réussi la traversée du lac. Ce sont, de gauche à droite, ROBERT COSSETTE, de Port-Alfred, qui a reçu $1,500; MURIEL FERGUSON, de Toronto, $2,000, et TOM PARK, de Marineland, Californie, qui est demeuré le plus longtemps dans l'eau, $3,000. Les sept autres concurrents ont reçu $500 chacun des commanditaires, en l'occurrence la brasserie Brading, qui a également versé une somme de $10,000 au fonds olympique. (Central Press)



VENDEURS AUTORISES DES BRULEURS ESSO
JOS. BOUCHARD, 1415 Blvd de L'Entente, Tél.: 7-3076
A. Morency & Fils Ltée, 210 rue Lee, Tél.: 2-3846



CUISANTE DEFAITE POUR LES ARGOS: La fameuse "passe des Argos" a eu l'effet d'un boomerang lorsque BUCKY CURTIS n'a pu compléter celle-ci au cours d'une partie contre les Tiger-Cats de Hamilton. HAL WAGGONER (à gauche) et RONNIE KNOX (à droite) ont capitalisé sur les nombreux "fumbles" des Argos pour les blanchir 18-0. Le quart-arrière NOBBY WIRKOWSKI, un joueur des Argos en 1955, a pris une douce revanche en passant le ballon et en courant sur le terrain comme un vrai possédé. Knox, qui reçoit $1,000 par partie, a également impressionné, principalement à la défensive. (Central Press)

Sport à la campagne

PLESSISVILLE

Add Sport à la campagne

Plessisville (DNC) Un coup de circuit frappé à la 7ième et dernière manche par Lauréat Daigle, alors qu'il y avait 2 hommes retirés et 3 coureurs sur les sentiers a donné une victoire de 11 à 8 sur les "Cyclones", leur 3ième consécutive, pour s'assurer les honneurs de la finale de la Ligue de Balle Molle par 3 victoires contre aucune défaite à Radiateur Plessis.

Ces derniers prennent ainsi une revanche sur leurs adversaires qui les avaient défaits dans la finale de l'an dernier.

Deux parties furent jouées mardi soir, sous les réflecteurs, au terrain de baseball. Dans la première partie intéressante, le pointage fut de 14 à 11 en faveur de "Radiateur Plessis". Jean-Guy Daigle a frappé un 3 buts. Dans la seconde, ce fut une débandade en règle pour les "Cyclones" qui succombèrent sous une avalanche de 44 à 8. Mercredi soir, au terrain de l'Ecole St-Edouard, les "Cyclones" menèrent le bal jusqu'à la 7ième manche, par 8 à 2, mais la dernière manche leur fut fatale alors que les champions comptèrent 9 fois.

Première partie :

	1	2	3	4	5	6	7	R	H	E
Cyclones	5	2	0	0	1	3	0	11	9	4
R. Plessis	6	1	0	6	1	0	x	14	10	4

Deuxième partie :

	1	2	3	4	5	6	7	R	H	E
R. Plessis	0	17	4	7	7	13	2	44	24	5
Cyclones	5	0	2	0	0	0	0	8	8	13

Simoneau, B. Côté, M. Nadeau et L. Daigle ont frappé chacun un circuit. J.-Guy Daigle un 3 buts.

Troisième partie :

	1	2	3	4	5	6	7	R	H	E
Cyclones	1	0	3	2	1	0	1	8	10	6
R. Plessis	1	0	0	1	0	0	9	11	8	3

ARTHABASKA

(DNC) Lors d'un tournoi de tennis entre le club de tennis de Warwick et celui de Princeville, Warwick a eu le meilleur dans tous les matches.

Dans le double féminin, Mlles Denise Croteau et Hélène Guilbault ont eu raison de Mlles Lilas Carrière et Jeanne d'Arc Nadeau, au compte de 7-5, 1-6, 8-6.

Dans le double mixte, Warwick a de nouveau triomphé alors que Mlle Lise Rouillard et M. Simon Rochette ont vaincu Mlle Mariette Thiboutot et M. Yvon Thiboutot de 6-3 et 6-3.

Dans le simple masculin, M. l'abbé Daniel Ling a eu raison de M. l'abbé Roch Dion au compte de 6-8 et 6-3.

Roch Lapointe et Jacques Houde ont remporté les honneurs du double masculin, contre Raymond Auger et J.-Marc Croteau par 6-4, 4-6, et 6-0.

Dans l'autre double masculin, Daniel Ling et Simon Rochette ont triomphé d'Yvon Gagnon et Georges Nadeau par 6-0 et 6-2.

Warwick remercie les joueurs de Princeville pour le bel esprit sportif démontré au cours de ce tournoi, et ils espèrent pouvoir leur donner l'occasion de prendre leur revanche d'ici peu.

CAUSAPSCAL

(DNC) La saison de balle n'est pas encore terminée à Causapscal que déjà on parle de hockey pour la prochaine saison. Nous apprenons de M. Frank Morneau, ancien joueur des Pirates de Causapscal et défense-étoile de la Ligue North-Shore où il évoluait l'an dernier pour les Rangers de Dalhousie qu'il est actuellement à sonder le terrain sur les possibilités de construire une équipe devant faire partie de la Ligue North-Shore (Ligue du Nouveau-Brunswick) qui comprenait l'an dernier les équipes de Campbellton, Dalhousie, Bathurst et Miramichi. On se rappelle qu'à la fin de la saison 1954-55 l'équipe locale avait été bannie de la ligue en regard de certains événements malheureux qui avaient eut lieu à l'aréna locale lors de la dernière partie au cours de laquelle l'équipe Bathurst avait éliminé celle de Causapscal. Toutefois il semble que les autorités de la ligue verraient d'un bon oeil le retour des Pirates.

L'équipe projetée par Frank Morneau se composerait de plusieurs joueurs de la région venant de Savabec, Amqui, Rimouski, Causapscal, Trois-Pistoles, Ben Picard serait aussi du nombre. Frank rencontrera d'ici quelque temps la direction de l'aréna pour s'enquérir des conditions de location de l'aréna ou autres arrangements possibles et se rendra à la prochaine assemblée de la ligue North-Shore.

On s'inquiète dans le camp des Argonauts et des Rough Riders

Par la PRESSE CANADIENNE

Les Rough Riders d'Ottawa auraient pu, jusqu'à un certain point, se réjouir de leur tenue contre les Alouettes de Montréal, lundi après-midi, même s'ils ont perdu cette joute au compte de 22-20. Mais la direction des porte-couleurs de la capitale, visiblement tracassée par les blessures qu'ont reçues ses joueurs dans cette partie contre les meneurs du Big Four, n'avait pas le coeur aux réjouissances.

L'instructeur Frank Clair, un bonhomme qui ne s'alarme ni ne s'enthousiasme trop facilement, a cependant eu des bons mots à l'endroit de son club après la défaite.

"Mes gars ont fait des erreurs", a-t-il déclaré, "et ils en feront d'autres, mais j'aime l'esprit qui les anime. Ce ne sont pas des lâches et ils sont prêts à dépenser jusqu'à leur dernière once d'énergie, même après que des erreurs coûteuses de la part de nouveaux venus eurent fait sombrer nos chances de victoire, comme ce fut le cas contre les Alouettes lundi après-midi."

Pour ce qui est de Hal Patterson qui a pratiquement battu les Riders à lui seul lundi après-midi, Clair a eu très peu à dire : "Que voulez-vous faire contre un tel joueur ?" a-t-il demandé. "Il n'y a qu'un seul moyen apparent de l'arrêter et ce serait de jouer contre lui avec des armes à feu."

Plusieurs blessés

Clair a ensuite pris quelques moments de son temps pour analyser la situation et faire le bilan de ses blessés. Il y a d'abord le bloqueur Milt Graham, un importé. Graham s'est disloqué le coude gauche, et il sera vraisemblablement au rancart pour au moins quatre semaines. L'instructeur des Riders tente actuellement d'obtenir un bloqueur des Browns de Cleveland pour remplacer Graham. Entre-temps, la direction de l'équipe outaouaise a embauché le jeune Frank Fraser, un Montréalais de 20 ans, qui s'est entraîné avec les Alouettes la saison dernière.

Il y a ensuite le problème de Tom "The Bomb" Tracy, qui s'est blessé à la jambe gauche et n'est pas revenu de Montréal avec le reste de l'équipe. Il était question, hier soir, que Tracy soit suspendu ou au moins sévèrement puni pour n'être pas revenu avec le club, ce qui constitue une infraction aux règlements de l'entraînement. Tracy est en relations plus ou moins étroites avec Clair depuis la dispute du début de la saison, alors qu'il fut assez ouvertement déclaré que le bouillant demi-arrière préférerait jouer pour les Lions de Détroit de la ligue Nationale des Etats-Unis, plutôt que de venir passer la saison dans le Big Four, dans un uniforme des Rough Riders.

Réduction de personnel

Le statut de Tracy sera analysé de plus près aujourd'hui alors que la direction du club aura à réduire le nombre de ses joueurs importés à 12. Les Riders comptent actuellement 15 Américains dans leur alignement.

Le problème de Tracy est d'autant plus compliqué pour Clair que Tirrel Burton, que les Riders avaient placé au repêchage, a affiché une tenue franchement spectaculaire et efficace lors de la partie de lundi. Personne n'a réclamé les services de Burton et il se pourrait bien que Clair revienne sur sa décision aujourd'hui et décide de le garder pour le reste de la saison.

Les autres éclopés dans le camp des Riders sont Bobby Simpson, qui souffre d'une fracture probable du pouce droit, Avatus Stone, qui souffre, lui aussi, d'une blessure à un doigt, et Larry Hayes, un joueur de ligne, qui souffre d'un charleyhorse.

A Toronto

Entre-temps, tout n'est pas serein dans le camp des Argonauts de Toronto. Les amateurs de football de la capitale ontarienne sont franchement démoralisés et n'ont pas encore digéré les deux défaites que les Argos ont encaissées aux mains des Tiger-Cats de Hamilton mercredi soir dernier et lundi après-midi. On est bien prêt à concéder que l'équipe a certaines excuses valables, telles les blessures de Tom Dublinski et de Gerry Doucette, les deux quarts-arrière torontois actuellement au rancart, pour expliquer ses trois revers subis depuis le début de la saison et sa position dans la cave du circuit.

On ne se gêne cependant pas pour reprocher aux Argos leur manque de couleur et de combativité. On les a accusés de ne pas avoir dépensé beaucoup d'énergie dans leur partie de lundi après-midi. Il appert que les Torontois ont été pitoyables à la défensive et ne se souciaient même pas de donner l'impression qu'ils tentaient de bloquer l'adversaire.

Contre les Alouettes

Et le moral est d'autant plus bas à Toronto que les adversaires des Argonauts samedi après-midi, dans la Ville-Reine, seront les puissants Alouettes. De l'avis des connaisseurs, seul un miracle pourrait empêcher les Montréalais de tailler l'équipe de l'instructeur Bill Swiacki en pièces.

A tout événement, il reste encore une faible lueur d'espoir. Il appert que Dublinski pourrait être assez rétabli pour revenir à son poste de quart-arrière dès samedi, contre les Alouettes. Il ne boite plus de sa jambe malade mais il y a encore une certaine raideur dans le genou.

Mais le retour de Dublinski ne serait pas une solution aux problèmes des Argos. Les chroniqueurs de football de Toronto ont déclaré qu'il n'est rien que l'on puisse reprocher à Arnold Galiffa, le quart-arrière qui joue actuellement à la place de Dublinski. On est prêt à admettre que Galiffa, retranché de l'alignement des Lions de la Colombie-Britannique il y a quelques semaines et embauché par les Argos en fin de semaine dernière, s'est admirablement bien acquitté de sa tâche et abattu de la bonne besogne contre les Tiger-Cats. Il a en effet complété 25 de ses 49 passes et a joué une formidable partie.

Une solution ?

On devrait bientôt savoir, probablement en fin de semaine, si les troubles des Argonauts dépendent de leur quart-arrière ou s'ils sont plus profondément enracinés.

Shipp au repêchage

Toronto, 5 (PC) — Billy Shipp, un bloqueur de 285 livres, qui fut le meilleur joueur de ligne de son club la saison dernière, a été placé au repêchage par les Argonauts de Toronto. La direction des Argos, en faisant part hier soir de sa décision, a déclaré qu'elle a placé Shipp au repêchage à cause d'une blessure à un genou. Shipp s'est blessé en même temps que le quart-arrière Tom Dublinski, lors d'une joute hors-concours que les Argos ont disputée aux Lions de Vancouver au cours de la saison d'entraînement.

Ont également été placés au repêchage : l'ailier Joe Stephenson, le demi Bill Murakowski et le demi Norm Nygaard.

Les Argos ont encore 13 Américains dans leur alignement, soit un de plus que la limite maximum permise par les règlements du Big Four.

LE CAS DE DUBLINSKI

Il était question hier soir à Toronto que Dublinski soit lui-même placé au repêchage. Il n'a pas joué depuis le début de la saison et on ne sait encore quand il sera assez rétabli de sa blessure à un genou pour revenir au jeu. Dublinski serait placé au repêchage afin de permettre aux Argos d'aligner 12 Américains durant sa convalescence. On se demande cependant si la direction des Argos prendrait le risque de voir un autre club réclamer les services du fameux quart-arrière sitôt que son nom aurait été placé sur la liste des joueurs disponibles par voie de repêchage.

On prendrait cette décision toujours avec l'espoir qu'aucun club ne réclamerait ses services, spéculant sur le fait qu'il pourrait bien être dans l'impossibilité de jouer cette saison.

Shipp est venu s'aligner avec les Argonauts la saison dernière, après avoir fauché compagnie aux Giants de New-York, dans la ligue Nationale des Etats-Unis.

L'Impôt est défait 24-7

Dans une partie de balle-molle disputée jeudi dernier, l'équipe des Corporations a remporté une victoire éclatante de 24-7 sur l'Impôt Provincial.

Au tout début de la joute, les porte-couleurs de l'Impôt y allèrent d'un coup de circuit en plus de compter deux points. Cependant, après quelques manches chaudement disputées, les Corporations sont venues de l'arrière par un formidable ralliement pour couper court à tout espoir de victoire des joueurs de l'Impôt.

Ceux qui se sont signalés pour les gagnants sont Massicotte, Caron et Dion, au bâton; le premier-but Lionel Venditti et Marcel Maheux. Pour l'équipe perdante, Cloutier, Doyon et Gosselin ont pris la vedette en cognant plusieurs coups sûrs. Jean Maranda ainsi que Claude Otis ont aussi brillé pour l'Impôt. L'arbitre de la joute était Yves Bussières.

Kennedy victime d'un accident

Melbourne, Australie, 5 (UP) Warren Kennedy, 22 ans, une des vedettes australiennes qui promettait le plus dans le monde du tennis, s'est tué hier soir lorsque son avion à Jet Vampire s'est écrasé en explosant, près de Darwin, alors qu'il effectuait un vol d'entraînement avec l'aviation australienne.

Kennedy, un compatriote des étoiles de la coupe Davis Neil Fraser et Ashley Cooper, avait représenté Victoria pendant trois années dans les compétitions juniors inter-cités de la coupe Linton. L'Association de tennis australienne a déclaré que sa mort accidentelle est une "perte sérieuse" pour le monde du sport.

Au tennis Bardy

C'est ce soir qu'aura lieu la deuxième rencontre du double mixte pour le tournoi fermé du tennis Bardy. Voici l'horaire des différentes rencontres :

8 heures — Court No 1 — Jean Poliquin et Denise Fortin vs Vilmont Simard et Louisette Richard.

Court No 2 — Bernard Lachance et Rose Bureau vs Guy Lambert et Edith Simard.

9 heures — Court No 1 — Henri Pouliot et Geneviève White vs Gérard Desrochers et Suzanne Lavoie.

Court No 2 — André Vézina et Rachel Simard vs Claude Genest et Lise Poliquin.



BRAVO JACQUES AMYOT: La photo ci-dessus représente M. PAUL RACINE, président du Canadian Progress Club félicitant JACQUES AMYOT lors de l'inauguration de la campagne de souscription en faveur de notre nageur le 14 septembre 1955 aux voûtes Jean Talon pour lui permettre d'aller tenter la traversée de la Manche. Nous reconnaissons sur cette photo, MM. EMILE DION, LEO FRENETTE de la galerie sportive, et M. PHILIPPE AMYOT, GASTON LEBLANC, JACQUES FORTIER, ROLLAND COTE, CHARLES MARQUIS, FRANÇOIS BARRY, EMILE COUTURE, ANDRE GARANT, GILLES COTE, RENE COLLARD, CLERMONT VEZINA, ROBERT LECLERC, JACQUES PREMONT et JACQUES GIRARD tous membres du Canadian Progress Club de Québec. Le Canadian Progress Club, ne voulait pas laisser passer cette occasion de venir féliciter chaleureusement à son tour Jacques Amyot pour le prodigieux exploit, qu'il a accompli en grand athlète. Ce triomphe rejaillit sur tous les sportifs et citoyens de sa ville, qui ont si bien répondu dans le temps à la demande du Canadian Progress Club et qui ont versé les premiers deniers de cette bourse qui a constitué l'indispensable support dont avait besoin ce grand athlète de chez-nous. Ces argents amassés bénévolement par tous les membres du Canadian Progress Club, ont effectivement constitué la presque totalité de la bourse offerte à Jacques avant son départ pour la France. Le public québecois est donc fier à juste titre des honneurs qui échoient à Jacques Amyot, il les a bien mérités, et tous les membres du Canadian Progress Club sont fiers de leur club et de ses dirigeants, qui ont pris l'initiative d'organiser les premiers un mouvement concret par un groupe homogène, permettant ainsi au public de Québec de prouver à Jacques Amyot que tous, nous voulions qu'il aille en France, accomplir la traversée de la Manche, et qu'il nous revienne couvert de gloire et d'honneur. Encore une fois, Bravo ! Jacques Amyot, et merci au public qui a si bien compris ce premier appel du Canadian Progress Club, merci à ceux qui ont emboîté le pas, merci à ceux qui de près ou de loin ont contribué à ce succès, permettant d'en faire un événement sans précédent dans les annales sportives de la Vieille Capitale. —

CONCOURS *BRADING*

GAGNANTS DU CONCOURS

terminé le 25 août, 1956



LE GAGNANT DE LA FORD AU VINGTIÈME CONCOURS BRADING: M. Féréol Poulin, Beauceville, Qué., reçoit ici des mains de M. Roland Ouellette, assistant gérant des ventes à la Brasserie Brading Limitée, les clefs de la Ford Sedan 1956 qu'il gagne au vingtième concours Brading. M. Poulin remporte comme premier prix une bourse d'études de $350.00 et comme boni une Ford Sedan puisqu'il avait inclus 6 capsules de Brading avec son blanc d'inscription. M. Poulin remporte en plus le premier prix aux fournisseurs, soit un chèque de $300.00. De gauche à droite sur la photo: M. Maurice Jacob, agent Brading à St-Georges de Beauce; M. Patrick Cliché de Cliché Automobile Inc.; M. Féréol Poulin; M. Roland Ouellette; M. Laurent Poulin, vendeur Brading du district de Beauceville, et M. C.-E. Mazurette, gérant de l'agence Brading de St-Georges de Beauce.

Voici la liste des gagnants et leurs prix

GAGNANTS	FOURNISSEURS
1. Féréol Poulin, Beauceville-Est, Qué. Bourse d'études $350 Auto Ford 1956	1. Féréol Poulin, Beauceville-Est, Qué. $300.00
2. Mme L. P. Corriveau 14a St. Cyrille, Lauzon, Qué. $150.00	2. J. A. Allaire, 247 rue St-Joseph, Lauzon, Qué. $50.00
3. Robert Barrington 7460 De Lanaudière, Appt. 21 Montréal 36, Qué. $15.00	3. Chas. Cousineau, Marché Chambord, 1301 Everett, Montréal, Qué. $20.00
4. H. Richardson, 1108 boul. Brown, Verdun, Qué. $15.00	4. Currie's Grocery, 5775 Bannantyne, Verdun, Que. $20.00
5. Ken MacAllister, 11667 boul. O'Brien, Montréal 9, Qué. $15.00	5. Norvic Meat Market, 30 Oxford, St-Laurent, Qué. $20.00
6. Anatole Houle, 6664 De Montmagny, Ville Emard, Montréal, Qué. $15.00	6. Dolor Parent, 3014 Masson, Rosemont, Qué. $20.00
7. Hermas Paquin, 4 rue Raimbault, Nicolet, Qué. $15.00	7. Sylvio Desnoncourt, Nicolet, Que. $20.00
8. René Manucci, 1264 Panet, Montréal, Qué. $15.00	8. Marché St. Pierre, 1377 Panet, Montréal, Qué. $20.00
9. Roméo Larouche, 228 rue Roy, La Tuque, Qué. $15.00	9. Philippe Allard, La Tuque, Qué. $20.00
10. Mme Stella Martin, 5796 De Gaspé, Montréal, Qué. $15.00	10. André Bonin, Manoir Mercier, Montréal, Qué. $20.00
11. Gilles Gérard, Waterloo, Co. Shefford, Qué. $5.00	11. Epicerie Lussier, Waterloo, Qué. $20.00
12. Mme Rita Stelmach, 565 de Bienville, Apt. 1, Montréal, Qué. $15.00	12. M. Roméo Forest, 4650 Berri, Montréal, Qué. $20.00

MAINTENANT...

plus que jamais...

c'est le temps

d'ÉPARGNER

A compter du 15 septembre prochain, les dépôts d'épargne à la première banque au Canada rapporteront un intérêt de

2½%

PAR ANNÉE

Profitez de ce nouveau taux plus élevé en ouvrant un compte d'épargne à la B de M dès aujourd'hui ... et épargnez méthodiquement à *la banque qui a le plus fort total de dépôts d'épargne au Canada* et qui sert plus de deux millions de clients.

BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

SUCCURSALES à votre service dans les villes de

QUÉBEC et LÉVIS

Bureau Principal, 116 rue St-Pierre: J. H. OTTMANN, gérant
J. CLÉOPHAS ROCHETTE — ROBERT KERR, adjoints
Succursale avenue Cartier: PAUL Y. PELLETIER, gérant
Succursale du Château Frontenac: STUART TAYLOR, gérant
Succursale St-Roch: MAURICE MASSE, gérant
ROMÉO MARCHAND — LÉO BROUILLETTE, adjoints
Succursale St-Sacrement: MAURICE FISET, gérant
Succursale St-Sauveur: ROBERT CHARTIER, gérant
Succursale de la Haute-Ville: NAP. ROUSSEAU, gérant
Succursale du Camp Militaire de Valcartier: PAUL GAGNÉ, gérant
Succursale de Lévis: VITAL MAHER, gérant

"MA BANQUE" POUR 2 MILLIONS DE CANADIENS

au service des Canadiens dans toutes les sphères de la vie depuis 1817

8 de M

inscrivez-vous! voici le nouveau "CONCOURS BRADING"

(ce concours se termine le 22 sept. 1956)

$4,000 EN PRIX

À TOUTES LES DEUX SEMAINES



Voici ce que vous gagnez

AVEC CAPSULES BRADING ... 1er prix: Bourse d'études de $350.00 et comme boni, une Ford Sedan Customline 1956.
2ème prix: $50.00 en argent, et un boni de $100 en argent.
3ème prix: 10 prix de $5.00 chacun et des bonis de $10.00.
SANS CAPSULES BRADING ... 1er prix: Bourse d'études de $350.00 destinée à la personne de votre choix.
2ème prix: $50.00 en argent.
3ème prix: 10 prix de $5.00 chacun.



CONSERVEZ VOS CAPSULES BRADING

DÉTAILS COMPLETS À VOTRE ÉPICERIE LICENCIÉE, HÔTEL OU À VOTRE TAVERNE!

BRASSERIE BRADING LIMITÉE

LES ANNONCES CLASSÉES

cinq lignes téléphoniques en opération

5-5133

PRIX DE L'ABONNEMENT AU SOLEIL

Livraison par porteur: Atalante, Baie-Comeau, Beaupré, Boischatel, Cap-de-la-Madeleine, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château-Richer, Courville, Giffard, Lac St-Charles, l'Ancienne-Lorette, l'Ange-Gardien, Les Saules, Lévis, Loretteville, N.-D. des Laurentides, Québec, région de Chicoutimi, région du Lac St-Jean, Ste-Anne de Beaupré, St-David, St-Emile, St-Joachim, Ste-Foy, St-Romuald, Sillery, Trois-Rivières, Ville-Montmorency, 25c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou à un de nos représentants.

Dans les autres centres de la Province où la distribution se fait par porteurs, 30c par semaine, sans égard au nombre de jours de publication, ou $10.00 par année, payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.

PAR LA POSTE

dans les comtés du Québec suivants: Arthabaska, Abitibi, Beauce, Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac-St-Jean, Lavioletle, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Maskinongé, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Sherbrooke, St-Maurice, Stanstead, Témiscamingue, Témiscouata, Wolfe et les comtés du Nouveau-Brunswick suivants: Gloucester, Madawaska et Restigouche: 1 an, $8.50; 6 mois, $4.50; 3 mois, $2.50; 1 mois, $1.00 — Ailleurs au Canada: 1 an, $10.00; 6 mois, $5.25; 3 mois, $2.75; et 1 mois, $1.00.

Etats-Unis: 1 an, $12.00; 6 mois, $6.00; 3 mois, $3.25; 1 mois, $1.25.

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Vallier par "LE SOLEIL" Ltée.

ANNONCES CLASSEES

Tél.: 5-5133

TARIF AU COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots coût minimum	35 45
3 ins. consécutives la ligne comptée	22
6 ins. consécutives la ligne comptée	20
24 ins. consécutives la ligne comptée	17
Minimum 2 lignes comptées par ins.	
Titre individuel par insertion	25

Annonces de l'extérieur

Strictement payables d'avance. Pour cash, frais et réexpédition, en plus $0.05.

Avis de décès, services anniversaires, remerciements: formule régulière $1.50; texte additionnel $0.03.

REMERCIEMENTS pour faveurs obtenues, minimum 2 lignes 50c. Chaque ligne additionnelle cinq mots, 25 la ligne.

Prière pour faveurs obtenues $5.00
Avis dans carnet mondain $2.00

Facture non payée dans les 4 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels . . . 0.25

Les annonces classées devront nous parvenir avant 4 h. 45 p.m. la veille du jour de publication. Les annonces en caractère spécial (semi-display), 48 heures d'avance. Celles qui doivent paraître le lundi devront nous parvenir avant midi le samedi.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariage, décès ou autre non responsable n'est accepté par téléphone.

Pour mieux vous servir

Vous pouvez toujours donner ou payer vos annonces classées aux mêmes prix et conditions qu'à nos bureaux, en vous adressant à la

TABAGIE CARTIER
Coin Cartier et Fraser
Tél.: 4-9944

30 SUCCURSALES

A QUEBEC on vous pouvez donner les annonces au même prix qu'au bureau:

BHERER, G., 116 avenue Ruel
St-Grégoire, Montmo- Tél.: MO 3-5107
BLAIS, DAMASE, épicier, 726 rue Ste-Thérèse Tél.: 7-9935
JOS COTE Ltee:
Succ. No 2, 25 St-Jean Tél.: 4-0576
Succ. No 4, 15 Buade Tél.: 2-0253
Succ. No 5, 459 St-Jean Tél.: 4-0592
Succ. No 8, 102 St-Joseph Tél.: 4-9454
Succ. No 12, 269 rue St-Joseph, coin Dorchester Tél.: 4-9054
Succ. No 15, Carré d'Youville Tél.: 2-0594
C.-A. GAGNON, 101 ave Royale, Giffard Tél.: MO 3-6783
DION, RENE, 208 ouest, St-Vallier Tél.: 4-0473
GAGNON, Mme J.-ALBERT, 4131 Blvd Sir Wilf. Laurier Tél.: 7-1243
GIGUERE, J.-E., tabaconiste, 233 St-Joseph Tél.: 3-0712
347 St-Joseph Tél.: 4-1103
GIGUERE, ROCH, 135 de la Couronne Tél.: 2-8522
GIROUX, ADELARD, 900, 3e Avenue Tél.: 2-8191
LABRECQUE, M.-A., 57 avenue Plamle, Québec-Ouest Tél.: 7-7007
LANGEVIN, L., Club des Marchands, coin Blvd Charest et de la Couronne Tél.: 2-0443
PARENT ENRG., 39 du Collège, Beauport Tél.: MO 3-2361
PHARMACIE BERNIER, 45A, 1ère Avenue, St-Rodrigue Tél.: MA 3-1139
PHARMACIE COUTURE, YVAN, 1894, 1ère Ave, St-Albert-le-Grand, St-Rodrigue Tél.: MA 6-1474
ROUSSEAU, J.-B., 377 St-Jean Tél.: 5-8301
RHEAULT, BERNARD, 67 rue St-Georges, Giffard Tél.: MO 3-6931
SOUCY, PAUL-H., pharmacien, 85 ave Cartier, coin St-Cyrille Tél.: 2-1324
TABAGIE ST-JEAN, 572 rue St-Jean Tél.: 2-8921
TABAGIE CARTIER ENRG., 111, ave Cartier Tél.: 4-9944
TABAGIE CENTRALE, 332 St-Jean Tél.: 2-0320
DEPARTEMENT DES PETITES ANNONCES DU "SOLEIL" Tél.: 5-5133

LEVIS

PARE, C.-H., 8, rue St-Joseph, Pierreville, Levis Tél.: TE 7-4831
PHARMACIE AUGER, 2 rue Guenette, Lévis Tél.: TE 7-4861
PARE, J.-E., 237 rue St-Joseph, Lauzon Tél.: TE 7-1801

LORETTEVILLE

BOIVIN, A., ENRG., 267 St-Amproise, Loretteville Tél.: VI 3-3821

ANCIENNE-LORETTE

BEDARD, J.-L., 181, Notre-Dame Tél.: 7-4991

6 AGENTS

DES DISTRIBUTEURS en gros pour prendre une ligne de chocolats et bonbons connue dans toute la province de Québec. Ecrire à Casier 639 Le Soleil.

Argent! Argent! Argent!

ETES-VOUS intéressé à faire au moins $2.50 de l'heure? Si oui, voici votre chance d'obtenir un emploi permanent très payant. Si vous êtes agressif, vous pourrez faire beaucoup d'argent comme distributeur dans votre entourage à domicile, de nos 250 produits de nécessités domestiques: thé, café, épices, essences, remèdes brevetés, désinfectants, produits pour la ferme, cosmétiques, et le reste, et le reste... Pas d'expérience requise, nous vous entraînons. Avec un système de primes irrésistible, tel que: vaisselle décorée en or de 24 carats, couchettes, nappes en plastique, et le reste, et le reste. Demandez notre proposition aujourd'hui, ou venez voir Mr. G. Laurin, La Cie Paula Ltd, 21 Ste-Paul est, Montréal. Pour Québec, s'adresser à M. Deble, 468 rue de la Couronne, Québec.

8 ANIMAUX A VENDRE

CHEVAL de course à vendre ou échanger, TEL.: 4-9794.

10 APPARTEMENTS A LOUER

FLAT à louer, S'adr.: 593 ST-IGNACE.

2½ PIECES modernes, meublées, chauffées. S'adr.: 62 ST-JEAN, Appt 7.

APPARTEMENT à louer boudoir, cuisinette, douche, poêle, frigidaire, libre immédiatement. S'adresser après 7 p.m. Appt 210 42½ Desjardins.

179 ST-JOSEPH-EST — Une pièce meublée, chauffage glassheat, eau chaude, poêle électrique, réfrigérateur. TEL.: 5-9426.

APPARTEMENT living-room, bain, cuisinette, chambre coucher, chauffé, éclairé, meublé, gaz, 426 St-François Est. 2-2277.

ST-SAUVEUR, 2 pièces chauffées, meublés, éclairés, entrée seule, 299 ST-GERMAIN, Tél: 3-7891.

10 APPARTEMENTS A LOUER

FLAT avec entrée seule, chambre, permis cuisine, 30 FERLAND.

ST-PASCAL, 2 grandes pièces, chambre, cuisine, chauffé, éclairé, téléphone, entrée seule. S'adresser 338 BARDY, MO-3-7286.

2 PIECES chauffées, meublées, éclairées, 112 D'Aiguillon, 3-0478.

FLATS, appartements, chambre bain, douche, eau chaude, chauffés, éclairés, libre libre, très propre, 153 Villebon.

FLAT 3 APPTS, chauffé, éclairé, entrée seule, 3-7842 ou TE 7-7179.

APPARTEMENT, très moderne, chemin Ste-Foy, face Cité Universitaire, conviendrait jeune couple. TEL.: 7-2023.

2 APPARTEMENTS, meublés, 1er étage, bain, douche poêle frigidaire, 130 ARTILLERIE.

FLAT entrée seule, 1er, chambre double, simple, $4.00, 550 L'EGLISE.

SUITE 2 pièces, maison neuve et meubles neufs, entrée seule eau chaude année, située rue du Pont, entrée 704 de la Reine. TEL.: 2-0357.

FLAT 2½ pièces ou 3½ plus bain, entrée seule, meublé ou non TEL.: MO 3-5582.

3 PETITS Appts, chauffés, meublés, permis cuisine, 16 ST-CYRILLE, 2-5888.

FLAT 2 pièces, meublé. S'adresser 10 GARNEAU, TEL.: 2-0038.

ST-FRANCOIS D'ASSISE, 2 grandes pièces, chaufées éclairées, eau chaude année, entrée privée. TEL.: 4-9353.

ST-CYRILLE, près des Erables, 2 pièces, meublées, modernes, décorées neuf, frigidaire, poêle électrique, $90. TEL.: 5-5623.

APPT 3 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, 974 des Erables, MU 3-4146.

3 APPARTEMENTS, plus chambre bain 390 DUROCHER, TEL.: 2-3188.

ST-PASCAL, 1-2 pièces meublées ou non, dans maison moderne, salle de bain, téléphone TEL.: MO 1-2318.

4 CHAMBRES, moderne, libre immédiatement, mois de septembre gratuit, 680 CALIXA-LAVALLEE, Appt 5.

2 PIECES meublées chauffées, chambre de bain seule, balcon, 3-6912 494, 3e RUE.

SUITE, 2 belles pièces à louer, meublées, S'adr.: 278 Dorchester, TEL.: 5-9511.

FLAT à louer. S'adr.: 543 Boul. Langelier.

BOUDOIR et cuisinette, meublés, chauffés, éclairés, poêle gaz, toilette, lavabo, eau chaude année, 6 STE-URSULE.

2 GRANDS appartements, meublés, entrée seule. S'adr.: 329 BAYARD.

BELLE CHAMBRE, lavabo, chambre de bain privée, Grande-Allée. 2-1788.

1 PIECES meublées, chauffées, douche, frigidaire, poêle, électricité, 72 D'ARTIGNY.

ST-ROCH, Flat, eau chaude. S'adr.: 548 du ROI, 2-9479.

FLAT 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 6 CLAIRE FONTAINE, 4-3589.

2 PIECES, chambre bain, chauffé, entrée seule, 436 DE LA RONDE.

13 ARGENT A PRETER

ARGENT à prêter sur 1ère et 2ième hypothèques, à Québec et banlieue seulement, SAMSON, SAMSON & GASCON notaires, 970 AVE CARTIER.

$100,000.00 DIVERS MONTANTS première hypothèque, immeubles, logements, Québec, banlieue. NOTAIRE FORTIER, 425 DE L'EGLISE. 3-9450.

Argent à prêter

Sur automobiles, meubles, etc.

COMMERCIAL FINANCE Corp. Ltd.

Compagnie québécoise "28 ans"

61 D'AUTEUIL, tél.: 5-4941

16 ASSOCIES

VEUVE, propriétaire d'une maison dans centre commercial, demandée comme associée. Ecrire CASIER POSTALE 113, LIMOILOU.

29 BRULEURS A L'HUILE

BRULEURS MacDonald, Lynn, Kemac, fournaises, accessoires de toutes sortes. RICHARD BERUBE, 255 St-Vallier Ouest 3-2067.

BRULEURS Lynn, A. B. C. Victor, Kemac, Boston Breese. Nettoyage L. PARENT, 198, 3e Ave, TEL.: 4-4990.

BRULEURS A L'HUILE

LYNN, BREESE, KEMAC, fournaise Coleman, Duo-Therm. Gros et détail. Distributeur exclusif, huile à poêle traîne. Klem-Flo, 8107, DESROCHES & FILS LTEE, 569 St-Vallier-Ouest, 3-4946.

30 BUREAUX A LOUER

BUREAU à louer, Edifice Turcotte & Létourneau, 3-4142.

RUE ST-JOSEPH EST, bureaux à louer, chauffés 784 Est St-Joseph TEL.: 2-1232.

BUREAUX, édifice éprouvé du feu, ascenseur, L. CASSULO, 130 ST-JEAN.

1 BUREAU à louer, situés à 189 rue St-Jean, près Carré d'Youville, service d'ascenseur. S'adresser 189 rue ST-JEAN, 2-2445.

BUREAU à LOUER, bâtisse à l'épreuve du feu, service d'ascenseur, $50.00 par mois. S'adresse à Maurice Pollack, Realty Company Ltd., 771 rue Saint-Joseph-Est, chambre 302, TEL.: 2-7753.

Bureaux à louer

Centre des affaires, Blvd Charest, coin de l'Eglise, 1 grand et 2 petits bureaux, remis neuf. Eclairés, service d'ascenseur. S'adresser 487 Est, Boulevard Charest, suite 202, Tél.: 2-8349; soir: MU 3-8383.

A LOUER BUREAUX

De toutes dimensions des plus confortables, occupation à la date de votre choix.

LE CENTRE CHAMPLAIN

265 rue de la Couronne, Québec, Que., — TEL.: 3-1818

35 CHALET A LOUER

LAC FAIRY, chalet, semaine, meublé, eau, électricité, frigidaire, chaloupe. ALEX. PAGEAU, Valcartier Village, VI 2-2161.

36 CHALETS A VENDRE

CHALET moderne avec grand terrain, Lac St-Augustin, pêche. TEL.: MO 3-6263.

38 CHAMBRE ET PENSION

CHAMBRES modernes, une ou 2 personnes, 230, 1ème AVENUE, 3-6945.

CHAMBRE avec pension 2 étudiants, endroit tranquille, lits jumeaux. Prix spécial. 16 Rue St-Stanislas, 2-1681.

ST-SACREMENT, Chambre double avec ou sans pension, entrée privée, MU-3-8566.

HAUTE-VILLE, chambre et pension, prix modéré, TEL.: 2-2947.

ST-PASCAL, Grande chambre confortable, pension, désiré, 149 Villebon, TEL.: 3-6676.

BELVEDERE, chambre-boudoir, pension si désirée, famille privée, TEL.: 7-7626.

42 DE LA REINE, Chambre à louer, TEL.: 3-5972.

40 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRES, meublée et non meublée, 61 rue SCOTT.

CHAMBRE meublée, lavabo, eau chaude, 173 St-Jean, appt. 2, 2-4908.

SUITE 2 pièces et chambre bain meublé, S'adresser 630 FRASER.

ST-ROCH, Chambre moderne, eau chaude, confort, tranquillité, 593 DU ROI.

CHAMBRE refaite à neuf, très propre, pour homme d'affaires, 48 ouest Crémazie, TEL.: 3-4103.

CHAMBRE à louer, simple ou double, déjeuner si désiré, usage du téléphone, eau chaude, endroit idéal, pour étudiant, paroisse St-Sacrement, TEL.: MU 3-0938.

CHAMBRE simple, eau chaude, entrée privée, 840 Salaberry, TEL.: 4-6103.

40 CHAMBRES A LOUER

BELLE CHAMBRE à louer à 396 Blvd Langelier, près Ecole Technique, place centrale, ameublement neuf, eau chaude année.

CHAMBRE à louer 547 Ave des Oblats, TEL.: 5-0091.

PAROISSE ST-DOMINIQUE — Chambre avec boudoir $7.00 semaine. TEL.: 7-2052.

GRANDE CHAMBRE très propre. S'adr.: 685 CALIXA-LAVALEE appt 3, TEL.: 7-9082.

GRANDE CHAMBRE, lavabo, eau chaude, privilège cuisine, service du réfrigérateur, près école, 280 GIGUERE.

PRES PARLEMENT, grande chambre-boudoir meublée pour couple ou personne seule, permis cuisine, eau chaude année, 30 CONROY.

2 CHAMBRES simples, eau chaude, courante, petit déjeuner si désiré monsieur de préférence TEL.: 7-8065.

GRANDE CHAMBRE boudoir, monsieur 126 ARTILLERIE, MU 1-2443.

CHAMBRE, lavabo, garde-robes, poêle gaz, usage tél. 71 ST-AUGUSTIN.

PAROISSE St-Dominique, chambre, lavabo, eau chaude année. 1190 Cartier, 4-9909.

PRES DOMINION, Canardière, chambre-boudoir, permis cuisine, $6. — 625 OLIER.

BLVD LAURIER, chambres à louer, maison moderne, près site universitaire, autobus à la porte. 7-7061.

GRANDE CHAMBRE ensoleillée en avant, prix raisonnable, 146 LOCKWELL, 4-0488.

ST-JEAN-BAPTISTE, chambre meublée, monsieur distingué. Information après 5.30, 5-9930.

POUR étudiants, professeurs, toutes accommodations modernes, 124 BON AIR, 7-0773.

CHAMBRE simple ou double, usage tél., eau chaude, endroit idéal pour étudiants, $5.00. TEL.: MU 1-2265.

GRANDE CHAMBRE genre boudoir, permis cuisine, 16 LATOURELLE, TEL.: 3-4922.

AVE CARTIER, grande chambre ensoleillée, endroit tranquille pour monsieur 2-4473.

PRES PARLEMENT, garnie pour deux personnes, foyer, labavo, téléphone. Entrée privée, 12 LACHEVROTIERE.

CHAMBRE, flat meuble, permis cuisine, chmbre bain, 1091 BEGIN, 7-0036.

ST-SACREMENT, grande chambre confortable, eau chaude, pour monsieur. Tel.: MU 3-5554.

CHAMBRE meublée, poêle gaz, 9 St-Thomas, face Terreau Racine, 2-3335.

PRES PARLEMENT, chambre, lits jumeaux, bain, douche, conviendrait étudiant, 2-1432.

RUE DU PONT, Grande chambre, permis cuisine $4.00 semaine, 5-9334.

TRES Grande Chambre et cuisinette, meublées, entrée privée, 8 Fabrique, Appt 2½.

CHAMBRE avec cuisinette meublées, pour 1 ou 2 personnes, 4-2506.

ST-ROCH pour monsieur, boudoir, cuisinette, chauffés, éclairés, poêle électrique, famille privée, TEL.: 3-0360.

GRANDE chambre visible, soir. S'adresser 280 St-Joseph Est, 3e étage.

RUE BOURLAMAQUE, chambre meublée, permis cuisine, famille sans enfant, 2-3791.

CHAMBRE confortable, tranquille pour dame distinguée, 1182 Ave Cartier, 4-2936.

GRANDE CHAMBRE avec téléphone, permis cuisine, pour couple ou messieurs distingués, centre la ville, 3-9956.

CHAMBRE pour étudiant ou étudiante, voisin école des Beaux Arts, S'adr.: 33½ ST-JOACHIM.

TRES BELLE CHAMBRE meublée, S'ad.: 671 St-François-Est.

ST-PASCAL, Canardière, belle chambre moderne, $6.00, bain, douche, téléphone, MO-3-4570.

CHAMBRE, entrée privée S'adresser 111 ST-CYRILLE-OUEST, près Cartier, 2-0364.

CHAMBRE confortable, famille sans enfant, Autobus à porte, déjeuner si désiré, 342 ST-CYRILLE Ouest, 7-8666.

ST-FRANCOIS D'ASSISE, lavabo, eau chaude, entrée privée, 12 LASARRE, MU 3-8221.

CLAIRE-FONTAINE, Grande chambre en avant, conviendrait 2 personnes, 5-8244.

MURRAY, 1er plancher, en avant, près autobus Monsieur, T-4137, 7-4487.

ST-CYRILLE près Jonction, 2 personnes, lits jumeaux, pas cuisine, MU-1-3246.

GRANDE CHAMBRE, famille privée, eau chaude année, bon chez soi, personne sérieuse, 182 Richelieu.

CHAMBRE-BOUDOIR, pour jeune homme distingué, eau chaude année, 140 ST-CYRILLE-OUEST, TEL.: 5-5951, visible 5 à 7 heures P.M.

GRANDE petite chambres, meublées, permis cuisine, 938 Salaberry. Heures repas.

RUE VITRE, chambre meublée, TEL.: 4-5643.

3 CHAMBRES, Appt, soubassement, chauffage, douches, Téléphone 7-4682 ou 5-3712.

CHAMBRE propre meublée, chauffée, près Carré d'Youville, 42½, RICHELIEU, 5-10 hres P.M. 4-6273.

CHAMBRE pour jeune fille distinguée, S'adr.: 342 des Prairies, 4-6275.

CHAMBRE meublée, propre, $6.00, eau chaude, bain, téléphone, personne distinguée, 333 St-Olivier, 4-2683.

BELLE grande chambre, 2 lavières sur rue, avec lavabo, eau chaude année, S'adr.: 601 ST-JEAN.

ST-DOMINIQUE, grande chambre avec chambre toilette, pour 1-2 personnes, place automobile, 1311 BROWN, 7-6821.

PRES Parlement, belle chambre, personne distinguée, pas cuisine, TEL.: 4-6904.

CHAMBRE avec cuisine, meublée, avec eau chaude, frigidaire, 50 D'AIGUILLON.

BELLE CHAMBRE, moderne, dans famille privée, près Canardière, $7.00. MO 1-2347.

CHAMBRE très propre, lavabo, eau chaude. Pour personne distinguée. Désiré confort et tranquillité, 330 de L'EGLISE.

ST-PASCAL, Chambre meublée à louer pour étudiant, 132 GOUPIL, 3-8690.

SALON DOUBLE, permis cuisine, bas prix, 2495 ST-JEAN.

PRES PONT SCOTT, cuisine, salle, television, buanderie, parking, boudoir, 7-9714.

RUE CLAIRE-FONTAINE, chambre double, pour 2 personnes, aussi chambre, boudoir, eau chaude, permis cuisine, Tél.: 3-8608.

CHAMBRE, permis cuisine, entrée libre S'adresser 1480 Frontenac, MU 1-3275.

BEAU SALON double, meuble, boudoir et cuisinette, non chez soi, 1 - 2 personnes, quelques repas si désiré 137 FRASER Ouest.

GRANDE CHAMBRE avec balcon. S'adresser 860 Chemin St-Louis TEL.: 7-1671.

CHAMBRE à louer. S'adr.: 701 Ste-Thérèse, TEL.: 7-7604.

48 CLAVIGRAPHES

E. LACOURLINE, clavigraphe Royal, Underwood, 146 COTE D'ABRAHAM, Tel.: 4-1869. Location clavigraphe $5.00 par mois ou 3 mois $12.00.

CLAVIGRAPHE à louer $5.00 par mois ou 3 mois pour $12.00. GERALD MARTINEAU, 480 DORCHESTER, 3-5158.

CLAVIGRAPHES pour location, modèle récent, $5.00 mois, 3 mois $12.00. ROYAL TYPEWRITERS CO. LTD, 2-7093.

CLEMENT & CLEMENT Inc., agents exclusifs d'Underwood, 511 Blvd Charest-Est. Téléphone: 5-4823. $5.00 par mois, $12 pour 3 mois. Réparations clavigraphes.

54 COMMERCES A VENDRE

MOTEL 25 unités restaurant magnifique résidence, construction neuve, terrain 780 x 400, chiffre d'affaires $30,000, cause vente, maladie. Ecrire C.P. 84 Ancienne-Lorette.

REGARDEZ nos annonces. Nombreuses aubaine. ROGER MATTE, 4-4278.

MAGASIN de cadeaux sur Avenue Cartier, prix raisonnable, bail de 5 ans, ROYAL TRUST, 2-4031 soir 2-8635.

EPICERIE LICENCIEE, établie depuis 40 ans, avec propriété 2 logements. Acompte $10,000. GINGRAS, MA 3-1949.

MOTEL, route Montréal, Ste-Monique, comprenant cinq unités doubles, une simple, plus maison principale sept pièces, quatre chambres salle manger. Revenu brut $8,430.00, $38,000.00. Conditions intéressantes. Possession immédiate. GINGRAS, MA 3-1949.

EPICERIE-BOUCHERIE, affaires $60,000, équipement moderne. Conditions intéressantes. GINGRAS, MA 3-1949.

RESTAURANT à vendre, valeur $3,500.00 pour $2,300.00. Cause départ, TE 7-6412.

AMEUBLEMENT de maison de chambres. MARCEL MOREL, TEL.: 7-1732.

RESTAURANT COMPTOIR-LUNCH à vendre ou louer, situé près Parlement, bon chiffre d'affaires très bien aménagé. BUFFET SIE-JULIE, 67 Sainte-Julie.

54 COMMERCES A VENDRE

RESTAURANT COMPTOIR-LUNCH près théâtre, bonne clientèle, Prix d'aubaine 200, 4e RUE. Tel.: 5-0034.

MAISON de chambres, Marcel MOREL, TEL.: 7-1732.

MACHINE SHOP organisé, Marcel MOREL, TEL.: 7-1732.

EPICERIE-BOUCHERIE licenciée, Marcel MOREL, TEL.: 7-1732.

BOUCHERIE seule, Marcel MOREL, TEL.: 7-1732.

BON POSTE d'épicerie licenciée à vendre coin de rues, bonne clientèle, cause maladie, TEL.: 2-8832.

GARAGE — Rue Franklin, bon revenus, bâtisse 60 x 40, conditions faciles, 4-5436.

AMEUBLEMENT de maison de chambres, 8 flats, 1 logement, de 3 pièces, maison neuve, bail de 5 ans, revenus $6,500.00, loyer $225.00 par mois, chauffé, très moderne, 4-5426.

EPICERIE licencié, situé sur la Canardière, bail transférable, gros chiffre d'affaires, 4-5436.

EPICERIE-BOUCHERIE, licenciée, gros commerce, centre industriel, équipement moderne, 4-4278.

QUINCAILLERIE Aubaine rue St-Jean, Centre commercial, Gros revenus, 4-4278.

TABAGIE souvenirs, centre commercial, $4,500 comptant. Conditions revenus intéressants, 4-4278.

EPICERIE-LICENCIEE sur 4ème Avenue S'adr.: 585, 18ème Rue, 3-2220.

NEWSTAND dans hôtel achalande, bibelots, souvenirs, cigarettes, très intéressant MU 3-8188.

ST-PASCAL, Gros restaurant comptoir-lunch, gros chiffre d'affaires, Acompte $6,000.00. TURMEL, 90 L'Espinay, 3-4587.

ST-NICOLAS, route Trans-Canada, Station service, résidence privée et restaurant à sacrifier $20,000.00, 3-4587.

ST-MALO, épicerie licencié, stock ameublement, $5,000, logement 6 pièces, MO 3-0424.

HAUTE-VILLE, commerce, ameublement maison chambres, loyer, $125.00 mois MO 3-0424.

HAUTE-VILLE Maison chambres chauffage, chambre bain. Acompte $15,000, MO 3-0424.

HAUTE-VILLE, épicerie, vente ou échange, licenciés, loyer $75, MO 3-0424.

ST-FRANCOIS D'ASSISE stock et ameublement boucher $15,000. MO 3-0424.

MORIN Immeubles

CHARLESBOURG Garage avec équipement moderne, gros chiffre d'affaires, J.-E. LAMOTHE, VI 2-3105.

RIVIERE-DU-LOUP, Hôtel 28 chambres, $35,000, J.-E. LAMOTHE, 35 rue CARON, Loretteville, TEL.: VI 2-3105.

ST-SAUVEUR, Rue St-Vallier, garage, débossage et peinture. Très bonne clientèle, $3,000.00, loyer $45.00, bail 5 ans, J.-E. LAMOTHE, VI 2-3105.

MAGASIN GENERAL, 30 milles de Québec, gros chiffre d'affaires, Acompte $8,000.00, J.-E. LAMOTHE, VI 2-3105.

15 MILLES Trois-Rivières — Magnifique restaurant, épicerie et station d'essence. Renseignements J.-E. LAMOTHE, 35 rue CARON, Loretteville, Qué. VI 2-3105.

RESTAURANT, épicerie, licenciée, garage, taverne, magasin général. Aussi station gaz, etc. J.-E. LAMOTHE, TEL.: VI 2-3105.

LORETTEVILLE, tannerie, équipement complet, Acompte $2,000.00, J.-E. LAMOTHE, VI 2-3105.

MANUFACTURE de bonbons, très bon chiffre d'affaires, prouvé, rapport imprimé. Clientèle plus 4,000 clients. Information J.-E. LAMOTHE, VI 2-3105.

PRES de Grand'Mère, Boulengarie très moderne, plus 5 logements, Aubaine extraordinaire. Valeur réelle $55,000. Cause santé. Le tout $32,000. Acompte $11,000. Informations J.-E. LAMOTHE, VI 2-3105.

RUE ST-PAUL, Restaurant très beau poste. Acompte $2,000.00, J.-E. LAMOTHE, VI 2-3105.

AMEUBLEMENT maison chambres à vendre, 10 pièces, plus bain, loyer $45.00 long bail, S'adresser 3-8721.

709 DORCHESTER, restaurant avec logement, stock ameublement $600. Cause de maladie. TEL.: 3-8059.

PROPRIETE 2 logements avec restaurant. Acompte $2,500. TEL.: MO 3-0424.

55 COMMERCES DESIRES

DESIRONS commerce pour clients intéressés. Aucun engagement. ROGER MATTE, 4-4278.

VOULEZ-VOUS vendre votre propriété ou commerce. Confiez-le O. LEROUX, 525, 3e AVENUE, 4-3836.

PROPRIETES, restaurants, épiceries, motels, hôtels, maisons chambres, etc. J.-R. MORIN, courtier en immeubles MO 3-0424.

59A COUPLE DEMANDE EMPLOI

COUPLE demande conciergerie. Ecrire Dept 634 Le Soleil.

62 DIVERS

ENCHERES MARCEAU ENR.

ACHETONS échangeons et vendons meubles et tous autres articles. Nous avons le plus gros choix de meubles neufs et usagés à bas prix. 110 RUE ST-PAUL, TEL.: 2-1278 — 3-9309.

63 DIVERS A LOUER

LOCATION et vente de téléviseurs, réfrigérateurs Philco, satisfaction garantie. CROTEAU LIMITEE — 154 Du Roi 5-9426.

LOUER ou vendre, robes mariée, soirée, bouquetière, diadèmes, voiles, crinolines, bouquets, étole fourrure, manchon, 4-2724.

LOCATION ET VENTE neufs, plusieurs robes mariées, soirées, diadèmes, bouquets, capes fourrure, trousseaux baptême, 3-8434.

64 DIVERS A VENDRE

DRAPEAU ENRG. Achetons, vendons, échangeons, meubles, et occasion de toutes sortes, 490 STE-THERESE, 3-2991.

ACHETONS, vendons échangeons Commode, secrétaire, garde-robe, télévision, MARCEAU, MEUBLES USAGES, 432 MGR GAUVREAU, 3-5625.

MATELAS A RESSORTS, $18.00, prélart, JOBIN, 761 ST-VALLIER OUEST, 7-0744.

SHOW CASE et mural, machine hot-dogs, balances, scale, 3-5802.

POELE électrique 220 volts, balayeuse Eureka, lessiveuse automatique Hendix, 3-3760.

BRULEUR neuf complet, $25, poêle réfrigérateur Amiral, bassinette carrosse, 3-3760.

TELEVISION Victor, 21 pouces, 21 lampes, modèle Consul, noyer, MU 3-8655 le soir.

PUPITRE, poêle chaises roulantes, réfrigérateur, 17.3 mannequins garde-robes, chesterfield, glacière Coca-Cola — L.-J.-A. DEMERS, 240 LA COURONNE, 2-3685.

POELE à l'huile au bois, électrique, lessiveuse, réfrigérateur meuble, 260 de la Chapelle 4-3979.

A VENDRE 1 manteau, 1 robe, 2 costumes, TEL.: MU 1-3879.

SPECIAL, Cape d'écureuil, étole de renard argent, récent modèle, 2-4891.

BALANCES calculatrices Dayton, hacheviande, tranche-viande électriques Hobart, délicatesseur Federal, scie à viande mécanique Hobart, comptoirs frigorifiques Sherer, presse à saucisse, blocs, Accessoires divers, épiceries, boucheries. Le plus gros assortiment machines neuves et usagées. Catalogue sur demande. VICTOR BUTCHER'S SUPPLY INC., 93 Côte d'Abraham, Québec, 2-4914.

COMPTOIR frigidaire 11 pieds ouvert, 20 fluorescents 4 pieds 2 tubes, 626 AVE DES OBLATS.

POELE de luxe en bon état, TEL.: MU 3-0270.

REFRIGERATEUR, télévision, poêle, brûleur, set chambre, cuisine, salle dîner, chesterfield, studio, moulin Singer, poêle électrique, table gateleg, bicycle, fournaise pot, 35, ST-VALLIER-Ouest, 3-3760.

CARROSSE bleu propre, $10.00. S'adresser 1119, 2e AVENUE.

CROTEAU LIMITEE
154, Du Roi 5-9426

ARGENT COMPTANT, acceptons toute offre raisonnable pour accessoires électriques, meubles divers, neufs, usagés, ménage complet. Termes faciles.

LEMIEUX ENR.
Meubles usagés et neufs

SETS DE CHAMBRE de salle et cuisine, poêle, lampes, lits, sommiers, matelas. Achetons, vendons, échangeons. 29 RUE ST-VALLIER EST, près Blvd Langelier, TEL.: 3-9321.

RESTAURATEURS

PHONOGRAPHES automatiques vendeuses, table à bowling, machines d'amusements. Location de phonographes pour soirée. Vente de disques neufs et usagés. LEMIEUX AMUSEMENTS, 654 ST-VALLIER Ouest.

ATELIER D'EMAIL CUIT
BERGEVIN Enr., Tél.: 4-9021

SPECIALISONS dans la peinturage à l'émail cuit au four, réfrigérateurs, lessiveuses et tous autres articles en métal, 30 Avenue RENAUD.

64 DIVERS A VENDRE

CHESTERFIELD $25, radiateur électrique, réfrigérateur Astral, radio pick-up, carrosse 3-3760.

ESCOMPTE 33% télévisions neuves 1956. Escompte 20% télévisions 1957, 3-7640.

MOTEUR 2 forces Westinghouse, 110-220 volts. S'adr.: 1-9378.

MANTEAU bon mouton 14 ans, jaquettes rat-musqué, mouton gris, 16 ans, pratiquement neufs, bon marché, aussi robes mariées, costumes, 14-16 ans, très propres. Cause mortalité, TEL.: MO 3-3604.

TERRE de remplissage à vendre, TEL.: 2-3711.

LESSIVEUSE Westinghouse, modèle R-2 P 1956, n'ayant pas servi lessiveuse et repasseuse Conner usagé, TEL.: MU 3-8317.

MACHINE à coudre, légèrement usagée, modèle secrétaire à sacrifier, 7-3666.

POELE système à l'huile, store ventilateur, 68 pouces large, accordeon-piano, ivoire blanc, 105 D'ARGENSON.

POELE 220, 4 ronds $100.00, MO 1-1691.

A VENDRE Robe de mariée 12 ans, 2 crinolines et 1 diadème, MA 3-4189.

POELE A L'HUILE automatique, émaillé, blanc, état de neuf. Aucune offre raisonnable refusée. TEL.: 7-2002.

MEUBLES de vivoir, 2 fauteuils, 1 chesterfield très propre, table à cartes, 4 chaises, chaufferette électrique, 445 Learmonth, Appt 5.

JOLIE CHAISE de chambre en satin piqué vert, TEL.: 7-0808.

CABINET A VERRERIE table, table téléphone, draperie, cape seal brun 14, habit neige 3, 5-5587.

1 MANTEAUX fourrure, balance de faillite, 974 des Erables, MU 3-4146.

MANTEAU mouton Perse noir, propre, $95. Paltes mouton $35, 5-8434.

DIVAN set cuisine, camion ½ tonne, Parso, pick-up, Aubaine, 2-3541.

MACHINE coudre Singer usagée, TEL.: 3-7815.

MACHINE coudre au prix du gros, cours de couture gratuit et garanti, MO 3-7243.

MANUEL Ecole Technique, cours de 4 ans, 1ère année, parfaite condition, TEL.: 3-3223.

SPORT JACKET, 42, paletot hiver 38, parkas double, TEL.: 7-7636.

GRAND BUREAU double, dessus à coulisse, tiroirs de chaque côté, 2 chaises pivotantes, meuble-classeur tout acier, TEL.: 5-6316 ou 7-6911.

CAUSE DEPART Mobilier complet, à vendre. Un an d'usage. TEL.: 2-2502, avant 12 h. a.m.

PICK-UP portatif, petit secrétaire d'écolier, grande bassinette d'enfant, encyclopédie de la Jeunesse, Pays & Nations, TEL.: MO 1

AUTOS Toutes les marques

Tous les modèles USAGÉES

10 PLYMOUTH et CHRYSLER

Ayant servi à la démonstration à vendre à prix très réduits. Police de garantie de char neuf.

LIVRAISON IMMEDIATE
Ouvert le soir.
Conditions faciles.
Tous nos services sont maintenant sous un même toit
Vente — Service — Pièces

UNIVERSAL AUTO LTD
777 1ère AVENUE
TEL.: 5-5113 — 5-5116

MEILLEURES VALEURS A PLUS BAS PRIX
MORISSET AUTOMOBILES INC
175 EST, PRINCE-EDOUARD
ANGLE CARON
50 DORCHESTER — TEL.: 5-7158

PRIX REDUIT DURANT L'EXPOSITION

53 Buick Riviera, équipé ..... $2100.
54 Jaguar, Conv. Sport ..... $2795.
53 Studebaker Com. Hard-top ..... $1775.
51 Chrysler New-Yorker ..... $1395.
52 Morris ..... $600.
53 Austin Pick-up ..... $525.

Plusieurs autres modèles 1946 à 1956
OUVERT LE SOIR.
CONTINENTAL AUTOMOBILE INC.
201, 3ème Avenue
Tél.: 3-0524

REDUCTION DE PRIX SUR TOUS NOS CAMIONS
DE LIVRAISON

1951 CHEVROLET $125
1952 MERCURY pick-up $745
1953 METEOR sedan de livraison $1095
1955 FRAMES $895
Termes faciles
Ouvert jusqu'à 10 hres p.m.
MONTCALM AUTOMOBILES
Votre garange de confiance
901, 1ère Avenue. 2-5675

Achetons Auto
ARGENT COMPTANT
HUDON AUTO
545, 1ère AVE. Tél.: 5-4769

Achetons Autos
ARGENT COMPTANT
GUILMETTE AUTOMOBILE
480 LA COURONNE 3-5308

SPECIAUX
1954 Chevrolet sedan
Pas d'échange
$1295.
1955 Plymouth sedan
Pas d'échange
$1775.
Beau choix de camions et d'autos usagés.
TERMES FACILES
ALBERT BARRE AUTOMOBILES LTEE
DISTRIBUTEUR
CHEVROLET et OLDSMOBILE
1095 DE LA CANARDIERE
Tél.: 2-8264 Ouvert le soir

2 ACCESSOIRES AUTOMOBILES

A VENDRE, parties d'automobiles, neuves, usagées. LUDGER FERLAND, 661, 1ère AVENUE. 4-2920.

17 AUTOMOBILES DEMANDEES

ACHETONS autos usagé 1947-53, 2450 1ère AVE, TEL.: 5-3811.

RAYMOND BEAULE ENR., 312 rue Du Pont achètera votre automobile pour du comptant. TEL.: 3-7377.

ACHETONS au plus haut prix autos 1948-1955 Echangeons vendons 310 RUE DU PONT.

18 AUTOMOBILES A LOUER

AUTOS LOUER $5.00 jour, 10c du mille, assurance $5.000 — $10.000 — $100.000 Gazoline gratis. Robert JOBIDON Enr., 20 PLACE D'AIGUILLON — 2-8317.

AUTOS neuves louées pour toutes occasions Tilden system Assurance gratuite Pour taux appelez ROMPRE & FRERE DRIVE YOURSELF, 1303 Maguire, 7-8875.

130 MOTOCYCLETTES

MOTOCYCLETTE — Northern, Harley Davidson, A.J.S. 550 c.c., trottinette avec moteur. Prix d'occasion, 73 Est Blvd Charest. 3-4761.

MOTOCYCLETTE — Northern, Harley Davidson, A.J.S. 550 c.c., trottinette avec moteur. Prix d'occasion, 73 Est Blvd Charest. 3-4167.

107 LOGEMENTS A LOUER
(Suite de la page 26)

6 CHAMBRES modernes, chauffées, eau chaude, 3e étage, 1191 St-Cyrille Ouest. S'adr : 1249 ST-CYRILLE, 7-1233.

LOGEMENT chauffé, 4 grandes pièces, chambre de bain, 36 RUE SEIGNEURIALE, BEAUPORT. MO 3-3023.

LOGEMENT remis à neuf, 3 pièces, chambre bain, pas chauffé, $35, par mois 97 AVE RUEL, VILLENEUVE, près fleuve. MO 3-5532.

ST-GREGOIRE, Logement neuf 4 pièces, plus chambre bain, 220, libre 1er oct. TEL.: MO 3-7378.

ST-PASCAL, logement neuf, 3 pièces. S'adr.: 220, Rue Bruneau.

ST-PASCAL, maison neuve, 1er octobre, 3 et 4 appts, chauffé, bain, planchers dur, plâtre. 4-5803.

BEAUPORT, libre 1er octobre, logement chauffé, 3 appartements, $35. MO 3-3423.

CAP-ROUGE, logement 5 pièces, plus chambre bain, TEL.: 7-5375.

5 PIECES, chambre bain, possession immédiate, 2 Boulevard des Alliés, S'adr.: 2183, 1ère Avenue. 4-4932.

ST-SAUVEUR, logement 6 pièces, plus chambre bain. S'adr.: 90 Boul. Charest Ouest.

55 ST-GABRIEL, 2 logements, 4 et 6 pièces, maison neuve, moderne, eau chaude, libre immédiatement.

7 RUE HAMEL. Logement 3 appartements, chauffés, éclairé, meuble ou non. TEL.: 2-7350.

LOGEMENT 7 pièces plus passage et chambre bain, chauffé, eau chaude, quartier Belvédère, disponible 1er octobre. TEL.: 7-6362.

ST-PASCAL, 4 pièces, chauffées, maison neuve, ultra moderne 323 MAILLOUX.

PETIT logement meublé convenablement, 3 pièces, $38. Semaine $10. MO 1-1495.

LOGEMENT 3 pièces, coin St-Jean, Claire Fontaine, TEL.: 7-6852.

3 PIECES, bain, chauffées, $50.00 492 BARDY, Appt 1, TEL.: 3-9421.

RUELLE BOUGAINVILLE, 4 chambres plus chambre bain, maison seule, non chauffé $35.00 mois, adultes seulement. S'adr. 960 BOUGAINVILLE.

5 PIECES, chauffé, eau chaude, libre 1er novembre $72.00 — 298, 3e RUE, appt. 5. 2-8931.

1er PLANCHER, 5 pièces $60.00, non chauffées. S'adr. 29, 18e rue Ouest, St-Rodrigue. TEL.: 2-6283.

ST-ALBERT LE GRAND, Logement 5 pièces, moderne, chauffé, $70.00. TEL.: 2-9427.

ST-ALBERT LE GRAND, grand 4 pièces, bien éclairé, chauffé, près église. Visitez après 6 heures P.M. 88 DES LILAS-EST appt. 2.

LOGEMENT chauffé pour adultes seulement. Cuisine, chambre bain, chambre coucher, salle diner, 656 rue SHERBROOKE, Québec. 2e étage. Entrée 220. Visible 2 à 4. Libre 1er octobre 1956 — $45.00 par mois. TEL.: 2-3663.

5 APPARTEMENTS, 220 volts, $36.00 par mois, à 7 rue Alexandre, Orsainville. TEL.: 3-4330.

LOGEMENT 4 pièces, chambre bain, 1203 3e Avenue. 2-1166.

LOGEMENT 5 pièces, chauffé, $70.00 mois 28 rue Vitré 5-8611.

ST-EMILE, 3 pièces, $25. par mois. TEL.: 3-7487.

GIFFARD, 3 appts modernes, plus chambre bain, 2e étage, pour couple $35.00. TEL.: MO 3-0442.

ST-ALBERT LE GRAND, 5 pièces, chauffées, modernes, $75.00. MA 3-2234.

2-3 PIECES, frigidaire, meublées, prélart, chauffées, 18 ST-PIERRE.

PAROISSE St-Coeur de Marie, Logement 3 pièces, plus bain, chauffé, eau chaude année, $55. mois. TEL.: jour 2-7353.

LOGEMENT 2 pièces, chambre bain, 625 CALIXA-LAVALLEE. Libre immédiatement.

6 PIECES, chauffées, chambre bain, eau chaude année, dinette, 2e étage, galerie $83, fraîchement peint, 1er étage $90. 1ère AVENUE. 4-0891.

5 GRANDES PIECES, modernes, chauffées, eau chaude à l'année, tout près de l'église et école, 460 BARDY, Appt 6. TEL.: MO 3-1745.

BEAUPORT EST, Villeneuve, 3 appts chauds, couple avec jeune enfant, près église, MO 3-0527, 1159 ROYALE.

LOGEMENTS neufs, modernes, chauffés, 5 pièces et chambre de bain, quartier Limoilou. TEL.: 4-3082 — 4-4601.

SILLERY, 4 pièces et salle bain, 1er chauffé, $65.00, eau chaude à l'année. TEL.: MU 3-4382.

107 LOGEMENTS A LOUER

2 PIECES, entrée et toilette seule, modernes. TEL.: MO 3-3861.

6 PIECES, chauffées, libre 1er octobre, 30 Ave Mignault, St-Pascal. TEL.: MO 1-2044.

4 PIECES à louer, St-Pascal. TEL.: MU 1-2730.

SILLERY, Logement 4 appts, chambre bain, chauffé, entrée 220, $42.00 mois, pour couple. S'adr.: MU 1-1404.

LOGEMENT 5 pièces, $25.00. Tél.: MU 3-5656, Valcartier village.

5 PIECES chauffées modernes, 1er étage, 1090 de GRANDVILLE. MO 1-2339.

ST-PASCAL, logement, 4 pièces chauffées, chambre de bain. TEL.: 3-2822.

ST-PASCAL, 2 pièces meublées, chauffées, couple sans enfants. TEL.: 3-5344.

LOGEMENT 3 pièces, plus salle de bain, chauffé, eau chaude, libre 1er octobre. TEL.: matin 2-2502.

LOGEMENT 4 pièces, 185 Benoit, XV 4-9306. Libre 15 octobre.

PAROISSE Sacré-Coeur, Logement 2 pièces, plus bain. TEL.: 3-8277.

108 LOGEMENTS DEMANDES

AVONS BESOIN URGENT logements, locataires recommandés. L'AIDE AUX LOCATAIRES: 3-6997.

COUPLE sans enfant, desire sous-louer logement meublé, pour 3 mois, fin septembre à fin décembre. Ecrire DEPT. 618, LE SOLEIL.

PROPRIETAIRES, si vous avez logements libres, appeler à 3-6511, nous avons locataires sérieux pour vous, possédant de bonnes références.

110 MACHINERIES A VENDRE

FLOAT, pelle mécanique, tracteur, pompes à incendie, camion 7-10 tonnes, différentiels Ready-Mix 6½ verges, demi-trailer remorque citerne, PAUL MAHEUX, 75 Est Blvd Charest. 3-4167.

PLANEUR, embouveteur, 4 faces, moteur Diesel 50 forces, poulies plates de 12 à 72 po. J.-P Martineau Enr., C.P. No 8, Limoilou, Québec 3, Blvd Henri Bourassa, Charlesbourg. Tél.: MA 3-1531.

TOURS A FER, South Bend, Sebastian, Stichburg, Rivolt; 250 End-Mills, quilles, moteurs aluminium en feuille. Levi Létourneau, 390, 3e Rue, Québec. TEL.: 4-1414 ou 7-8684.

JEPP, Willis, pelle mécanique, soudeuse électrique, à gazoline, float, semi-remorque, Ford 4 tonnes dompeuse 1954. S'adr.: 75 Boulv. Charest.

112 MAGASINS A LOUER

CENTRE commercial, 958 AVE CARTIER 12 x 15. Libre immédiatement. $50. par mois. TEL.: 3-4343.

MAGASIN, 90 Est, St-Joseph, coin St-Anselme, occupation immédiate. TEL.: 4-5225.

121 MAISONS A VENDRE

BOISCHATEL-EN-BAS, près de la gare, revenu, beau site, conditions avantageuses. Mme Anatole Latour. TEL.: MO 3-4198.

SILLERY, Parc Falaise, Eugène Chalifour Construction — 2485 Chemin ST-LOUIS. 7-1627.

SILLERY, Cottage à vendre 8 pièces 2 chambres de bain, garage, grand terrain, libre à l'acheteur, prix raisonnable. TEL.: 7-3536.

VILLE DE STE-FOY, Maison 6-7-8 pièces W. LEGARE TEL.: 7-4446 — 7-8025 Soir 7-8939.

ST-PASCAL, 2 logements 6 pièces, près Canardière, direct du propriétaire, 333 DE LA VERENDRYE. MO 3-6042.

ANCIENNE-LORETTE, maison 5 pièces, fini moderne, plan centrale d'hypothèque $52. direct du propriétaire. MO 1-1297.

316, 20e RUE, Cottage 8 pièces, 4 chambres coucher, garage, système huile, cuivrerie cuivre, libre immédiatement. TEL.: 7-0524 Case Postale 909, Montmagny.

RUE PAPINEAU, 2 logements 6 et 4 pièces, $2,500 comptant, balance comme loyer. MO 3-6263, MA 3-9244.

MAISON, 12 logements, revenu $7,280, dépense $1,500. TEL.: 2-3160.

SILLERY, Terrasse Stuart, 9 chambres, prix $15,000.00. ROYAL TRUST, 2-4031. Le Soleil, 2-8635.

AVE LAURENTIDES, 3 logement modernes, 7-8, 2 garages, acompte $18,000 Balance facile. TEL.: 7-4496.

ST-PASCAL 4 logements, coin rue, près église, hôpital, autobus. MO 3-3861.

CONSTRUCTIONS neuves, financées, terrains choisis. Immeubles ROGER MATTE, 4-4278.

121 MAISONS A VENDRE

ST-RODRIGUE, 2 logements, 5 pièces, bain, garage. Occasion $12,500. 4-2542.

ST-ALBERT, 3 logements, 3 grand, 2 petits, chauffés. ROGER : 4-2542.

RUE L'ARMEE, 4 pièces, bain, grand terrain. Libre. ROGER, 4-2542.

SILLERY, près église, 2 logements, 5 pièces, brique, un libre, à sacrifier $7,000. ROGER 4-2542.

JACQUES-CARTIER, 2 logements, 5-6 pièces, aubaine, $10,500. — 4-2542.

LA RONDE, 3 logements, 5-4 pièces, bain, brique, $14,500. — 4-2542.

MONSEIGNEUR GAUTHIER, Giffard, 4 logements modernes, système huile. — ROGER, 4-2542.

ST-CHARLES, Limoilou, 3 logements, 5 pièces, bain, Aubaine $17,000. 4-2542.

RUE FLYNN, Limoilou, 2 logements, 5 pièces, bain, $13000. — 4-2542.

STE-FOY, 2 logements, 6 pièces, bain, système huile. 4-2542.

ST-ALBERT, cottage, 6 p., très modernes, Acompte $3,000. ROGER, 4-2542.

CHARLESBOURG — Bungalow 5 pièces, bain, moderne, libre, grand terrain. — 4-2542.

CHARLESBOURG, près église, 7 pièces, bain, propre, aubaine $7,500. 4-2542.

6e AVENUE, 2 logements, 4 pièces, garage, $10,000. ROGER, 4-2542.

MAISON 8 chambres, chambre bain, Notre-Dame Chemin, $12,000. Informations, écrire Dept 626, LE SOLEIL.

ANCIENNE-LORETTE, dans village, maison 8 appartements, chauffage à l'huile, grand terrain. Appointement, 7-1732.

ST-SACREMENT — Maisons 2 logements, 5 et 6 appts plus chambre bain, chauffage, eau chaude, garage etc. Marcel Morel, 7-1732 pour appointement.

RUE DROUIN, maison de 2 ans, peinture à neuf, $8,500.00 dont $1,000.00 cash, balance $60.00 par mois, capital, intérêt. 4-5426.

SPECIAL DE LA SEMAINE. — Maison neuve de 6 pièces, rue Delage, Ste-Foy, près de l'église et de l'école. $13,500.00 acompte $3,500.00. Balance : conditions. 4-5426.

MAISON SEULE. — Orsainville, 4 pièces, près de l'église et de l'école. $7,700.00 dont $1,000.00 cash, balance $60. par mois capital et intérêt. 4-5426.

DEVELOPPEMENT.—J.-A. Verret, Boul. Henri IV, Ste-Foy. Magnifique maison 6 pièces, laveuse de vaisselle, portes accordéons, brique américaine. Construction parfaite. Visible tous les jours: 9-5 soir : 7-8 h. p. m. TEL. : chantier : 7-0151, résidence 7-1160.

MAISON SITUE coin de Bayard et Dollard, 10 pièces plus sous-sol, maison fini de premier ordre, brique et plâtre, plusieurs garage loué, rapporte 18 pour cent net. 4-5426.

MAISON de 2 logements, St-Albert-le-Grand $18,500.00, peu comptant, balance comme logement. 4-5426.

TERRAIN et maison à vendre, situé un mille de l'église Ste-Anne-de-Beaupré, sortie sur les deux routes, beau site pour motel, gr 150 x 700. S'adr. 74 Blvd. Frs-Xavier, St-Grégoire, Montmorency. MO 3-3679 ou 4-4114.

DE CALLIERES — 7 pièces, 2 étages, briques. Notaire Gascon, 5-6083.

SILLERY, Avenue des Gouverneurs; plain-pied, 6 grandes pièces, 3 grandes chambres à coucher, corridor; sous-sol, et garage. Terrain fini, arbustes, JEAN GAGNE, MU 3-4466 . Soir P.-A. Fournier, MU 3-5396.

QUATRE spacieuses résidences, 6, 7 pièces et plus, Ste-Foy, proximité de l'hôpital des Vétérans. Prix intéressants. JEAN GAGNE, MU 3-4466 Soir: P.-A. FOURNIER, MU 3-5396.

301ème RUE, Est, Charlesbourg, 2 logements. TEL.: 5-8711 — 7-9776.

ST-MALO Maison brique, 6 logements, chauffage à l'huile. Occasion $28,000 Acompte $2,000. Balance condition facile. Alphonse Dion, 552 Blvd Langelier. TEL.: 3-6547.

ST-ALBERT LE GRAND — Bungalow, terrain fini, 90 x 90, 46 des FRENES Ouest, MA 3-2650.

STE-FOY, 6 pièces, neuf, bien situé, Acompte $4,000. 4-4278.

STE-CLAIRE D'ASSISE, 3 logements, garages, terrains de vble, $15,900. 4-4278.

ST-ROCH, 8 logements, revenus $4,320. Acompte $10,000. Conditions. 4-4278.

ACOMPTE $5,000, 4 logements, revenus 10% net. Roger Matte, 4-4278.

ROUTE de l'Eglise, 5 pièces, neuf, sacrifier, prix coûtant. 4-4278.

$4,000 COMPTANT. Balance conditions, 2 logements, en face de l'église St-Sacrement, un 8 pièces libre à l'acheteur. G.-H. Couillard Enr. 5-4837.

ST-RODRIGUE, $11,800. Bungalow 5 pièces près 1ère Avenue. 4-4278.

D'ASSISE, 5 logements, garages, entrepôts, $30,500. Revenu 11.5% net. 4-4278.

PARC BOURBONNIERE, Bungalow, 7 pièces, chauffé, garage, foyer naturel, ultra-moderne, TURMEL, 90 L'ESPINAY. 3-4567.

DICKSON Cottage 11 pièces, chauffé, garage, foyer, salle jeux. 3-4567.

LORETTEVILLE — Cottage 8 pièces, chauffé, prix $8,500.00. Acompte $3,200.00. 3-4567.

BEAUPORT, Cottage, 4 pièces, prix : $6,000.00. Acompte $1,800.00. TURMEL, 3-4567.

LIMOILOU, Cottage 5 pièces avec boutique. Acompte $5,000.00. TURMEL, 3-4067.

ST-FIDELE, Bungalow 7 pièces, chauffé, moderne. Acompte $6,000.00. 3-4567.

STE-FOY, AVE LANDRY, Bungalow, 6 pièces, chauffé, moderne. 3-4567.

STE-FOY, PONTBRIAND, Bungalow 6 pièces, chauffé, garage. Acompte $3,700.00, moderne, Turmel, 90 L'Espinay. 3-4567.

TRIQUET, Bungalow, 6 pièces, chauffé, finition ultra-moderne. TURMEL, 3-4567.

ST-AMADOUR, 3 logements 4-3 pièces, prix $10,000.00. — 3-4567.

ST-PASCAL, Bungalow 5 pièces, chauffé, garage, moderne. TURMEL, 3-4567.

ST-SACREMENT, Cottage 6 pièces, chauffé, garage, moderne. Turmel, 3-4567.

ST-PIE X, De Grandpré, maison 3 logements de cinq pièces chacun, chauffés. Prix raisonnable pour prompt acheteur. Jean Gagné, TEL., MU 3-4466, soir: P.-A. Fournier, MU 3-5396.

GIFFARD, Aubaine, St-Odilon, maison deux logements non chauffés, 2 cinq pièces, Jean Gagné, TEL.: MU 3-4466 soir: P.-A. Fournier, MU 3-5396.

PROPRIETE et commerce demandés. J.-A. TURMEL, 90 L'ESPINAY, 3-4567.

ST-CYRILLE Ouest, Cottage 8 pièces, chauffé, garage, salle jeux, finition ultra-moderne, TURMEL, 3-4567.

EXTRAORDINAIRE Si vous avez votre terrain, nous vous construirons une maison de 4 ou 6 logements sans montant comptant. TEL.: 7-1747, C.-E. ROULEAU.

ST-FIDELE, 3-4 pièces, 1-8, brique, pierre. Acompte $15,000. MO 3-0424.

ST-FIDELE, 6 pièces, chauffées, stuco. Acompte $6,000. MORIN Immeubles. MO 3-0424.

ST-ALBERT, Cottage 7 pièces, chauffage. Acompte $10,000. MORIN Immeubles, MO 3-0424.

VISITER
Maison Modèle
—CHARLESBOURG—
6 PIECES, PLUS SALLE DE BAIN, AVEC CHAUFFAGE, PEU DE COMPTANT. REMBOURSEMENT FACILE. $9,750.00.
TEL.: 4-5426
Parc St-Viateur Loretteville
2 services d'autobus à toutes les demi-heures, 20 minutes de Québec. Exemption taxes dix ans 50%, visite sur appointement.
J.-E. LAMOTHE
TEL.: VI 2-3105
Aussi construction partout en ville ou banlieue, sur votre terrain et selon votre plan ou les nôtres.
Entrepreneurs généraux
LEFRANÇOIS & LEPAGE ENR.

121 MAISONS A VENDRE

SILLERY, 9 pièces, chauffées, garage, terrasse, Acompte $8,000. MORIN Immeubles MO 3-0424.

ST-THOMAS D'AQUIN, moderne, 2 logements, prix $30,000.00. J.-R. MORIN, MO 3-0424.

COTTAGE 8 pièces, brique, chauffage, St-Fidèle. TEL.: MO 3-0424. MORIN, Courtier.

MAISON 2 logements, $2,500.00. TEL.: 2-3160.

22ième RUE, 2-6 pièces, 1-4 pièces, modernes, $10,500. Comptant, balance comme loyer. MO 3-6263.

ORSAINVILLE, 2-5 pièces, revenu $90.00 par mois, $3,000 comptant, balance facile. TEL.: MO 3-6263.

RUE BON AIR, $3,000 comptant, 1-2 pièces, balance comme loyer. TEL.: MO-3-6263.

RUE PARADIS, 2-6 pièces, revenu 2ème étage, $100.00 par mois, $6,000 comptant, balance comme loyer. TEL.: MO 3-6263.

2ième AVENUE, 3-5 pièces, $3,500. comptant, balance facile. MO 3-6263.

RUE DE LA RONDE, 2-6 pièces, 1-5 pièces. Revenu $250.00 par mois, $8,000 comptant, balance facile. TEL.: MO-3-6263.

20ième RUE, 1-8 pièces, fini stuco et plâtre $2,500 comptant, balance facile TEL.: MO 3-6263.

RUE PAPINEAU, 1-6 pièces et 1-4 pièces, $2,500 Comptant, balance comme loyer, MU 3-6263.

ST-ALBERT LE GRAND, 1-7 pièces et 1-5 pièces $3,500 comptant, balance comme loyer, TEL.: MO 1-6263.

RUE DE LA RONDE, 4 logements 4 pièces, revenu $300.00 par mois, $10,000 comptant, balance facile, TEL.: MO-3-6263.

RUE DE LA CAPRICIEUSE, 2-6 pièces, 1-4 pièces, revenu $265.00 par mois, $3,000 comptant, balance se paye avec revenu, MO 3-6263.

CHATEAU D'EAU, résidence d'été, 11 pièces, 150,000 pieds terrain, près église. Reglement succession. J.-E. LAMOTHE, VI 2-3105.

ST-SACREMENT, 5 logements, 1-4 et 6 pièces. Informations, J.-E. LAMOTHE VI 2-3105.

CO. DORCHESTER — Maison 2 logements, chauffage air chaud. Acompte $2,500.00. J.-E. LAMOTHE, VI 2-3105.

LORETTEVILLE — 7 pièces, terrain, 135,000 pieds. Acompte $2,000.00. Balance $31.00. J.-E. LAMOTHE, VI 2-3105.

NOTRE-DAME des Laurentides, 2-5 pièces, plus bain, chauffage à l'huile. Acompte $2,000.00. J.-E. LAMOTHE, — VI 2-3105.

RUE DES CHENES Est, 2 logements, 5 pièces et possibilité d'un 3ième. Acompte $6,000. Balance $79.80 par mois. Capital, intérêt et taxes compris. J.-E. LAMOTHE, VI 2-3105.

J'AI ACHETEUR sérieux, ils veulent acheter d'ici la fin septembre, 2 logements dans St-Albert, St-Rodrigue, St-Sauveur, St-Fidèle. J.-E. LAMOTHE, VI 2-3105.

ST-ALBERT LE GRAND, rue Godbout, 1-7 pièces et 1-5 pièces, revenu $155.00 par mois. TEL. MO 3-6263 ou MA 3-9244.

DIRECTEMENT propriétaire, 8 pièces 2 étages, brique et pierre, 4 chambres coucher, 2 chambre bain, grande cuisine, buanderie, terrain 75 x 120, maison de 5 ans, près église, école, occupation immédiate 20 Ave BELLEVUE. Tel. 7-2043.

ST-FIDELE, seule, 11 pièces, chauffées, garage, Acompte $10,000. MORIN — MO-3-0424.

PLAIN-PIED dans St-Sacrement, Sillery, Ste-Foy, etc., prix $8,300.00 en montant. Appointement: 7-1732.

CHATEAU-RICHER — Bon marché, maison seule, 9 appartements plus chambre bain double, chauffage, eau chaude, garage, dans village, près des Couvents église, etc. Marcel Morel 7-1732 pour appointements.

122 MAISONS DEMANDEES

DESIRONS propriétés pour client intéressé. Aucun engagement. ROGER MATTE, 4-4278.

J'AI ACHETEUR sérieux, ils veulent acheter d'ici la fin d'août, 2 logements dans St-Albert, St-Rodrigue, St-Sauveur, St-Fidèle. J.-E. LAMOTHE, VI 2-3105.

VOULEZ-VOUS vendre votre propriété ou commerce rapidement. WILFRID ROGER, 197, 4e RUE. 4-2542.

VOULEZ-VOUS vendre votre propriété ou commerce, Consultez O. LEROUX, 328, 3e AVENUE. 4-3836.

AU DELA de 300 clients demandent maison 2 à 3 logements ou maison seule immédiatement. Téléphoner à MO 3-6263.

127A MARCHANDISES SECHES

MARCHANDS COLPORTEURS : Notre marchandise d'été est au complet. Faites une visite maintenant, comparez nos prix. Votre commerce augmentera en faisant affaires avec MONTREAL JOBBINO LTEE, 857-859 St-Joseph-Est, Québec distributeurs en gros de marchandises sèches, vêtements et coupons. Demandez catalogue été 1956 envoyé gratuitement.

128 MATERNITE

MATERNITE LAROCHE privée, dames demoiselles. 184 PIERRE-BERTRAND, Québec, MU 3-4084.

MATERNITE LICENCIEE, pour fille. Prix réduit pour place d'avance. Servante demandée. 10 D'ARTIGNY. Tél: 2-1965.

132 OBJETS PERDUS

PERDUE malle entre Trois-Rivières et Québec, entre 7-9½ hres, 1621 Boul. Entente. 7-3897.

MONTRE EN OR pour dame perdue samedi soir, à l'Exposition. Récompense. TEL.: 7-2849.

HOPITAL St-Paul, maternité, pouponnière, médecine, convalescence, infirmière licenciée, médecin au choix, 1480 FRONTENAC — MU 1-3775.

133 ON DEMANDE A ACHETER

LOUIS 852 St-Joseph Est. Achetons argenterie, bijouterie, diamants, radios, valises, clavigraphes, kodaks, lunettes d'approche. 4-1431.

138 PENSION POUR ENFANTS

PRENDRAIS ENFANT en pension, bons soins. TEL.: 4-7239.

139 PERSONNELLE

VOULEZ-VOUS rencontrer gens sérieux, distingués. Consultez Mme LANGLOIS 3-7458.

POUR RENCONTRE sérieuse, sommes en mesure répondre toutes demandes 3-6945 Mme TARDIF 228, 3e AVENUE.

144 PIANOS A VENDRE

PIANO marque Gérard Heintzman, fini acajou, parfait ordre, TEL., MU 3-4091.

151 PROPRIETE COMMERCIALE

PROPRIETE à vendre ou à louer située à Lévis à 103-107 rue St-Georges, quatre logements loués, grandeur de la bâtisse 49 x 36, terrain de 6500 pieds carrés. Entrepôt 55 x 157 situé à 132 Côte du Passage avec sorties sur rue St-Georges, grandeur 6200 pieds carrés. S'adresser à: LES IMMEUBLES ELZ. FORTIER Limitée, 848 EST, DU ROI, QUEBEC.

153 RADIO A LOUER

RADIO, Pick-up, location semaine ou mois, chambre hôtel, hôpitaux. TEL. MU-1-1630.

159 SERVANTES DEMANDEES

POUR PETITE FAMILLE, expérience requise, $18.00 par semaine, rue BRULART, Sillery. 4-5226, soir, 7-3579.

SERVANTE famille, ouvrage général, Sillery, bon salaire, chambre à coucher et bain privé. TEL. : 7-1385.

ON DEMANDE bonne sérieuse, ouvrage générale, bon salaire S'adr: 75 ST-LOUIS, LEVIS.

FILLE GENERALE
Avec expérience, cuisine facile pour petite famille dans maison moderne à Westmount. Bon salaire, femme de ménage deux fois par semaine. Un peu d'anglais si possible. Pour commencer 15 septembre. Ecrire 653 ROSLYN Avenue, Montréal.

AUTRE AUTORAIL "Dayliner" EN SERVICE
QUÉBEC—TROIS-RIVIÈRES—MONTRÉAL
Le service des autorails climatisés et dieselisés "Dayliner" est devenu si populaire que l'on vient de lui ajouter une autre unité. Si vous n'avez pas encore voyagé dans un de ces autorails "Dayliner", une agréable surprise vous attend!
DEUX TRAINS PAR JOUR
Train 349
Dép. Québec ..... 8.00 AM
Arr. Trois-Rivières ..... 9.35 AM
Arr. Montréal ..... 12.05 PM
Train 351
Dép. Québec ..... 3.25 PM
Arr. Trois-Rivières ..... 5.10 PM
Arr. Montréal ..... 7.55 PM
HEURE D'ÉTÉ
Service commode pour le retour
Renseignez-vous auprès des agents du Pacifique Canadien.
Pacifique Canadien

159 SERVANTES DEMANDEES

FILLE de campagne, aimant les enfants devra être sérieuse et expérimentée pour pouvoir prendre charge complète, très bon salaire à personne qualifiée. TEL.: MU 1-1493.

FILLE de campagne préférence aimant les enfants, pas cuisine, lessiveuse, secheuse et laveuse automatiques. Références exigées S'adr.: 1535 GARNIER, MU 3-7277.

PERSONNE sérieuse de plus 25 ans, service général 4 adultes, bon salaire, références exigées. 424 rue Fraser — MU 3-7522.

PERSONNE d'expérience, petite famille. Références, 131 FRASER, Lévis. TEL.: TE 7-4134.

SERVANTE, bon salaire, expérience tenue maison, doit aimer enfants. 4-5076.

BONNE compétente pour ouvrage général famille 2 personnes, références exigées. S'adr: 835 DES BRAVES.

BONNE avec expérience dans famille de 5 enfants, pas lavage ni cuisine. Salaire $68.00 mois, références exigées. TEL.: 7-1391.

BONNE demandée ouvrage général. S'adresser 1160 BOUGAINVILLE après 7 p. m.

BONNE demandée, pour ouvrage général. S'adr.: 116 GRANDE-ALLEE.

SERVANTE demandée. S'adresser à 94 Côte d'Abraham, Appt 1.

2 PERSONNE, amies ou soeurs, pour ouvrage général, 1 sachant faire cuisine, famille 4 adultes. 5-8316, 49 Avenue LAURIER.

FILLE de campagne, demandée, pas d'enfants, chambre seule, bon salaire, références exigées. Mme Vermette, 339 rue ST-JEAN.

BONNE pour ouvrage général, petite famille, lessiveuse automatique. TEL.: 7-4831.

BONNE, chambre seule avec télévision. Gros lavage en dehors. Références exigées. 915 BROWN. 7-2860.

BONNE, ouvrage général, pas cuisine, laveuse, sécheuse automatique, bon chez soi, bon salaire. MO 1-0719.

BONNE, avec expérience et référence. 994 Mont St-Denis. TEL.: 7-4401.

FILLE de campagne aimant les enfants, ouvrage général. TEL.: 7-8032.

BONNE GENERALE, expérience, références. AVENUE LAURIER, 2 enfants. — TEL.: 3-5984.

BONNE, pour ouvrage général, $60.00 mois. Mme Roland Drapeau, 1401 des Gouverneurs. 7-4416.

PERSONNE avec références, pour famille 5 enfants, salaire $75. TEL.: 5-8391, 41 de LA TOUR.

BONNE, 20 à 30 ans, ouvrage général, 3 jeunes enfants, pas cuisine, commodités modernes, chambre seule, Sillery. TEL.: 7-3428.

SERVANTE possédant un peu d'anglais, famille 2 adultes, chambre seule, 165 St-Cyrille Est. TEL.: 3-4555.

PERSONNE sérieuse pour partager le travail et la cuisine d'une maman, à Sillery. TEL.: 7-4261.

BONNE demandée, 20 ans et plus, pour service général de maison. Mme Lemoyne, 937 CASOT.

BONNE demandée, ouvrage général, salaire $18 semaine. TEL.: 2-7546, 1984 4e AVENUE.

BONNE générale demandée, $17.00 par semaine. Ecrire Dr Joseph Roy, 20 de Touraine, St-Louis Courville. MO 3-5344.

PERSONNE sérieuse aimant les enfants, travail général, laveuse et sécheuse automatiques, très bon salaire. MA 3-3249.

BONNE, pour ouvrage général, pas de cuisine, 3 enfants, accessoires électriques. Bon salaire. 2144 rue Brûlart, Sillery. TEL.: 7-2172.

SERVANTE, fille campagne, pour famille 6 enfants, ouvrage à l'année, pas cuisine, références exigées. 7-7994.

BONNE, ouvrage général, TEL.: 7-2698, 1243 Luxembourg.

FILLE campagne préférence demandée, pour ouvrage général, 3190, 2e AVENUE, Appt 1.

JEUNE FILLE, pour ouvrage de maison, pas de cuisine, bon salaire. MU 1-2413, 1244 Albert Lozeau.

SERVANTE demandée, bon salaire, pourra coucher chez elle. 513 VITRE, St-Pascal, Québec.

JEUNE FILLE ou femme sérieuse demandée, pour ouvrage général, 75 St-Louis, Lévis. TE 7-1146.

BONNE sachant faire la cuisine. Références exigées, 3 adultes. $70.00 par mois. TEL.: 3-1406.

SERVANTE, pas de cuisine, ouvrage général, chambre seule. Mme PAUL-A. SAMSON, 1035 Ave Gauthier, Sillery. Tél.: 7-1039.

BONNE devra coucher chez elle, fin semaine libre, sachant faire cuisine, famille de grandes personnes. Appelez après 6 heures. 7-1946.

FILLE générale, sachant faire cuisine, pour famille 2 enfants d'âge scolaire, gros lavage en dehors, laveuse automatique, bon salaire, 918 Cardinal Rouleau. TEL.: 7-6223.

BONNE demandée pour ouvrage général. S'adr.: 640 Chemin St-Louis, Appt 1, coin Bougainville.

FILLE générale avec expérience, sachant faire peu cuisine, petite famille, excellent salaire, lavage en dehors. S'adresser 1139 Ave des BRAVES. TEL.: 7-3126.

159e TELEVISION A LOUER

LOCATION de télévision. Les 3 mois payés vous seront crédités sur l'achat d'un appareil neuf. QUEBEC ELECTRONIQUE ENR, 375 ST-JEAN. TEL.: 4-4237 ou 4-7828.

TELEVISION à louer. Le système le plus pratique pour hôpitaux, motels, hôtels chambres, etc. J.-ROMEO CROTEAU 179 ST-JOSEPH-EST. TEL. : 2-3928.

162 TERRAINS A VENDRE

ST-RODRIGUE 100 beaux terrains près école 60 x 100 $100.00 comptant, $10.00 mois. ODILON HAMEL, MA 3-2767.

ORSAINVILLE, terrain 50 x 150, Rue Des ORMES. $350. TEL. : 5-9334.

STE-FOY, 70 x 100, prolongement du Boulevard Laurier à l'ouest du Rond Point, facilité d'egout, d'aqueduc, plan d'urbanisme. Accepté par la Société Centrale d'Hypothèque. Prix $1,700.00. J.-A. BOIVIN LTEE, MU 1-3827, Soir VI 2-4205.

ST-RODRIGUE, Charlesbourg, Loretteville, Château d'Eau, Ancienne-Lorette, Les Saules, St-Albert le Grand, Notre-Dame des Laurentides, J.-E. LAMOTHE, VI 2-3105.

BEA

Décès et funérailles

R. F. F. Pelletier

Le R. F. François Pelletier, o.m.i., du Sanctuaire de Notre-Dame du Cap, est décédé samedi dernier à l'âge de 79 ans, à l'hôpital St-Joseph de Trois-Rivières et a été inhumé au cimetière du Cap-de-la-Madeleine.

Entré dès l'âge de 19 ans dans la Congrégation des Missionnaires Oblats de Marie Immaculée, en qualité de frère coadjuteur, le Frère Pelletier se dépensa pendant 60 années de vie religieuse bien remplie, dont 44 années furent vécues au Cap-de-la-Madeleine, au service de notre Madone canadienne. Tour à tour, il assuma les fonctions de sacristain, de jardinier pour l'entretien des parterres, de portier, et de propagandiste des "Annales de N.-D. du Cap". Ce religieux, témoin des deux couronnements de la Vierge du Cap : en 1904, par Mgr François-Xavier Cloutier au nom de Saint Pie X, et en 1954, par le Cardinal Légat de Pie XII, a eu l'insigne privilège de tenir les deux couronnes lors de ces grandioses cérémonies en l'honneur de la Vierge du Rosaire du Cap-de-la-Madeleine.

Le R. F. Pelletier était le dernier survivant des onze enfants de M. et Mme François Pelletier (Arthesime Garon) de St-Alexandre de Kamouraska.

Les funérailles eurent lieu au Sanctuaire : le R. P. Paul-Henri Barabé, supérieur des Gardiens du Sanctuaire de N.-D. du Cap, célébra la messe, assisté à l'autel par le R. P. Emile Allie, o.m.i., curé de Ste-Madeleine, et du R. P. Antonio Hamel, o.m.i., supérieur de la maison de retraites, Jésus-Ouvrier, de Québec.

Parmi ses plus proches parents qui lui survivent, on compte M. le curé Napoléon Dumont, de Ste-Hélène de Kamouraska ; Mme Charles-Eug. Lévesque, de St-Alexandre, Kam. ; M. et Mme Paul Desnoyers, de Montréal ; M. Gérard Lagasé, de St-Pascal ; M. François Pelletier, de Terrebonne ; M. Irénée Lagacé, de Québec ; M. François Lagacé, de Montréal, et Mlle Thérèse Lagacé, de l'hôpital St-Joseph de Trois-Rivières.

Lisez votre journal quotidien, le meilleur médium de publicité et la meilleure source d'information.

M. Arm. Fafard

M. Armand Fafard, cultivateur, de L'Islet, est décédé récemment à l'âge de 83 ans. Il était l'époux de Marie Boucher, décédée en 1925.



Il était le frère de MM. Edouard, Auguste et du sénateur Fernand Fafard, tous décédés ; des RR. SS. Sainte - Justine (Marie-Louise) et Ste-Auguste (Léda) décédées. Mme Elzéar Drolet (Adine) lui survit ainsi que ses fils : Armand Fafard, ingénieur forestier, de Sillery, Henri Fafard, cultivateur, de L'Islet, Roch Fafard, commerçant de bois de La Sarre Abitibi, Ambroise Fafard, technicien de Québec ; sa fille, Mme André Lecompte (Fernande), de Notre-Dame-du-Nord, Cté de Témiscamingue; son gendre : André Lecompte; ses brues: Mmes Armand Fafard (Mariette Boivin), Henri Fafard (Antoinette Bernier), Roch Fafard (Emeria Couture), Ambroise Fafard (Hélène Fallu); ses neveux : le docteur Arthur Fafard, de Lévis, Wilfrid Fafard, de Québec, Gérard Fafard, de Windsor Mills, le docteur Charles-Antoine Lainé, de Ste-Rose, Cté Témiscouata; ses nièces: Mme Ernest Gourdeau, Rachel et Léda Fafard et la Rév. Mère St-Fernand du Bon Pasteur de Québec. Mesdames Laurent Carrier, de Lauzon, Philémon Pailleur, de Thetford, Charles-Henri Ramsay, de Québec et plusieurs petits-enfants.

Chèques volés

Un Montréalais a avoué devant le juge Gérard Simard de la Cour des Sessions de la Paix, avoir volé des chèques d'une valeur totale de $205.00 et $95.00 en argent. Le propriétaire de cette somme est M. Philippe Côté, de Québec. Le coupable a été condamné à trois mois de prison.

L'énergie de nos défricheurs citée en exemple par le premier ministre

(Suite de la page 3)

que c'est toujours avec fierté qu'il assiste chaque année à cette fête du mérite du défricheur. Après avoir félicité M. Georgieff et les autres vainqueurs du concours, M. Duplessis a félicité également tous les autres concurrents qui n'ont pas gagné de prix mais qui ont tout de même facilité le travail des autres en créant une émulation de bon aloi.

Le premier ministre, après avoir rappelé que notre histoire est une épopée des plus glorieux exploits, a rappelé qu'à l'aurore ce sont les colons et les défricheurs qui ont été à l'honneur. M. Duplessis a rappelé la nécessité du travail dans un monde où l'automatisation prend de plus en plus de place. Le travail et la persévérance des colons sont un modèle d'énergie et leur constance dans l'effort constitue un exemple pour tout le peuple canadien-français.

M. Duplessis a rappelé également que rien n'est plus riche que la terre. L'argent s'envole mais la terre demeure et il a conseillé à ses auditeurs de continuer leur travail pour le plus grand bien de la race, de la province et du pays. Le premier ministre a promis que le gouvernement va continuer de s'occuper activement des cultivateurs.

L'hon. J.-D. Bégin a terminé la série des discours en félicitant les vainqueurs du concours de 1956. Le ministre de la Colonisation a remercié le premier ministre et S. E. Mgr Roy d'avoir participé à cette fête. Il a également rendu hommage à tous les prêtres des paroisses qui avaient accompagné leurs ouailles à Québec.

M. E. Gagné

Ste-Agathe (DNC) M. Emmanuel Gagné est décédé récemment à New-York, à l'âge de 55 ans, 9 mois. Il était le fils de feu M. et Mme Octave Gagné.



Il laisse dans le deuil ses frères : M. Armand Gagné, de Magog, M. et Mme Hilaire Gagné, M. et Mme Albert Gagné, de Ste-Agathe; ses soeurs: Sr Marc - Henri, Dominicaine, de Québec, Mme Georges Michaud; son beau-frère, M. Georges Michaud, de l'Ancienne-Lorette.

En l'église de Ste-Agathe, le service fut chanté par l'abbé Aimé Gagné, cousin du défunt.

Mme A. Boissinot

Dame Fernande Lajeunesse, épouse de sieur Alfred Boissinot, est décédée à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, lundi, à l'âge de 31 ans et 11 mois, à la suite d'une longue maladie.

Elle laisse pour pleurer sa perte, outre son époux, son fils, Denis et sa fille, Normande Boissinot; ses soeurs: Mme Léopold Gagnon (Yvette), Mme Henri-Paul Nadeau (Madeleine), de Montréal, Mlle Alice Lajeunesse; ses frères, MM. Roland Lajeunesse, de Lévis, Jean-Paul et Marcel Lajeunesse, de Montréal; sa belle-mère, Mme Alfred Boissinot, de Lauzon; ses belles-soeurs: Mme Fernand Vaillancourt, de Bienville, Mlles Suzanne et Marthe Boissinot, de Lauzon; ses beaux-frères: MM. Léopold Gagnon, de Montréal, Origène Beaubien, de Lauzon, Fernand Vaillancourt, de Bienville, Henri-Paul Nadeau, de Montréal, Clifford Maloney et Dieudonné Guay, de Montréal, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines.

Les funérailles auront lieu vendredi en l'église St-Albert-le-Grand, et l'inhumation se fera au cimetière Mont-Marie à Lévis. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire de la Cie Hubert Moisan, 1187, 1ère Avenue.

Lucien Gagnon veut un procès devant jury

Montréal (PC) — Lucien Gagnon, un avocat rayé du Barreau de Montréal qui a été mis sous arrestation, le mois dernier, à New-York, après avoir été recherché durant deux ans par la police, a comparu en Cour, hier, pour ne s'être pas présenté à son procès, en 1954, sous une accusation de recel.

Il a choisi un procès devant jury et le juge T. A. Fontaine a fixé son enquête préliminaire au 12 septembre.

Il ne fut aucunement question de cautionnement. Gagnon, qui est âgé de 48 ans, était disparu, il y a deux ans, alors qu'il était en liberté provisoire sous un cautionnement de $5,000. Il devait subir son procès le 14 juin, 1954, sous l'accusation du recel de timbres-poste d'une valeur de $21,000 qui avaient été volés au Bureau de poste de St-Laurent.

Entre-temps, les avocats du ministère des Postes se sont présentés devant le juge Wilfrid Lazure, de la Cour du banc de la reine, en vue d'obtenir la permission de détenir Marcel Bélair dans les cellules comme témoin important dans la cause de Gagnon.

Bélair doit comparaître à son enquête préliminaire, aujourd'hui, sous l'accusation de recel de timbres-poste d'une valeur de $25,000 volés à un Bureau de poste de l'extrémité-ouest du district de Notre-Dame-de-Grâce, en 1954.

Les deux vols avaient été perpétrés à peu d'intervalle.

Autre emprunt pour la guerre en Algérie

Paris, 4 (PA) Le président du Conseil, M. Guy Mollet, a annoncé aujourd'hui qu'un nouvel emprunt destiné à payer les frais de la lutte en Algérie sera relié au prix des valeurs et obligations à la Bourse de Paris. On veut ainsi prémunir les épargnants contre l'inflation.

Les souscriptions à l'emprunt seront ouvertes le 10 septembre. Si on n'a pas atteint l'objectif de 150,000,000,000 de francs $428,571,300 pour le 20 octobre, des impôts seront alors perçus pour combler la différence.

Le gouvernement estime qu'il aura besoin de cette somme pour aider à défrayer l'effort militaire contre les rebelles nationalistes en Algérie, en 1956 et 1957.

M. Mollet dit que l'emprunt est un placement de guerre et de paix.

"C'est une question de dépenses militaires, dit-il, mais c'est avant tout une question de progrès économique et social en Algérie. L'Algérie a besoin, et aura encore besoin lorsque la paix reviendra, d'une aide immense de la France métropolitaine. Nous devons continuer de développer ses richesses naturelles. Nous devons continuer d'appliquer les vastes réformes sociales décidées en ces derniers mois".

Les obligations de l'Etat porteront un intérêt de cinq pour cent, et seront remboursables sur une période de 15 ans. Lorsqu'une obligation viendra à échéance, elle sera remboursée conformément à un indice établi à la Bourse.

L'indice établit l'année 1955 comme année de base.

Ce qui fait du "Soleil" un journal populaire c'est son information variée et son abondante illustration.

Migration imposée aux gens de couleur en Union sud-africaine

(Suite de la dernière page)

une étape logique dans l'application de son programme de ségrégation raciale.

La loi sur les secteurs d'habitation sera appliquée dans toutes les autres villes de l'Union sud-africaine jusqu'à ce que la race blanche soit complètement isolée des autres. On désire éviter aux blancs tout contact avec les gens de couleur.

Les adversaires du gouvernement croient qu'on n'arrivera à ce résultat que dans plusieurs années et qu'il en coûtera des millions.

Un rédacteur du Johannesburg Star écrit : "Le décret du gouvernement provoquera une vaste migration humaine ; il implique une suite incalculable de vies brisées et de souffrances. Même au nom de la civilisation blanche, nous ne trouvons aucune excuse à une telle dureté".

LES AVENTURES DE PAULINE — *par Buford Tune*



JOE PALOOKA — *par Ham Fisher*



MARISE DUCLAU et sa famille — *par McEvoy et Striebel*



LE COEUR DE JULIETTE — *par Stan Drake*



RIP LE DETECTIVE — *par Alex Raymond*



MANDRAKE, le magicien — *par Lee Falk et Phil. Davis*



JEFF COBB — *par Peter Hoffman*



GALOPIN — *par Ward Greene*



MUTT et JEFF — *par Al Smith*



"Vite, Henri, le FLIT"
SE VEND SEULEMENT CHEZ VOTRE ÉPICIER
tue instantanément les insectes !
Achetez l'insecticide aérosol FLIT, pour des résultats parfaits!
• Tue moustiques, mouches, coquerelles, et nombre d'autres insectes infestant les demeures.
• Contient du pyrethrum, idéal pour paralyser les insectes, et du DDT qui les tue infailliblement.
• Mis au point par les laboratoires Esso — le champion du monde des insecticides! Ne peut être surpassé!
FLIT INSECT SPRAY
ANTIMITE FLIT—DÉSODORISANT FLIT

YEUX FATIGUÉS...
par un travail appliqué, le surmenage, le cinéma, la télévision, les veilles prolongées, la conduite de l'auto, le vent, la poussière, le soleil . . .
OPTREX nettoie, soulage et rafraîchit les yeux fatigués ou irrités. Son action efficace et rapide redonne à vos yeux leur fraîcheur, leur éclat naturel. Employez OPTREX pour soulager certaines affections courantes comme rougeurs, démangeaisons des paupières, inflammations, etc.
Demandez OPTREX à votre pharmacien
OPTREX
"le bien-être des yeux"

Dressez l'oreille!
Des plats au fromage!
En voici le secret:
Ajoutez une cuillerée à thé de moutarde en poudre à votre recette favorite de macaroni au fromage pour ajouter à sa saveur
MOUTARDE EN POUDRE "Colman's"
Colman's Mustard
Commandez par écrit votre exemplaire de la nouvelle édition du livre de recettes "ART CULINAIRE" pour 10c
Reckitt & Colman (Canada) Limited, Dépt CK1, 1000 Amherst, Montréal

M. Joseph Grenier

St-Bernard (DNC) Les funérailles de M. Joseph Grenier, époux de dame Hilda Vachon, décédé à Saint-Narcisse de Lotbinière ont eu lieu en l'église de Saint-Bernard et la sépulture s'est faite dans le cimetière paroissial. M. Grenier était âgé de 69 ans et 10 mois. Il laisse dans le deuil son épouse et plusieurs enfants.

ECOUTEZ "DERRIERE LES VOLETS" A LA T-V

Gagnez vos achats de la semaine

ACHETEZ CHEZ

ADRIEN PELLETIER

BOUCHER-EPICIER "SERVICE & PRIX"

103 DE MEULLES (PRES DE L'EXPOSITION)

Vendeur SICO — Tél.: 5-4991

Décès et funérailles

M. Ls-H. Bégin

M. Louis-Henri Bégin, époux de feu dame Berthe Martineau demeurant au no 341, Prince-Edouard, est décédé hier, à l'âge de 67 ans.

Il laisse pour pleurer sa perte, ses enfants: Mme Lorenzo Chateauvert (Gilberte), Mme Guy LeMoine (Jeanne Aimée), Mlle Pauline Bégin, Mme James H. Hamilton (Thérèse), Mlles Jeannine et Denise Bégin; ses gendres: MM. Georges Jewell, Guy LeMoine, Lorenzo Chateauvert, James H. Hamilton; ses frères: MM. Charles Eugène et Lionel Bégin; sa soeur, la R. S. St-Juventin de Jesus, S.M.M.; ses beaux-frères: M. Alfred Martineau, l'hon. Gérald Martineau et M. Edmond Martineau; ses belles-soeurs: Mmes Charles-Eugène et Lionel Bégin, Napoléon, Alfred, Jules, Gérald et Edmond Martineau; ainsi que de nombreux petits-enfants.

Les restes mortels sont exposés à la résidence funéraire de Germain Lépine Ltée 300 Chemin Ste-Foy, vis-à-vis des Erables. Le service aura lieu samedi, en l'église St-Roch et l'inhumation au cimetière St-Charles.

Mme Ls-W. Michaël

M. Louis-W. Michaël, président de la Donnacona Paper, Co. Ltd., a été éprouvé par la mort de son épouse, née Anna Titus, décédée hier à l'hôpital Jeffery Hale, à Québec.

Femme d'une grande distinction et d'un dévouement sans borne pour les oeuvres sociales et de bienfaisance, Mme Michaël laisse dans le deuil, outre son époux, une fille: Mme Anna-Louise Palmer; son gendre, M. L.-A. Palmer; sa petite-fille, Nancy-Jane Palmer ainsi que deux soeurs: Mme William Skerritt et Mme Leslie Nancy

Les restes mortels de Mme Michaël sont exposés aux salons de la maison Germain Lépine Ltée, 300, chemin Ste-Foy, jusqu'à l'heure des funérailles, demain après-midi en l'église St. Michael, chemin St.Louis, à Sillery.



Un seul coup d'oeil sur cet éclatant modèle 1957 . . . et on voit les avantages qu'il offre à la cuisinière . . . et on comprend pourquoi on dit du superbe poêle électrique automatique ENTERPRISE 1957 qu'il est "une conception féminine" . . . en effet, il possède toutes les caractéristiques de style et de fonctionnement modernes qu'une femme désire:

Grand fourneau de 24 pcs., automatique, avec porte hermétique et fenêtre à double vitre et un nouvel élément de chauffage périmétrique qui s'enlève d'un coup; lumière de fourneau *dans* le mur intérieur; quatre ronds à feu rapide, deux de grande dimension—un muni d'un contrôle infini de la plus douce à la plus intense chaleur; lumières indiquant que ces ronds sont allumés; cadrans et boutons de couleurs harmonisées (les deux que vous utilisez le plus souvent sont en avant)—tous ces avantages et nombre d'autres font du nouveau ENTERPRISE ELECTRIQUE AUTOMATIQUE *le poêle qu'il vous faut voir!*

Voyez les nouveaux poêles Enterprise 1957 chez votre marchand dès aujourd'hui! *Si vous êtes à la recherche d'un poêle de "conception féminine", vous serez ravie d'avoir choisi un poêle ENTERPRISE!*

- Fine garniture or-et-marron
- Fourneau extra-grand
- Réglage automatique de la cuisson au fourneau
- Porte de fourneau hermétique
- Lumière de fourneau intérieure
- Nouvel élément périmétrique qui s'enlève facilement pour un nettoyage facile du fourneau
- Lumières indiquant que les ronds sont allumés
- Nouveau rond dont la chaleur est contrôlée à l'infini.



A peine 21 pouces de large, ce nouveau poêle électrique ENTERPRISE automatique ne diffère qu'en grosseur des autres poêles électriques Enterprise. Voyez ce petit bijou de poêle chez votre marchand!

Un poêle électrique entièrement automatique combiné avec chaufferette à l'huile; éléments tubulaires à feu très rapide; grand fourneau émaillé à la porcelaine avec porte vitrée et lumière de fourneau; contrôle par horloge; lampe pleine largeur et minuterie. Disponible aussi en combiné Charbon ou Bois — Electrique, modèle 9162-C. Le poêle combiné à l'huile peut chauffer une grande cuisine ou plusieurs petites pièces. On peut y installer un serpentin de cuivre pour l'eau chaude.



ENTERPRISE DEPUIS PLUS DE 60 ANS.
FABRICATION CANADIENNE POUR LES CANADIENS

POSTEZ CE COUPON AUJOURD'HUI

THE ENTERPRISE FOUNDRY CO. LTD.
SACKVILLE, N.B. DEPT SJ-96

J'aimerais avoir des renseignements au sujet des poêles ENTERPRISE suivants:

☐ électriques ☐ gaz ☐ combinés électriques
☐ combinés gaz ☐ bois et charbon ☐ huile

J'aimerais aussi être renseigné sur votre nouvelle fournaise à l'huile automatique.

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____ PROV. _____

Décès et funérailles

On trouvera en page 28 d'autres nouvelles de décès et de funérailles.

M. Joseph Côté

Princeville, (DNC) Un bel hommage a été rendu récemment, en l'église paroissiale, à la mémoire de M. Jos. Côté, décédé à l'âge de 46 ans. La levée du corp fut faite par M. l'abbé Eugène Demers, curé, qui chanta le service assisté de MM. les abbés Baril et Dion, comme diacre et sous-diacre.

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse née Bertha Mailloux, ses fils, Paul, Réal, François, Bertrand, Luc, Rénald, Michel et Jacques; ses filles, Gisèle, Jeannine, Huguette et Nicole; sa belle-fille, Mme Paul Côté (Yolande Beauvilliers); son père et sa mère, M. et Mme Omer Côté, de Laurier Station; ses beaux-parents, M. et Mme Albert Mailloux, de Laurier St.; ses frères et belles-soeurs, MM. et Mmes Gérard Côté (Jeanne), de Laurier St., Lucien Côté (Madeleine), de Québec; Marcial Côté (Florence), de Val Alain; Ros. Côté (Marie), de Laurier St., et F. Côté, de Jonquière, ses soeurs et beaux-frères, MM. et Mmes Joseph Bergeron (Gracia), de Laurier St., René Bélanger (Thérèse), de Montréal; Nil Després (Rachel), de Laurier St., Ernest Després (Irène), de Val Alain, et Henri Guérard (Jeanne d'Arc), de St-Flavien; ses beaux-frères et belles-soeurs, MM. et Mmes Gérard Bouchard (Thérèse), de Laurier St, Henri Mailloux, de St-Appolinaire; Léo-Paul Demers (Yvette), de Princeville; Henri Brisson (Cécile), de Victoriaville, Lionel St-Onge (Rita), de St-Pacôme et Gérard Mailloux, de Laurier Station.

Une foule nombreuse assistait aux funérailles.

Voeux du parti social démocrate

Dans un message à l'occasion de la Fête du Travail, le Parti social démocratic dit que "ses voeux vont tout d'abord aux travailleurs syndiqués, de plus en plus nombreux, qui souhaitent, sur le terrain économique, la lutte que le parti Social démocratique mène, quant à lui, sur le terrain politique. Le PSD exprime l'espoir que les organisations syndicales poursuivront avec un succès de plus en plus grand leur oeuvre salvatrice Il ajoute que ses voeux s'étendent à toutes les classes laborieuses et invite tous les ouvriers industriels, collets blancs, classe agricole, classe moyenne, de former tous ensemble le voeu d'une action commune et accélérée pour les objectifs pressants que le PSD propose à notre population: fin de la domination économique et politique des classes populaires par les gros intérêts financiers, réalisation des assurances sociales et notamment l'assurance-santé, législation ouvrière et agricole vraiment progressive, amélioration constante des conditions de travail, répartition équitable des revenus de la nation.

Mme Henri Lavoie

Ste-Anne de la Pocatière (DNC) Mme Henri Lavoie (Yvonne Briand) est décédée à l'Hôtel-Dieu de Québec, dimanche dernier. Mme Lavoie était âgée de 58 ans et 2 mois.

Elle laisse dans le deuil, son époux, M. Henri Lavoie, chef de gare à Ste-Anne de la Pocatière; ses enfants: Robert, de Tourville; Benoit, de Québec; Henri-Paul, de Holliday; Yvon, de Lévis; Raymond, de Lévis; Suzanne, de Montréal; Louise, Claude et André Lavoie, de Ste-Anne de la Pocatière; ses belles-filles: Mme Robert Lavoie, Mme Benoit Lavoie, Mme Henri-Paul Lavoie, Mme Yvon Lavoie, de Lévis; Mme Raymond Lavoie, de Montréal; ses frères et soeurs: Mme Laurent Lajoie, de Lewiston, Maine; Mme Louis Pelletier, de Rivière-du-Loup; Mme J.-E. Ouellet, et Mme Georges Bernard, de Rivière-du-Loup; MM. Joseph et Charles Briand, de St-Pascal; ses belles-soeurs: les RR. SS. St-Louis de Gonzague, de l'Hôtel-Dieu de Québec; Gabriel Lalement, de la Maison Mère de Montréal; Mme Albert Ryan, de St-Honoré, Témiscouata; Mme Arthur Lavoie, de Manseau; Mlle Germaine Lavoie, de Arvida; Mme Philippe Lavoie, de La Tuque; ses beaux-frères: MM. J.-E. Ouellet, Arthur Lavoie, Georges Bernard; Louis Pelletier, J.-E. Roy; Albert Ryan ainsi que plusieurs neveux, nièces et petits-enfants.

Le service et la sépulture auront lieu à Ste-Anne de la Pocatière, demain.

Maringouins d'Asie aux E.-Unis

Singapour (Reuter) Une cargaison composée de 8.000 maringouins vivants a été montée à bord d'un avion en direction de Washington en vue de servir à des recherches sur les maladies contagieuses. Les maringouins sont destinés au Centre de recherches Walter Reed, de l'Armée américaine.

Les annonces publiées dans les journaux disent beaucoup en peu de mots, et ce, grâce à la rapidité des journaux.

SERVICES SPECIALISES

REDUCTION

$30 à $375

Sur tous nos monuments de qualité. Livraison partout à la date désirée. Granit, marbre toutes couleurs, directement des carrières à vous. Le MANUFACTURIER le plus important dans ce domaine à Québec. Agents demandés partout.

Demandé catalogue

VILLENEUVE & FRERE

1050 Canardière — Tél.: 3-7482

DÉCÈS

BEGIN — A Québec, le 4 sept. 1956, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Louis-Henri Bégin, époux de feu dame Berthe Martineau, demeurant à 341 Prince-Edouard.

Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures 30.

Départ de la résidence funéraire de la maison Germain Lépine Ltée, No 300 Chemin Ste-Foy Ouest, vis-à-vis des Erables, à 9 heures 10 pour l'église St-Roch et de là au cimetière St-Charles.

Le trajet se fera en automobile.

5sept-3fs—769453

BINET — A Ste-Thérèse de Lisieux, le 3 septembre 1956, à l'âge de 67 ans, est décédée dame Marie-Louise Guillot, épouse de feu Monsieur Ludger Binet.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures.

Départ de la maison mortuaire, No 236 avenue St-Michel, à 8 heures 45, pour l'église de Ste-Thérèse, et de là au cimetière de Beauport.

4sept-2fs—769179

BOISSINOT — A Québec, le 3 sept. 1956, à l'âge de 31 ans 11 mois, est décédée dame Fernande Laleunesse, épouse de feu Alfred Boissinot, demeurant à 3179 Avenue du Colisée.

Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures 30.

Départ de la résidence funéraire de la Cie Hubert Moisan, No 1187 1ère Avenue, à 9 heures 15 pour l'église St-Albert le Grand et de là au cimetière Mont-Marie, Lévis. Le trajet se fera en automobiles.

5sept-2fs—769350

CLUSIAULT — A Victoriaville, le 4 septembre 1956, à l'âge de 84 ans 4 mois, est décédée Mlle Elise Clusiault, fille de feu Huberi Clusiault et de feu dame Archange Simoneau.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.

Départ des salons mortuaires Gilbert & Turgeon Ltée, No 15 rue de l'Eglise, St-Romuald, à 8 heures 50, pour l'église St-Romuald, et de là au cimetière paroissial.

5sept-2fs—769523

McENIRY — A Sherbrooke, le 2 sept. 1956, à l'âge de 53 ans, est décédé Frank J. McEniry, époux de feu dame Bertha Brochu, 1191 des Erables.

Les funérailles ont eu lieu ce matin. Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, No 95 Blvd St-Cyrille Est, coin Turnbull, à 8 heures 45 pour l'église St-Patrick (McMahon) et de là au cimetière St-Patrick.

—769452

MICHAEL — A Québec, le 4 sept. 1956, est décédée Madame Anna Titus, épouse de M. Louis W. Michael, président de Donnacona Paper Co.

Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures p.m.

Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, No 300 Chemin Ste-Foy, vis-à-vis des Erables, à 2 heures 45 pour l'église St-Michael et de là au cimetière Mount Hermon.

—769400

MOISAN — A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 2 septembre 1956, à l'âge de 40 ans, est décédée dame Blandine Plamondon, épouse de sieur Laurier Moisan.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures.

Départ des salons mortuaires Plamondon & Frere, à 8 heures 45, pour l'église St-Raymond, et de là au cimetière paroissial.

4sept-2fs—769175

PICARD — A Québec, le 3 sept. 1956, à l'âge de 86 ans, est décédée dame Alice Gingras, épouse de J.-Edouard Picard.

Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures 15.

Départ de la maison mortuaire, No 156 avenue Lockwell, à 9 heures pour l'église St-Jean-Baptiste et de là au cimetière Belmont.

4sept-2fs—769188

RINGUET — A l'hôpital St-Augustin, le 4 septembre 1956, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Wilfrid Ringuet, époux de feu dame Alice Simonneau.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.

Départ des salons mortuaires de la maison Marcel Ruelland, No 32 rue de la Fabrique, Montmagny, à 8 heures 45, pour l'église St-Thomas de Montmagny, et de là au cimetière paroissial. Il était le père du Révd Père Emile Ringuet, O.M.I. —769465

VAILLANCOURT — A Montmorency, le 3 septembre 1956, à l'âge de 14 ans 3 mois, est décédé accidentellement Armand Vaillancourt, fils de M. Théodore Vaillancourt et de dame Marie-Rose Rousel, 77 rue St-Grégoire.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures.

Départ des salons mortuaires F.-X. Bouchard, No 4100 Boul. Ste-Anne, à 8 heures 50, pour l'église St-Grégoire et de là au cimetière paroissial.

—769292

Service anniversaire

GENEST — Samedi, le 8 septembre, à 8 heures, en l'église du St-Sacrement, sera chanté le service anniversaire de Monsieur J.-Wilfrid Genest, époux de dame Jeanne Carrier.

5sept-2fs—769466

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Remerciements

BLOUIN — Mme Omer Blouin et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de M. Omer Blouin, soit par offrandes de messes, visites ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

—769231

Enquête sur la mort de deux enfants

Montréal, 4. (PC) La Sûreté provinciale fait enquête en rapport avec la mort de deux enfants en bas âge, en fin de semaine.

L'un des enfants a été trouvé mort dans la rivière Richelieu, à Beloeil, dimanche, par un automobiliste.

L'autre enfant, âge de quatre mois, est mort samedi dans une pharmacie de St-Hubert tandis que le père faisait préparer une prescription médicale.

L'homme a dit à la police que son enfant semblait malade et qu'il manda le médecin de famille. Celui-ci examina l'enfant et donna une prescription.

Le père fait ensuite exécuter l'ordonnance par un pharmacien. Il rapport avec la mort de deux enfants

CE SOIR
CFCM-TV
8 hres 30

Alimentation Service et Prix
présentent
"DERRIERE LES VOLETS"
avec ANDREE THERIAULT
EMMANUEL GRANDINI et PAUL DE MARGERIE

Achetez chez votre épicier S. P. chaque semaine votre marché et les preuves-vedettes et participez à ce

CONCOURS UNIQUE
CETTE SEMAINE IL Y A
$295.00
A VOUS ETRE PAYES

Gagnants des marchés du 29 août

Mme Maurice Marois, 435, Notre-Dame, Ancienne-Lorette	170.00
Mme Léopold Beaulieu, Lac St-Charles	34.00
Mme Lionel Proulx, 607, Maufils	21.00
Mme N. Massé, 364, 16e Rue	12.00

PRODUITS-VEDETTES
de cette semaine
BEURRE DE CARAMEL ET ERABLE GRENACHE
SAVON DE TOILETTE MAPLE-LEAF
VINAIGRE HEINZ 33 ozs
POUDING INSTANT DE SHIRRIFF
GRANIX format moyen
GATEAU PREPARE au chocolat FIVE ROSES



Le dentifrice pour les personnes qui ne peuvent brosser leurs dents après chaque repas!

BEURRE No 1 la livre .56

3 LBS CHOPS VEAU
4 LBS STEAK HACHE
4 LBS SAUCISSE
3 LBS SAUCISSE HOT DOG
2 LBS STEAK MINUTE
2 LBS STEAK DELICATISE
4 LBS BOEUF DESOSSE
2 LBS CHOPS LARD
2 LBS T. BONE
4 LBS SAUCISSON

.95

BOEUF BAS DE COTE, la livre 9c

Boucherie WEISBERG'S
862, ST-JOSEPH EST

DEVANT VEAU
DEVANT AGNEAU
BOEUF HAUT-COTE
FOIE DE LARD
OU DE BOEUF
A PARTIR .19c lb

TELEPHONE: 2-2785
Commandes postales remplies avec courtoisie.

FERME JEUDI
Toute la journée et vendredi jusqu'à 5 heures à l'Occasion des fêtes hébraïques.

J.-ROMÉO CROTEAU
179 est rue St-Joseph
Téléphone: 2-3928

J.-W. CANTIN
74 ouest rue St-Joseph
Tél. : 5-8007

LACROIX ELECTRIQUE T. V.
83, rue St-Roch
TEL.: 3-0549 — 4-4224

CROTEAU LIMITÉE
154 est Du Roi
Téléphone : 5-9426

F.&L. ELECTRIQUE & TV
ENR.
Rolland Berthiaume, gérant
1279, 4e Avenue
Tél.: 5-5897 — 3-4823

J.-A. ROY ENR.
558, St-Joseph, Lauzon
Tél.: TE 7-4759

GEO.-M. LATOUR
1540, 3ième Avenue
Téléphone : 4-2491

NOREAU ELECTRIQUE LTEE
8, rue St-Louis, Lévis
Tél.: TE 7-6158

EUG. DESROCHES FILS LIMITEE
569 est St-Vallier
Téléphone : 5-4946

LA CIE LEGARE, LTEE
Chicoutimi

FERNAND GAGNON, ENR.
St-Félicien

POTVIN & TREMBLAY
MEUBLES
Chicoutimi

E.-A. TURCOTTE
145 Est, rue Racine
Chicoutimi

GERARD GAUTHIER
341 rue St-Dominique
Jonquière

GEORGES SMITH, INC.
79 Ouest, rue Racine
Chicoutimi

ROSAIRE CÔTÉ
Plessisville et Thetford-Mines

LA CIE LEGARE, LTEE
Jonquière

GAGNON FRERES MEUBLES
DE VOTRE LOCALITE

LA CIE LEGARE, LTEE
Bagotville

BOUCHARD & FRERES
Baie St-Paul
Cté Charlevoix

BOURQUE ELECTRIQUE LIMITEE
223, St-Jean
Téléphone: 2-2759

Ls-Ph. PAQUET Ltée
PREMIER A QUEBEC
Téléphone: 4-8481

Gilles Fortier

Charny, (DNC) Gilles Fortier, enfant de M. et Mme Alphonse Fortier, née Marie-Anna Dubois, est décédé accidentellement hier à Charny à l'âge de 5 ans et 10 mois. Outre ses parents, il laisse dans le deuil sa soeur, Suzanne, son frère, Gaston, ses grands parents, MM. et Mmes Théodore Dubois et Achille Fortier, de St-Nicolas ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines. Les funérailles auront lieu demain après-midi en l'église de Charny et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. La dépouille mortelle de l'enfant repose à la demeure de ses parents, 1638, 9e Avenue, Charny.

Lisez votre journal quotidien, le meilleur médium de publicité et la meilleure source d'information.

Les dépêches amusantes de la journée

Halifax, Nouvelle-Ecosse (BUP) — Le premier maitre de la Marine Fred Kidd de Armdale a perdu un portefeuille contenant $12 dans un taxi de Halifax, il y a 12 ans.

Ces jours-ci, il recevait une note anonyme accompagnée des $12. La note disait : "Je vous retourne cet argent que j'ai trouvé dans un portefeuille, il y a à peu près douze ans".

Miami, Floride. (UP) Il a fallu employer une échelle de pompier et donner des ordres sévères pour convaincre Henry Bass, âgé de 38 ans, de descendre du mât de 50 pieds où il avait grimpé après qu'il eut été blessé par la foudre.

Bass fut brûlé aux mains, au cou, à la gorge et à la tête quand un éclair frappa le mât durant un orage électrique. Mais quand les pompiers l'eurent atteint, il refusa de descendre "à moins d'en être forcé par la police".

Il y était juché depuis 25 jours pour fins de publicité d'un super marché de la banlieue, espérant briser le record mondial des grimpeurs de mâts, actuellement de 169 jours.

Les pompiers lui ont finalement ordonné de descendre et Bass fut conduit à l'hôpital où on considère son état comme satisfaisant.

San Pedro, Californie (UP) — Horace Cotton s'est plaint à la police qu'il ne pouvait comprendre comment des cambrioleurs avaient pu entrer dans sa demeure pendant son absence, et y voler une boite contenant 15,875 en billets de banque et en valeurs négociables.

Les officiers de la loi ont trouvé les fenêtres de la maison fraichement peinturées et toutes ouvertes. Cotton dit qu'il les avait laissées ainsi pour les faire sécher.



AVANT LE DEPART POUR LES VACANCES: M. GEORGE DREW, chef de l'Opposition aux Communes, nettoie son attirail de joueur de golf avant de quitter Ottawa pour passer trois semaines de vacances aux Bermudes avec sa femme. Il va continuer à diriger les destinées du parti conservateur progressiste.

Migration imposée aux gens de couleur en Union sud-africaine

Johannesburg (PA) — La loi discriminatoire sur les secteurs d'habitation, émise par le gouvernement sud-africain, obligera bientôt des milliers de personnes à quitter leur foyer. Bon nombre d'entre elles perdront en même temps leur gagne-pain. Le gouvernement les chasse de Johannesburg et de sa banlieue pour les diriger vers des nouveaux centres d'habitation qu'on a arbitrairement choisis pour eux.

La loi sur les secteurs d'habitation — votée il y a six ans - fait partie du programme gouvernemental de ségrégation raciale. Elle stipule que tous les gens de couleur doivent vivre dans des secteurs réservés, loin des quartiers de blancs.

Soixante mille Africains ont déjà été expulsés des environs de Johannesburg et envoyés dans de nouvelles villes érigées dans des secteurs éloignés. A l'heure actuelle, les autorités s'attaquent aux résidents asiatiques de la ville.

Selon le Johannesburg Star, 22,000 Indiens devront déménager à Lenasia, commune sous-développée située à 22 milles de la capitale. Les districts habités par ces Indiens viennent d'être proclamés quartiers réservés à la seule race blanche.

Une assemblée de 2,000 Indiens de Johannesburg lança un appel pour boycotter le projet gouvernemental. La réunion proposa de demander l'intervention des Nations Unies et suggéra la création d'un "Conseil d'action" pour la protection des foyers indiens.

On n'a pas encore désigné de secteurs pour les quelque 3,000 Chinois et Malais de la région de Johannesburg, mais leur tour viendra bientôt.

Environ 750 Indiens de ce groupe sont des boutiquiers et des marchands. Un certain nombre d'entre eux seront peut-être autorisés — par permission spéciale — à poursuivre leurs activités commerciales dans la capitale, mais tous les autres devront essayer de trouver un gagne-pain à Lenasia.

La loi prévoit une compensation pour l'achat des propriétés indiennes. On estime à $28,000,000 les valeurs immobilières des Indiens à Johennesburg. Par contre, aucune compensation ne sera accordée pour les pertes commerciales.

De plus, Lenasia appartenant à des particuliers, les Indiens devront payer pour la location des terrains sur lesquels ils construiront leurs nouvelles demeures.

Un député de l'opposition, John Cope, membre du Parti Uni, a protesté contre la déportation des Indiens.

"On prétend habilement que les commerçant expulsés pourront déménager leurs commerces à Lenasia", dit-il. "Mais leur clientèle actuelle est composée de gens de couleurs et de blancs. Il est absurde de croire que leur commerce pourra survivre si on restreint leur clientèle aux seuls Indiens de Lenasia".

La plupart des Indiens devront déménager à Denasia d'ici le mois d'août prochain, les autres quelques mois plus tard.

Le gouvernement sud-africain considère cette déportation comme

(Suite à la page 28, 6e col.)

MAISON A VENDRE

St-Fidèle, 8 appts, en brique, système à l'huile, 2 étages, magnifique terrain, comptant $3,000. TEL.: 4-9313

À VENDRE

Aux Contracteurs, Jobbers, Chasseurs, etc.

Nous offrons en vente les 5 et 6 sept. 1956, des Jeeps Willis, Jeeps Land Rover, Truck Dodge, Roulottes cuisine et bureau, Roulottes dortoir, Generateur pour électricité 3000 watts Y-115. Pour prix et détails s'adresser à C.-Ulric Cloutier, 860 ave. des Braves, Québec, ou par tél. 7-6924.

A VENDRE

Commerce de produits pharmaceutiques exclusifs. Gros chiffre d'affaires, bureau établi à Québec. Cause de vente; départ pour étude médicale. Information en écrivant à :

CASIER POSTAL 326, HAUTE-VILLE, QUEBEC

MOZART

• Avis •

NOTRE MAGASIN SERA

FERMÉ

DEMAIN ET VENDREDI

jusqu'à 6 hrs

A L'OCCASION DES FETES HEBRAIQUES

MOZART LIMITEE 226-228 ST-JOSEPH EST

Un communiste italien guéri à Lourdes rend grâce à Dieu

Nice, France, 5 (UP) — Un Niçois communiste qui a ridiculisé les pèlerinages à Lourdes en les qualifiant de "comédies" n'en est pas moins revenu du sanctuaire apparemment guéri de la paralysie dont son côté droit était affecté.

Il est aussi revenu en croyant en Dieu et en recevant un torrent d'injures de la part de ses amis et compagnons de cellule communistes.

L'homme en question, Louis Olivari, a déclaré au représentant du quotidien français "Paris-Presse" qu'il avait été grièvement blessé en avril dernier quand il est tombé d'une échelle, alors qu'il travaillait comme électricien dans un hôpital local.

Après être demeuré inconscient durant toute une journée, il reprit connaissance pour se rendre compte que tout son côté droit était paralysé et qu'il ne pouvait plus bouger sa jambe et son bras droits.

Les médecins de l'hôpital où il était le chef de la cellule communiste lui dirent qu'il ne pourrait jamais plus reprendre son travail d'électricien.

Ils ne purent rien faire pour lui et ne parvinrent pas à se prononcer catégoriquement sur son cas. Ils dirent qu'il souffrait d'un trouble neuro-musculaire ou d'une rupture de l'artère cérébrale.

Après deux mois et demi de traitements infructueux, l'aumônier de l'hôpital l'exhorta à faire un pèlerinage à Lourdes.

"Ce serait tordant, de dire Louis en s'esclaffant. Moi qui ne croit à rien, pourquoi m'embarquerais-je dans une telle comédie?"

Cette nuit-là, sa femme l'exhorta elle aussi, à s'y rendre".

"Tu es aussi stupide que tous les autres", se contenta-t-il de lui répondre, mais il décida finalement d'y aller.

"J'étais revolté par la naïveté des gens qui vont à Lourdes dans l'espoir d'une intervention divine", de dire Louis. Mais son intérêt fut éveillé par un petit aveugle de 10 ans, fils d'un gendarme de Marseille, qui entreprenait son cinquième pèlerinage à Lourdes.

"Priez!" l'exhorta le garçonnet en prêchant d'exemple avec ferveur.

Une fois à Lourdes, il se laissa dévêtir non sans réticence et il plongea dans les eaux glacées de la grotte. Le petit aveugle était à ses côtés.

Voyant les lèvres du garçon remuer dans une fervente prière, Louis s'écria: "Dieu, si tu existes, apporte à ce bambin la guérison qu'il mérite plus que moi".

Il prétend que, comme il prononçait ces mots, il se sentit soudain faiblir au moment où on le retirait des eaux. Sur le bord, il se rendit compte qu'il pouvait marcher normalement et instinctivement il enfila son bras droit dans la manche de son paletot alors qu'il se rhabillait.

Maintenant revenu à Nice, Louis dit que ses anciens compagnons communistes lui tournent le dos. Il a annoncé qu'il croyait en Dieu et par suite de la pression qu'ils ont exercée sur les autorités de l'hôpital, il a du se trouver un emploi dans un autre établissement.

Les médecins disent que s'il souffrait de trouble neuro-musculaire, il est possible que ce soit le contact de l'eau qui l'ait guéri. Mais ils précisent que si sa paralysie était causée par une rupture d'artère, il faut alors attribuer sa guérison à une intervention miraculeuse.

2 automobilistes envoyés en prison pour un mois

Au nombre des 14 prévenus qui ont connu, hier matin, l'atmosphère sombre, froide et triste de la grande salle de police du Palais de Justice, on constate que sept ont été arrêtés par les officiers de la circulation provinciale, durant la dernière fin de semaine et ont répondu à ses accusations relatives à la loi de la route. Les punitions varient selon la gravité du reproche qu'ils ont accepté. Ainsi, un jeune homme de 26 ans, de St-Ubald de Portneuf, a admis sa négligence criminelle dans la conduite d'un véhicule, le premier septembre, aux Ecureuils. Il fut condamné, par M. le juge Achille Pettigrew, à un mois de prison et aux frais ou huit jours de plus. Il devra s'abstenir de prendre le volant d'une voiture durant un an.

Un citoyen, de Notre-Dame des Laurentides, a répondu d'une accusation de "facultés affaiblies". Il a admis sa faute devant M. le juge Achille Pettigrew. Il s'en tire avec un mois de prison, les frais ou huit jours et une interdiction de conduire durant trois ans.

AVIS

"Au Repas de Noces"

désire informer sa clientèle qu'il est maintenant déménagé à

1439 rue GARNIER

St-Sacrement. Tél.: MU 1-2203

MAGASIN A LOUER

Situé à 99 et 101 St-Paul. Centre d'affaires. Idéal pour n'importe quel genre de commerce. Loyer très raisonnable.

Tél.: 2-6484 ou MO 1-2423 jour ou soir.

LOGEMENTS A LOUER

LOYER DU MOIS DE SEPTEMBRE GRATIS

5 pièces modernes, plus chambre de bain, chauffé, balcon avant et arrière, service de concierge, chute de vidanges. Situés 675-685 Calixa-Lavallée. Poêle électrique, frigidaire fournis si désiré. S'adresser M. R. Dupont, appt 2, 675 Calixa-Lavallée, téléphone : MU 1-2318.

A VENDRE

Ripe de bois — Laine de bois — Coussins pour emballage de tous genres — Ripe de papier.

DION PAPER REG'D
701, 1ère AVENUE
TEL.: 3-2921

MAISONS NEUVES

STE-FOY

Bungalow ou Split-Level

Occupation immédiate

Acompte $800.

PARC NEILSON — MU 3-4425

CHAMBRES MODERNES À LOUER

Meubles; chambres avec lavabo dans la pièce; eau chaude à l'année et poêle électrique avec fourneau fourni.

Prix à compter de

$7.00

S'adresser à 40 côte Ste-Geneviève, Québec

Demandé

Jeune homme avec connaissance de la dactylographie, et notions d'anglais, demandé par compagnie importante pour travail général de bureau. Position permanente et chances d'avancement. Fonds de pension, assurance santé. Salaire $30.00 par semaine.

Faire application par écrit à DEPT 6334 LE SOLEIL

ATTENTION

FERMÉ

DEMAIN, JEUDI, 6 septembre . . . toute la journée

A L'OCCASION DES

FÊTES HÉBRAÏQUES

RÉOUVERTURE : VENDREDI

7 septembre de 4.30 à 9.30 P.M.

CHENOR Ltée

Tel. 23851

MAGASIN à RAYONS

3 est, St-Joseph angle Blvd Langelier

Bonjour, vache brune !



Le NOUVEAU

CHOCOLAT MIL-KO

instantané



PAS BESOIN DE LAIT!



Le lait y est ! Il suffit d'ajouter de l'eau du robinet — chaude ou froide — à un demi-verre de nouveau CHOCOLAT MIL-KO INSTANTANE. Quel régal ! Les cristaux magiques se dissolvent **instantanément** donnant un chocolat à saveur absolument exquise. Voici un moyen peu coûteux, rapide et pratique d'assurer aux enfants un aliment nourrissant qu'ils apprécieront. Rappelez-vous . . . pas besoin **d'ajouter** de lait... mais simplement de **l'eau** et les cristaux magiques se dissolvent **instantanément** ! Quel exquis breuvage chocolaté **vous** procure le nouveau CHOCOLAT MIL-KO INSTANTANE !

La vieille vache le déclare bien haut.
Vous raffolerez du chocolat MIL-KO!
Procurez-vous en BIENTÔT

ICM—56-1AF

PRÉPAREZ-EN UN GRAND POT . . .
PRÉPAREZ-EN UN VERRE . . .
MAIS POUR MOI, TOUJOURS DU MIL-KO!

Le produit des fabricants de MIL-KO INSTANTANÉ—plus populaire auprès des ménagères canadiennes que toutes les autres marques réunies.